Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. – 1958 | Palma de Mallorca, domingo, 3 de octubre de 1971 | AÑO XXXII – N.º 10.652 PRECIO: 6'— PESETAS

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO" Avenida Generalísimo, 142 – MADRID | DIRECTOR: F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ | REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 – PALMA

CONCIERTO DE GALA, EN BRUSELAS

BRUSELAS. — La Reina Fabiola, el emperador Hiro Hito, la emperatriz Nagako y el Rey Balduíno, posan antes del comienzo del concierto de gala, ofrecido en honor de la pareja imperial en Bruselas.— (Telefoto Cifra).

MAÑANA, ONOMASTICA DE FRANCISCO FRANCO

Mañana celebra la Iglesia la festividad de San Francisco de Asís. Es también la fiesta onomástica de Francisco Franco Bahamonde, Jefe del Estado y Caudillo de los españoles.

En tan entrañable ocasión «BALEARES» felicita al hombre singular que sigue manteniendo el timón del Estado, entre el gozo y fervor de todo el país; y pide a Dios largos años de vida para el genial gobernante que están elevando la Nación hasta cimas que jamás pudieron soñar los que conocieron la España chata, dividida y hambrienta de los últimos siglos de nuestras historia.

«AMNISTIA SIN PRECEDENTES»

Califica un diario de Milán a la concedida por Franco

ROMA, 2. (Del corresponsal interino de Pyresa). — De «amnistía sin precedentes» califica el diario católico milanés «Avvenire» la que acaba de conceder el Jefe del Estado con motivo del 35 aniversario de su caudillaje. Al referirse a la manifestación de gratitud y adhesión a Franco en fecha tan señalada, habla de «gran multitud». No es flaco reconocimiento el de este diario italiano que se distingue por sus ataque despiadados al régimen español.

«Il Messaggero» de Roma señala simplemente que en la Plaza de Oriente de Madrid había «centenares de millares» de personas. Después, se detiene en las palabras de Franco poniendo en guardia al pueblo español contra «el enemigo que trata de dividirnos porque sabe que una España dividida es una España derrotada».

Para el importante «Corriera della Sera», de Milán, el «no» de Franco a los partidos políticos en España y la validez de las instituciones del régimen

(Continúa en cuarta página)

Recepción a la ONU

NACIONES UNIDAS. — El Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo con el Viceprimer Ministro de la RAU, Majmud Riad (centro), y el representante permanente de España ante la ONU, don Jaime de Piniés, durante una recepción ofrecida por el Presidente de la Asamblea. (Telefoto Cifra).

HOY **36** PAGINAS

RECORD NACIONAL

HOY LLEGARA EL PASAJERO 5 MILLONES

(Crónica del Aeropuerto)

IDIOMAS

ALEMAN, FRANCES, INGLES, RUSO, ESPAÑOL para extranjeros

CURSOS DIURNOS Y NOCTURNOS

OCTUBRE - MAYO.

NO SE PAGAN MENSUALIDADES

SOLO MATRICULA

INAUGURACION CURSO 4 DE OCTUBRE

ESTUDIO GENERAL LULIANO DE MALLORCA

C/. San Roque, 8 (junto a la Catedral). Tel. 21 19 88

PROFESOR MERCANTIL

DE 30 A 50 AÑOS. MUY COMPETENTE

SUELDO 250.000 Ptas.

Escribir con curriculum vitae y teléfono al Apartado de Correos 1.246

Jase Distribuidor FLEX SAN MIGUEL, 40

EMPLEOS MUY BIEN REMUNERADOS PARA SUS HIJOS, DIPLOMANDOSE EN:

San Felio, 7 — Academia Cots — Teléfono: 212567 210451 - 210452

M.C.D. 2022

LA SEMANA POLITICA

EL PUEBLO, QUE NO SON MINORIAS DE UNO U OTRO EXTREMO, ES Y ESTA CON FRANCO

LAS PALABRAS PRONUNCIADAS POR EL CAUDILLO HONDAMENTE SIGNIFICATIVAS

Madrid, 2. (Del redactor político de Pyresa, José J. Barriga Bravo). — Habrán de pasar días, tal vez meses, antes de que se apaguen los ecos de la multitudinaria adhesión a Francisco Franco en la Plaza de Oriente. Pero, las derivaciones de aquel entusiasmo desbordado, difícilmente se borrarán.

Lo de menos, con ser inabarcable, es el número de los congregados en la histórica Plaza de Oriente. Posiblemente —y el cálculos es poco menos que imposible—, más de un millón de españoles se congregaron con el único propósito de vitorear a Francisco Franco. Aparte de la riada de emociones, del entusiasmo desatado, el acto del primero de octubre de 1971 requiere un análisis cuidado y ponderado, si es que la frialdad de juicio es posible horas más tarde de haber vivido este espectáculo indefinible.

A estas alturas, no cabe la menor duda de que el pueblo, que no son las minorías de uno u otro extremo, no necesita de estímulos especiales para aclamar con sinceridad a Francisco Franco y para valorar los resultados de treinta y cinco años de su mandato.

Existía curiosidad, incluso expectación, por conocer el contenido de las palabras que se presumía pronunciaría Franco desde ese balcón, ya histórico, del antiguo Palacio Real. Y el millón de españoles congregados sintonizó de inmediato aquellas palabras de Franco: "Mientras Dios me de vida y claridad de juicio, seguiré empuñando el timón del Estado al servicio de la unidad, la grandeza y la libertad de nuestro pueblo". Ese pueblo allí presente tenía ante sí a Francisco Franco y a Juan Carlos de Borbón.

Era la hora de esquivar los personalismos. Creemos que este es el sentido de estas otras palabras de Franco: "La seguridad y continuidad del régimen se ha reforzado no sólo por las adhesiones a las personas, sino por el perfeccionamiento sin pausa de estructuras y cauces legales".

En este sentido nos interesa subrayar este otro pasaje: "Estad tranquilos, que conforme mi vida se reduzca, caminan las previsiones de la sucesión de nuestras Leyes, encarnada en el Príncipe de España, entregado totalmente a nuestro Movimiento y a las instituciones que continuarán funcionando".

Leyes e instituciones, perfeccionamiento de cauces y estructuras. En ello reside la seguridad de la continuidad. Esta es, a nuestro limitado juicio, el significado más profundo de la preocupación de Franco en esta hora.

Y como conclusión final, el carácter afirmativo de la manifestación. No se trataba de condenar nada, ni a nadie, sino de cobrar nuevo impulso para proseguir perfeccionándose.

LOS "PRIMEROS" DE LAS NUEVAS CORTES

Salvo que en los escrutinios oficiales surja la sorpresa, se conocen ya los nombres de los primeros ciento cuatro procuradores que integrarán la X Legislatura.

Tal vez contra pronóstico, el porcentaje de participación en las elecciones a procuradores familiares, según los datos oficiales, es sensiblemente similar al registrado en las anteriores de 1967.

Varios de los resultados electorales han sido ciertamente sorpresivos: La derrota de algunos candidatos muy destacados o el triunfo de otros que en principio se estimaban perdedores. Es lógico pensar que quienes han gastado fortuna y derrochado esfuerzo para llegar hasta las Cortes, trasladen a ésta misma inquietud y combatividad que ahora tan sobradamente han puesto de manifiesto. Para demostrarlo tienen ante sí una tarea regislativa inmediata: la Ley de Presupuestos, la Ley del III Plan de Desarrollo y la Ley de Administración Local, y quién sabe si, tal vez, la reforma del Reglamento de las propias Cortes.

La prensa en estos días ha publicado datos estadísticos suficientes sobre los nuevos "familiares" electos, edades medias, profesiones y vinculación a la Administración.

En los próximos días, iremos conociendo nombres de los nuevos usuarios de los escaños del hemiciclo que se remoza a marchas forzadas. Serán los representantes de la Organización Sindical, de la Administración Local y de entidades y colegios profesionales. La mayor curiosidad sigue centrándose en las modificaciones que pudieran introducirse en los grupos de designación directa.

MUCHOS CANDIDATOS A CONSEJEROS NACIONALES

El escaño de Consejero Nacional tiene singular importancia. En los próximos cuatro años esperan decisiones importantes de cara al futuro sobre las que habrán de decidir los miembros de la alta Cámara, además de aquellas otras que les competen por su condición de procurador.

Posiblemente, sea este el motivo del gran número de aspirantes a Consejeros que han utilizado ya la primera vía de propuesta cuyo plazo finalizó. Cerca de cincuenta se han inscrito para ser propuestos.

A comienzos de la próxima semana conoceremos los nombres del total de aspirantes a la representación provincial en la alta Cámara.

UN AMPLIO INDULTO

Mientras en la Plaza de Oriente más de un millón de españoles aclamaban al Jefe del Estado, llegaba hasta los medios informativos el contenido de un decreto de la Jefatura del Estado concediendo un amplio indulto con motivo de la decisión adoptada en Burgos hace treinta y cinco años. El ejercicio de la prerrogativa de gracia por el Jefe del Estado —décima vez que lo hace— afectará al treinta por ciento de la población reclusa. Si España ocupaba el sexto lugar entre los países de menos número de penados, en virtud del indulto concedido con motivo del treinta y cinco aniversario de la exaltación del Jefe del Estado a la suprema magistratura de la nación, pasará a ocupar el segundo lugar entre los países de menor población penal.

PRESENCIA ESPAÑOLA EN LOS ORGANISMOS MUNDIALES

A lo largo de toda la semana permanecieron en Estados Unidos los Ministros españoles de Asuntos Exteriores y de Hacienda.

La crisis económica mundial y la política exterior española han contado con dos destacados portavoces por parte española: los Ministros Monreal Luque y López Bravo, respectivamente.

LERIDA

CERTAMEN LITERARIO DE LA ACADEMIA MARIANA

Asistieron las primeras autoridades de Baleares

LERIDA, 2. (Cifra).— Se ha celebrado el certamen mariano con motivo del hermanamiento de la Virgen de la Academia Mariana, patrona de Lérida, con Nuestra Señora de Lluc, patrona de Mallorca.

El acto literario se ha celebrado en el Teatro Principal de esta capital con asistencia de numeroso público. Ha actuado como mantenedor José Tarín Iglesias, Director de "Diario de Barcelona", quien ha pronunciado un documentado discurso sobre la Virgen de Lluc, la historia de Lérida y el sentir mariológico de España.

Ha presidido el acto el Obispo de Lérida, junto con los Gobernadores Civiles de Baleares y Lérida y otras primeras autoridades de ambas provincias.

La flor natural dotada con 25.000 pesetas se otorgó a la señorita María Pilar Hernández Argelet y Saracíbar, ganadora del premio de Poesía.

AYUDAS ECONOMICAS PARA INGRESO EN LA UNIVERSIDAD

A TRABAJADORES MAYORES DE 25 AÑOS

Madrid, 2. (Pyresa). — El Boletín Oficial del Estado publica hoy una orden del Ministerio de Trabajo por la que se convoca y regula la concesión de ayudas económicas a favor de los trabajadores mayores de veinticinco años, para su acceso a la Universidad y Escuelas Técnicas Superiores. Las ayudas pueden comprender máximos de quince mil o diez mil pesetas, más ayudas complementarias de hasta un máximo de cinco mil pesetas mensuales, durante el período lectivo, cuando la asistencia a los cursos le obligue a reducir su jornada laboral.

Entre las condiciones que se precisan para recibir estas ayudas, figuran: Ser trabajador que estén dados de alta y cotizando en la Seguridad Social mayores de veinticinco años, y carecer de recursos suficientes para hacer frente a los costos que originarían los cursos.

EL T. O. P. APLICO AYER EL PRIMER INDULTO

A un procesado que iba a ser juzgado por la mañana

Madrid, 2. (Cifra). — El Trbiunal de Orden Público ha aplicado por primera vez el decreto de indulto publicado ayer en el «Boletín Oficial del Estado», a un procesado que debía ser juzgado esta mañana.

Se trata de Rafael Casas Zelaya, acusado de un delito de asociación ilícita y otro de propaganda ilegal, por actividades desarrolladas en Zaragoza.

El Fiscal solicitaba se condenase al procesado a las penas de cuatro meses de arresto mayor por el primer delito y cuatro meses y diez mil pesetas de multa por el segundo.

El Tribunal de Orden Público ha dictado auto de sobreseimiento de la causa, por lo que se absuelve libremente a Rafael Casas Zelaya, que estaba defendido por el abogado Carlos García Valdés.

ELECCIONES SINDICALES

SE INICIARON AYER LAS DE PRESIDENTES NACIONALES

SIGUIERON LAS DE DIRECTIVOS A LAS UNIONES DE TRABAJADORES Y EMPRESARIOS

MADRID, 2. (Pyresa). — Han comenzado las elecciones para Presidentes de los Sindicatos Nacionales y entidades de análoga naturaleza.

En el Sindicato de la Construcción ha sido elegido Manuel Pérez Olea, que ha obtenido 50 votos de los 50 que han votado; en Actividades Diversas, Juan García Carres, que ha conseguido 255 de los 258; en Alimentación y Productos Coloniales, José María Llosent Marañón, con 78 de los 79 emitidos en Actividades Sanitarias, José Luis Taboada García, que de los 104 votos emitidos ha obtenido 100; en Textil ha sido elegido Gonzalo Marchos Chacón con 124 de los 125 emitidos; en Agua, Gas y Electricidad no se ha celebrado elección por retirarse los dos candidatos; y en Banca, Bolsa y Ahorro ha resultado elegido Emilio Lamo de Espinosa y Enriquez de Navarra, con 60 votos de los 60 emitidos.

Por otra parte, continúan celebrándose las elecciones para la provisión de cargos directivos a las Uniones de Trabajadores y Técnicos y Empresarios.

En el Sindicato Nacional del Espectáculo ha sido nombrado Presidente de la Unión de Empresarios Jaime Abella de Castro, y Vicepresidente Salvador López Lines; en el de la Piel ha sido elegido Presidente de la Unión de Trabajadores y Técnicos Eugenio Nuño Beato, y Vicepresidente, Abel Hernández Ruiz; y en el Sindicato del Metal, por la Unión de Trabajadores y Técnicos ha resultado elegido, como Presidente, Avelino Prado García y Vicepresidente, Félix Alférez Rodríguez.

HOY, 36 PAGINAS

TARRAGONA

370 MILLONES DE PERDIDAS POR LAS ULTIMAS TORMENTAS

Tarragona, 2. (Pyresa). — En trescientos setenta millones de pesetas se calculan las pérdidas de la provincia a consecuencia de las últimas tormentas. La Comisión Provincial de Servicios Técnicos ha elevado un documentado estudio a la Presidencia del Gobierno y diversos Ministerios, recabando las ayudas necesarias. Entre las conclusiones destaca la petición de que se declare zona catastrófica la comarca de la ribera del Ebro y términos municipales más afectados del norte de la comarca del Bajo Ebro y del campo de Tarragona; asimismo se solicitan subvenciones para planes provinciales y prioridad en la concesión de créditos agrícolas, así como la concesión de moratoria por dos años en la cancelación de créditos pendientes, además de subvenciones de fondos de paro obrero para realizar obras urgentes, y subvenciones del Patronato de la Vivienda Rural.

EMPLEO COMUNITARIO DE TRABAJADORES

LOS AGRICOLAS EN PARO SERAN OCUPADOS EN SERVICIOS PUBLICOS

MADRID, 2. (Pyresa).—El empleo comunitario consistirá en la ocupación de trabajadores agrícolas, en situación de paro, para la realización de obras o servicios públicos, en una localidad o circunscripción territorial y mediante la concesión de ayudas económicas a dichos trabajadores, según la orden del Ministerio de Trabajo que publica hoy el Boletín Oficial del Estado, por la que se perfecciona la acción protectora y se modifica la financiación en el régimen especial agrario de la Seguridad Social. La Dirección General de la Seguridad Social fijará anualmente la cantidad destinada a atender la prsetación de empleo comunitario, con cargo a los fondos del régimen especial correspondiente, a propuesta de la Junta Rectora de la Mutualidad Nacional.

Las obras a realizar, conforme a los planes previstos, habrán de tener como finalidad la de atender necesidades públicas de carácter social, cuya realización revierta en beneficio de una mejor y más provechosa actividad en el campo y contribuya a favorecer las condiciones generales de existencia en las localidades donde el trabajo agrícola constituye el medio fundamental de vida de sus habitantes. Podrán beneficiarse de las ayudas de empleo transitorio con carácter comunitario que se regulan por dicha orden, no sólo los trabajadores agrícolas que se hallen en situación de paro estacional o excepcional, sino también aquellos que asistan a cursos de Educación General Básica o Formación Profesional, que recibirán como ayuda, con el límite máximo de tres meses, el 75 por ciento del salario mínimo interprofesional vigente en cada momento.

SUBVENCIONES CONTRA EL PARO

MADRID, 2. (Pyresa).— El Ministerio de Trabajo ha concedido un total de 53 millones de pesetas en subvenciones a 31 provincias españolas, con destino a mitigar el paro obrero, según una orden de dicho Departamento que publica hoy el Boletín Oficial del Estado.

Entre las provincias a las que se destina un millón de pesetas figura Baleares.

CUOTA EMPRESARIAL

MADRID, 2. (Pyresa).— Se ha fijado inicialmente en 11,40 pesetas la cuota correspondiente por cada jornada teórica a efectos de pago de la Cuota Empresarial en el régimen especial agrario de la Seguridad Social durante el año 1971, según una orden del Ministerio de Trabajo que publica hoy el Boletín Oficial del Estado.

FRONTON BALEAR

Dividendos de las quinielas de ayer. - Boletos a 10 ptas.

Ptas.		Ptas.
A 6-4 a 359	F 1-2 a 595	
B 2-1 a 498	G 6-7 a 617	
C 8-5 a 797	H 8-1 a 350	
D 5-2 a 241	I 4-7 a 376	
E 8-6 a 450	J 4-1 a 219	

TRIOS

Blanco	8-5-1 a 1.505
Verde	5-3-6 a 1.429
Naranja	7-4-5 a 1.230
Amarillo	7-4-1 a 389
Azul	4-1-3 a 595

1.ª	Quiniela Esp.	8-5 a 157
2.ª	»	5-3 a 546
3.ª	»	7-4 a 668
4.ª	»	7-4 a 315
5.ª	»	4-1 a 175

CUARTETO (desierto) 7-4-4-4 a 5.625

M.C.D. 2022

NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

GINEBRA

CONSIDERABLE AUMENTO DEL CONTRABANDO DE DROGAS EN SUIZA

2.313 delitos en 1970 contra 521 en 1969, según la Oficina Central

Ginebra, 2. ((Del corresponsal de Pyresa, Juan Pekmez). — Se ha registrado un considerable aumento en los delitos de estupefacientes en Suiza. 2.313 casos en 1970 frente a 521 en 1969, según datos comunicados por la Oficina Central para la supresión del tráfico ilícito de drogas. El mayor aumento se observó entre los grupos de edad de menos de 20 años. En el grupo de edad de menos de 17 años el aumento fue de 96 a 504 (un 525 por ciento). Y en el grupo de 18 a 19 años de 149 a 874 (un 600 por ciento). El 45,9 por ciento de estos jóvenes eran escolares o estudiantes y el 37,2 por ciento aprendices.

La toxicomanía se extiende por todos los países al mismo tiempo que se hace más difícil su estudio. En efecto, los datos facilitados por los Gobiernos son insuficientes en general y las informaciones acerca del abuso de sustancias sicotrópicas escasean aún más que las que conciernen a los estupefacientes. Las bases mismas de una campaña anti-droga a escala mundial resultan por tanto bastantes endebles. Sin estudio global ni panorama general de la situación, una coordinación de los esfuerzos internacionales aparece harto difícil o, mejor dicho, imposible. Los datos estadísticos que los Gobiernos someten a la Comisión de Estupefacientes, cuya 24 sesión se celebra actualmente en Ginebra, han de ser mejorados en el sentido de la precisión para que se disipe la penosa impresión de que las autoridades nacionales subestiman la gravedad del problema que, por otro lado, dicen querer combatir sin tregua.

AMERICA

El problema principal de algunos países hispano-americanos sigue siendo el de la masticación de la hoja de coca, pero sólo el Gobierno argentino presentó un informe detallado, mencionando el número aproximado de 50 mil toxicómanos, a la comisión de estupefacientes. Los consumidores de morfina y cocaina en cambio son en cantidad despreciable en todo el subcontinente americano. Los datos relativos al abuso de la cannabis son también muy fraccionarios, con la excepción de los Estados Unidos, que informaron las Naciones Unidas de que entre 8 y 12 millones de personas habian fumado marihuana por lo menos una vez. Por otra parte, según fuentes gubernamentales africanas, el continente negro no conoce la situación dramática, debida al abuso de estupefacientes de las otras regiones del mundo. La opinión de las misiones consultivas y de estudio de las Naciones Unidas que visitaron varios países del Africa en 1970 y 1971, es distinto o, por lo menos, mucho más prudente. En efecto, señalaron que el abuso de las drogas empieza a crear problemas en la región.

El abuso del opio, de la heroina, de la morfina y la cannabis alcanza gravísimas proporciones en Extremo Oriente. Indochina, India y Pakistán, son grandes consumidores de opio, mientras que la heroina se extiende en la República de China (Formosa), Hong Kong, Japón, Filipinas, Corea del Sur, Tailandia. Alrededor de 200 mil personas fuman la cannabis en la India, siendo esta la única cifra aproximada de los consumidores de esta droga para todo el Extremo Oriente.

En cuanto a Oriente Medio, los datos estadísticos disponibles no permiten captar el problema en su totalidad. El opio y la cannabis siguen siendo las drogas generalmente usadas en la región. El Gobierno del Irán, que ha autorizado la reanudación de la producción de opio en el país, estima en 300 mil el número de los toxicómanos y señala la progresión alarmante de la consumición de heroina por los jóvenes.

El problema de los estupefacientes en Europa todavía no se presenta en forma aguda, pese al aumento importante de consumidores de cannabis. En cambio, el abuso de las sustancias sicotrópicas plantea una situación grave, aunque se desconoce su exacta amplitud.

NUEVA YORK

Confusión y pesimismo después de la reunión del Fondo Monetario Internacional

TRAS UNA FACHADA DE OPTIMISMO, TODO HA QUEDADO EN PROMESAS Y ESPERANZAS

Nueva York, 2. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — La mayoría de los representantes del mundo que acudieron a Washington para asistir a la conferencia del Fondo Monetario Internacional han empezado a emprender el regreso a sus respectivas capitales. Tras una fachada de pretendido optimismo, basado más en esperanzas que en realidades concretas, reina hoy indudablemente la confusión y el pesimismo. El pesimismo queda reflejado en palabras una y otra vez escuchadas, y que también repitió horas atrás el Ministro de Comercio de España señor Fontana Codina, ante la Cámara hispano-norteamericana de Chicago, al indicar que la sobretasa del 10 por ciento impuesta por el Presidente Nixon a las importaciones, podía dar lugar a "reacciones en cadena que desembocarían en una auténtica guerra comercial". Idénticos temores expresó el Ministro de Hacienda, señor Monreal Luque, ante la Cámara de Comercio hispano-norteamericana, en Nueva York.

La actitud del Mercado Común parece quedar reflejada en las declaraciones hechas por el Ministro de Asuntos Exteriores de Francia, señor Schumann, quien insistió en que todo acuerdo deberá basarse en medidas recíprocas, siendo inconcebible que América pueda exigir que el sacrificio sea unilateral.

LAS RAZONES AMERICANAS

Se reconoce que, en parte, los Estados Unidos tienen cierta razón al pedir el desmantelamiento de determinadas barreras alzadas ante sus exportaciones o sus inversiones de capitales. Pero también se subraya que el problema básico que hoy aflige a los Estados Unidos no estriba en que otros mercados hayan ofrecido resistencia a la penetración americana, sino en que en la propia América, su producto, especialmente el manufacturado, ha dejado de ser competitivo. Se señala que hasta hace cinco meses, la balanza comercial americana ha sido siempre favorable a los Estados Unidos y que no es, pues, un desequilibrio crónico comercial desfavorable, el que está al origen de la crisis.

Quien más clara y categóricamente ha expuesto en estas últimas horas esta tesis, ha sido el Ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal Alemana —con quien nuestro Ministro López Bravo se entrevistará en Bonn dentro de tres semanas— al no dudar en indicar públicamente que "las causas de las dificultades con las que nos enfrentamos, estriban en la debilidad del dólar americano". El señor Scheel declaró que esta debilidad no se debe a dificultades en la balanza comercial, pues esta —recordó— tan solo ha registrado un déficit en el curso de ese año. Para el Ministro alemán, las raíces del mal son de carácter político, a saber: La guerra en Vietnam, el mantenimiento de considerables fuerzas armadas allende sus fronteras, el fortalecimiento de la postura económica americana en países extranjeros a través de la exportación de capitales, y los múltiples compromisos contraídos en el exterior. El señor Scheel añadió que la República Federal Alemana está dispuesta a volver a hacer lo posible para ayudar a los Estados Unidos (como ya lo hizo al revaluar el marco en 1969), pero que Alemania no puede, por si sola, poner remedio a la situación. Los Estados Unidos —declaró con énfasis— deben adoptar a su vez una postura de acomodamiento y los europeos deberán, por su parte, forjar una base común para establecer, desde ella, sus futuras relaciones con América.

LONDRES

El Kremlin devuelve la pelota

«PRAVDA» PUBLICA LA RELACION DE «ESPIAS» BRITANICOS QUE SERAN EXPULSADOS DE RUSIA

«LAS ACUSACIONES NO PUEDEN SER TOMADAS EN SERIO SINO COMO UNA REACCION NORMAL SOVIETICA», HA DICHO UN PORTAVOZ DEL FOREIGN OFFICE

LONDRES, 2.– (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio).– El Foreign Office ha recibido la relación de "espías" británicos que publica en su número de hoy el periódico ruso "Pravda" con la conformidad de a quien le llega una mala noticia esperada desde hace tiempo, pues ya el viernes de la semana pasada Gran Bretaña aguardaba que el Kremlin hiciese saber, por uno de sus canales informativos, los nombres de los súbditos ingleses que serían expulsados de la Unión Soviética por "sus relaciones íntimas con los Servicios de Inteligencia".

"Las acusaciones publicadas por "Pravda" no pueden ser tomadas en serio, sino como una reacción normal soviética", ha dicho a mediodía de hoy un portavoz del Foreign Office, después de tener conocimiento del artículo, en el que se denuncian una serie de actos de espionaje llevados a cabo por hombres de negocios, turistas, periodistas y científicos británicos.

"Pravda" asegura que más de 2.000 agentes comerciales ingleses visitan cada año Rusia y que si no puede decirse que todos sean espías, "entre ellos hay muchos que utilizan estos contactos para realizar actividades distintas de sus funciones oficiales". Uno de los acusados es un supuesto director de la BEA llamado Perring, a quien no tienen el gusto de conocer en las Líneas Aéreas Británicas.

DIECINUEVE ACUSADOS

Con bastante lujo de detalles, "Pravda" da los nombres de las 19 personas que denuncia, las empresas en que trabajan y cual era su misión en la URSS. "Unos venían a recoger importante material para los servicios de inteligencia, otros a tratar de persuadir a los ciudadanos soviéticos para que traicionasen a su patria; algunos en busca de información económica, y los más a repartir propaganda antisoviética", dice el periódico, que entre los denunciados incluye el nombre del señor Tennant, ex-Director de Relaciones Exteriores de la Federación de Industrias Británicas.

La revelación de "Pravda" es la primera indicación de cual puede ser la respuesta del Kremlin a la expulsión de los 105 funcionarios soviéticos "purgados" de su Embajada de Londres. Después de la publicación de la lista de 19 "espías" en el órgano del partido comunista soviético, no extrañaría que su expulsión fuese la venganza del Kremlin, anunciada hace días pero que todavía no se ha concretado en hechos.

RELACIONES A MAS BAJO NIVEL

Con ello quedaría zanjado otro de los muchos incidentes de espionaje vividos entre ambos países en la "guerra fría" y el camino libre de obstáculos para el futuro de las relaciones Londres-Moscú. El prestigioso periodista Víctor Louis, uno de los hombres que más saben de las relaciones soviético-occidentales, afirma hoy que la crisis de los espías está a punto de declinar y ceder en su interés. Según Victor Louis, el Kremlin no quiere continuar la escalada de este enojoso asunto y mucho menos deteriorar sus relaciones con Westminster. No obstante, Louis no descarta la posibilidad de una retirada de embajadores y que los contactos diplomáticos se mantengan a niveles más bajos.

Mientras tanto, en Londres se prevé la próxima detención de varios agentes rusos residentes en este país, entre los que parece que se encuentran ciertos súbditos británicos. Más de doce personas están siendo interrogadas hoy y se espera que de un momento a otro se efectúen arrestos, siguiendo las pistas dadas por el desertor soviético del KGB, el "Playboy" Oleg Lyalin.

Comercio
ADMINISTRATIVOS-CONTABLES
TAQUIMECANOGRAFAS
Banca
AMBOS SEXOS-DESDE LOS 16 AÑOS
Sueldo entrada 10.000 ptas. mes
Idiomas
METODOS AUDIO-VISUALES
ENSEÑANZA RAPIDA
PROFESORES NATIVOS
Secretariado
LA PROFESION DE MAS PORVENIR PARA LA MUJER
Sueldos de 5.000 a 20.000 ptas. mensuales
Oposiciones
CON Y SIN TITULO
Sueldos de 8.000 a 16.000 ptas. mes
SAN FELIO, 7
TEL. 21 25 67
Academia Cots
Sucursales en MANACOR e INCA

M.C.D. 2022

IRLANDA DEL NORTE

BELFAST, PARALIZADA DURANTE DOS HORAS

20 personas rindieron tributo a las dos víctimas de la explosión de una bomba el pasado miércoles

Belfast (Irlanda del Norte), 2. (Efe). — La ciudad de Belfast quedó paralizada durante dos horas esta mañana para rendir tributo final a las dos víctimas de la explosión de una bomba el pasado miércoles.

Cerca de 20.000 personas y 600 coronas de flores acompañaban a los ataudes.

Una muralla humana formada por policías y soldados a lo largo de la ruta impidió que se produjeran incidentes. La presencia policial era especialmente manifiesta en el distrito católico de "Unity Flate".

Las dos víctimas, Alexander Andrews, de 60 años, y Ernest Bates, de 38, fallecieron al hacer explosión una bomba de casi 50 kilos de nitroglicerina en un bar de Shankill Road el pasado miércoles por la noche.

AYER NOCHE EN «SON PARDO»

PENELOPE, J. GIRALDA, ROMANTIC III, SOCOA, TOPSY M, PINITA JULIA Y TAQUIN V, VENCEDORES

Animación, una decisión del jurado cuidadosamente discutida y, en general, triunfo casi absoluto de los favoritos como bien lo indican las cotizaciones. El espectáculo fue bueno abundando las llegadas apretadas y técnicamente la reunión muy aceptable con algunos records batidos.

BUENAS MARCAS

Oronella, pulverizando sus records, imprimió un fuerte tren a la carrera pero esto no fue obstáculo para que Penélope la alcanzara y la batiera en el momento oportuno también mejorando su media. Lo mismo hacía O'Liseron en una gran vuelta final pero con tan mala fortuna que se desmontó. Prometedora reaparición de Orman d'Or y buena vuelta inicial de Panchito I.

1.	Penélope	33"	2.480 m.
2.	Oronella	35"-4	2.420 m.
3.	Oda	35"-9	2.460 m.

Ocho participantes. — Quiniela a 52 ptas.

SIEMPRE LUCHADA

Aunque Limonero perdiera pronto su ventaja inicial no se dejó arrebatar fácilmente la cuerda al ser atacado por Meteoro y Nirvano que pelearon a su altura durante todo el recorrido. La carrera se agrupó al acortar su ventaja Airel y Massina y atacar muy fuerte desde atrás J. Giralda. Llegada apretadísima y desmontada que parecía sobre la meta de Nirvana pero que la comprobación fotográfica demostró que era después.

1.	J. Giralda	29"-1	2.340 m.
2.	Meteoro	30"	2.320 m.
3.	Nirvana	30"	2.320 m.

Siete participantes. — Retirados: Natalia V, N. Sammy y Vodka II. Quiniela a 64 ptas.

«ROMANTIC III», CONTRA VIENTO Y MAREA

Romantic III, Saphir D y Surprenant formaron el grupo de cabeza al que luego se añadieron Rousko y Alliance Hanover llevando cerca a Vic Saint Dizier y Prigotsi. Llegada al milímetro con fotografía para los puestos de colocado.

1.	Ronmantic III	27"-7	1.600 m.
2.	Rousko	26"-7	1.620 m.
3.	Alliance H.	26"-7	1.620 m.

Doce participantes. — Quiniela a 72 ptas.

CUATRO DESTACADOS

Dura batalla entre Pharis y Sire de Maureveert seguidos por un Socoa a la espectativa. Pharis cedió y la durísima batalla continuó entre Sire y Socoa que se destacaron de sus rivales. Cuando ya Socoa había batido a Sire vino la desmontada de este último, que si bien pudo ser distanciado, ya que galopó, en justicia tuvo el puesto que se había ganado antes limpiamente.

1.	Socoa	25"-8	2.540 m.
2.	Side de M.	26"-7	2.520 m.
3.	Pharis	28"-4	2.500 m.

Nueve participantes. — Quiniela a 77 ptas.

"TOPSY M" NO SE DEJO BATIR

Topsy M siempre mantuvo una corta pero clara ventaja sobre sus rivales. Fueron Twists y August Worthy y Quel Atout los que al principio le azuzaron pero luego fue Greco su más directo rival sacando Pandore cabeza del pelotón formado por Quel Atout y Hurry Lance.

1. Topsy M. 25"9 2000 m.
2. Greco, 25"-1 2020 m.
3. Pandore, 24"-8 2040 m.

Nueve participantes. — Quiniela a 200 ptas.

"PINITA JULIA", CARRERA COMPLETA

Pinita Juliá tuvo una fuerte embestida que la destacó de sus contrarios. Estos se le acercaron en la última vuelta cediendo Petisa —que había salvado su handicap— se mantuvo Centauro y atacaron Mojolí y Orquidea que fueron los que se clasificaron. Records de Pinita Juliá y Mojolí.

1.	Pinita Juliá	33"-5	2.520 m.
2.	Mojoli	32"-8	2.540 m.
3.	Orquidea	33"-"	2.540 m.

Diez participantes.
Quiniela a 259 ptas.
Trío: 6.383 ptas.

CALIDAD ESTELAR

Se formó un grupo integrado por Prince du Figuer, Tango IV, Lin Hanover y Horsepower seguidos de cerca por Taquín V que atacó en el momento oportuno encontrándose con un Nick Hanover con fuerzas reservadas que le resistió hasta cerca de la meta. Mientras tanto se habían acercado Urus G y un Turfiste Pélo que en su remate conseguía colocarse.

1. Taquin V, 23"-3 2440 m.
2. Nick Hanover, 24"-1 2420 m.
3. Turfiste Pélo, 23"-2 2480 m.

Diez participantes. — Quiniela a 34 ptas. — Trio a 2.039 ptas.

CENTAURO

PAMPLONA

FRACASO LA CONVOCATORIA UN PARO GENERAL OBR

EN SOLIDARIDAD CON TRABAJAD EN SITUACION CONFLICT

PAMPLONA, 2. (Pyresa).— La Delegación Provincial de Sindicatos de Navarra ha hecho pública la siguiente nota: «En el día de hoy se han producido paros, al parecer por motivos de solidaridad con los trabajadores en situación conflictiva en la actualidad, en doce empresas de Pamplona y su área de influencia, con un total de 3.500 trabajadores, de los cuales pararon aproximadamente 2.100 y por un un tiempo que osciló entre media hora y cuatro horas. El área de influencia de Pamplona son unos cincuenta mil trabajadores que habían sido convocados a un paro general».

Por otra parte entre las tres y las cuatro de la tarde se produjeron algunos incidentes a la salida de los trabajadores de las fábricas del polígono industrial de Landaben. La fuerza pública impidió la concentración de manifestantes.

Más tarde, cerca de Cuatro Vientos y la Estación de se registraron algunos al en su mayoría protag por jóvenes que en algu siones llegaron a lanzar contra la fuerza pública registraron heridos y fue ticadas cuatro detencione

A las seis de la tarde vuelto a la normalidad séctores antes indicados.

ADHESION A FRANCO

Arrecife de Lanzarote, — Sesenta obreros portu presentaron ayer, espontá te, en el cuartel de Infan Lanzarote mientras se c la recepción oficial con del 35 aniversario de l ción de Franco a la Jefa Estado, para mostrar su a al Caudillo.

Todos vestían sus ro trabajo y llevaban sobre beza los cascos protectore ron saludados por el D del Gobierno quien los a el patriótico gesto.

WASHINGTON

«NO SERA RETIRADA LA SOBRETA A LAS IMPORTACIONE

«HASTA QUE NUESTRA BALANZA PAGOS HAYA RECOBRADO SU EQUILIB

HA DICHO JOHN CONNAL

Wáshington, 2. (Efe). — La sobretasa norteamericana a las importaciones no será retirada bajo nnigún concepto «hasta que no veamos a ciencia cierta que nuestra balanza de pagos es equilibrada», manifestó ayer el Secretario del Tesoro estadounidense, John Connally, ante un Subcomité del Senado, poco después que finalizara la reunión anual del Fondo Monetario Internacional.

LOS «SEIS» INSISTEN

Bruselas,, 2. (Efe). — Los seis Gobiernos de las Comunidades Europeas y la Comisión Malfatti, han acordado efectuar una gestión conjunta para invitar a los Estados Unidos a renunciar a la adopción de medidas fiscales discriminatorias, según se anunció hoy en Bruselas de fuente comunitaria.

En los primeros días de la semana próxima, la Comisión Europea de las comunidades se encargará de elaborar y transmitir a la misión de Estados Unidos cerca de la C.E.E. una «nota verbal» en la que se pide que la misión norteamericana en selas pida a la Administra al Congreso de los Estado dos renunciar a la aplicac proyecto de desgravación de las compras de bien equipo norteamericanas, as del proyecto de régimen en favor de las empresas americanas exportadoras, que, según las comunidad ropeas, «el carácter excep provisional de estas medi aparecen claramente en l claraciones oficiales norte canas».

La aplicación por parte Estados Unidos de estas m agrega la nota comunitaria vocaría inevitablemente re tas prácticamente análog parte de otros paises».

Círculos comunitarios as que la gestión de la C.E.E. la misión norteamericana comporta ninguna intenci presionar sobre el Congr los Estados Unidos, pero in claramente que las medi cuestión no deben ser aplic

«AMNISTIA SIN PRECEDENTES»

Califica un diario de Milán a la concedida por Franco

(Viene de la primera pági

son los dos puntos más destacables de la jornada la Plaza de Oriente.

«La Stampa» de Turín, que está publicando tos días curiosas informaciones de su enviado esp cial en Madrid, concede a la celebración españo las cuatro columnas centrales de su primera pág na y califica de «clamoroso» el anuncio hecho p el Jefe del Estado de que «mientras Dios me dé da continuaré llevando el timón del Estado».

«Il Tempo» publica en su página tercera u fotografía en la que aparecen el Jefe del Estado, esposa y el Príncipe de España saludando desde balcón del Palacio Real «a un millón de españoles Para el diario fue «Fiesta en Madrid».

Por último, habrá que señalar como síntom co el silencio de «L'Unita», órgano del partido c munista italiano, el cual no dedica ni una sola lí a la celebración de la Plaza de Oriente.

SEGUNDO ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE

Don Francisco Mir Cladera

Que acaeció el día 3 de octubre de 1969, en La Puebla, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa, Antonia Cabanellas Soler, hijos, hijos políticos y demás familiares al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará hoy a las 11 de la mañana en la Iglesia de San Antonio Abad de La Puebla, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

DON ONOFRE CABRER ROS

(SUBJEFE DE LA CENTRAL TERMICA DE SAN JUAN DE DIOS)

Que falleció ayer a la edad de 51 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Enriqueta Daviu; hijos Onofre y Rosa Mari; padres Onofre y Rosa; hermanos políticos Guillermo y Jaime Daviu, Purificación Torres y María Luisa Alted; tíos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias hoy día 3 a las 12 horas en la parroquia de la Santísima Trinidad, y funeral, mañana lunes a las 19 horas, en la misma parroquia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Miguel Santandreu, 113 - bajos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Juan Durán Ferragut

(INDUSTRIAL y PROPIETARIO)

QUE FALLECIO AYER, DIA 2 DE OCTUBRE, EN PALMA, A LA EDAD DE 58 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Su afligida esposa, doña Isabel Campins Sanmartí; hermanos Pedro (Distribuidor de Cementos Griffi) y Miguel; hermanos políticos Francisca, Juana, Antonia, Catalina, María, Francisca, Agueda, Jaime y Miguel; ahijados, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que tendrán lugar hoy, día 3, a las seis de la tarde, en la iglesia parroquial del Sagrado Corazón (Hostalets) y al funeral, mañana lunes, a las siete de la tarde, en la citada parroquia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Son Canals, n.º 23, 1.º (Hostalets). No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

M.C.D. 2022

PABLO VI ASISTIO A LA CUARTA SESION DEL SINODO

«O SE ACLARAN LAS COSAS CON RESPECTO AL SACERDOCIO, O TENDREMOS QUE CERRAR LOS SEMINARIOS», HA DICHO EL CARDENAL GARRONE

CIUDAD DEL VATICANO, 2. (Efe). — La cuarta sesión plenaria del Sínodo de los obispos comenzó hoy a las nueve de la mañana presidiendo el Cardenal Duval, Arzobispo de Argel.

Los Padres sinodales proseguirán con la exposición sobre el argumento «El Ministerio Sacerdotal», parte doctrinal. También hoy se ha hecho presente Pablo VI para asistir a los trabajos de la Asamblea.

Ciudad del Vaticano, 2. (Por Jorge de Sendes, de la Agencia Efe). — O se llega a conclusiones claras con respecto al socerdocio en el presente Sínodo, o tendremos que cerrar los seminarios. Esta ha sido la dramática expresión del Cardenal Garrone, Prefecto de la Sagrada Congregación para la Educación Católica y que ha sido adoptada en la sesión matutina del sábado por varios padres conciliares.

La frase puede ser un indicio de la temperatura que van tomando las discusiones sinodales en las cuales hoy han intervenido entre otros Monseñor Adolfo Servando Tortolo, Arzobispo de Paraná (Argentina) y Monseñor Marcos Gregorio Mc. Grath, Arzobispo de Panamá. El primero adoptó la frase que sirve de encabezamiento a estas notas, para destacar que la cuestión del sacerdocio ministerial no es un tema interno, clerical, sino que afecta a todo el mundo. Toda la humanidad está pendiente de la aportación de la Iglesia. Porque si esta no estuvieran convencida de que tiene la palabra de salvación para los hombres, en ese mismo instante dejaba de existir.

EL ARZOBISPO DE PANAMA

Y esta misión de la Iglesia que procede sacerdotalmente en cuanto es el instrumento de Dios para salvar a los hombres fue también subrayada por el Arzobispo de Panamá, Monseñor Mc. Grath, el cual reiteró el papel liberador que debe ejercer la Iglesia y el sacerdote. «Los sacerdotes de hoy son especialmente sensibles a la urgencia de la promoción humana, manifestó, aunque no siempre están suficientemente preparados para asumir las responsabilidades que esta vocación social les impone».

Estas dos intervenciones latinoamericanas que hemos recogido de la policroma sesión sabatina, han quedado enmarcadas en una clara definición de los diversos frentes en los cuales se sitúa la iluminadora confrontación de pareceres.

Cuatro son las corrientes evidenciadas en el planteamiento del tema del sacerdocio ministerial: La más simplista, cree que la Iglesia tiene suficiente doctrina al respecto y que no se requiere insistir, sino cumplir. Otra: Tenemos doctrina, pero la práctica de los hechos nos aboca a nuevos problemas apliquemos la doctrina ya existente, a las nuevas realidades. Y se recuerda una frase atribuida al Cardenal de París, Monseñor Marty: «Debemos mirar con mayor sensibilidad las cosas que nacen que as que mueren». Tercera postura: No se trata tanto de redescubrir la doctrina sobre el sacerdocio, sino que revierta en una fórmula liberadora de todo el hombre y todos los hombres: Tesis sostenida por algunos latinoamericanos, entre ellos, C. Grath en la sesión del sábado. Cuarta posición: Estudiar aspectos que no se han citado en el esquema y que son vitales para el sacerdocio, aporte de los superiores generales de los religiosos.

EL P. MARTIN DESCALZO

Cuando el portavoz para la lengua española, P. Cipriano Calderón nos explicaba las incidencias de la última congregación y refería como para algunos padres ya existía suficiente doctrina sobre el tema, tenía a mi lado al célebre literato y sacerdote hispano, José Luis Martín Descalzo (Premio Nadal) quien exclamó a media voz: «¿Como, que ya están claras las cosas, que no se requiere mayor profundidad? Nada está suficientemente claro, ni lo que nos lo parece, ni Dios, ni la vida, ni el nombre... están suficientemente estudiados...».

Refiriéndose a la aportación de los superiores religiosos que, al fin, constituyen un tercio de los sacerdotes en el mundo, el delegado de ese grupo, P. José Lecuyer de la congregación del Espíritu Santo, proponía:

«Que el Sínodo discuta con franqueza sobre tres temas urgentes: Compromiso social y político del sacerdote (tema ligado al de la justicia en el mundo) la cuestión económica, comprendida la posibilidad de un compromiso profesional del sacerdote y a la luz del problema del testimonio de pobreza, los diversos aspectos de la «dimensión familiar» de la vida sacerdotal, con una franca discusión sobre el celibato».

Pero volvamos a ese que tanto aguarda la opinión del expectador: El celibato.

Aquí también se han señalado cuatro frentes. Los dos primeros, extremos: Nada de matrimonio o es posible el matrimonio de los sacerdotes. En medio del péndulo, los que están dispuestos a una discusión franca, salga lo que salga y los que, prudentemente eluden tomar partido en este controvertido asunto.

Dos representantes de conferencias episcopales africanas, dos de países de la Europa oriental y otros de procedencia diversa, se expresaron claramente en contra de todo cambio de la ley celebataria.

Los dos defensores acérrimos de la existencia de un Clero célibe y otro casado, fueron dos obispos de las Iglesias orientales. Las frases del obispo Máximo Hermaniuk, de los ucranianos de los Estados Unidos, harían temblar a los celibatarios estrictos. He aquí algunas de sus palabras.

LA VOCACION SACERDOTAL

"La vocación sacerdotal (como enseña la experiencia de vida en la Iglesia latina y en las iglesias orientales) se manifiesta en una doble forma: La de la vocación al sacerdocio en el celibato y la de la vocación al sacerdocio en la vida matrimonial. Tanto la una como la otra son auténticamente cristinas y católicas. Dadas al pueblo de Dios para la edificación de la Iglesia, para la afirmación del Reino de los Cielos y para la salvación del mundo la vocación al celibato es óptima en so género, como manifestación del aspecto escatológico del Ministerio, la vocación a la vida matrimonial, como manifestación del aspecto familiar del ministerio, que comienza la edificación del reino de los cielos en la vida familiar y la completa en la vida social, es también óptima".

"Se propone, pues, que en la Iglesia se considere igualmente insigne la vocación ya sea en el celibato como en la vida matrimonial: Una vocación reforzada, en el primer caso, por el específico carisma y confirmado, en el segundo, por el sacramento del matimonio, según los dones espirituales de los candidatos al sacerdocio y las necesidades pastorales de las iglesias particulares.: La opción por una u otra forma les debería corresponder a los Sínodos de las Iglesias orientales y a las Conferencias episcopales.

EL SENTIR DE LAS IGLESIAS ORIENTALES

Estos dos párrafos de Monseñor Máximo Hermaniuk son el reflejo del sentir de las iglesias orientales católicas que, por otro lado, exaltaron el celibato opcional y, de hecho, no consagran obispos más que entre su Clero célibe, y no admiten el matrimonio posterior a la ordenación presbiterial.

Parecería paradójico, pero son precisamente los religiosos los que están dispuestos a discutir sin trabas y hasta las últimas consecuencias, sean cuales fueren, el problema del celibato. Paradójico porque, si en alguna altitud eclesiástica no se discute el celibato, es en la de las congregaciones religiosas que, por esencia, tienen que estar compuestas por célibes.

Al fin, es de notar que no pocos oradores, se han limitado a exponer motivos doctrinales que hacen creer que el sacerdote deba ser célibe: Tales como el que el sacerdote debe ser otro Cristo. Pero han preferido eludir la toma de posiciones en las consecuencias de este principio indiscutido.

Un aspecto, fuera de los temas de la discusión, que merece ser resaltado. Si bien los periodistas estamos incluidos del recinto sinodal, los portavoces de la Asamblea son claros y parecen veraces al pasarnos la antorcha informativa para que nosotros la transmitamos a nuestros lectores.

GANTE-BELGICA

Un avión británico estalló ayer con 63 personas a bordo

PERECIERON TODOS LOS TRIPULANTES Y PASAJEROS QUE IBAN A BORDO

Gante (Bélgica) — Un avión británico, tipo «Vanguard» con 63 personas a bordo, explotó hoy, perdió un ala y terminó por estrellarse en un campo próximo a la localidad belga de Deinze, según informa la policía.

El avión efectuaba el vuelo Londres-Salzburgo y sufrió el accidente a las 11,15 de esta mañana, hora española. Un portavoz de la British European Airways» a la que pertenecía el avión, ha confirmado en Londres que el aparato se ha estrellado.

Todos los pasajeros y tripulantes del avión han perecido, según ha informado un oficial de la policía belga y en Londres un portavez de la Compañía propietaria del aparato, B.E.A. declaró que el aparato, un cuatrimotor a reacción, llevaba a bordo 55 pasajeros y ocho tripulantes.

ACCIDENTE DE CARRETERA EN TURQUIA:

30 MUERTOS

Estambul, 2. (Efe-Upi).—Treinta personas por lo menos, han perecido ahogadas al precipitarse un autobús a un canal cerca de Adana en el sur de Turquía.

El autobús llevaba trabajadores de las plantaciones de algodón vecinos de pueblos de aquella región. La policía dice que en el autobús iban más de 40 pasajeros. Trece cadáveres han sido rescatados y continúan los trabajos en busca de otras víctimas.

RECRUDECIMIENTO DE LA PERSECUCION RELIGIOSA EN LA UNION SOVIETICA

MIEMBROS DE UNA SECTA BAPTISTA DE UZLOVAYA PIDEN AYUDA A LA ONU

Estocolmo, 2. (Del corresponsal de Pyresa, Modesto de la Iglesia). Los miembros de una secta baptista de Uzlovaya, en la región de Tula, se han dirigido al Secretario General de la ONU, U Thant en petición de ayuda ante el recrudecimiento de la persecución religiosa en la Unión Soviética. En la carta a U Thant se hace un completo resumen de los atropellos anti-religiosos ocurridos en los últimos diez años. Al frente de la acción, figura un pastor de la ilegal parroquia baptista de Uzlovaya, Gennadi Konstantinovich Trutchkov. Similares mensajes han sido remitidos a los líderes soviéticos Breznev, Kosygin y Podgorni, y por el momento se desconoce si se ha producido alguna reacción oficial al respecto.

Aún cuando el pastor Trutchkov figura en el centro de esta quinta petición de ayuda a las Naciones Unidas han sido los miembros de su parroquia los que han intercedido por él. Según se afirma, las autoridades soviéticas le han pedido responsabilidad criminal por su libre ejercicio religioso, y su vida correría serio peligro. Se afirma, asimismo, que ya ha permanecido tres años en prisión al mismo tiempo que se recuerda que todos los vocales del Consejo Evangélico lo han hecho por penas que oscilan entre 3 y 21 años. En la zona ucraniana, por otra parte, ya se han registrado serios enfrentamientos entre las autoridades soviéticas y diferentes núcleos de religiosos Pentecostalianos.

Durante el pasado verano, el rotativo "Pravda" que se edita en Ucrania ha publicado repetidos artículos y reportajes sobre las comunidades Evangélicas, Baptistas, Pentecostalianas y otras de similar carácter. Es un hecho sabido que los religiosos ucranianos se cuentan entre los más activos de la Unión Soviética. En uno de los artículos, a consecuencia del entierro de una mujer en el curso del cual habrían sido rezadas algunas oraciones, podía leerse que, "desgraciadamente, la ilegal acción de los sectaristas pudo realizarse impunemente" sentencia a la que seguía una serie de claras advertencias destinadas a lograr una intervención popular contra tan "reprobables" actos ilegales.

RECRUDECIMIENTO

Este recrudecimiento de la actitud oficial frente a las pequeñas sectas religiosas, se cree ha estado motivado por la aparición de un periódico mensual impreso clandestinamente en la URSS y en el que se ha hecho un extenso relato de las actividades religiosas llevadas a cabo durante los últimos diez años. Se trata del número extraordinario de la "Hoja del hermano", festejando el décimo aniversario de su fundación. Hasta ahora había sido distribuída con grandes precauciones y su impresión había tenido lugar con medios que pudieran calificarse de caseros. Esta vez, sin embargo, la edición se ha hecho en una imprenta y sus redactores han aireado imprudentemente las importantes contribuciones económicas que las sectas reconocidas han venido otorgando a las de existencia clandestina. Ello ha provocado una inmediata reacción de las autoridades y se han acentuado unas prácticas represivas que ya hace tiempo perduraban. La petición dirigida al Secretario General de las Naciones Unidas es la quinta de la serie y todo hace suponer que no será la última.

INTERES EN LA PRENSA FRANCESA POR EL HOMENAJE A FRANCO EN LA PLAZA DE ORIENTE

HA SEÑALADO UNANIMEMENTE DOS HECHOS IMPORTANTES: LA FRASE DEL CAUDILLO «PERMANECERE A LA CABEZA DEL ESTADO MIENTRAS DIOS ME DE VIDA» Y LA AMPLIA AMNISTIA CONCEDIDA A LOS PRESOS

PARIS, 2. (Pyresa).— La prensa francesa ha comentado hoy con notable interés el homenaje rendido a Franco ayer en la Plaza de Oriente. Y lo ha hecho señalando casi unánimemente dos hechos importantes: En primer lugar, la frase de Franco "Permaneceré a la cabeza del Estado mientras Dios me de vida". En segundo lugar, las amnistías concedidas a diversos tipos de presos.

"Le Figaro" dedica un titular de cinco líneas a tres columnas al homenaje a Franco, encabezado por la frase: "Aclamado delirantemente con ocasión del 35 aniversario de su ascensión al poder, el General Franco se reafirma". El rotativo parisino ilustra la crónica con una fotografía a tres columnas.

Por su parte, la radio y televisión se han hecho eco de la manifestación de la Plaza de Oriente, señalando también el importante papel que desempeña ya el Príncipe Juan Carlos en la vida del país, al confirmar una vez más Franco que la ley de Sucesión está preparada para ser aplicada en momento.

"Una manifestación de apoyo popular, si se le juzga por el número y el fervor de los participantes", dice "L'Aurore" en un artículo titulado "Seguiré en el poder".

Por su parte, "Le Monde", en su edición de esta tarde, dedica su editorial de primera página, toda una columna, dando la noticia del acto y desarrollando una serie de cábalas sobre el significado y trascendencia del homenaje de la Plaza de Oriente, comentando no solo la política del Caudillo, sino el papel de la Falange en la vida del país, así como el de otros centros de influencia. Para "Le Monde", la Falange "sigue presente en la calle". El comentarista considera como lo más significativo de la celebración del 1 de octubre, en Madrid, los indultos concedidos por Franco.

M.C.D. 2022

UN MUERTO Y UN HERIDO GRAVISIMO -PADRE E HIJO- EN LA CARRETERA DE MANACOR

El coche que ocupaban rozó a un tractor y chocó con un turismo

A las seis y media de la tarde de ayer se registró en la carretera de Manacor un trágico accidente de circulación cuyo balance es de una persona muérta, otra gravísimamente herida y dos más de pronóstico leve.

En dirección a nuestra ciudad circulaba el "600" matrícula PM 51.189 que conducía don Onofre Cabrer Ros, de 51 años de edad, casado, maquinista naval, vecino de Palma de Mallorca llevando en calidad de pasajero a su padre, don Onofre Cabrer Salom, de 81 años de edad. Al llegar a la altura del kilómetro 11,800, el conductor del utilitario fue a adelantar a un tractor cuando en sentido opuesto se aproximaba el "Morris", matrícula de Barcelona 590.615 conducido por Pedro Lirón Vera, de 23 años de edad y que iba acompañado de Luis García, de 23 años.

Al parecer y viendo la inminencia de la colisión frontal mientras el conductor del "Morris" accionaba los frenos para dar lugar a que el "600" pudiera rebasar al tractor y salir del peligro, el señor Cabrer se arrimó tanto a la pesada máquina que llegó a rozarla lateralmente produciéndose a continuación el tremendo choque de los turismos.

Los cuatro ocupantes de los vehículos fueron de inmediato asistidos por otros automovilistas. El coche que recogió al señor Cabrer Ros trasladó a éste, en estado inconsciente, a la Casa de Socorro en donde a poco de su ingreso dejó de existir. El anciano fue llevado a la Clínica de Son Dureta quedando allí ingresado calificándose su estado de pronóstico gravísimo y los dos jóvenes del "Morris", en el "jeep" de Auxilio en Carretera del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil pasaron a la Clínica de la Cruz Roja en donde les fueron apreciadas ligeras heridas y contusiones de pronóstico leve.

EL TIEMPO

BUENO CASI GENERAL

MADRID, 2. (Pyresa). — *Los mapas del tiempo previstos para mañana, sitúan dos centros de alta presión, junto a la península: uno en el Golfo de Vizcaya y otro en el de León. El país queda dentro de una laguna barométrica, con presiones que oscilan entre 1020 y 1024 milibares. Los vientos serán flojos, de dirección variable y el cielo experimentará una mejoría, pues el sistema nuboso que ha empezado a cruzar hoy la península se desplazará mañana hasta el Mediterráneo y desaparecerá por completo a última hora. Mañana, pues, tendremos buen tiempo casi general, con nubes en la mitad occidental que irán deshaciéndose en el transcurso de la tarde, y nieblas en el Cantábrico, norte del Duero, cuenca del Ebro y Cataluña. Las temperaturas subirán un poco sobre las registradas hoy.*

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mínima	Máxima		Mínima	Máxima
Oslo	12	15	París	10	24
Estocolmo	13	18	Berlín	9	21
Londres	9	24	Hamburgo	13	19
Amsterdam	9	22	Bonn	7	23
Berna	4	17	Roma	17	26
Copenhague	14	17	PALMA	12	26

BARCELONA

MURIO EN ACCIDENTE DE TRAFICO UN HIJO DE SOLER SERRANO

DETENIDOS LOS AUTORES DE UN «AJUSTE DE CUENTAS» ENTRE GITANOS

Barcelona, 2. (Cifra). — Ha fallecido, víctima de accidente de circulación, en Esplugas de Llobregat, el joven Joaquín Soler-Serrano Tuero, de 18 años de edad, hijo del conocido locutor de Radio y Televisión, Joaquín Soler Serrano.

"AJUSTE DE CUENTAS" ENTRE GITANOS

Bilbao, 2. (Pyresa). — Inspectores de Policía de esta ciudad han puesto a disposición judicial a cuatro gitanos acusados de agredir con arma blanca a un hombre, al que están unidos por lazos familiares.

El herido es Aniceto Pérez Jiménez, alias "El Caquiro" que ingresó en el Hospital de San Sebastián con una herida en el vientre y un corte de tendón en el brazo.

Los agresores son Gabriel Vargas Jiménez, alias "El Chaval" de 44 años, natural de Santander; Antonio Vargas Borja, alias "El Papi", de diecinueve años, de Portugalete; y José Francisco Javier Pérez Jiménez, alias "El Mosco" de veinte años, natural de Santander. Son, respectivamente, padre, hijo y sobrino.

La reyerta se produjo en la localidad de Irún e intervino en ella toda la familia, así como las conocidas como "Los Ratones" y "Los Caquiros".

NOVIOS MUERTOS EN ACCIDENTE

Málaga, 2. (Pyresa). — Un joven de 20 años y su novia, de 18, encontraron la muerte al chocar el automóvil que conducía él contra un camión, matrícula MA-82.875, conducido por José Acedo Gutiérrez.

Los dos infortunados jóvenes eran Vicente Giménez Hernández y Salvadora de Acosta Márquez.

El accidente se produjo en el kilómetro 1,300 de la carretera de Cartama.

ATRACO EN UN GARAJE

Madrid. — El vigilante nocturno de un garaje fue atracado por tres individuos, uno de los cuales esgrimía una pistola. Los asaltantes, después de reducir al guarda, al que encerraron en una habitación se apoderaron de seis mil pesetas dándose a la fuga después de inutilizar el teléfono del establecimiento. Los hechos ocurrieron en la calle Apolo, número de siete, donde se encuentra el garaje de la Cooperativa Madrileña de Microtaxis. El vigilante, Emilio Saiz Lorca, abrió la puerta del garaje al sonar de forma insistente el timbre de la misma, encontrándose con tres sujetos. La policía efectúa arduas gestiones para tratar de localizar y detener a los componentes del grupo, a los que se supone relocionados con otros hechos delictivos registrados hace días.

NAUFRAGIO DE UN PESQUERO

Arrecife de Lanzarote. — Los once náufragos del motopesquero de la flota Corvinera de Arrecife, "Gloria de Resurrección" que embarrancó en la costa africana han sido rescatados por una patrulla militar española. El barco fue abandonado por sus tripulantes al considerársele totalmente perdido.

GUARDIA CIVIL MUERTO

TARRAGONA, 2. (Pyresa).— El Guardia Segundo don Antonio García García Hornos, de veintiseis años, natural de Puente de Génave (Jaén), que pertenecía al Destacamento de Tráfico de Vendrell, resultó muerto cuando la moto que conducía en acto de servicio chocó de frente con el camión M—316.444 conducido por D. Vicente Ribelles Navarro, que salió ileso. Los restos del infortunado Guardia, que pensaba contraer matrimonio dentro de breves fechas, han sido trasladados a su pueblo natal, para recibir sepultura.

MATRIMONIO HERIDO GRAVE

PONTEVEDRA. — El Delegado Provincial de Hacienda de Pontevedra, Santiago Reigosa Folgano y su esposa, Marina González Conde, sufren heridas de pronóstico menos grave a consecuencia del accidente de carretera sufrido en la de Coristanco a Santa Momba.

OBRERO SEPULTADO

León. — Los obreros Alfredo Silva da Fonseca, de 19 años, súbdito portugués y José Serrano Jiménez, de 32 años, fueron sepultados por un desprendimiento de tierras registrado en el grupo "Carrascante" de "Minero Siderúrgica de Ponferrada", en Villaseca. El primero de ellos fue rescatado ya cadáver y el segundo con heridas de pronóstico grave. En señal de duelo, el relevo de las ocho y media de la mañana no entró al trabajo haciéndolo únicamente los encargados de la conservación de la mina.

SUBDITA FRANCESA MUERTA

Albacete, 2. (Pyresa). — La súbdita francesa Benjamine Perogin Poroche, de 35 años, resultó muerta al colisionar el turismo que conducía, matrícula 24-OB-30D, contra el turismo matrícula AB-41.286, taxi de Albacete, conducido por Juan Navarro Gabaldón, que resultó ileso. A consecuencia del accidente resultaron con heridas leves Francisco Perogin Poroche, de 61 años, esposo de la fallecida, ambos con domicilio en el Sanatorio de Valbonne, Departamento de Batto; Fernando Olivar, de 27 años, con la misma vecindad y Lucía Formis Peñaranda, de 60 años, con domicilio en Montilleja, Albacete, que viajaba en el taxi.

El accidente ocurrió en el cruce de la carretera nacional Córdoba - Valencia con la Avenida Pío XII, en esta capital.

CICLISTA MUERTO

PONTEVEDRA, 2. (Pyresa).— Falleció al ser arrollada la bicicleta que conducía por un turismo, Adolfo Couso del Río, de 44 años, vecino de Marín y de profesión bañil.

El accidente ocurrió en la carretera de Pontevedra a Bueu.

ESTOCOLMO

ATROPELLADO POR UN CAMION

HA MUERTO UN SUBDITO ESPAÑOL QUE MONTABA UNA MOTOCICLETA

ESTOCOLMO, 2. (Pyresa). — Atropellado por un camión, cuando conducía una motocicleta, ha resultado muerto el súbdito español don Manuel Padín Cores, de 49 años de edad, natural de Cambados, Pontevedra. Residía en Estocolmo esde hace algún tiempo. El trágico accidente sucedió ayer en esta misma capital. El finado deja mujer, doña Victoria Fandiño Núñez, y cinco hijos tres de ellos en edad escolar.

Excma. Diputación Provincial de Baleares

Hasta las doce horas del día 11 del próximo mes de octubre, se admitirán en el Negociado de Gobernación de la Secretaría de esta Excma. Diputación Provincial, proposiciones para optar a la Subasta de las obras de Reparación a ejecutar en los siguientes Caminos Vecinales:

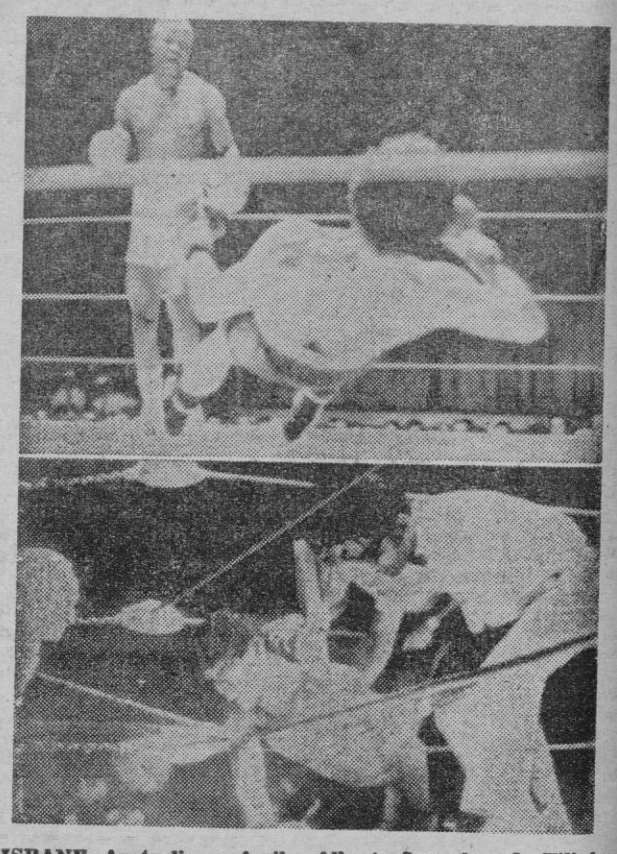
Nº	Nombre del camino	Presupuesto	Fianza
213 PMV - 2021	De Alaró a Santa María, por Son Antelm	298.000'00	5.960'00
401 PMV - 3333	De Artá a la Ermita	330.000'00	6.600'00
453 PMV - 33222	De Manacor a la carretera de Artá a Santa Margarita, en la parte de Petra	299.000'00	5.980'00

Las proposiciones deberán reintegrarse en papel timbrado común de 5 pesetas, timbre provincial de 10 pesetas y otro de la Mutualidad Nacional de Previsión de Funcionarios de Administración Local de 25 pesetas.

Las demás condiciones aparecen insertas en el Boletín Oficial de la provincia n.º 16.372 correspondiente al día 28 de septiembre de 1971.

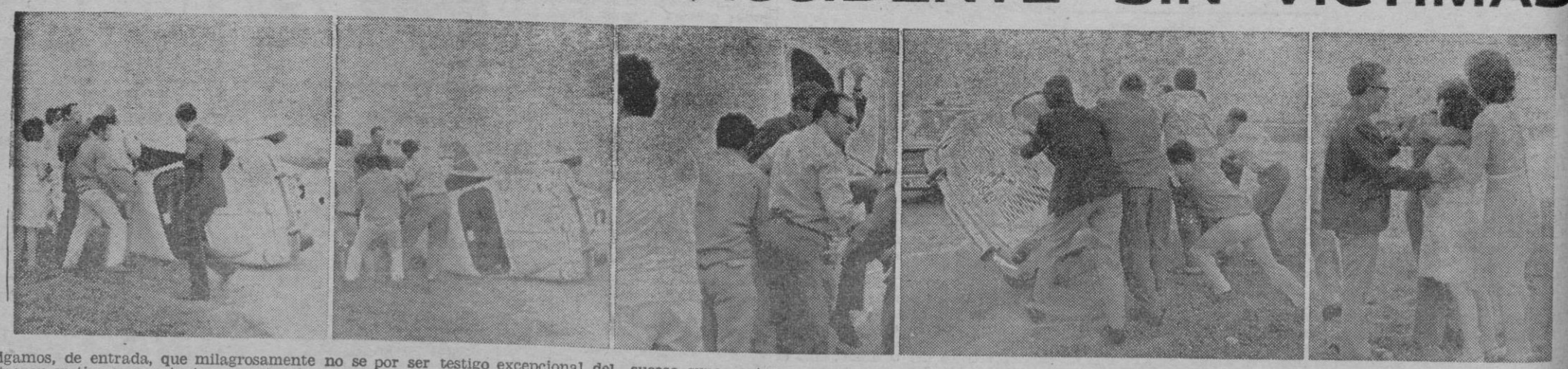
Palma, 28 de septiembre de 1971. El Presidente, JOSE ALCOVER

TRAGEDIA EN EL «RING»



DRISBANE, Australia. — Arriba Alberty Jangalay, de Filipinas, cae a la lona después de ser deribado por un gancho de izquierda del sudafricano Kid Snowball, en el octavo round de su pelea planteada a diez. Abajo Jangalay, ayudado por sus segundos trata de incorporarse. Pero después al ingresar en el hospital, el infortunado púgil falleció. — (TELEFOTO CIFRA).

UN ESPECTACULAR ACCIDENTE SIN VICTIMAS



Digamos, de entrada, que milagrosamente no se registraron víctimas en este tan espectacular como aparatoso accidente de circulación. Y que todo quedó reducido al lógico y mayúsculo sobresalto y susto de los ocupantes del turismo, amén de ligeras contusiones y erosiones. Ahora ya podemos reproducir lo que nos relató nuestro fotógrafo Sergio que por ser testigo excepcional del suceso supo captar con su máquina las estupendas fotografías que forman el montaje.

Circulaba el turismo por la autopista cuando de pronto y por causas no determinadas, comenzó a dar tumbos, se salió del firme y acabó volcando sobre el lateral derecho. Iba ocupado por tres personas que quedaron atrapadas en el interior del utilitario. Sin perder un segundo, cuantos automovilistas presenciaron el accidente detuvieron su marcha y acudieron en auxilio de aquellas personas. Primero fue rescatada una señora, a continuación el conductor y a renglón seguido el pasajero que ocupaba plaza en el asiento posterior. Y mientras estos eran atendidos, otros auxiliadores se encargaban de colocar el turismo en su posición normal. Las fotografías corresponden a los respectivos rescates levantamiento del turismo y como fin de la película, la escena emocionante de verse y comprobarse los ocupantes del turismo sanos y salvos. No importa sabe quienes son pero sí felicitarles por su buena estrella.

M.C.D. 2022

Agenda del LECTOR

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

(*) Mascaró, General Goded, 13 (junto Plaza Cort). Tel. 212663; Alemany, Rubén Darío (Esq. Ob. Campins). Tel. 214996; Antich, Calvo Sotelo, 306 (Terreno). Teléfono 231230; Artigues, Rubí, 11. Teléfono 213821; Bordoy Real, Berlín, 23 (El Arenal). Teléfono 260074; Buñola, Call, 12. Tel. 222374; Forteza, Miguel Santandreu, 79; Tel. 272365; Fuster, Greco, 11 (Viviendas Virgen de Lluch). Tel. 274596; Gimbernat, Plaza San Antonio, 47. Tel. 213496; González, Fátima, 60 (Santa Catalina). Tel. 231021; Manera, Fray Luis Jaume, 73. Tel. 251860; Planas, San Nicolás, 30. Teléfono 223493; Santandreu, Fausto Morell, 16. Tel. 272782; Torres, Ramiro de Maeztu, 7 (Son Pizá) Tel. 232311; Vidal, Tte. Cnel. Franco, 15; Teléfono 274820; Vda. Trián, San Miguel, 159. Tel. 212331; Fuster, Camino Vecinal La Vileta, 249. Tel. 236151.

(Abierta de 10 noche a 9 mañana)

(*) Miró, Colón, 18.

(Abiertas hasta las 12 de la noche)

Alemany, Concepción, 128; Manera, Fray Luis Jaume, 73.

(*) Tienen servicio de oxígeno

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)

Diario: De 17 horas a las 9 de la mañana siguiente.

Domingos y festivos Servicio ininterrumpido

Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y Seguridad Social (Son Dureta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca 190.

Teléfonos: 22 22 00 y 21 12 29

Policía: 21 12 21

Ambulancia: 25 14 45

Radio

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» (O.M. y F.M.)

Programas para hoy

7,55: Apertura. Lectura de programas; 8,00: Primera cita; 9,00: Hoy es fiesta; 10,00: Rueda a rueda; 10,30: Sonido setenta y uno; 11,00: Santa Misa desde el Monasterio de Lluc; 11,45: Minutos musicales selectos; 12,00: Boletín informativo; 12,15: Disco otoño; 13,15: Así es España; 13,30: Operación felicidad; 14,10: El deporte al día; 14,30: Servicio informativo de R. N. E.; 15,00: Avance de programas; 15,05: Mensaje de amistad; 15,30: Contrapunto 21; 16,00: Musical Chez Nous; 16,20: Canciones y melodías en la tarde del domingo; 17,00: Domingo deportivo español; 19,30: Panorama alemán; 20,00: Boletín informativo; 20,05: Pista de baile; 21,00: Marcador deportivo: Resultados, comentarios, clasificaciones, crónicas y la quiniela; 22,00: Servicio informativo de R. N. E.; 22,30: La corrida de esta tarde en el Coliseo Balear; 22,40: Ca Vostra; 23,00: Musical Exprés; 24,00: Concierto selecto; 1,00: Despedida y cierre de la emisión.

F. M. 88,8 MEGACICLOS:

19,30: Panorama alemán.

RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa en O. M. 1268 kilociclos

Programa para hoy

7,00: Apertura; 7,15: A quien madruga Radio Popular le acompaña; 8,00: Información Nacional; 8,30: Música de España; 9,00: La palabra del domingo; 9,20: Transmite Radio Popular; 9,30: Estudio Alemán; 10,30: Malvaloca; 10,57: Boletín Meteorológico; 11,00: Orbita K; 12,30: Coperma; 12,35: Fiesta; 14,00: Top On Rodeo; 14,30: Información Nacional; 15,00: Transmite Radio Popular; 15,05: Cançoner d'avui; 15,30: Nuestro amigo el libro; 16,00: Cuarto Continente; 16,30: Música y humor; 17,00: Retransmisión de encuentro de fútbol; 18,45: Estudio Alemán; 19,50: Fórmula 7; 21,00: Información Nacional; 21,10: Crítica de la corrida por Miguel Méndez; 21,25: Jornada deportiva y crónicas especiales por Gabriel Sampol; 21,55: Boletín Meteorológico. Farmacias de guardia; 22,00: Información Nacional; 0,10: Orquestas en la noche; 1,00: Cierre de la estación.

E. A. J. 13 RADIO MALLORCA

Programa para hoy

SOLO F. M.:

The Riki Lash Lazzar Show.

ONDAS MEDIA y F. M.:

7,00: Apertura. Música al despertar; 7,20: Santo Rosario; 7,57: Matinal Ser; 8,15: Selecciones sinfónicas; 9,00: Santa Misa; 9,50: Cita con Vds.; 10,20: Hoy domingo; 11,35: Pinceles y buriles; 11,55: Angelus 11,58: Servicio Meteorológico Nacional; 12,00: El gran musical; 13,35: Aperitivo musical; 13,55: Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta. Ultima hora deportiva; 14,10: Cita con los éxitos; 14,30: Radio Nacional. Información local. Carteleras; 15,10: Ultima hora taurina: sorteo y apartado; 15,20: Ser joven; 16,30: Carrusel deportivo; 19,00: Cavallería rusticana; 19,30: Ritmo, ritmísimo: RTF; 20,00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,15: Resumen de la jornada deportiva y comentario, por Avespa; 20,25: El micrófono en el "Luis Sitjar", por M. Soler; 20,35: La Tercera División aquí, por R. Andreu; 21,00: Carrusel deportivo: crónicas; 21,30: Carrusel deportivo: Tercera División; 22,00: Radio Nacional; 22,20: El micrófono en el ruedo: la corrida de hoy; 22,30: En emisión de radioteatro, "Gente bien" y "La minyona suicida, de Santiago Rusiñol; 24,00: Mallorca: hora cero; 1,00: Programas para mañana y cierre emisora.

Televisión

PRIMERA CADENA

MATINAL

11,45: Carta de ajuste.
12,00: Apertura y presentación.
12,02: La Fiesta del Señor.
1,00: Tenis. Retransmisión X Concurso Internacional del Real Madrid.

SOBREMESA

3,00: Noticias a las tres.
3,25: Siempre en domingo.

TARDE

7,30: Fútbol. Retransmisión del partido de Liga entre el Barcelona y Atlético de Madrid.

NOCHE

9,30: Telediario.
9,55: Crónicas de un pueblo.
10,25: Audacia es el juego.
11,40: Música para ver.
00,10: Ultimas noticias.
00,15: Despedida y cierre.

U. H. F.

6,30: Carta de ajuste.
7,00: Presentación y avances.
7,02: Documento.
7,15: Archie.
7,40: Festival.
8,30: Zane Grey.
8,55: Los combates del siglo.
9,30: Telediario.
9,55: Galería.
10,25: Cine Club.
00,25: Ultima imagen.

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Poco nuboso. Levante flojo. Marejadilla. Brumas matinales.

OBSERVACIONES

Humedad relativa: 81 × 100.
Insolación: 9 horas.

JEFATURA DE TRAFICO

TALLERES DE REPARACION

Servicio especial de reparaciones de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14,00 horas, hoy domingo, día 3 de octubre.

TURNO DE TALLER

Pedro Sastre Cañellas, c/. Industria, 53. Tel. 232480.

TURNO DE NEUMATICOS

Angel Crespí Avellá, Margarita Caimari, 30. Tel. 226423.

SERVICIO PERMANENTE

DE GRUAS

A. Sala Tormos, calle Miguel Marqués, 62, Tel. 214943.
J. Sempere Antón, calle Balmes 17, Tel. 273943.
A. N. S. A., calle Fausto Morell 57. Tel. 278888.

SERVICIO ESPECIAL DE REPARACIONES URGENTES

Garaje Canals Mascaró, Miguel de los Santos Oliver, 9, Palma Nova.

SERVICIO DE TALLER PARA TODOS LOS DOMINGOS

Francisco Roig Garau, calle Geólogo Darder, 6, Palma.

PORRERAS SERVICIO PERMANENTE DE GRUA

M. Llaneras Mora, calle 18 de Julio, 30. Tel. 213.

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller, Manacor y Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

Cupón del ciego

609

DIARIO Baleares
PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)
APARTADO DE CORREOS, Nº 28

NUESTROS TELEFONOS

REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES	235940 (TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	231177
SUSCRIPCIONES	235740
CIERRE	231177
DIRECCION	232186
ADMINISTRADOR	236382

Samantha's

Plaza Mediterráneo - Tel. 237497 y 235071

PUB y RESTAURANTE

PROXIMA INAUGURACION

JUEVES DIA 7 DE OCTUBRE

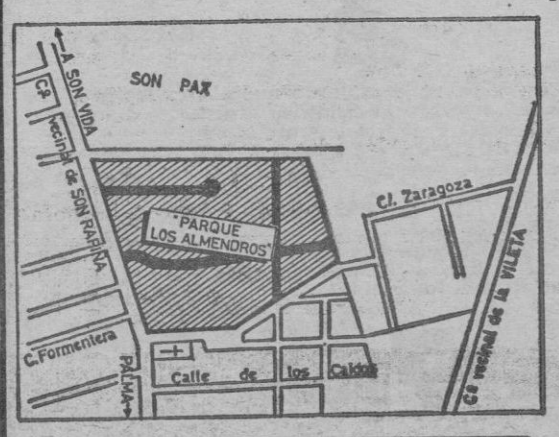
Próximamente, pues, dispondrá nuestra ciudad de una delicada cocina, donde nuestros gourmets hallarán los mejores platos de la cocina internacional y brindar con champaña Codorniu.

CODORNIU

PISOS DE 2, 3 Y 4 HABITACIONES

"PARQUE LOS ALMENDROS"

(SON RAPIÑA)



VISITE PISO PILOTO EN LA URBANIZACION TODOS LOS DIAS INCLUSO FESTIVOS

O CONSULTENOS

Oliver mateu

Avda. Jaime III, 137 - Tel. 210640

PRECIOS DESDE 445.000'- PTAS.

ENTRADA MINIMA

11 AÑOS FACILIDADES DE PAGO

20 AÑOS SIN CONTRIBUCION

A POCOS MINUTOS DEL BORNE ■ BUENOS SERVICIOS DE AUTOBUS ■ GRANDES VIALES Y APARCAMIENTOS ■ VISTAS SOBRE PALMA Y BAHIA ■ CENTRO COMERCIAL ■ ESCUELA, IGLESIA Y ZONA DEPORTIVA ■ ACABADOS DE BUENA CALIDAD ■ SIN ASCENSOR NI PORTERIA

PROMOTOR: INMOBILIARIA CONSTRUCTORA MALLORQUINA, S. A.

INGRESOS EN CTA. ESPECIAL N.º 112.17 DE BANCA MARCH

AVALISTA: COMPAÑIA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO Y CAUCION

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

GRUPO PRIMERO — EXPTE. PM — GI 3.001 - 70

LICENCIA MUNICIPAL DE OBRAS DEL 27 DE FEBRERO DE 1971

M.C.D. 2022

LAS ELECCIONES A PROCURADORES EN CORTES

LA JUNTA DEL CENSO DESESTIMO AYER UNA IMPUGNACION DE DON GABRIEL SEGUI

«Es extemporánea y plantea una cuestión que el Decreto no regula»

NO HABIA PROHIBICION NI INCAPACIDAD POR PARTE DE DON GABRIEL TOUS

«Meditaré con mi almohada si llevo el asunto a lo Contencioso»

De las cinco a las siete y media de la tarde. Dos horas y media largas, larguísimas. Parte de ellas, en aburrida espera por los pasillos de la Diputación, que imponen respeto e invita al silencio. Allá, al fondo, Gabriel Seguí Mercadal, el candidato menorquín a Procurador en Cortes que, pese a no haber triunfado en las elecciones, está contento porque Menorca, su Isla, le ha votado masivamente. Con él, dos jóvenes que no dejan de hablarle. Y aquí, más acá, junto a la puerta misma que da paso a la Sala de Sesiones, Gabriel Tous Amorós, que charla con unos y con otros; con los miembros de la Junta de Elecciones, una vez adoptada una posición, —la Presidencia, redacta el acta— con su hermano don Bartolomé y con el informador. Se habla de todo, en voz baja, en corrillos que no mantienen dos minutos seguidos a las mismas personas. Se habla de la desorientación de los votantes, infinidad de los cuales no supieron donde hacerlo, de los telegramas y cartas que ha recibido Tous de altos mandatarios de la nación, felicitándole por su éxito electoral, de las próximas elecciones a Consejeros Nacionales... Se habla de todo. Y surge —hay tiempo para ello— la anécdota y hasta el chiste.

Pero vayamos por partes...

La Junta Provincial del Censo se reunió a las cinco de la tarde. El Presidente, que lo es de la Excma. Audiencia Territorial, don Carlos Alvarez Novoa, da cuenta de que la reunión tiene por objeto conocer y resolver respecto a las reclamaciones presentadas contra la votación que tuvo lugar el pasado día 29, para elección de Procuradores en Cortes por representación familiar.

El Secretario de la Junta da lectura a un escrito de don Gabriel Seguí Mercadal, de fecha treinta de septiembre, en recurso contra don Gabriel Tous Amorós, declarando ilegal su proclamación. Lee asimismo otro escrito fechado en primero de octubre con alegaciones complementarias y en el que se pide se tenga por probado que el cese del señor Tous en calidad de Delegado Provincial de la Familia fue con fecha veinte de septiembre.

Don Gabriel Seguí Mercadal hace a continuación uso de la palabra y, tras saludar a la Presidencia y agradecerle la serie de atenciones tenidas para con él en el transcurso de la campaña electoral; saludo que hace extensivo a don Gabriel Tous, se reitera en todo lo manifestado en los escritos presentados con anterioridad y añade: "Considero que en unas elecciones libres resultan injustas las situaciones de privilegio derivadas de la autoridad que supone la ostentación de un cargo-jerarquía dentro del Consejo Provincial del Movimiento. Estimo que los ceses en dichos cargos no producen efecto público y notorio hasta que son publicados en el Boletín Oficial. Cuando se reunió la Junta para la proclamación de candidatos no había sido publicado que don Gabriel Tous hubiese cesado en su cargo político. Por tanto se plantea —estimo— un problema eminentemente jurídico, esperando del buen criterio de esa Junta decida y obre en consecuencia con el mejor espíritu de justicia".

Don Gabriel Tous Amorós, con voz pausada y firme, se dirige a la Presidencia, en documentado parlamento en que declara totalmente improcedente y extemporánea la impugnación. "No existe ningún motivo —dice— de fondo que vicie el acto de proclamación y considero, además, que el señor Seguí Mercadal debiera haber presentado la impugnación al día siguiente y no ahora". Continúa don Gabriel Tous Amorós, que presenta documentos que considera definitivos —y entre ellos información vertida en Diario "BALEARES"— diciendo que su cese en el cargo como Delegado Provincial de la Familia está firmado con fecha 9 de septiembre, con anterioridad suficiente a la exigida por la Ley Reguladora y a la presentación de candidatos.

Y luego, la espera. Y tras ella, se reinicia la sesión con la lectura por el Secretario de la Junta Provincial de Elecciones, del acta que, tras el estudio y deliberaciones en torno a lo tratado en la reunión, se había confeccionado; un acta extensa, meticulosa, de perfecta redacción en fondo y forma que merece la felicitación del Presidente de la Junta.

Gabriel Tous consume un nuevo pitillo. Y, de vez en cuando, charla con Bartolomé, su hermano, que se sienta en el banco delantero. Gabriel Seguí con la cabeza entre las manos sigue con avidez la lectura del acta. Y cuando, mediada el señor Alvarez Novoa le invita a exponer objeciones, se limita a decir: "¡Siga la lectura!".

Y, al final, tras las exposiciones y los considerandos, la conclusión. Conclusión que nosotros resumimos.

La Junta Provincial del Censo estima:

1. Que la impugnación es extemporánea.
2. Que al impugnarse la votación se plantea una cuestión que el Decreto 1796 de 1967 no regula y, por tanto, viene a ser incompetente la Junta para decidir el problema.
3. Se impugna la elección por incapacidad o prohibición del señor Tous y está documentalmente probado que en el momento de la elección no tenía ninguna prohibición ni incapacidad que le impidiese ser elegido.

Impugnación desestimada, pues.

Esto dieron de sí nueve mil segundos de reunión, a los que hemos de añadir otros —no pocos— de permanencia nuestra, obligada y necesaria, en los despachos de la Excma. Diputación Provincial. Porque, claro, la sola audición, a "cámara" rápida del acta no nos permitía una información completa y adecuada.

GABRIEL TOUS

—Enhorabuena, Gabriel. Dinos algo tras esta reunión...

—Que he perdido muchas energías dedicado a resolver impugnaciones. Pero que estoy muy contento, contentísimo, al observar la respuesta que Mallorca ha dado a mi persona y a mi candidatura. Dales, en mi nombre, las gracias.

GABRIEL SEGUI

—Impugnación desestimada. ¿Y ahora?...

—Ahora, a consultar cuarenta y ocho horas con mi almohada. Después, después, ya veremos. Posiblemente elevaré mi denuncia a lo Contencioso De momento, un compás de espera.

Esperemos.

Miguel A. MARTINEZ

De Magneet, agencia holandesa, recibió a su pasajera cien mil 1971

LA SEÑORA GROEN - BENNING, QUE FUE OBSEQUIADA, SE SINTIO SUMAMENTE CONTENTA

Ayer a las ocho y media de la noche en un vuelo de KLM., llegó la pasajera 100.000 de la agencia holandesa De Magneet, que fue la señora Groen-Bennig.

Se trata del bono número cien mil que dicha agencia ha vendido en lo que va de este año, con una anticipación de más de un mes con relación a la misma pasajera en 1970.

Se hallaban para recibirla los señores: don José Oliver, vicepresidente de CEVA S.A.; don Bernardo Nadal, director y el señor Guerra, subdirector de la misma agencia, así como el señor Varion, delegado de De Magneet.

Se trata de cien mil bonos vendidos por De Magneet a sus clientes que marchan a diferentes sitios de Europa, y se calcula que alrededor de la mitad han venido a España, siendo de nuestro país, Mallorca la que más les ha recibido.

La señora Groen-Benning, se aloja en apartamentos Pullman, ha venido en compañía de su esposo, y permanecerá por espacio de una semana en la isla. Al serle comunicada la noticia de que había completado los cien mil pasajes vendidos por De Magneet y hacérsele varios obsequios, la pasajera, una señora ya mayor, tuvo una gran alegría, como se podrá apreciar por la fotografía que le hiciera Sergio.

A partir del 5 de cctubre, NUEVA ETAPA DE «7 FECHAS»

7 FECHAS

inicia una etapa de perfeccionamiento al servicio de sus lectores. Sus 16 páginas se incrementarán hasta el número de 24. En ellas ofrecerá:

—Grandes reportajes mundiales en exclusiva nacional.

7 FECHAS

lo contesta todo»: un consultorio que abarca las más variadas materias: desde lo científico e histórico a los problemas personales y de índole sentimental.
—«EL DISCO RUEDA» y «SERVIDO A DOMICILIO»: páginas especialmente dedicadas al mundo de la Televisión y el disco.
—«CRITICA DE TIRO RAPIDO»: Espacio dedicado al libro y a los escritores.
—«LOS DEPORTES»: dos páginas dedicadas a la más completa y apasionante actualidad deportiva.
—«Dónde no llega el fotógrafo, llega

7 FECHAS

reconstrucción de un suceso o hecho curioso que no pudo captar la cámara, adivinado por la fantasía del dibujante y explicado en un texto directo y veraz.
—«Humor»: en todas sus facetas y direcciones, en páginas a cargo de los primeros dibujantes humorísticos nacionales y selecciones de los ases extranjeros del lápiz y de la risa.
—Y las habituales Secciones de información Nacional, Internacional, Toros, Sucesos, Teatro, Cine, Españoles en Europa, Pasatiempos, Crucigramas, etc., completadas por Reportajes de la más varia actualidad sobre incitantes temas nacionales y extranjeros.

TODO ESTO, A PARTIR DEL MARTES 5 OCTUBRE PROXIMO.

7 FECHAS

renovado, vibrante, ameno y actual, se venderá al precio de 5 Pts.
COMO SIEMPRE, SERA EL SEMANARIO MAS BARATO DE ESPAÑA

CRONICA de SOCIEDAD

ENLACE TUDELA - HERMUA

En la iglesia parroquial de San José Obrero, bellamente adornada, se celebró el pasado jueves el enlace matrimonial de la bella señorita Rosalía Hermua Comendador con el joven Carlos Tudela Aguayo, productor de "BALEARES".

La novia, entró en el templo dando el brazo a su abuelo don Gregorio Comendador Martí, y el novio lo hacía del de su tía doña Ana Aguayo Colmenero.

Fueron padrinos de la ceremonia por el novio, su padre, don Juan José Tudela Martínez y su tía doña Ana Aguayo Colmenero y por la desposada su abuelo don Gregorio Comendador Martí y su madre doña Evelia Comendador Rubio, Vda. de Hermua.

Firmaron el acta matrimonial en calidad de testigos por el novio, su hermano don Luis Tudela Aguayo y don Timoteo de la Morena. Por la novia lo hicieron don Angel Comendador y don Rodolfo Comendador.

Después de la ceremonia religiosa, los numerosos invitados fueron obsequiados con una comida en un céntrico restaurante.

Los novios, a los que deseamos una inacabable luna de miel salieron en viaje de bodas por la Península.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a

BODAS DE ORO

Don Ramón Serra Sanz y su esposa doña Magdalena Isern Juan, han cumplido sus bodas de oro matrimoniales. Con tal motivo, en la Capilla de Nuestra Señora de la Salud, de la Iglesia San Miguel, en donde cincuenta años atrás fueron unidos por el Santo Sacramento, se ofreció una misa a la que asistieron los familiares del matrimonio, siendo el acto religioso celebrado por el Rvdo. don Ramón Serra, hijo de los Sres. Serra - Isern.

Más tarde, celebróse una cena en un restaurante de nuestra ciudad, para conmemorar esos cincuenta años de vida matrimonial. Nuestra más cordial enhorabuena al matrimonio Serra-Isern.

NATALICIO

El pasado 1 de octubre el hogar de los esposos D. Bartolomé Pizá Gelabert y D.ª María Montserrat Servera Ribas se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa niña a quien se le impondrá el nombre de María Antonia.

CONFERENCIAS PARA VIUDAS

El próximo martes día 5, en el Convento de M.ª Reparadora (calle de la Rosa), a las 5 de la tarde, habrá reunión general para viudas. La conferencia correrá a cargo de don Guillermo Payeras y versará sobre el tema: «Postura sobre la viuda ante la familia y la sociedad sin servilismo».

REAL ACADEMIA DE MEDICINA Y CIRUGIA

El próximo día 5 del corriente, a las 20 horas, se celebrará, D.m., una Sesión Literaria en el Salón de Actos de esta Corporación (Calle de Morey núm. 20), en la que actuará de ponente el señor Dr. D. Miguel Muntaner Marqués, quien disertará sobre el tema: «Actualización del concepto de epilepsia y su tratamiento».

El acto será público.

BASILICA DE SAN FRANCISCO

FIESTA DEL TITULAR

Mañana lunes, día 4, fiesta de San Francisco de Asís, a las 7 de la tarde, tendrá lugar en la Basílica de San Francisco la Solemne Consagración del Altar Mayor por el Obispo de Mallorca, Dr. D. Rafael Alvarez Lara. A continuación se celebrará una Misa Concelebrada presidida por el Sr. Obispo, quien predicará la Homilía. Los Niños Cantores del Colegio San Francisco y el Coro «Antic Cantors», se cuidarán de la parte musical.

La Comunidad de PP. Franciscanos invita cordialmente a todos los devotos del Santo de Asís y muy especialmente a los fieles seglares, a honrar, con su presencia y participación a estos solemnes actos, al Poverello de Asís.

HOY, 36 PAGINAS

M.C.D. 2022

UNA TESIS DOCTORAL SOBRE LA PREHISTORIA DE MALLORCA

LA PREPARA D. MANUEL FERNANDEZ MIRANDA, UNO DE LOS MAS POSITIVOS VALORES DE LA JOVEN ARQUEOLOGIA ESPAÑOLA

DURANTE EL VERANO DE 1970 D. MANUEL FERNANDEZ MIRANDA DIRIGIO LA CAMPAÑA DE EXCAVACIONES ARQUEOLOGICAS DEL POBLADO PRERROMANO DE ALMALLUTX, EN LAS ESTRIBACIONES DEL PUIG MAJOR. AQUI LE VEMOS DANDO INSTRUCCIONES PRECISAS A SUS HOMBRES EN EL CURSO DE LA EXCAVACION.

Pese a su juventud, algo más de 24 años, don Manuel Fernández Miranda, profesor adjunto de la Cátedra de Prehistoria de la Universidad de Madrid y ayudante del Dr. don Martín Almagro, Comisario General de Excavaciones Arqueológicas y Director del Museo Arqueológico Nacional, es una de los más firmes y positivos valores de la arqueología española.

Su experiencia arqueológica de campo, es, por otra parte, verdaderamente extraordinaria, y al verle trabajar dirigiendo unas excavaciones, al estudiar los materiales de un yacimiento prehistórico, o al resolver sobre el mismo campo de trabajo los mil pequeños y a veces grandes problemas que surgen, con tanto rigor científico y con tanta prudencia, y, forzado es decirlo, sabiduría, parece que en vez de 24 años tiene 124.

Ha participado en numerosas excavaciones, en Adra (Almería); en Huelva; en Alconetar (Cáceres); en Melque (Toledo); en Mérida, en Loma de Chiclana (Vallecas)... basílicas paleocristianas, yacimientos griegos y romanos, restos medievales, iglesias mozárabes, poblados neolíticos... todas las fases de nuestro denso pasado han sido abordados con pericia y éxito por don Manuel Fernández Miranda.

En Mallorca también ha realizado trabajos arqueológicos tanto en yacimientos de tierra como en los de mar: En Alcudia, por cuenta de "The William L. Bryant Foundation" del Centro Hispano Americano, estuvo excavando el área de la muralla romana de la ciudad de Pollentia y clasificando cerámicas; en 1970 dirigió una de las campañas del poblado de Almallutx, hoy sumergido bajo las aguas del embalse de Gorg Blau; en Son Massot (Calviá), intervino también en los trabajos de excavación del naviforme "Alemany" dirigidos por la señorita Catalina Enseñat, Directora del Museo Arqueológico de Ibiza; en el Pecio "Almagro" del islote del Sec, tanto en las campañas de excavaciones arqueológicas submarinas realizadas a bordo del "Poseidón" de la Marina de Guerra Española, como en el Cycnus" del Centro Internacional de Estudios Ligures, el señor Fernández Miranda realizó una labor destacada e importante, además de representar la Comisaría General de Excavaciones Arqueológicas de la Dirección General de Bellas Artes.

Ahora ha pasado unas semanas en Mallorca y en Menorca, recogiendo informaciones, visitando monumentos megalíticos, cuevas, archivos, colecciones particulares, museos. Su capacidad de trabajo es extraordinaria, y puede decirse que pocas cosas pasan desapercibidas a su sagacidad científica y a su indiscutible preparación profesional.

—¿Por qué todas estas visitas a monumentos y museos, Manolo?, —le preguntamos.

—Para completar mi tesis doctoral.

—¿Sobre Mallorca?

—Sí. Sobre Mallorca.

—¿Por qué Mallorca y no Huelva o Toledo, donde también has excavado?

—Porque la prehistoria de Mallorca estaba sin sistematizar.

—¿Qué problemas te preocupan más de nuestra prehistoria, de tu tesis?

—Bueno, me tienen muy intrigado y preocupado, las cerámicas incisas y la cronología y secuencias culturales de los poblados talaióticos mallorquines.

—¿Quién dirige tu tesis?

—El Dr. Martín Almagro, Director del Departamento de Prehistoria de la Universidad Complutense de Madrid.

—¿Cómo tienes la memoria de las excavaciones de Almallutx?

—Ya se está imprimiendo. Espero que en fecha próxima aparezca dentro de la serie "Excavaciones Arqueológicas en España" de la Dirección General de Bellas Artes.

—¿Has visitado Menorca?

—Sí, he querido entrar en contacto directo con el mundo prehistórico menorquín, que no había tenido oportunidad de conocer personalmente.

—¿Qué relaciones prehistóricas existen entre Mallorca y Menorca?

—Son pueblos diferentes pero coinciden en cuanto a desarrollos particulares de una corriente general que vemos en todo el Mediterráneo Occidental, durante el primer milenio antes de Cristo.

—¿Qué es lo que más te ha llamado la atención de la prehistoria de Menorca?

—La monumentalidad de sus construcciones prehistóricas, que, desde el punto de vista arquitectónico, superan a las mallorquinas.

—¿Vistes las taulas?

—Sí. Impresionan, realmente.

—En tu opinión, ¿eran cultuales o funcionales?

—Cultuales, sin discusión alguna.

—¿Qué puedes decirme ahora del poblado de Almallutx en el corazón de las montañas de Mallorca?

—Almallutx era un conjunto amurallado con construcciones de muy diversos tipos, unos evidentemente de aspecto principal, caracterizados por las columnas tan espectaculares y enigmáticas, como la que hemos reconstruido al borde de la carretera, junto al embalse del Gorg Blau para salvarla de ser cubierta por las aguas.

—¿Qué eran estas columnas, qué significaban o para qué servían?

—Cabe la posibilidad de que tengan un significado mágico-religioso, sin olvidar puedan haber sido eje de una cubierta a cuatro vertientes o utilizadas en otro tipo de techado, que debido al avanzado estado de destrucción del yacimiento, no se ha podido identificar. Con mi buen amigo, el excelente arqueólogo don Bartolomé Enseñat Estrany, que dirigió casi todas las demás campañas de excavaciones de Almallutx, hemos discutido en muchas ocasiones este aspecto intrigante de las columnas sin haber logrado encontrar una respuesta completamente satisfactoria.

—¿En qué museos de Mallorca has trabajado preparando tu tesis doctoral?

—He visitado diversos museos de ambas islas, pero donde mayormente he trabajado ha sido en el Museo de Mallorca, siendo amablemente atendido por su Director-Conservador don Guillermo Rosselló Bordoy, que me ha permitido examinar tanto los materiales del museo como los del legado de la Sociedad Arqueológica Luliana y los ingresados recientemente fruto de excavaciones en diversos lugares de Mallorca.

En estos momentos don Manuel Fernández Miranda se encuentra en camino para participar en el XII Congreso Arqueológico Nacional que pasado mañana se inicia en Jaén, y donde ha de presentar una nueva comunicación sobre su especialidad. Nos emociona, como baleares y como aficionados a nuestra historia y a nuestra arqueología, que hombres de su talla y de su peso, y no lo digo ni por su metro setenta de altura ni por sus noventa y cinco kilos de peso, inicie brillantemente una gran carrera con una tesis doctoral que verse sobre la prehistoria de Mallorca.

J. MASCARO PASARIUS

D. MANUEL FERNANDEZ MIRANDA SOSTIENE UN CALDERON DE COBRE RESCATADO DEL PECIO "ALMAGRO" DEL ISLOTE DEL SEC, A BORDO DEL BUQUE DE LA MARINA DE GUERRA ESPAÑOLA "POSEIDON" QUE TANTO CONTRIBUYO A LA RECUPERACION DE LOS MATERIALES DE LA NAVE GRIEGA DEL SIGLO IV ANTES DE CRISTO HUNDIDA EN AQUELLAS AGUAS. (FOTOS: MASCARO PASARIUS)

CENTRO DE ESTUDIOS ECLESIASTICOS

El próximo martes, día 5 de octubre, tendrá lugar, a las 10,30 de la mañana, en la Capilla del Seminario Diocesano, la inauguración del Curso Académico 1971-72 del Centro de Estudios Eclesiásticos. El Sr. Obispo de Mallorca presidirá la misa concelebrada por algunos profesores y superiores de Centros agregados.

La matrícula, abierta también a sacerdotes, religiosas y seglares podrá efectuarse en la Secretaría del Centro, del día 5 al 10 de octubre, de 9 a 13 horas. (Teléfono 27 19 50).

VEMA
CENTRIFUGA - AUTOASPIRANTE
¡ ASPIRA HASTA 35 METROS !

DELEGACION
MONZO MESA
Balmes, 9 • Tel. 27 71 46

LISTAS de BODA
Yris
SINDICATO, 61

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.», contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

Miércoles, día 6

De 8,30 a 13,30: Es Carrixó, Son Barceló, Clot des Pou, Son Cabellut,, S'Hort de Baix, Es Turó, Can Berga, Can Sirerol, Los Arbustos, Can Gayá, S'Hort de S'Atalaya, Calonge, Cas Concos, Alquería Blanca.

De 8 a 14: Pueblos de Biniali y Sta. Eugenia y zonas de Can Reió y Son Ventura.

Viernes, día 8

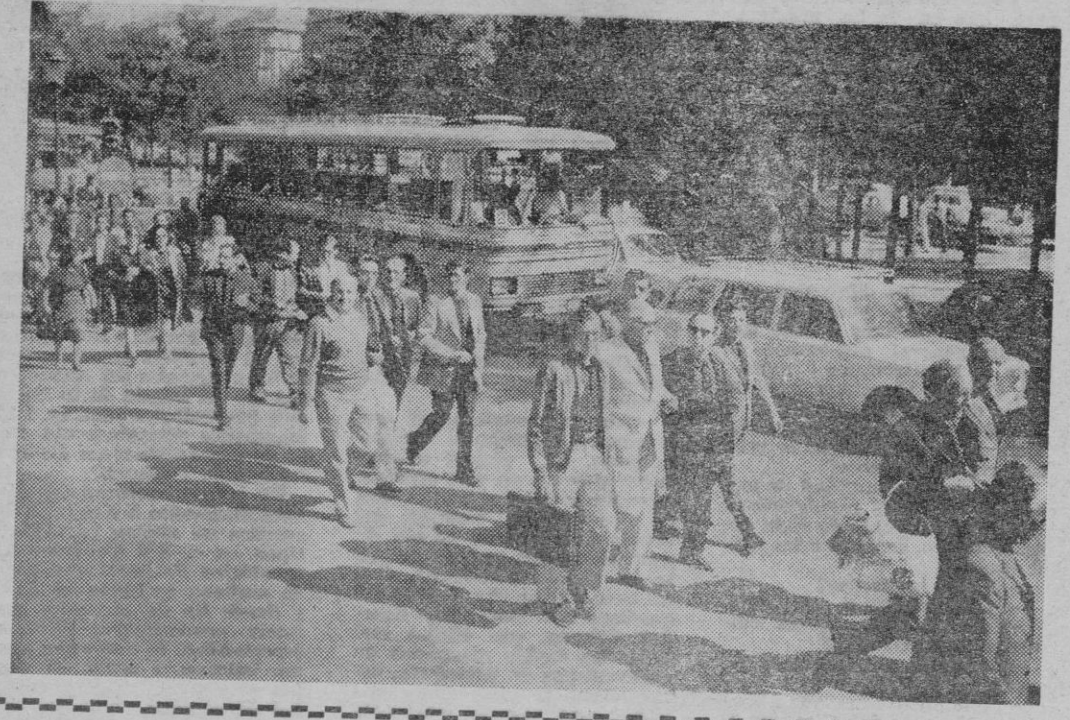
De 7 a 12: Calle Antonio Maura, Valseca (de Antonio Maura a San Juan), Calles Mar, Botería y Remolares.

FIN DE SEMANA EN TENERIFE
Directo desde Palma en un fabuloso JET-DC-8
Salida: 19 de Noviembre
Regreso: 21 de Noviembre
CON MOTIVO DEL PARTIDO
TENERIFE-MALLORCA
3 MARAVILLOSOS DIAS EN CANARIAS
Precio por persona: 7.900 Ptas.
El precio incluye:
AVION IDA Y VUELTA
ALOJAMIENTO Y DESAYUNO
TRASLADOS EN PALMA Y TENERIFE
Meliá
(Grupo A - Tít. 8)
PALMA — Paseo Generalísimo, 74 — Tel. 21-73-47
Hotel Meliá Mallorca (Hall) — Tel. 23-20-18
PALMA NOVA — Paseo del Mar — Tel. 220 y 492
EL ARENAL: C/. Cannas, 39 — Tel. 26-29-28
IBIZA: Paseo Vara del Rey, 7 — Tel. 30-02-50.

M.C.D. 2022

La representación balear en el homenaje al Caudillo

En este reportaje gráfico de Sergio, especialmente desplazado a Madrid, aparecen diversos momentos de la llegada de la representación balear a la capital de España para unirse al homenaje que todo el país rindió a Franco en la Plaza de Oriente. En el grabado de la izquierda vemos a varios de ellos descendiendo del avión en Barajas; a la derecha otro grupo al descender del autobús que los condujo hasta las proximidades del Estadio Bernabeu. Y en los grabados inferiores, se les ve emprendiendo la marcha hacia la Plaza de Oriente para sumarse a la histórica manifestación.



HOY LLEGA EL PRIMER PASAJERO CINCO MILLONES DE MALLORCA

AEROPUERTO

EL SABADO TUVO TANTO MOVIMIENTO COMO CUALQUIER FIN DE SEMANA DE AGOSTO

Todos los cálculos tienen que haber fallado ayer, por más optimistas que sean. No creo que nadie haya pensado en la avalancha de gente que llegó ni en la que se fue Y eso que me estoy refiriendo a todos los que precisamente sabíamos el número de vuelos que se recibirían hoy.

Fue tal la cantidad de pasajeros que se vieron ayer que no me extrañaría que o se hubiese superado el record de Agosto, o se estuviese muy cerca de esos 52.000 pasajeros de aquel domingo.

Por la mañana, después de las diez y media, se empezó a llenar el hall, pensé que sería cosa de una hora, máximo de dos, incluso, creí que se llenaría gran parte del hall, y se verían largas colas delante de los mostradores, pero no creí que ese llenazo durara muchas horas, porque alrededor de la una hubo un descanso, pero después de las cuatro regresó la avalancha. Y en cuanto al asunto espacio, hubo momentos en que faltaron mostradores para facturar.

DE IGUAL A IGUAL

Por un momento parecía que había mayor cantidad de pasajeros que se marchaban. Y hasta se creyó que la proporción de los que se marchaban con relación a la de los que llegaban era de dos por uno.

Pero tras varias horas de ver y medir el movimiento, ya resultaba difícil sostener ese punto de vista. Tanta gente parecía llegar como marcharse. Al menos, por la tarde y por la noche, la Aduana internacional no tenía un solo sitio vacío, ni se daba un instante de descanso.

¿DESPEDIDA?

Parecía como si esta fuera la despedida de la temporada de verano, como si este llenazo impresionante que duró desde la mañana a la noche, fuera el último a producirse en este año.

Pero a juzgar por lo que dicen representantes de varias compañías, se espera un octubre rebosante de turismo.

Un momento estuve conversando con el señor Martín, subdelegado de Iberia, era en uno de los momentos de más lleno y de mayor trabajo, y él era de opinión de que aún habrán otros llenos más en este mes.

HOY: 5 MILLONES

Y mientras tanto, mientras hablamos de muchos pasajeros, mientras yo les hacía cálculos sobre las posibilidades que los cinco millones se cumplieran entre los diez primeros días del mes, ocurre que las cifras se han dado más prisa de lo que había previsto, y ese pasajero se ha de alcanzar hoy, posiblemente al mediar el día, dados los cálculos que se han hecho. Será el primer 5 millones de Mallorca, y de todos los aeropuertos españoles.

Les recuerdo que el pasajero cuatro millones llegó el 24 de agosto, y que desde esa fecha hasta hoy han transcurrido 39 días.

OTRO MAS

Claro que no les podré informar de los detalles de la llegada de este pasajero el lunes, por las razones archisabidas, pero el martes hallarán la información debida.

Lo que sí es interesante consignar es que se habla del posible pasajero seis millones, aunque el mes de noviembre siempre es flojo, para muchos en lo que resta del año se puede alcanzar otro millón, veremos si así ocurre. Realmente es de asustar tantos millones.

INVITADOS

Hoy, en un avión de Air Spain, procedente de Birmingham, llegarán ciento ochenta y nueve invitados de Cevasa. Se trata de la plana mayor de Vista Jet, tour operator británica: ciento sesenta y cinco, directores de agencias que trabajan en Vista Jet; y quince periodistas de diferentes periódicos de Inglaterra.

Este enorme grupo, al cual se le ha preparado un muy interesante programa, permanecerá en Palma hasta el miércoles día 6.

DIRECTORA

La señora Ann Cousins, directora de Vista Jet, llegó anoche, adelantándose a la llegada del enorme grupo de agentes de viajes y periodistas que llegarán esta tarde.

La señora Cousins, fue recibida por el señor D. José Oliver, Vicepresidente de Cevasa.

TRES MIL

Hoy se debe alcanzar el vuelo internacional 22.000 en nuestro aeropuerto. Y recientemente, en esta semana, se logró el vuelo internacional 19.000 en Barajas, la diferencia es enorme, 3.000 en favor de Mallorca.

Difícilmente Madrid podrá sobrepasar la cantidad de vuelos internacionales de Mallorca, a pesar del declive que siempre hay en los meses de noviembre y diciembre en el aeropuerto isleño.

PASAJEROS

Con destino a Madrid, marchó el señor D. Carlos Alván, en compañía de su esposa. Los señores Alván, de nacionalidad ecuatoriana, se hallan relacionados con el turismo de su país.

Con rumbo a Barcelona salió la señorita Ana María Biggi, uruguaya.

DE CASA

Ha retornado a su trabajo en el aeropuerto, tras disfrutar de sus días de permiso, la señorita Lina Planells, quien fue recibida por sus padres.

Hasta el martes.

COCO MENESES

«Viajes Atlas» mantendrá vuelos durante la temporada otoño - invierno

SERGEJ MORSAN, ARQUITECTO YUGOESLAVO, HA REPRESENTADO ESTA AGENCIA DURANTE TODO EL VERANO

Durante cuatro meses y medio, ha estado entre nosotros, el señor Sergej Morsan, arquitecto, de nacional yugoeslava quien ha actuado como guía de la agencia de ese país, Atlas. El señor Morsan, ha de marchar hoy, y se lleva a su país, aparte de muy buenos recuerdos de su estancia en la isla, un excelente dominio del idioma castellano.

El señor Morsan, nos cuenta que él ha terminado sus estudios como arquitecto, y que piensa dedicarse a su profesión muy pronto, pero que el turismo le ha agradado mucho, y le ha permitido conocer mundo.

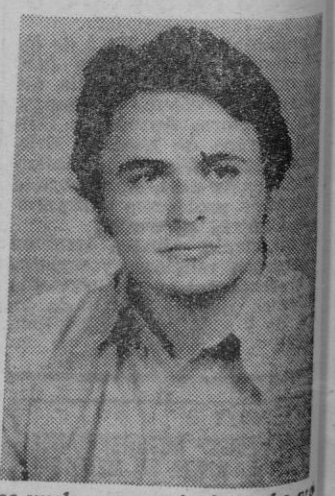
—No, no dejaré mi profesión que quiero mucho —nos dice— aunque la verdad que me ha gustado este trabajo que he venido realizando, y que seguramente seguiré realizando por algún tiempo.

La fluidez con que nuestro entrevistado habla el castellano llama la atención. El vino con conocimientos elementales, que ha sabido ampliar en su estancia no muy larga.

—Yo espero volver, creo que lo haré muy pronto, pero solamente será de paso. Es probable que vaya a Ibiza, acompañando a un grupo de ingenieros yugoeslavos que asistirán a un congreso a realizarse en esa isla. Como el avión vendrá a Mallorca, estaré aquí unas horas hasta la salida del vuelo a Ibiza.

Sergej Morsan, es nacido en Croacia, y nos cuenta muchas cosas interesantes de su país, no solamente relacionadas con el turismo, que se halla en auge en todo Yugoeslavia, sino con respecto a las costumbres, al folklore, etc.

—Creo que cada vez sale más gente de viaje, que cada vez hay más yugoeslavos que hacen turismo. Esto queda demostrado por



los vuelos que en invierno ha programado Viajes Atlas.

En realidad, en otros años Viajes Atlas no había contado con estos vuelos, que por ahora los hace por vía experimental, pero que espera poderlos realizar en forma fija a lo largo de toda la temporada otoño-invierno.

El viaje a Mallorca, para un yugoeslavo, y considerando una estancia de una semana, le resulta por unas seis mil pesetas. En esto se halla incluido el vuelo y el alojamiento con pensión completa.

—Creo que Mallorca atrae mucho a los yugoeslavos, y que los viajes de Atlas tendrán un buen resultado.

Sergej Morsan, es un joven arquitecto, lleno de ilusiones y ambiciones, que conoce muy bien su país y que con una gran claridad puede hacernos conocer una serie de interesantes detalles, ya relacionados con el turismo, ya con la cultura o la economía yugoeslava.

M.C.D. 2022

LOS ESTRENOS

Comenta CINEFILO

«LOS MONSTRUOS DEL TERROR»

JAIME III

Producción: Jaime Prades (Madrid); Ehber (Munich). Guión: M. Alvarez, H. Samsalan. — Director: Tulio Demichelli. — Fotografía en Eastmancolor y Totalscope. — Intérpretes: Michael Rennie (Vornoff); Karin Dor (Maleva); Angel del Pozo (Kiriam); Graig Hill (Henrich Toberman); Patty Shepard (Ilse); Manuel de Blas (Vampiro); Paul Naschy (Waldemar); Gele Geisler (Monka).

Duración: 85 minutos.

Un planeta en vías de extinción manda a la Tierra al profesor Vornoff que con sus ayudantes Maleva y Kirian se encarnan en seres humanos fallecidos. Su misión es preparar nuestro planeta para recibir a sus nuevos moradores después de extinguir a los seres inteligentes. Para conseguirlo Vornoff resucita a todos los monstruos pero no tiene en cuenta la fuerza de las pasiones humanas.

Con una gran dosis de ingenuidad se ha producido esta película con una moraleja en cierto modo válida, la fuerza de los sentimientos y las pasiones que pueden llegar a dominar a los seres de otros mundos posedores de la fría lógica en su totalidad.

Demichelli se esfuerza en ofrecernos, en el mínimo espacio posible de tiempo, una especie de antología de los monstruos creados por las supersticiones y que no llegan a encajar en un mundo de ciencia-ficción que, al parecer, debe contar con más poderosos medios. De esta forma desfila el "Hombre Lobo" que sólo es dañino en la luna llena la "Momia", que es la caracterización más impresionante, un vampiro que no responde al patrón clásico y un monstruo de Frankestein —que aquí se llama de Fransala— que resulta bastante divertido.

Todo en una escenografía con muchos esqueletos, fuegos de artificio y telarañas, mezcladas con apartos de ciencia-ficción y planos con operaciones de corazón. Al final una apoteosis con los monstruos matándose y el amor triunfando en este film que aglomera todos de terror pero en la que falla el clima.

Interpretación discreta con la presencia del recién fallecido Michael Rennie, que ya hizo de ser de otro mundo en "Ultimatum a la Tierra".

«UN PARAISO A «GOLPES» DE REVOLVER»

Llega como predicador, o al menos así lo dice. Pero lleva revólver, rifle y bien repletas las cartucheras. El ambiente no es para menos. Las contínuas reyertas, los sangrientos ajustes de cuentas, las crueles venganzas, los ultrajes y atropellos a las mujeres pronto le convencerán de que nada logrará sin un arma en la mano. Tiene que optar: o predicador o pistolero; lo que no puede ser es mitad y mitad. En este curioso dilema se desenvuelve el protagonista de "Un paraíso a "golpes" de revólver", la trepidante superproducción en Metrocolor y Panavisión dirigida por Lee H. aKtzin, que presenta Selecciones Capitolio, con Glenn Ford al frente de un extenso reparto en el que descuellan Carolyn Jones, David Carradine y la cautivadora Bárbara Hershey en su papel de joven india.

Selecciones Capitolio presentará en España esta gran producción M. G. M.

ESTA TARDE «Z-66» EN «TAGOMAGO»

Antes de su marcha hacia la península, "Z-66" hoy tarde efectuarán su última actuación, en directo, en nuestra ciudad y, naturalmente, ha sido Tagomago el lugar elegido para esta gran despedida.

Junto con el ritmo único de "Z-66" otros tres grandes conjuntos, para que la tarde de hoy, en Tagomago sea única en Mallorca y como siempre haya un público juvenil dispuesto a pasar cuatro horas super-bailables desde las cinco y media de la tarde.

Todos los "fans" de "Z-66" que son innumerables, tienen hoy su cita musical esta tarde en Tagomago, donde su conjunto favorito ofrecerá una actuación musical, especialmente, preparada para esta ocasión. No se pierda los 60 minutos "explosivos" de ritmo con "Z-66".

El martes día 12, por la tarde, Tagomago presenta el gran acontecimiento de la temporada de otoño, la actuación de 'Los Diablos", recientes vencedores de la "Canción del Verano", la encuesta que realiza en toda España la Cadena S.E.R. y toda su gran red de emisoras, el pasado año ya ganaron dicho trofeo con la canción "Un rayo de sol" y este año ha sido con "Fin de semana", su actual gran éxito. En Mallorca también ha sido elegida "Canción del Verano".

LA CORRIDA DE HOY

PRESENTACION DEL NUEVO FENOMENO JOSE LUIS GALLOSO

REPETICION DEL GRAN TRIUNFADOR JULIAN GARCIA

Para hoy domingo a las cinco menos cuarto en punto de la tarde, la dinámica empresa de nuestra Plaza de Toros, nos ofrece un cartel cargado de alicientes. En él hace su presentación ante la afición mallorquina el jovencísimo torero del Puerto de Santamaría, José Luis Galloso, que a fuerza de valor, de personalidad y buen torear se ha encumbrado hasta el punto de hacer imprescindible que su nombre figure en los grandes carteles de postín.

Otro diestro que figura en el cartel es el gran triunfador del pasado domingo, Julián García, que demostró estar en posesión de un valor que nadie le puede regatear, así como que es un verdadero as de espadas. Cierra la terna de esta colosal combinación el valiente Paco Moreno, que también hace su presentación en nuestro coso taurino.

El ganado que se lidiará, pertenece a la acreditada ganadería andaluza del famoso rejoneador don Rafael Peralta.

JAIME III cinema

EXITO SENSACIONAL

Una pesadilla de supremo terror Supera a las mejores

En el mismo programa

«A cualquier precio»

70 m/m Color

(MAYORES 18 AÑOS)

Empresa importante de licores y productos alimenticios necesita

Representante

introducido en Hostelería y Alimentación.

Apartado 50.014. MADRID. Ref. «Licores».

HOY, 36 PAGINAS

EL BARCO

NIGHT - CLUB PLAZA GOMILA

TODOS LOS DIAS

La orquesta WALTER KLEIN

CON

MIGUEL MORENO

Y

LOS SIROCCOS

Programas para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

SALA MOZART. — (Refrigerada). — Desde las 4:
«TO BE OR NOT TO BE» (Ser o no ser), de Ernst Lubitsch, con Jack Benny, Carole Lombard y Robert Stack

CINES DE ESTRENO

AUDITORIUM. — (Refrigerado). — Desde las 3'15:
«LEJOS DEL MUNDANAL RUIDO», en 70 mm. color, con Julie Christie; y Complementos cortos. — (Mayores 18 años)

SALA ASTORIA — (Refrigerada). — Desde las 3:
2ª Semana:
«LA ULTIMA CARTA», con David Janssen, Rosemary Forsyth. Director: Garson Kanin, en color; y «AGUILAS CRUZADAS», en color — (Mayores 13 años)

AVENIDA — (Refrigerado). — Desde las 3'15:
«LA MUERTE DE UN PRESIDENTE» (Dallas story), con Giuliano Gemma, Van Johnson, en color-scope; y «GOLPE DE MANO», con Simón Andreu, en 70 mm. color.

AUGUSTA. — Desde las 3:
Todd-Ao. — «PATTON», en color, con George C. Scott y Karl Malden. — (Tol. menores)

SALA BORN. — (Refrigerada). — Desde las 3'15:
«MAS OSCURO QUE EL AMBAR», en color, con Rod Taylor; y «EL DIABLO COJUELO» con Alfredo Landa. — (Mayores 18 años)

TEATRO BALEAR — Climatizado). — Desde las 5:
«ANONIMO VENECIANO», con Florinda Bolkan y Tony Musante, en color; y «LOS MERCENARIOS», en Todd-Ao, con Ray Danton. — (Mayores 18 años)

CAPITOL. — Desde las 3:
"ESPLENDOR EN LA YERBA", color, con Warren Beatty y Natalie Wood, complemento "REBELION EN LA INDIA", color, mayores 18 años.

DORADO. — Desde las 3:
«UNA SEÑORA LLAMADA ANDRES», en scope y color, con Carmen Sevilla; y «TIERRA DE GIGANTES» ,en calor-scope.

HISPANIA. — Desde las 3:
"TARZAN Y LA REBELION EN LA JUNGLA", scope, color, complemento "UNA NOCHE EN CASABLANCA", con los Hnos. Max, tolerado menores.

JAIME III — (Refrigerado). — Desde las 3:
«LOS MONSTRUOS DEL TERROR», con Michael Rennie, Karin Dor, en color-scope; y «A CUALQUIER PRECIO», con Ira de Furstenberg, en 70 mm-color. — (May. 18 años)

METROPOLITAN — (Refrigerado). — Desde las 3: (Todd-Ao). — «LOS LIBERTINOS», con Charles Aznavour, Candice Bergen. Director: Lewis Gilbert, en 70 mm.-color. Horario del film: 3'30, 6'35, 9'45. — (May. 18 años)

MODERNO. — (De miércoles a domingo):
"TARZAN Y LA REBELION EN LA JUNGLA", scope, color, complemento "UNA NOCHE EN CASABLANCA", con los Hnos. Max, tolerado menores.

PALACIO DE LA PRENSA (Refrigerado) Desde las 3
«MARISOL RUMBO A RIO», con Marisol; y «EL ATAQUE DE LOS KURDOS», con Lex Barker, en scope-color. — (Tolerado menores)

RIVOLI. — (Climatizado). — Desde las 3'15:
(Todd-Ao). — «DARLING LILI». Julie Andrews, Rock Hudson. Director: Blake Edwards. 70 mm. color. Horario del film: 4'10, 7'15, 10'20. — (Mayores 18 años)

RIALTO — (Refrigerado). — Desde las 3'30:
"ESPLENDOR EN LA YERBA", color, con Warren Beatty y Natalie Wood, complemento "EL PSICOPATA" color, mayores 18 años.

SALAS DE FIESTA

- BARBARELA — Cada noche baile.
- BACOMO. — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- CABALA. — Todas las noches baile con «Nosotros Cinco», hasta las 4 madrugada.
- CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- CHEZ NOUS. — Cada día Miguel Moreno con "Nuevo Grupo" y "Los Delfos".
- EL BARCO (Night Club). — Tarde y noche baile
- PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos.
- TAGOMAGO. — Abierto todas las noches: Baile y atracciones con LOS VALLDEMOSA.
- TITO'S. — Todas las noches baile y atracciones.
- TROCADERO. — Tarde y noche baile y atracciones.
- CLUB LATIN (Las Maravillas). — Baile todas las noches hasta las 3'30.
- LORD NILSON (Ca'n Pastilla). — Todos los días baile con «Los Grecos».
- S'ESCAR. — Todas las noches baile y atracciones.
- «ROSALES», (Night Club). — Todos los días baile y atracciones. Domingos y Festivos. Galas para la Juventud.
- MALVALOCA (La Ribera) Ca'n Pastilla. — Baile todas las noches a partir de las 22 horas.
- CLUB SALEM. — Diariamente baile y atracciones

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Diariamente desde las 3'30:
PARTIDOS - QUINIELAS - TRIOS - CUARTETO.

BOLOS

BOLERA INTER BOWLING. — Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche. Domingos de 10 mañana a 1 noche.

M.C.D. 2022

BUENOS días

SE ALQUILAN NIÑOS, POR HORAS

PARA que luego hablen del siglo XIX, con niños y mujeres explotadas en talleres y fabricas. Un periódico de París, de este pasado septiembre, de este setenta y uno, relata que en la capital existen los «mercaderes de niños». Que muchos niños, con el beneplácito de sus padres, son alquilados por horas o por días para la industria de la foto - lanzamiento de algo.

Con la historia de que podrán hacerlos famosos, con una sola colección de fotos, y que el cine y la televisión se los rifará luego, agentes al servicio de ese nuevo tráfico —el niño haciendo de modelo— recorren parques y se estacionan a la salida de los colegios en busca de carne fresca para alquilar.

No se trata de nada «malo», dirán unos y otros. ¿Se puede considerar «malo» que un crío, después de su jornada del colegio, vaya a hacer unas horitas de trabajo, ante las cámaras y frente a focos deslumbrantes y agotadores, fatales para la vista y la salud general del crío, y se gane unos miles de francos? No por cierto dirá una madre interrogada:

«—Lo peor es que una tiene que estar allí, aguantando la lata, hasta que el niño acabe de «posar».

Esas son las palabras de una «mami» y la figura se llama insensibilidad y algunos otros adjetivos que ustedes quieran ponerle, que ninguno le va a sentar mal a la buena señora. Otra mami de esas cuenta que, para tener alegres y bien dispuestos a sus crios, de tres y cuatro años, que posan para hacer anuncios, a la hora del almuerzo les da una caña de cerveza.

«—Y se trata de una señora muy fina, comentó el fotógrafo al periodista».

Y tanto. Otro dueño de un estudio, dedicado a mostrar las fotos de niños felices y sonrientes —que puedan anunciar juguetes o detergentes, que dá lo mismo— dice que él no tiene problemas con las autoridades de la Protección de la Infancia, pues los crios pueden posar todos los días, pero solamente hasta las doce de la noche...

Ya me dirán ustedes si, luego de hacer su jornada laboral, les llevasen a un estudio de esos, los maquillasen y vistieran o desvistieran hasta las doce de la noche, frente a las cámaras, cómo aguantaría su cuerpo el show. Pues, a ese tren se somete a los niños y los papis tan felices con la belleza de sus infantes, famosos en el barrio por su rubieza o por sus ojos pardos.

El periódico, ante el escándalo de los cientos y cientos de niños explotados de esta suerte, dice que no todos esos padres pecan por tener mala sangre, que lo que ocurre es que muchos de ellos son sencillamente estúpidos. ¿Estúpidos? ¿Y a la hora de alargar la mano para cobrar la jornada extre del mini - modelo? Preguntado, un médico sicoanalista, ha comentado el triste negocio diciendo: «El niño pierde su propia personalidad a fuerza de cambiar constantemente de piel. Y él comprende rápidamente que sus padres lo venden».

«—Yo hago posar mi bebé, confiesa otra madama, para comprarme vestidos. Con esto no hago daño a nadie».

Perro mundo. No hace falta, por supuesto, recorrer las selvas para toparse con lo inaudito. Las selvas están también en ese viejo mundo, tan presuntuoso con su técnica y su progreso montado sobre la inconmensurable estupidez de las gentes, su inconsciencia o manfutismo que dirían en la dulce Francia que es donde ha florecido, con todo esplendor, esa novísima explotación del hombre «cogido» en plena inocencia de todo...

Juan BONET

EROTISMO

--Te advierto que yo he tratado de practicar la cosa hippi, y te digo que hay mucho camelo en eso del erotismo.

(Elgar en "Sur")

ALGO HERMOSO.- "LA JUVENTUD ES ALGO HERMOSO, NO PORQUE PERMITE HACER TONTERIAS, SINO PORQUE DA TIEMPO PARA REPARARLAS."

(J. Bernard)

BODA MADE IN TOKIO

En una ceremonia matrimonial múltiple se han unido 137 parejas en la que los organizadores afirman que es el primer acontecimiento de este tipo que se celebra en el mundo sin participación religiosa ni política.

El diario "Yomiuri Shimbun", de Tokio, que ha patrocinado la ceremonia, ha manifestado que muchos padres se oponían al servicio, pero el precio constituía un importante factor.

Cada pareja ha pagado 25.000 yens (unas 4.970 pesetas) o lo que es igual una quinta parte del precio de una boda típica japonesa.

Ningún sacerdote ofició la ceremonia, que duró 93 minutos, y tras la colocación de anillos de bodas, cada pareja cambio guirnaldas de flores.

LLEGAR.- "¡CUANTOS JOVENES QUE HAN PARTIDO DE DON QUIJOTE LLEGAN A SANCHO PANZA!"

(O. Forel)

HOMBRES DE AHORA

EL HOMBRE HIPOCRITA

Bajo tu cúpula encalada
vivos cadáveres habitan.
Calla, aterido, el corazón
entre las venas detenidas.
Cárcel abierta de suspiros,
cárcel inútil y sombría:
Los niños cantan —¿no lo ves?—,
ríen y lloran a tu orilla.
Ojos abiertos nada observan,
ojos en vela nada miran.
Eres frontera y eres cruce
de la verdad y la mentira.
Duermes un sueño estremecido
sobre la rama seca y fría.
Todos sentimos tu mirada
desde secretas celosías.
Cuando resuena por el mundo
el alarido de tu víctima
—¡ay, carnaval de carnavales!—
llegas y tocas las heridas.

Decoración para la farsa,
virgen de lágrimas postizas...
Nadie descubre, flor abierta,
entre las hojas tus espinas.
Como la nube blanca llegas,
como vellón de lana limpia...
Pero derramas invisibles
gotas amargas de ceniza.

ELISEO FEIJOO

Sucedió hace 100 Años

DIA 3 DE OCTUBRE DE 1871

Leemos en el "Diario de Palma":

◆ Con motivo de la fiesta de la Dedicación de la Santa Iglesia Catedral el maestrescuela de la misma hizo en el sermón de la Misa mayor una ligera historia de la fábrica de aquel suntuoso templo, elogiando el celo de nuestros antepasados para levantar tan grandioso edificio, honra de la patria y admiración de los extranjeros.

◆ Habiendo tenido noticia el señor Gobernador de que en una casa particular conocida por Ca'n Costa, se albergaba una partida de juego, el viernes de la pasada semana acompañado del inspector de la seguridad pública fue a dar una sorpresa a los que en ella se dedicaban a los juegos prohibidos, cogiendo a 18 personas. El asunto lo atienden los tribunales. No podemos menos de aplaudir el celo de la Autoridad.

◆ No pudiendo la Escuela de Bellas Artes satisfacer el importe del alumbrado a causa de no haberle satisfecho el Ayuntamiento la subvención que le corresponde, no puede por ahora abrir al público sus lecciones.

◆ Ayer vio la luz pública en esta capital un nuevo semanario titulado "La Bocina".

◆ Tenemos especial placer en consignar en nuestras columnas la afectuosa gratitud que conservan los mallorquines de los distinguidos médicos oculistas don Agustín Viver y don Ignacio Casimiro, bastante conocidos de este público por la fama que sobre ellos ha divulgado con respecto a las varias operaciones realizadas con un resultado tan bueno como rápido. Mañana emprenden viaje para Argel y al despedirnos de ellos nos han encargado lo anunciásemos a fin de que llegara a noticia de los amigos con que cuentan en esta ciudad. Igualmente en nombre de los doctores Casimiro y Viver damos las más cumplidas gracias a nuestros colegas que tan frecuentemente se han ocupado de las maravillosas curaciones, sobre las cuales llamaron la atención de los que padecían de la vista, y en particular de las operaciones hechas a los bizcos.

Si no estamos equivocados el joven médico don Antonio Cod quien tiene hechos muchos estudios sobre oftalmología y poseen muchos y modernos instrumentos, ha sido encargado para asistir a las personas que los referidos señores Viver y Casimiro se han podido llevar a cabo su completa curación, a causa de haber tenido que ausentarse.

ESEA

DIGANOS Vd. algo

Nació en 1913, en un pueblecito situado entre Blois y Chartres. Celebró su primera exposición a los trece años y a los quince inició sus estudios en la Escuela de Bellas Artes de Dijón pasando más tarde a la de Bens. A los tres cursos fatigado de tanta disciplina académica abandonó las aulas librándose así de la antipática enseñanza oficial. Trazándose un plan autodidacta trasladóse con sus inquietudes al Marruecos francés, donde trabajó infatigablemente y con mucho provecho. En galerías de arte de Rabat y Casablanca colgó sus telas. Luego, requerido por un famoso marchante americano, hechó el hato de lienzos y barros, marchó hacia Nueva York, donde permaneció bastante tiempo. Después vino a España, conoció Mallorca, y puso casa en Cala d'Or.

Estos son los principales datos biográficos de Roberto Berthelot, que veintitrés años después vuelve, como el gascón D'Artagnan. Como lo hizo entonces expone en Galerías Costa. Roberto Berthelot pese a su nacionalidad gala, gusta de hacerse llamar Roberto, tal como suena, a la española.

Recordamos que con motivo de su primera exposición hizo su debut en estas columnas, que entonces era una sola columna. Nos contó que había estado en Norteamérica, exactamente en Nueva York, donde alcanzó renombre como artista avanzado. La primera entrevista que sostuvimos con Berthelot, en un bar cualquiera de nuestra ciudad, fue una pura cortesía. El, en honor a España, bebía Tío Pepe. Nosotros, en honor a Francia, nos refrescábamos con Ricard.

—¿Se han hecho progresos, con el castellano?

—¡Oh, no mucho!... Suficiente para la defensa.

—¿Por qué ha permanecido tanto tiempo sin exponer en Palma?

—¡Oh, mi querido amigo, el tiempo pasa tan pronto!... Nunca hubiera pensado que era veintitrés años... De todo modo, me disfruta mucho de poner lo que hago ahora sobre estas mismas paredes que han visto lo de antes.

—¿Qué ha hecho, durante esos años?

ROBERTO BERTHELOT

«ESTAS MISMAS PAREDES QUE HAN VISTO LO DE ANTES»

—Aparte de viajar en París y en Londres mis más importantes viajes son alrededor de mio «atelier».

—Recuerdo muy bien que usted era un ferviente admirador de Pablo Picasso, a quien yo también admiro mucho, como hombre listo...

—¿No le admira como artista?

—En lo que vale.

—Se ha tanto hablado de Picasso que no es posible decir más.

—Otra pasión suya era Cala D'Or.

—Aparte estar maravilloso, en Cala D'Or no hay bastantes cafés y el agua está sucia... Lástima grande.

—Todo se arreglará... Lo mejor es beber pastís o vino fino.

—Sin duda alguna, «mon ami».

—¿Qué importantes obras ha realizado?

—Además del mausoleo March, no grandes obras... Muchas exposiciones... En París, Londres, Nueva York, y «quelques viles» de provincia en Francia.

—¿Y qué va a hacer ahora?

—Aunque no veo muy bien la carretera y soy a veces cansado, de caminar, pienso hacer todavía buenas obras, e luego contaré las que valerán en el futuro.

—Yo también o veces «soy» cansado... Pero, no hay más remedio que seguir andando.

—Ah, «mon ami», y con aire de toreador... Salud y prosperidad, y amistad.

—Y amor y pesetas.

—Y forsa a las castañetas.

CALDENTEY

tertulia en la PLAZA MAYOR

¿MIMETISMO O AFINIDAD?

—La Condesa de No Sé Cuántos es una mujer encantadora. Su elegancia y su belleza corren parejas con su inteligencia y su "esprit"..

—Las señoras así me gustan una barbaridad. Sobre todo si todavía no han cumplido los ochenta años. Me vuelven loco... ¿Cuántos tiene la Condesa de No Se Cuántos..?

—Entre los treinta y cinco y los setenta. La edad ideal para un flirt.

—Continua con la Condesa...

—Estuve muy cerca de ella cuando el Concurso Canino y pude oirle este comentario: "Fulanita está preciosa. Miradla. ¡Qué pareja tan encantadora hace con su perro campeón...! ¡Qué preciosa combinación! Ella, perro, vestido.. Todo rima maravillosamente. ¡Hasta se parecen...."

—¿Lo decía en serio..?

—En serio y con toda sinceridad.

—¿Y a quién dices que, por fin, dieron la copa...?

SIN RESPUESTA

—No ha obtenido respuesta mi modesta y modosa consulta sobre los motivos por los cuales la Asamblea de obispos y sacerdotes, recientemente celebrada en Madrid, no condenó al socialismo marxista del mismo modo que condenara al horrendo, hefando y funesto capitalismo.

—Tal vez se pensó que como el socialismo marxista ya ha sido reiteradamente condenado por la Iglesia en multitud de ocasiones, no había necesidad de condenarlo una vez más.

—Ah, claro...

¡AQUELLOS FELICES CINCUENTAS...!

—¿No crees que ya va siendo hora de que en Palma se instalen unos cuantos semáforos? En Tarragona ya tienen dos y estoy seguro de que no hay ni la mitad del tránsito rodado que tenemos nosotros. Además, los semáforos dan tono de gran ciudad a una población. Yo creo que un par de semáforos en la Plaza de la Reina y otros dos, por ejemplo, en la de Pío XII no quedarían nada mal. ¿No crees..?

—Creo que sí. ¿Te acuerdas de aquellos tiempos en que sólo había cuatro o cinco agentes de circulación... ?

—Había uno frente al Aguila, otro en General Goded, otro al final de Conquistador, otro bajo la Cuesta del Polvo y otro en el cruce de San Miguel con Olmos. Ahora tenemos, por lo menos, el doble. Palma va adquiriendo categoría de gran ciudad. Ya tenemos casi veinte mil vehículos matriculados en la provincia. ¡No sé a dónde vamos a parar...!

—Realmente, se hace muy difícil la circulación por la ciudad. Acabo de leer "BALEARES". Ganim dice que de continuar así, muy pronto tendremos que dinamitar manzanas enteras.

—Don José Orlandis me lo dijo el otro día: "Naturalment, com que a Ciutat la feren per vuitanta galeretes...!"

—Creo que tienes razón. No le vendrían nada mal a Palma, dos o tres semáforos. Sobre todo el de la Plaza de la Reina, a la entrada de la ciudad...

—Y otro, si me lo permites, frente a Marqués de Fuensanta, la otra entrada de Palma para los que llegan en avión por Son Bonet.

—Daría el tono.

—Oye..

—¿Qué...?

—¿No te parece que todo eso que decimos queda muy provinciano...?

—No, hijo, no. Es el progreso. El progreso que se impone, por fin, con paso arrollador.

GAFIM

musica

JARDINES DE LA MURALLA

Concierto por la Banda de la Policía Municipal

Programa del Concierto que interpretará la Banda de Música del Cuerpo de la Policía Municipal, hoy 3 de octubre de 1971, a las 12 horas, en los Jardines de la Muralla

I Parte

Condenación e Fausto
Minueto de los fuegos fatuos.
Ballet de Silfides
Marcha húngara

Berlioz

* Preludio festivo
F. Schafranke
* Marcha festiva
F. Schafranke

II Parte

La del Soto del Parral
1.ª y 2.ª parte
Soutullo y Vert

Director: Julio Ribelles

* Estreno absoluto en España.

«LE BISTRO»

«COCINA GALLEGA»

Pza. Mediterráneo, 12.

LUNES DIA 4 REAPERTURA CON SUS ESPECIALIDADES EN TAPAS Y PLATOS COMBINADOS

¡¡UN AMBIENTE AGRADABLE!!
¡PRECIOS MODICOS!

¡¡VISITENOS!!

LABORATORIO FARMACEUTICO

PRECISA

REPRESENTANTE PARA MALLORCA E IBIZA

SUELDO, COMISION, KILOMETRAJE Y DIETAS.

Interesados, llamar por teléfono para concertar entrevista, Hotel Diplomatic a partir de mañana lunes, a las 9 de la mañana.

PREGUNTAR POR EL SR. RIU.

AUDITORIUM

Días 5, 6 y 7 de Octubre - 10 noche

ANTONIO

Para Reservas 23 47 35

AVISO

SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envio de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletin:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

..... día ... de ..... de 1971

D. .....
recibe «BALEARES» en calle .....
..... n.º ... de .....
desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle .....
..... núm. .....
población .....

Agradeceremos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envie con la mayor antelación posible la orden del envio a «BALEARES» Paseo Mallorca 29-Palma

Teléfonos 235940 y 235710

M.C.D. 2022

Atalaya Deportiva

LA DELEGACION NACIONAL PROMULGO LA AMNISTIA GENERAL PARA LOS DEPORTISTAS

Tenía que suceder. Siempre había sucedido. Por ello es que anticipándonos a lo que estábamos seguros había de acontecer, publicábamos ayer aquí el ladrillo correspondiente, plenos de ilusión y de esperanza, que hoy nos ha llenado de satisfacción.

Por mediación de la Federación Nacional de Fútbol, nos hemos enterado de la decisión de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. Un telegrama que se ha recibido ayer tarde allí y cuyo texto es el siguiente:

"DELEGACION NACIONAL PROMULGO AMNISTIA GENERAL DEPORTISTAS. En su cumplimiento queda en suspenso acuerdo Comité Nacional de Competición adoptados hasta el 1 de Octubre pudiendo alinear plenamente jugadores suspendidos. Comuníquelo urgentemente clubs afectados. Saludos, FUTBOL".

Nuestra alegría es inmensa. La alegría será general hoy en todos los clubs españoles porque seguramente pocos habrá que hayan podido escapar de las sanciones federativas en los últimos tiempos, cuando entran en rodaje nuevas normas que rompen por completo todo lo conocido hasta ahora de manera diametral.

La magnanimidad del Caudillo en el día del aniversario de su exaltación a la más alta magistratura del Estado tenía que tener forzosamente su expresión en todos los ámbitos nacionales. Y naturalmente no podía ser el deporte una excepción.

Claro que tampoco podía anticiparse una federación determinada. Tenía que ser algo que arrancara de las más altas esferas. Concretamente esta disposición no podía ni debía favorecer los intereses de una parte de nuestro deporte. Y por ello los Presidentes de todas las Federaciones Nacionales aguardaron pacientemente a que hiciese su aparición la disposición de carácter General dictada desde la Delegación Nacional de Deportes, para luego de manera circular, telegráfica, aprovechando el medio más rápido, hacerla llegar a cada una de las Federaciones Regionales, quienes a su vez la harían extensiva a todos los clubs dependientes de su autoridad.

Esta orden ha llegado en el momento más oportuno, es decir, en el justo momento. Porque no miremos única y exclusivamente a la cuestión puramente futbolística, pensemos que hay otros deportes que también tienen sancionados de mucha categoría e importancia. Las sanciones últimamente han afectado a deportistas, que son básicos en sus respectivos clubs y hasta en las selecciones nacionales. Esta amnistía en el terreno deportivo es quizás, la más importante --por su trascendencia-- de cuantas se hayan podido dictar anteriormente.

Ahora bien. Permítasenos una vez más hacer un llamamiento a la conciencia de todos los deportistas. Permítasenos insistir en la necesidad de que los preparadores, de que los técnicos, de que los propios directivos, de que los deportistas se percaten de la necesidad de observar las reglas. La necesidad de colaborar con su actitud y su manera de proceder, con quienes tienen la sagrada misión de velar por el cumplimiento de las leyes y los reglamentos. Que no fuercen la descalificación con sus actitudes. Y piensen sobre todo que es mucho más interesante por las autoridades deportivas hacer llegar una amnistía que no imponer un castigo.

Colaboremos todos desde nuestro ángulo --nosotros también con nuestra pluma-- a la dignificación del deporte.

Y por último seamos agradecidos y pensemos en la magnanimidad del Caudillo quien al cumplir los 35 años de su mandato, para celebrarlo de acuerdo con los dictados de su conciencia, no encontró mejor fórmula que la del perdón.

En un día como hoy, no se nos ocurre para poner fin a estas breves líneas que una sola palabra que las compendia a todas: GRACIAS.

PAYERAS

ALTA PELUQUERIA MASCULINA

Lanza la última moda del corte de pelo, y peinado varonil, que se ha celebrado en París, que se ajusta a la edad del hombre actual y moderno.

PAYERAS realiza toda clase de tratamientos del cuero cabelludo. Especialmente caspa, grasa, caída prematura y cabello débil. Y todos los trabajos en tintes, decoloraciones, de[illegible]izados y otras especialidades.

Avda. Antonio Maura, n.º 42 — Teléfono 21 00 32

(Frente S'HORT DEL REI)

(Se puede pedir hora)

HOY, EN EL LUIS SITJAR

UN ENCUENTRO DE TRASCENDENTAL IMPORTANCIA

SE ENFRENTARAN EL VILLARREAL Y EL MALLORCA

LAS HUESTES DE ALVARO CON LA ALINEACION DECIDIDA

FORNERIS, QUE OCUPARA SU PUESTO EN EL BANQUILLO, PUEDE DISPONER DE PEREDA

"CHUS" PEREDA

Juan Carlos Forneris, entrenador mallorquinista, que a raíz de la amnistía decretada por la Delegación Nacional de Deportes puede ya nuevamente ponerse en marcha y de una manera abierta trabajar para el Mallorca, ha dispuesto ya la lista de los jugadores que marcharon anoche al lugar de concentración en Palma Nova, concretamente en el Hotel Dulcinea.

Los jugadores que se concentraron son los siguientes:

Vallespir, Heredia, Taberner, Errandonea, Pons, Puig, Reina, Gerardo, Martínez, Doval, Pocholo Cano, Dioni, Rosselló, Pérez y Pereda.

Con ellos el entrenador Forneris y el masajista Juanito.

La hora de salida para Palma Nova fue las 7,30 de la tarde.

El ambiente es bueno. Los jugadores piensan luchar hasta el máximo para conseguir la victoria y a lo mejor lo consiguen.

PEREDA AGRADECIDO

El jugador Pereda fue quizás el primero que se enteró de que había sido amnistiado. Sí. Porque apenas habían dado la nota de la Delegación Nacional de Deportes por las pantallas de la TVE le llamó D. Pablo Porta, Presidente de la Federación Catalana de Fútbol para comunicarle el acuerdo que naturalmente le afectaba directamente. Y Pereda se alegró muchísimo. Inmediatamente nos llamó por teléfono para comunicarnos la grata anueva y su satisfacción y agradecimiento.

El diálogo fue corto:

—Le llamé para decirle que estoy muy satisfecho, porque ya se me han borrado los partidos de suspensión.

—¿Sabes que significa esto?

—Claro que sí.

—Suponemos que no habrá lugar para una nueva sanción de este tipo.

—Espero y deseo que no, aunque insisto en que la culpa...

—¿Quieres que lo dejemos? ¿Quieres que no insistamos?

—De acuerdo.

—Pues a cumplir, a portarse bien en el campo y a ver si es verdad que empezamos a ganar partidos.

—Eso es lo que importa.

No sabemos lo que decidirá Forneris, pero de todas formas nos satisface que ya pueda contar con Pereda, en momentos en que al equipo le hace falta toda la colaboración.

EL VILLARREAL LLEGABA A LAS 11,50 DE LA NOCHE AL AEROPUERTO

Nos enteramos de que el Villarreal tenía habitaciones reservadas en el Hotel Villa Río de El Terreno. Llamamos por teléfono para informarnos de la hora de llagada del equipo levantino y allí nos dijeron que el Villarreal había anunciado que estaría en el aeropuerto a las 11,50 de la noche. En vista de ello y a fin de anticipar la información a nuestros lectores llamamos también por teléfono a nuestro fraternal colega de Castellón «Mediterráneo» a fin de conocer los detalles de la expedición.

Atendidos amablemente por la Sección Deportiva de aquel medio informativo supimos que componen la expedición los siguientes jugadores:

Javi, Feliciano, Benarl Crufi, Selo, Corell, Eusebio, Estévez, Pedro, Polo, Solanes, Burguete, Flores, Hidalgo y Juan Ramón.

Con ellos viene el entrenador Alvaro y como delegado, el propio presidente del clubs, señor Font de Mena.

Preguntamos a nuestro interlocutor si Alvaro tenía la alineación decidida y nos manifestó que efectivamente Alvaro había manifestado que el equipo que se alineará frente al Mallorca será el mismo que actuó el pasado domingo.

Ya no necesitábamos más detalles. Sabemos que el Villarreal es un equipo difícil, que viene dispuesto a la victoria y que naturalmente el entrenador Alvaro procurará plantear todos los problemas que sean precisos a Forneris para que este no se salga con la suya.

EL ENCUENTRO HA DESPERTADO MUCHO INTERES

Indudablemente el partido de esta tarde ha despertado mucho interés. La consecuencia lógica, el punto positivo arrancado por el Mallorca del campo de La Viña de Alicante frente el Hércules y por si fuera poco el hecho de que por lo menos Forneris pueda ya disponer hoy de la colaboración de Pereda, si lo considera necesario.

Por todo ello esperamos mucha gente en el Luis Sitjar. Y esperamos también una reacción del equipo decano a fin de restituir a la afición una confiaza que indudablemente necesita.

"JOANCHO" FORNERIS

ALVARO habló anoche para «BALEARES»

Alvaro, el entrenador del Villarreal, nos dice que el viaje ha sido un tanto agotador.

—Salimos por la mañana, hemos comido en ruta, y llegamos a Valencia bastante entrada la tarde, de ahí que ya no halláramos otra combinación que la del vuelo de la noche de Iberia.

Alvaro, a pesar del cansancio del viaje, tiene alientos para manifestar que su equipo se halla muy optimista y con deseos de hacer bien las cosas.

—Claro, nuestro punto sería ganar, o por lo menos empatar. Afortunadamente no contamos con ningún lesionado y podemos traer a todos los titulares.

Con respecto al Mallorca, manifiesta que no le a visto jugar este año, y que no sabe tampoco cómo se alineará, por lo tanto no puede aún exponer la forma cómo actuará su equipo.

—Si yo supiera cómo alinea el «Mallorca», ya podría adelantar algo con respecto al planteamiento de juego, pero como no sé la alineación del equipo de casa me resulta muy difícil hablar sobre ese aspecto.

Tampoco trae el equipo decidido. Vienen quince jugadores y él mismo.

La alineación no la tengo decidida. El viaje ha sido largo, la gente está cansada, en fin, hay muchos factores que impiden que pueda ya contar con una alineación que seguramente sabré mañana por la mañana (esto lo dice el sábado por la noche).

Sin embargo, algo se comenta en relación a que el equipo que alinee sea similar al del domingo pasado, con una modificación en la delantera, donde actuaría un medio cuyo nombre Alvaro no nos ha podido facilitar.

COCO MENESES

LOS CONTRATOS CON TVE PARA RETRANSMISION DE PARTIDOS

Granada, 2. (Pyresa). — La Directiva del Granada ha entablado gestiones con TVE para la retransmisión en directo de tres encuentros de Liga, a jugar en el Estadio de Los Cármenes en la presente temporada. Inicialmente, parece que hay ya dos partidos determinados, uno el que disputará el Sabadell el día 14 de noviembre, y otro en ocasión de la visita del Atlético de Bilbao del 12 de marzo del año próximo.

PYRESA EN LOS JUEGOS MEDITERRANEOS

Durante los próximos días 6 al 17 se van a celebrar en la ciudad turca de Esmirna los Juegos Mediterráneos, en los que intervendrán más de doscientos deportistas españoles. Pyresa estará presente en esta manifestación deportiva, por medio del Jefe de su Sección Deportiva Manuel Gómez Aróstegui, que facilitará crónicas para los periódicos de mañana y tarde.

DE FUTBOL Y MEDICINA...

Cuando ayer hablamos con el Secretario General de la Federación Balear de Fútbol acababa de recibir el Telegrama de la Federación Nacional de Fútbol comunicándole la amnistía.

* * *

Hay que ver el trabajo que esto representa. Comunicar a todos los clubs que pueden alinear a los sancionados.

* * *

Si pero ahora se encontrarán sin fichas para presentarlas al árbitro.

Es verdad pero ya se han dado órdenes para que en lugar de presentar ficha puedan firmar al dorso el acta correspondiente.

* * *

Menos mal que todo se ha solucionado satisfactoriamente.

* * *

Matías Prats viene a Mallorca el próximo día 8 para una conferencia coloquio deportivo que dará en la ciudad de Lluchmayor.

* * *

Tomarán parte en dicho acto el Secretario General de la Federación Balear de Fútbol, nuestro buen amigo Sebastián Alzamora, también el querido amigo y compañero Pablo Lamberto Cortés «Avespa» y el no menos entrañable Lorenzo Ripoll Fleixas de Diario «BALEARES».

* * *

Será un acto sensacional, que como todos en Lluchmayor, llevará el sello de su alcalde, que es igualmente un buen amigo Gabriel Ramón, que cuando escribe en los periódicos se firma «Gara».

* * *

Y gente hasta la toldilla. Porque Matías Prats es un hombre que puede contar muchas cosas, porque ha vivido lo mejor y lo peor de nuestro fútbol.

* * *

El Villarreal llegó a las 11,50 de la noche. Inmediatamente a descansar. Lo de esta tarde puede ser duro.

* * *

¿Y del At. Baleares qué? Pues que el Atco. Baleares piensa hoy apuntarse un éxito más, para continuar en su labor de atracción de aficionados. Ellos quieren llegar a ver el campo completamente lleno.

* * *

Pero ¿No te parece que va a ser difícil?

Querer es poder. Ya lo verás.

* * *

Nos gustaría saber si la amnistía a los deportistas todos, habrá alcanzado también a Manolo Santana. Y si podrá seguir participando en el Torneo Internacional del Real Madrid...

* * *

¿No les parece que esta es una pregunta que podríamos calificar del género tonto? ¿La dejamos sin contestar? Pues adelante. No contestamos.

¿Pero cómo nos enteraremos?

Sencillamente en el resultado de los encuentros.

M.C.D. 2022

CICLISMO

SERRA (FERRIOLENSE - WERNER)

SE ADJUDICA EL «I TROFEO JORGE JUAN»

(Retirado de ediciones anteriores). — La barriada de Son Ferriol durante estos pasados días ha sido escenario de unas interesantes y disputadísimas carreras ciclistas organizadas por el C.C. Ferriolense, que puso en litigio el I Trofeo Joyería Jorge Juan, carrera que fue disputada en dos etapas bajo la eficaz colaboración de la "Caja Ibérica de Crédito Cooperativo".

El mal tiempo reinante el pasado sábado parecía que iba a restar interés y emoción a la primera etapa, pero no fue así, ya que a pesar del handicap climatológico fueron 22 los corredores que tomaron la salida para cubrir el recorrido de la primera etapa, recorrido que en su primera parte fue cubierto a tren cansino, siendo lo único destacable el sprint masivo del pelotón al paso por la Casa Blanca en donde había una prima que se la adjudicó el corredor Valls del Tito, Clar-Marisa; las cuestas de Xorrigo tampoco decidieron nada y en la meta de montaña pasaron Alias, Capó y Benejam F, por este orden. En compacto pelotón se siguió hasta Randa. Las rampas de Cura empezaron a hacer daño y la serpiente fue disgregándose, presentándose los corredores a la cima con diferencias de tiempo, pero que eran tan insignificantes que cualquiera de los 10 primeros clasificados podía optar a ocupar la plaza de vencedor absoluto de la carrera. En Cura entró en primera posición Alias, seguido de F. Benejam, Coll, P. Benejam y Herrera. Muy inteligente carrera la llevada a cabo por los corredores del Maden. El segundo sector de esta etapa fue cubierto con más viveza, pero todo quedó en una sinfonía inacabada ya que los participantes no dieron todo cuanto se esperaba de ellos, clasificándose todos los participantes con la excepción de Vidal que optó por el abandono.

Como antes decíamos eran muchos los que podían aspirar al triunfo final y en verdad que la segunda etapa fue muy diferente a la primera en todos los conceptos, ya que cada participante se aplicó en su partitura y dieron un recital de consumados artistas interpretando una sinfonía en la que no hubo ninguna nota disonante.

La primera mitad de carrera estuvo dominada por los integrantes del G.D. Derbi, Capó, y Alias que defendían con autoridad sus posiciones del día anterior, pero a partir de la decimoquinta vuelta, la prueba cambió por completo de decoración. Escapó el ferriolense Serra, en solitario, con ritmo majestuoso y potente, poniendo tierra por en medio y distanciándose notablemente de sus adversarios, dejando escrita una de las más bellas gestas de fuerza, poder e inteligencia. Faltaban siete vueltas para terminar la prueba y la suerte estaba ya definida, pero el "Derbi" Capó, al darse cuenta de que todo estaba perdido, en un gesto que le ennoblece, poniendo genio y fuerza, se escapó llevándose a su rueda a Coll y Valls y poco después hizo lo mismo el ferirolense Sansó. Las últimas vueltas transcurrieron en una emotiva persecución entre los nombrados y el valiente Serra. Se acotaron las distancias, pero ya no quedaba tiempo material, salvo accidente, para desbancar de su sitial al joven corredor del C.C. Ferriolense-Werner.

La clasicación de la etapa en sus primeras posiciones fue la siguiente: Serra en 1-16-26, clasicándose a 38" Capó; a 46", Valls; a 51", Coll; a 1'44", Sansó, y a 2 minutos el líder Alias.

En la montaña venció Alias con 8 puntos, seguido de F. Benejam, Coll, Capó, P. Benejam y Herrera y por equipos resultó vencedor el C.C. Ferriolense Werner seguido del G.D. Debi, A.D. Tito Clar Marisa y Muebles Maden; y en cuanto a la clasificación general, después de la suma de tiempos de las dos etapas quedó establecida de la siguiente forma:

1. Serra (Ferriolense - Werner), 2-55-26.
2. Capó (Derbi), 2-56-04.
3. Coll (Ferriolense-Werner), 2-56-12.
4. Valls (Tito Clar Marisa), 2-57-05.
5. Sansó (Ferriolense Werner), 2-57-10.
6. Alias (G.D. Derbi), 2-57-16.
7. Herrera (Tito Clar Marisa), 2-57-35.
8. Fons (G.D.Derbi), 2-57-54.
9. Ripoll (Ferriolense Werner),
10. F. Benejam (Muebles Maden), 2-58-35.
11. Trobat (G.D. Derbi), 2-58-48.
12. Pujol (Tito Clar Marisa), 2-58-51.
13. Cerdá (Ferriolense Werner), 2-59-32.
14. J. Juan (P. Gelabert Henninger), 2-59-47.

El C.C. Ferriolense Werner una vez más ha dado pruebas de su poder organizativo, apuntándose un éxito sin precedentes con la puesta en marcha de este I Trofeo Joyería Jorge Juan y nos comunican que antes de finalizar la actual temporada quieren organizar el Campeonato de Baleares de marcas comerciales para la categoría de juveniles.

Relevo II

DESDE INCA

NUEVOS BRIOS EN LA «SDAD. COLOMBOFILA INQUENSE»

Una nueva etapa, un nuevo resurgir, nuevas metas, nuevas aspiraciones, están dispuestos a conseguir los nuevos dirigentes de la «Sociedad Colombófila Inquense», de cara a la temporada que vamos a iniciar.

De momento, y en Junta extraordinaria celebrada entre aficionados y directivos, se llegó a la conclusión de constituir nueva junta directiva, una junta que «contra viento y marea» tratará por todos los medios a su alcance, de conseguir los objetivos anteriormente mencionados.

Esta Junta directiva, pendiente de la aprobación correspondiente de la Federación Balear, está constituida de la forma siguiente.

Presidente: D. Juan Quetglas Martorell; Vice - Presidente, don Juan Nicolau Mateu; Secretario: D. Rafael Alomar; Vice-Secretario, don Juan Torrens; Tesorero: don Sebastián Janer Maymó; Vocales: D. Antonio Quetglas Martorell, don Juan Alorda; don Juan Pérez Calventus.

A todos ellos nuestros votos del mayor acierto en sus funciones.

TONI PONS, ENTRE

NOSOTROS

Toni Pons, más conocido en el mundillo futbolístico por «Juan Mª Palma», después de cuatro años de ausencia de nuestra ciudad, nuevamente ha convivido entre nosotros por espacio de unos días:

Toni Pons, en otros tiempos fue el todo, o el casi todo de nuestro deporte inquense, periodísticamente y radiofónicamente hablando se comprende. Departió casualmente con nosotros por espacio de unas horas en el Celler de «Cas Xigarro». En el transcurso de nuestra casual e interesante charla pudimos percatarnos una vez más, lo mismo que hace unos años, que su amor e interés por todas las cosas de Inca sigue intacto. Es más, nos atrevemos en afirmar que se ha visto incrementado con creces.

Su deseo era y es, que nosotros silenciaramos sus breves vacaciones en la patria chica, esta patria por la que tanto luchó y a la que tantos sacrificios dedicó, esta patria chica que a su retorno le ha ofrecido progreso, vida y prosperidad: Ello, que duda cabe, habrá llenado de satisfacción al amigo Pons, que después de cuatro años de ausencia, estuvo nuevamente entre nosotros.

TITULO PATRON EMBARCACION

Promocionado por Autoescuela y Gestoría Mateu, tendrá lugar en nuestra ciudad un Curso Especial para la obtención del Título de Patrón Embarcación Deportiva a Motor de 2ª clase.

Las inscripciones podrán efectuarse hasta el día 3 de octubre del actual.

Vista el éxito alcanzado en anteriores cursos, estamos por asegurar que serán muchos los interesados, por lo que la asistencia de alumnos será muy nutrida.

ANDRES QUETGLAS

FOTOGRAFIAS AEREAS
DE LAS
ISLAS BALEARES
AMPLIO ARCHIVO DE TODA LA COSTA, FINCAS, URBANIZACIONES, PLAYAS, HOTELES, INDUSTRIAS, CIUDADES, ETC.
MURALES DECORATIVAS
Y FOTOGRAFIAS TERRESTRES
"PAISAJES ESPAÑOLES"
Delegación BALEARES
Plaza del Olivar, n.º 3 — Edificio Europa, 7.º B. Teléfono 21 61 0
PALMA DE MALLORCA

EL C. D. MONTUIRI EN EL «CAMPO ROSES»

(Del corresponsal Sbert). — Esta tarde, empezando el encuentro a las 4,30 horas, se enfrentarán en partido correspondiente al Campeonato de I Regional el U. D. Arenal y el C. D. Montuiri. El partido ha despertado mucho interés ya que el equipo local se encuentra en buen momento de moral y de juego y por lo tanto no dispuesto a ceder ningún punto. Conocemos el Montuiri, sabemos que se trata de un equipo muy batallador y que viene dispuesto a sacar tajada de este encuentro. En sus filas está el medio volante tan conocido de la afición arenalense, el rubio Pepe Dols y que por cierto cuenta con muchas simpatías en nuestra localidad.

El U. D. Arenal tiene una baja e nsus filas, se trata del pundonoroso jugador Garau, quien se lesionó en un entrenamiento esta semana. Por otra parte pueden reaparecer el defensa central Rubio y el interior Pascual. Ambos jugadores son titulares indiscutibles lo cual dará más consistencia al equipo al poder contar con su colaboración. El señor Barceló, entrenador de los locales tiene convocados a los siguientes jugadores: Aloy y Homar porteros; Daniel, Rubio, Baranda y Amengual defensas; Pou, Mudarra y Benjamín medios; Ramón, Pascual, Socías, Martín y Rubert delanteros.

Por la mañana y en el mismo "Campo Roses" se enfrentarán los juveniles de II División Atlético Son Verí y C. F. Ferriolense. Se espera con ilusión ver en acción al juvenil, filial del U. D. Arenal, después de su brillante victoria en su primer partido oficial de la temporada en el "Campo de Son Malferit" al vencer por 0-8 al C. D. Soledad B en partido jugado el pasado domingo por la mañana. El encuentro empezará a las 10,30 horas.

CASA CODINA
Gral. Mola, 22 · Galerías Avenida, 14
General Mola, 22
Galerías Avenida, 14
Pl. Pedro Garau, 9

MC
MUEBLES CAÑELLAS
DECORACION
EN SU 2.º ANIVERSARIO
AGRADECE A SUS CLIENTES
LAS ATENCIONES RECIBIDAS
Cl. Capitán Vila, 87 - Tel. 275563

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL EN EXPANSION, CON PRODUCTOS MUY INTRODUCIDOS Y APOYADOS CON CAMPAÑAS T.V., OFRECE VARIOS PUESTOS DE:
Agentes de Ventas
PARA LA ZONA DE MALLORCA
— No buscamos «genios», sino hombres que por sus aptitudes, vocación y responsabilidad quieran abrirse porvenir seguro en el difícil arte de las ventas.
— Por ello, si Vd. reune las siguientes condiciones, le rogamos nos escriba a fin de concertar una entrevista:
— Edad superior a los 23 años.
— Buena presencia.
— Carnet de conducir clase B.
— Facilidad de palabra.
— Cultura suficiente como para mantener con tranquilidad conversaciones diversas a niveles normales.
— Ganas y deseos de asimilar las nuevas técnicas de ventas organizadas.
— Desenvoltura y carácter abierto.
— Deseos auténticos de trabajar con plena dedicación en esta profesión nada cómoda.
— Se ofrece integración en la plantilla de la Empresa. Sueldo fijo y comisión sobre la cifra de ventas. Seguridad Social. Posibilidades de promoción en la propia Empresa, según ganas y valía. Apoyo continuo en todos los aspectos, dentro de la Organización Comercial. Vehículo y dietas.
— Interesados dirijan carta de puño y letra consignando los siguientes datos: EDAD — ESTADO CIVIL — TRABAJOS QUE HA REALIZADO HASTA EL PRESENTE — FOTOGRAFIA al APARTADO 1.339 (Ref. 814) de BARCELONA.
— RESERVA ABSOLUTA PARA COLOCADOS. MAXIMA DISCRECION. EL PERSONAL DE ESTA EMPRESA CONOCE EL ANUNCIO. SE DEVOLVERAN LAS CARTAS A LOS NO SELECCIONADOS.
— Se trata de cubrir varias plazas. De todas maneras, si Vd. reuniese estas cualidades y no pudiese ingresar en esta ocasión, su solicitud se tendrá muy en cuenta para inmediatas selecciones.

FELIZ SIN DOLOR
CON
CALMANTE VC
VITAMINADO
PEREZ GIMENEZ
la tableta que da bienestar
LABORATORIOS PEREZ GIMENEZ
G.P.S. 1948

HOY, 36 PAGINAS

ESCUELA DE IDIOMAS DEL MEDITERRANEO (O.D.E.M.)
Cursos intensivos de INGLES - Trimestre de Otoño
(Del 7 de Octubre al 21 de Diciembre)
Diez horas semanales de clase: 2 horas diarias de lunes a viernes.
Horarios diversos: 4 a 6, 6 a 8, 7 a 9, 8 a 10.
Equipo profesores especializados por curso y Laboratorios Electrónicos de Lenguas.
Información y Matrícula O. D. E. M. Montesión, 58 Tel. 22 52 48
Otros idiomas: FRANCES, ALEMAN, ITALIANO, ESPAÑOL para EXTRANJEROS

M.C.D. 2022

ALGEMESI - POBLENSE

UN ENCUENTRO QUE PUEDE SUPONER MUCHO PARA EL EQUIPO AZULGRANA

«BALEARES» ofrecerá crónica de su enviado especial S. Alorda y Fotos Cervera

Esta mañana a las once, en el estadio Municipal de Algemesí, tendrá lugar el partido entre el equipo titular de aquella localidad y el Poblense, correspondiente a la quinta jornada del campeonato de Liga III División, grupo tercero.

Las esperanzas que tiene depositadas la afición con el equipo azulgrana de que consiga algo positivo, son muchísimas, ya que ven al conjunto poblense, con clase y fuerza como para ganar al más pintado; hay que considerar que el factor ambiente cuenta lo suyo, por lo que los valencianos tendrán una baza bastante importante a su favor. Ahora que tampoco hay que desdeñar la categoría de alguno de sus elementos, si bien se ve mermado como ya decíamos ayer en su potencial, con la ausencia por expulsión de dos de sus jugadores.

Por otra parte los jugadores convocados por el mister local Quetglas y que ya se encuentran a esas horas en Valencia, ya que se desplazaron ayer por la noche, son los siguientes: Alfonso e Ibáñez, porteros; Cladera, Oliver, Gost, defensas; Crespí, Gandolfo, medios, y Mir II, Mir I, Bennasar, Meñico, Figuerola, Jiménez y Cela, delanteros.

La alineación, según pudimos apreciar en el entrenamiento del jueves, será la siguiente, partiendo de la base de que se juegue un 4-4-2, que es lo más probable: Alfonso; Cladera, Gandolfo, Oliver y Gost; Crespí, Mir I, Meñico y Figuerola; y como punta de lanza a Mir II y Bennasar; como es de suponer no se desechará la posibilidad de un rápido contraataque o según como se desarrolle el partido puede convertirse en un 4-2-4 siempre contando con la facilidad organizadora de los hombres de medio campo.

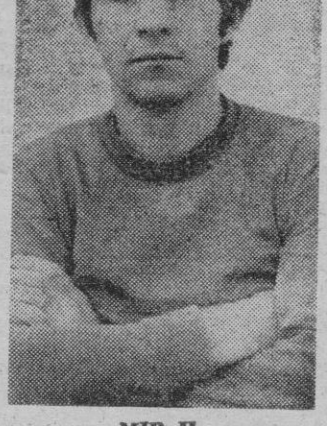
Debemos hacer alusión al gran momento de forma que atraviesa Mir II. El chico, que se caracteriza precisamente por la regularidad desde principios de temporada, se encuentra en una forma francamente fabulosa y, lo que es mejor todavía, se está convirtiendo en un buen chutador, o al menos así lo va demostrando últimamente. No dudamos que esta será la gran temporada de Mir II pesadilla de defensas.

Otro tanto debemos hacer con Bennasar, el jugador en cuestión a pesar de que goza de unas facultades portentosas de cara al gol, desperdició algunas de las ocasiones por su exceso de lentitud. Por ello es criticado por los aficionados. Pero esos mismos que le critican, deberían hacer un repaso de las buenas actuaciones que lleva realizando desde principios de temporada, para así darse cuenta de que Bennasar en el equipo rinde como el que más, y si no que se lo pregunten a los dos defensas que cuidan siempre de su marcaje.

En fin esperamos y deseamos que al regreso de Valencia, podamos dar detallada cuenta de lo acaecido, y que si es posible pueda contar el Poblense con dos puntos más.

S. ALORDA
(Fotos CERVERA)

BENNASAR



MIR II

ANDRAITX DEPORTIVO

HOY, EMPIEZA EL BALONCESTO Y EL FUTBOL JUVENIL

(Crónica de nuestro corresponsal, G. J. M.) — Para hoy domingo el deporte andrixol va a iniciar dos nuevas facetas dentro de esta modalidad, como serán el baloncesto femenino que va para su cuarta temporada consecutiva y el fútbol juvenil, que irrumpe de nuevo tras doce temporadas de ausencia de nuestros terrenos de juego, tiempo el cual han tardado los diferentes directivos habidos durante este tiempo, en darse cuenta de la necesidad de este equipo y del cual en un próxmio futuro saldrán los integrantes de nuestro primer equipo.

El equipo baloncetista ofrece este año bastantes novedades, en lo referente a su plantilla, ya que sus directrices son las mismas que ya en la temporada pasada estuvieron al frente del club claro está salvo ligeras excepciones, que en nada empaña la labor de estos.

Muchos son los cambios que la plantilla ha experimentado, ya que debido a las bajas que el equipo tuvo a lo largo de la pasada temporada como Margarita Palmer, Mara Pujol y Antonia Mandilego, quedó este casi en cuadro, por lo que se ha creido conveniente y tras el aprendizaje realizado en la categora juvenil, incluir en el primer equipo a las jugadoras Catalina Enseñat, Magdalena Enseñat y Marisa Saez, a las cuales hay que añadir a las ya conocidas María Calafell, Antonia Pallicer María Oliver, Magdalena Alemany, Antonia Calafell, Agueda Gómez y Juana Alemany, de todas las cuales, bajo la dirección del entrenador Gabriel Call Riera, esperamos grandes éxitos, en esta competición que hoy se inicia con la visita a nuestra pista del Jovent, en la cual el equipo deberá luchar en unión del Español y L'Estel, por los primeros puestos.

También con la visita a Sa Plana del equipo del CIDE, comienza el equipo juvenil de fútbol las hostilidades en la presente temporada campaña en la cual se espera realice un buen papel, no en vano cuenta en sus filas con buenos jugadores y de los cuales se espera lo mejor, bajo la batuta del buen aficionado que es don Miguel Fullana el equipo se ha venido preparando concienzudamente a lo largo de todo el verano, por lo que su actual momento de juego es envidiable.

No podemos ofrecer, como era nuestra intención, la lista de los nuevos jugadores, cosa que se hará en nuestra próxima crónica, si bien podemos adelantar que en la plantilla están todos los jugadores que más han destacado en las distintas fases de preselección que se han venido haciendo y de los cuales esperaban bastante más del equipo, haida la endeblez del oponente equipo el cual solo voluntad derrochó, mostrando bastantes lagunas que no fueron debidamente aprovechadas por nuestros jugadores lográndose al final un triunfo que si bien nos alegró, no acabó de convencernos, ya que nuestro equipo puede y debe jugar mejor cuenta con buenos jugadores y bien dirigidos éstos por el entrenador, deben ofrecer mejor juego a sus seguidore.

Difícil desplazamiento el de hoy a Lluchmayor para contender con el España, titular de aquella localidad, habida cuenta del buen momento que dicho equipo atraviesa, no debiendo ser óbice ello para que nuestro equipo salga vencido ya de antemano los muchos aficionados que con el equipo se desplazarán están confiados de conseguir algo positivo siendo a la postre ellos los primeros beneficiados y como no el aficionado, que así tendrá un regreso más alegre.

Para finalizar diremos que la jornada deportiva local se inicia con el partido de baloncesto entre el Andraitx y el Jovent a las 11.30 en nuestra pista municipal para continuar por la tarde en Sa Plana con el partido de fútbol juvenil que jugarán al Andraitx y el CIDE, a las 4.30.

TENIS

I Trofeo Gran Playa Tenis Club

Si se hubieran barajado todos los nombres de los participantes, sin respetar cabezas de serie, no se hubieran sacado partidos tan igualados ni resultados tan dispares. Refiriéndome claro está a los infantiles y juveniles, que es al fin y al cabo lo que me interesa comentar, y pido perdón de todo corazón a los aludidos, que las pruebas de segunda categoría han perdido todo interés al ver inscrito en ellas a los «segundas» que irremisiblemente se van a llevar las pruebas. Aquí no cabe la sorpresa ni la campanada deportiva, por lo tanto me dedicaré en esta jornada a los jóvenes valores, que estos sí han tenido que batirse como «jabatos» para mantener su puesto en el cuadro de juego.

Si he de ser correcto, empezaré alabando la actuación del infantil Carlos Mascaró, frente al temido Antonio Lacy, al que ha dado un verdadero susto teniéndole incluso varias veces en «set ball» y sólo fallándole la oportunidad debido a su poco entrenamiento y falta de experiencia, el 9—7, 6—3 es justa prueba de lo acontecido.

Tolo Pujol venció fácilmente a Pepe Abrines 6—2, 6—1, que últimamente y a pesar de su buen partido del día anterior, se le ve un poco falto de la afición y acometividad que tanto le caracterizaba.

Tenemos por lo tanto los primeros finalistas del campeonato, Antonio Lacy y Tolo Pujol. Hace sólo unas fechas le deseaba a Tolo su gran éxito en ese fatídico primer set, que siempre le cuesta el partido en sus finales contra Lacy, ahora de nuevo tiene la oportunidad y otra vez se la deseo, en fin creo que se la deseamos todos, pues creo que ya ha dado suficientes pruebas de su interés por conseguir su tan deseada victoria.

En juveniles, prueba que he decidido apodarla de prueba «loca» del Campeonato, tenemos resultados para todos los gustos. El primer partido entre Luis Montojo y Fco. Tous fue una verdadera guerra de nervios por ambas partes. Un retraso por parte de Montojo a la hora de dar comienzo el partido y el extremado nerviosismo de Fco. Tous, convirtieron el partido en algo dramático, dramatismo deportivo y prueba de fuego para ambos que resultó beneficiosa al más veterano y tranquilo de los jugadores, Montojo, que consiguió la victoria por 6—4 6—3.

Un partido de verdadera exhibición fue el realizado por los dos hermanos Tous, Fdo. y Tolo, cuyo primer set de antología consiguió emocionar a los que lo presenciaron. Sin embargo Fdo., que se confirma como firme candidato a las finales, supo dar buena cuenta de las facultades físicas de su hermano, venciéndole al final por 6—8, 6—4, 6—3.

Már tarde, Tolo Tous perdía casi incomprensiblemente ante el juego avasallador de Mateo Cavaller, en la prueba de tercera, resultado rotundo, 6—2, 6—3, y que sólo puedo atribuir al duro partido anterior contra Fernando.

Resumiendo estas dos pruebas, infantiles y juveniles, en las dos primeras rondas realizada, me atrevo a decir que nuestros muchachos progresan, avanzan técnicamente, sin embargo y quizás sea a efectos de principio de curso en sus estudios, les he visto algo faltos de preparación física. Si es este todo el mal, pronto le pondremos remedio.

El próximo martes seguiremos con los comentarios.

MAROTO

Orden de juego para hoy:

9,30 de la mañana:

Pista 4: J. Amengual — J. Mulet.
» 5: J. Rosselló — R. Lacy.
» 6: B. Pujol-S. Nebot contra Casadesus-N. Reus.
» 7: F. Ramos-J. Buele contra J. Sánchez-B. Tous (I)

10,30 horas:

Pista 4: Bagur-Herrero contra Montojo-Vidal.
» 5: Fdo. Tous-Tolo Tous contra G. Pons-G. Pujol.
» 6: M. Mora-Fco. Tous contra G. Bestard-L. Prieto.
» 7: Leiva-Nadal contra Valdivieso-J. Mulet.

11,30 horas:

Pista 4: Samper-Palmer contra Capellá-Deyá.
» 5: Ferrer-Llompart contra Roca-Mir.
» 6: Ordinas-Ramón contra Vallés-Ferragut.
» 7: Cursach-M. Mora contra Ferrer-Coll.
» 8: Ramos-Buele contra G. Pons-G. Pujol.

12,30 horas:

Pista 4: Buele — Ramos.
» 5: Lladó-Rosselló contra Nebot-B. Pujol.
» 6: Samper-Palmer contra J. Andreu-Guarinos.
» 7: Herrero-Bagur contra Vidal-Fco. Tous
» 8: G. Pujol — B. Tous (I)

PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS

DELEGACION DE PALMA DE MALLORCA

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la Jornada 5.ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

4 Apuestas PM-676.081

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas, y, en consecuencia, los apostantes que tuvieran en su poder los resguardos correspondientes a los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar.

Palma de Mallorca a 1 de Octubre de 1971. — El Delegado.

SCOTCH CLUB J&B

Anuncia que, a partir de mañana LUNES, abrirá sus puertas, desde las 7 tarde a las 4 madrugada

LA DIRECCION

Importante Empresa Nacional

DE APARTAMENTOS E INSTALACIONES HOTELERAS,

PRECISA

PARA SU DELEGACION EN BALEARES

VENDEDORES

con experiencia de venta de aparatos industriales (preferible ramo hostelería), posean vehículo propio. Dedicación plena.

SE OFRECE:
—Sueldo y comisiones 300.000 Ptas. anuales.
—Dietas y kilometraje.
—Formación a cargo de la Empresa.
—Apoyo constante en la gestión.

Escriban a Publicidad Alas. Referencia n.º 139. Plaza Marqués de Estella núm. 6. Valencia (4), adjuntado curriculum vitae y fotografía actual.

HERNIADO

¡¡ASOMBROSO!!

es la nueva técnica de contención y reducción de las hernias más rebeldes con nuestro **«Obturador Automático»** único sin correas, ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante, aseguran la comodidad y bienestar del herniado, superando a todo lo hasta hoy conocido. Garantizados por dos años. Construcción exprofesa para cada caso, bajo presc. fac. Para baño, también tenemos obturadores de caucho invisibles, lavables y sin hebillas. Demostraciones gratuítas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 5, miércoles 6, jueves 7, viernes 8 y sábado 9, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13 - 2.º (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde, y horas convenidas. Teléfono 21-51-40. INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA», miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona. (C.C.S. 12.921).

4 días en Tenerife y Las Palmas

(Fin de semana y festividad del Pilar)

AVION ESPECIAL PATROCINADO POR LA FEDERACION BALEAR DE TENIS

SALIDA: 9 OCTUBRE

REGRESO: DIA 12

IMPORTE POR PERSONA: 6.900 PTS.

ALOJAMIENTO EN HOTELES DE 1.ª CATEGORIA

Informe y reserva:

Viajes POLITUR

(Grupo A, título 85)

PLAZA WEYLER, 3

(Tels. 227958 y 210615)

ROSALES NIGHT CLUB TEL. 270567

HOY TARDE

FABULOSA GALA DE JUVENTUD

DOS CONJUNTOS

LOS SANTOS

Y la reaparición del grupo

LOS TALAYOTS

Ticket - consumición 75 ptas.

«CLUB 21»

(DANCING DISCOTHEQUE)

Hotel PALMA NOVA (Palma Nova)

HOY TARDE

GRAN GALA DE JUVENTUD

con el conjunto revelación del momento

Los VULCANIC'S

TICKET CONSUMICION:
CABALLEROS 100'— Ptas.
SEÑORITAS y SEÑORAS 75'— »

INCLUYENDO 3 CONSUMICIONES

M.C.D. 2022

BALONCESTO

POR ANTONIO PUJOL

EL PEDAGOGIUM SAN FERNANDO, RENDIRA VISITA ESTA MAÑANA AL CIDE

SE TRATA DE UN EQUIPO CON MUCHA JUVENTUD Y EN EPOCA DE RENOVACION

Esta mañana, en la pista del Cide, rendirá nueva visita un conjunto catalán ya conocido de los aficionados mallorquines, por haber disputado otros encuentros en temporadas anteriores, frente a equipos de la isla, aunque en esta ocasión, el Pedagogium San Fernando se presentará con un equipo totalmente renovado, como se desprende de los datos que muy amablemente nos facilitó el Secretario del club telefónicamente en la mañana d ayer.

El Pedagogium San Fernando, está ubicado en la barriada de Gracia, en la que existen cuatro o cinco colegios, que en realidad son la cantera donde se nutre el club que hoy nos visita. Fue

Equipo del C.I.D.E., que esta mañana, será visitado por el Pedagogium, de Barcelona. -- (Foto TERRADES).

fundado en la temporada 1952-53, participando en las competiciones organizadas por O.A.R. Fue en la temporada 1954-55 cuando ascendió a la II División, para dos temporadas después, lograr ascender a la Segunda Nacional, en la que se mantuvo hasta 1966.

En esta temporada, fue cuando marcharon sus buenos jugadores Capdevila, Rua y otros, al Hospitalet. El Pedagogium se dedicó a promocionar jugadores y fue cuando retornaron a la Tercera, pero por poco tiempo, ya que en la temporada 1967-68, de nuevo alcanzaban la Segunda, recogiendo los frutos de su dedicación a la creación de jugadores.

Actualmente, el Club se encuentra en una época de renovación total, con gente muy joven en sus filas, ya que están preparando el equipo para dentro de unas temporadas.

Si el equipo de baloncesto —única sección deportiva— está atravesando una época de renovación, también la registra el club en sí, ya que tiene adquiridos unos extensos terrenos, donde en fecha próxima irán construyendo sus nuevas instalaciones, donde además del baloncesto, se podrá practicar la natación, frontón, etc., ya que es un hecho la puesta en marcha de todas estas instalaciones, convirtiéndose el club en polideportivo y con grandes ambiciones que a buen seguro han de convertirle en una entidad de auténtica categoría. Por ello es que actualmente cuenta con un equipo sin grandes figuras consagradas, pero sí con un buen plantel de auténticas promesas, en la mayoría de los cuales se vislumbra un gran porvenir.

El equipo del Pedagogium, tiene prevista su arribada al aeropuerto de Son San Juan mañana (hoy) saliendo de Barcelona con el avión de las 8'15, desplazando a los siguientes jugadores:

Julio Calaf, José Marqués, Enrique Barquet, Manuel Castilla, Ramón Ruiz, José Laborda, José Romans, Pedro López y Francisco Reic, acompañándoles también su preparador José Comellas.

Al menos al Pedagogium no imitará al Cotolene por lo que respeta al desplazamiento de efectivos, si tenemos en cuenta esta lista que nos fue facilitada por la secretaría del club catalán.

ARBITRAJE MIXTO

HOY EN MAHON

Contrariamente a la noticia que nos fue facilitada, no habrá esta mañana arbitraje doble mallorquín en Mahón, con ocasión del La Salle-Patronato, sino que serán un colegiado de Menorca y otro de Mallorca, los que dirigirán este encuentro.

Por lo que se refiere a la parte mallorquina, será Manuel Garzón el que formará parte de la pareja arbitral, ignorando cual será el colegiado menorquín que le acompañará.

Manuel Garzón se desplazará esta misma mañana, acompañado por el Presidente del Colegio de Arbitros, Jaime Mercant, que en un principio por lo visto también tenía que arbitrar, pero resulta que seguramente debimos entender mal la información y solamente se desplaza para resolver algunos asuntos propios de su cargo.

Sea quien sea el que arbitre, sólo deseamos suerte para todos y que venza el que más méritos haga para ello.

VICTORIA DEL HISPANIA

FRENTE AL MOLINAR

Anoche en la pista del Vivero, jugaron Hispania y Molinar, en encuentro de III División. Venció el conjunto local por 64-59, después de un emocionante encuentro, cuya referencia les ofrecemos en nuestro comentario del martes.

humoradas

HOY EL VILLARREAL

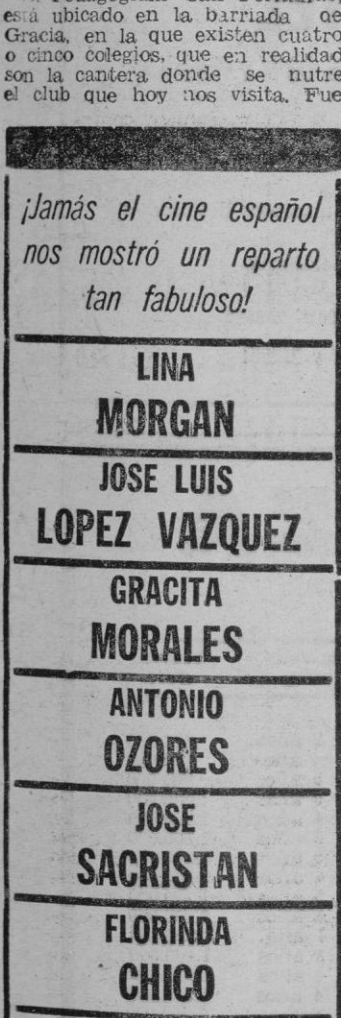
--No temas, a este equipo le quitas lo de "villa" y solo le queda el "real".

--Sí, sí, pero es que hasta la fecha el Mallorca no llegó ni a "eso".

¡Jamás el cine español nos mostró un reparto tan fabuloso!

LINA MORGAN
JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ
GRACITA MORALES
ANTONIO OZORES
JOSE SACRISTAN
FLORINDA CHICO

LOS VERDADEROS «ASES» DE LA COMICIDAD REUNIDOS



¡LO PASARAN «BOMBA»!

PARA MALLORCA

DIRECTOR DE EXPLOTACION Y ADMINISTRACION

Hotel 400 camas. Para sociedad internacional de alto rango necesitamos un hombre hablando español, francés y alemán. Conociendo a la perfección la gestión de un hotel 1972. Los «amateurs» serán eliminados de entrada; sólo se considerarán verdaderos profesion: remuneración prevista 400.000 de base.

Escribir a mano detallando conocimientos y experiencia adjuntando foto reciente a Paseo Gracia, 120 - 3.º Barcelona - 8
REF. 10.923

C. O. C.
ALTOS MANDOS

A MADRID EN AVION

UN DIA 1.500 pts.

Salida, día 10 octubre, a las 00.8 horas.
Regreso, día 10 octubre, a las 22.20 horas

TRES DIAS 2.600 pts.

Salida, días 8 y 10 de octubre
Regreso, días 10 y 12 de octubre

CUATRO DIAS 2.800 pts.

Salida, día 8 de octubre Regreso, día 11 de octubre

CINCO DIAS 3.000 pts.

Salida, día 8 de octubre Regreso, día 12 de octubre

INCLUYENDO ALOJAMIENTO Y DESAYUNO EN HABITACIONES CON BAÑO.

VIAJES OLIMPIA, S. A.

(Gpo. A - Tit. 154)
SAN CAYETANO, 13 Tels.: 225172 - 223739

NOTA OFICIOSA DE LA FEDERACION BALEAR DE BOLOS

Por la presente, se comunica a todos los clubs, propietarios de boleras y a cuantas personas puedan interesarles en constituir un club, que el próximo día 13 de octubre a las 8 y media de la tarde, se celebrará una reunión para inscribir a todos los equipos que deseen tomar parte en la presente Liga 1971-72. A las 9,30 quedará cerrado el plazo de inscripción, procediendo seguidamente a la confección del oportuno calendario.

La Liga dará comienzo el siguiente domingo, día 17 de octubre actual.

El Vocal de Bolos. Antonio Gomila.

¡Hoy es precisamente un día normal en la ciudad!

Alguien está a punto de ser apuñalado...

¡Y se está planeando una emboscada nocturna...!

¡Un auténtico y excepcional «western» norteamericano!

INMINENTE ESTRENO

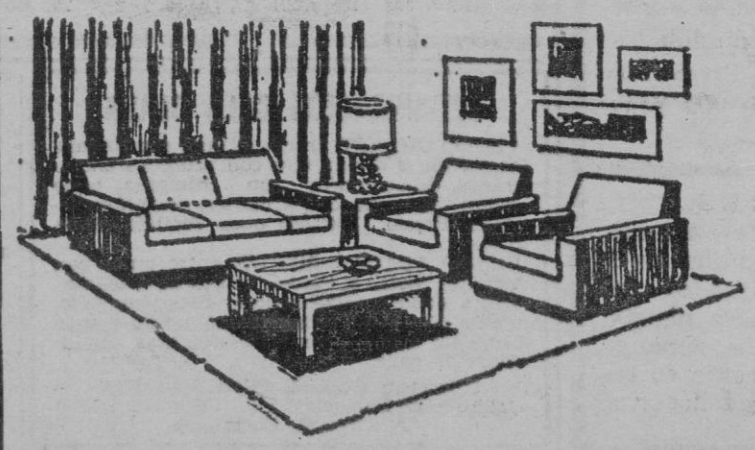
SALA Astoria

VEA EN SUS ULTIMOS DIAS

LA ULTIMA CARTA

«LA CASA DEL TRESILLO»

TALLER DE TAPICERIA «JAMA»



¡¡DIRECTAMENTE. SIN INTERMEDIARIOS!!

Dralón
Seda
Terciopelo
Napel

Y TRABAJOS A MEDIDA

Compre o no compre... Visítenos. Gracias

Exposición y venta

Aragón, 37 · Teléfono 217666

M.C.D. 2022

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIERCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad** y **Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: **Teléfs. 235710 y 231177**

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

BUENA INVERSION en Inca, vendo BAR de lujo, moderno, confortable y con buena clientela, y vivienda altos y bajos, todo de primera calidad. Buenas facilidades de pago. Calle Sindicato, 178, 2º. Tels. 223347-213950. (34)

EDIFICI TORREMAYOR

QUI PAGA REALMENT ELS INTERESSOS MÉS ALTS?

Oliver mateu
Agent Immobiliari

li assegura
10%
anual net

LLIURE DE VAIVENS COMERCIALS, LLIURE DE DESVALORACIONS, UNA PROPIETAT QUE SEMPRE SERA SEVA I.... PODRA REVENDRE QUAN HO DESITGI, OBTENINT EL MAJOR BENEFICI (COSA QUE NO SEMPRE PASSA)

VEGI, I COMPARI

Si vostè compra un apartement de l'edifici "TORREMAYOR", a Cala Major, obtendrà una rentabilitat neta del 10% garantitzada per contracte, i serà propietari d'un apartement dotat del nivell més alt de comfort, impecablement construït i amb la plus-vàlua que garantitza la seva situació.

ORIENTACIO AL SUR, A 200 METRES DE LA PLATJA I AMB MAGNIFICA VISTA SOBRE LA BADIA.

Piscina climatitzada, solarium, jardins, bar-restaurant, saló social, ascensors ràpids, gran recepció, calefacció central, aigua corrent, aigua calenta centralitzada, telèfons individuals, etc.

Preus des de Pts. 500.000, MOBILIARI INCLOS

Avenida Jaime III, 137, PALMA Tel. 210640

INMOBILIARIA MEDITERRANEA

J. Ginard, A.P.I.C.
V. Catany, A.F.C.
PASEO MALLORCA 56, ETLO.
Telef.: 224821 - 227683

PLANTA BAJA, zona Fortí, en solar 210 m2, dos dormitorios dobles grandes, baño alicatado, sala-comedor, cocina grandiosa, con muchos armarios. Trastero muy espacioso. Precio: 1.050.000 ptas.; entrada 225.000 ptas.; resto muchas facilidades. Referencia 1-648-P.

—x—

ZONA PEDRO GARAU, piso terminado, cuatro dormitorios, sala-comedor, cocina con muebles, baño, aseo, trastero. Precio: 685.000 pesetas; entrada 200.000 pesetas y diez años. Referencia 551-P.

—x—

FORTI, piso terminado, cuatro dormitorios, sala-comedor, cocina totalmente amueblada, baño, aseo, buena orientación. Precio: 900.000 pesetas; 40% entrada y resto a convenir. Referencia 210-P.

PISO en zona Avenidas, cuatro habitaciones, dos baños, sala - comedor, cocina. Precio: 1.200.000 pesetas.

—x—

PISO en calle Aragón, tres habitaciones, un baño, sala-comedor, cocina. Precio: 700.000,— pesetas.

—x—

PISOS en Héroes de Manacor, a 15 metros de las Avenidas, de 3 a 4 habitaciones, sala-comedor, cocina, baño y aseo. Precio desde 700.000 pesetas.

—x—

PISOS en zona Tenis, de 3 y 4 habitaciones, sala - comedor, cocina, baño, terraza y galería. Precio desde 825.000,— a 900.000,— ptas.

(A. P. I.)

Avda. Jaime III, 111, 1.º; 2 Dpcho. Teléfono 21 49 58.

EN GENOVA, vendo dos casas viejas para derribar, con la posibilidad de levantar tres alturas, buena vista. Precio: 2.500.000 ptas. calle Sindicato, 178, 2º. Teléfono 223347-213950. (27)

ZONA METROPOLITAN PALACE: Aticos, dos habitaciones, cuarto de baño completo, cocina, salón comedor, bonita terraza. Precio 560.000'— pesetas; entrada 150.000'—; resto en 10 años. Inmobiliaria MINTEGUI. Teléfono 210267. (28)

ANDRAITX, una cuarterada, buena vista, almendros, algarrobos, pinos, casita aperos. 300.000'—. Inmobiliaria BROSSA 3. (14)

LA RAPITA, solares urbanizados, desde 120.000'—; entrada 18.000'—; resto tres años. Inmobiliaria BROSSA 3. (14)

BLANQUERNA, local 175 m2, 17.000 ptas. mensuales. Inmobiliaria BROSSA 3. (10)

ATICO, Juan Crespí, dos dormitorios, buena vista. 600.000. Facilidades. Inmobiliaria BROSSA 3 (12)

APARTAMENTO San Agustín, cuatro dormitorios, dos baños completos, terraza. 1.600.000'—. Inmobiliaria BROSSA 3. (13)

PISOS Juan Munar - Eusebio Estada, tres dormitorios. 750.000—; entrada 150.000—. Inmobiliaria BROSSA 3. (13)

¡ATENCION PUEBLOS! Necesitamos pequeñas rústicas, preferible con casa; máximo 30 kms. Inmobiliaria BROSSA 3. (14)

BUÑOLA, seis cuarteradas, almendros, algarrobos, cercada pared; vista Palma, dos cisternas, casa, dependencias agrícolas. 1.200.000. Inmobiliaria BROSSA 3. (18)

SANTA EUGENIA, bonita finca, 10.000 m2; cercada, fácil acceso; casa rústica buen estado. 500.000'—. Inmobiliaria BROSSA 3. (17)

ESPLENDIDO solar, 350 m2, Calvo Sotelo; fachada mar, cambiaría obra. Inmobiliaria BROSSA 3. (13)

LLUCHMAYOR, media cuarterada, pinos, almendros, 80.000; un cuartón, 30.000; una cuarterada, buena vista 150.000. Inmobiliaria BROSSA 3. (17)

RIBAS DE REYNA

AGENCIA INMOBILIARIA

C. Nube, 4 (Pl. Gomila) Tel 233342 - (3 líneas)

SOLAR PARA HOTEL ****

INTERESA COMPRAR, DESDE PALMA A CA'N PASTILLA

Superficie depende del volúmen edificable, pero aproximadamente 10-12.000 m2. como mínimo

Por favor, pasen ofertas urgentemente, con máximos detalles a:

RIBAS DE REYNA Agente Inmobiliario

Calle Nube, 4, (Plaza Gomila). — Telf. 233342

Paseo Mallorca, 46 — Tels. 217967 y 217981

POR AUSENTARME

Vendo piso con teléfono, 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, sala estar, cocina con despensa, ascensor. AMUEBLADO, calefacción, a 200 mts. Avenidas.
Precio: 1.500.000 ptas.

Calle Sindicato, 178, 2º - Telf. 213950.

CONSTRUCCIONES MARTIN FEMENIAS

Plaza de España, 10, entresuelo. — Tl. 212323.
(Antigua Pastelería Esteva)

Vendo en Edificio Plaza de España, pisos terminados de 3 y 4 dormitorios. Un local comercial (6 m. fachada). Despacho en el entresuelo.
Vendo en la C/. Juan Luis Estelrich, 4º piso terminado, con aparcamiento, 4 dormitorios, fachada en la Plaza Obispo Berenguer de Palou.
Vendo en la calle Impresor Calafat, 1º piso terminado, 190 m2. 4 dormitorios, 70 m2. de terraza (Un solo piso por planta, construcción de primerísima calidad).
Pisos en construcción, calle Balmes, 12 (3 dormitorios, fachada Plaza Bar Guell).
En la calle Fco. Suau (Carretera Valldemosa "junto 31 Diciembre") esquina Padre Molina, pisos de 3 y 4 dormitorios.
Aticos de 4 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas, vistas panorámicas.

CONSTRUCCIONES PERELLO

Edificio Europa, planta 3ª-D. Tel. 214901.
Plaza Olivar (Junto Banco Vizcaya)

VENDO pisos y áticos de 80 a 170 m2., zona Aragón, en construcción de 3, 4 y 5 dormitorios. Terrazas con vistas, con grandes zonas de jardín.

.....

VENTA o alquiler sótanos con rampa, locales comerciales, entresuelo, 1ª planta. Total: 3.500 metros cuadrados.

Star mallorca sa

M. AMENGUAL

Edificio Capri, frente playa Santa Ponsa. Apartamentos a punto de entregar llaves. Piscina, supermercado y otras comodidades. Muy buena inversión. Precio con facilidades. Desde 550.000 ptas.

ALQUILERES

Nos quedan todavía algunos apartamentos para alquilar en el mes de octubre. Situados en Santa Ponsa «junto a la playa». Precios desde 1.500 ptas. semanales, todo incluído. Efectúe su reserva con antelación y felices vacaciones.

EDIFICIO VICTORIA Tel. 347 SANTA PONSA — GALERIAS VILLAMIL Tel. 384 PAGUERA

INMOBILIARIA BAUZA

Avda. Gral. Primo de Rivera, 35 — Tel.: 214162

PISOS EN VENTA

Situación	Dormitorios	Baños	Entrada Ptas.	Mensualidad años	Precio Ptas.
Rafal	3	1	40.000	16 años	320.000
Rafal	4	1	55.000	16 años	357.916
Son Forteza (entresuelo)	2	1	200.000	5 años	400.000
Zona Plaza Toros	3	1	75.000	10 años	475.000
Secar de la Real	3	1	80.000	10 años	480.000
Hostalets	3	1	200.000	5 años	425.000
Hostalets	3	1	75.000	4.000	500.000
Zona Pl. Toros	3	1	75.000	3.000	500.000
Reyes Católicos (ático)	2	1	125.000	4.000	525.000
Molinar	3	1	80.000	10 años	530.000
Can Capas (cerca gasol.)	3	2	75.000	10 años	575.000
Pons y Gallarza	3	1	200.000	10 años	600.000
Can Capas	4	2	75.000	10 años	675.000
Reina Laura (piso 1º)	3	1	200.000	5 años	675.000
Gral. Ricardo Ortega	3	1	200.000	10 años	676.000
Zona Hotel Kursaal	3	2	300.000	10 años	700.000
Eusebio Estada (piso 1º)	3	1	275.000	8 años	700.000
Pl. P. Garau (ático)	4	2	250.000	10 años	700.000
Andrés Feliu (ático)	3	2	250.000	5.000	700.000
Andrés Feliu	3	2	300.000	10 años	700.000
Balmes (piso 1º)	3	1	300.000	10 años	725.000
Andrés Feliu	4	2	300.000	10 años	725.000
Fray L. Jaume	3	1	125.000	10 años	735.000
Capitán Vila	3	2	200.000	5 años	750.000
Eusebio Estada	3	2	250.000	10 años	750.000
Fortí	3	2	275.000	5 años	750.000
General Riera	3	2	225.000	5 años	750.000
Andrés Feliu	4	2	375.000	10 años	775.000
Nicolás de Pax	3	1	200.000	2 años	800.000
Héroes de Manacor	5	2	250.000	5 años	825.000
Juan Alcover	4	2	300.000	5 años	825.000
Eusebio Estada (piso 1º)	4	2	250.000	5 años	825.000
Fortí	4	2	400.000	10 años	875.000
General Riera	4	2	200.000	7.000	875.000
Son Españolet	4	2	400.000	10 años	875.000
Capitán Vila	4	2	250.000	6.000	875.000
Son Armadans	3	1	200.000	10.000	800.000
Fortí	4	2	300.000	5 años	895.000
Honderos (150 m2.)	5	2	200.000	4 años	902.280

Situación	Dormitorios	Baños	Entrada Ptas.	Mensualidad años	Precio Ptas.
Zona Avenidas	4	2	300.000	2 años	970.000
Arturo Rizzi (cale. centr.)	4	2	300.000	4 años	975.000
Avenida Argentina	3	2	250.000	5 años	960.000
Avenida Argentina	4	2	250.000	5 años	1.050.000
Fortí (ático)	4	2	400.000	4 años	1.200.000
General Riera	4	2	300.000	5 años	1.200.000
Avenidas (ático)	4	1	300.000	5 años	1.200.000
Ramón y Cajal (piso 1º)	4	2	250.000	4 años	1.100.000
Aragón	5	2	500.000	5 años	1.200.000
Avenidas	4	2	500.000	3 años	1.200.000
Avenidas (con calefac.)	5	2	500.000	1 año	1.300.000
Obispo Maura (ático 200 m2)	6	2	700.000	3 años	1.400.000
Aragón (160 m2.)	6	2	500.000	4 años	1.550.000
Avenidas	4	2	500.000	4 años	1.350.000
31 Diciembre	4	2	400.000	8.000	1.450.000
31 Diciembre (áti. 204 m2).	4	2	800.000	3 años	1.450.000
Aragón (222 m2.)	6	3	500.000	25.000	1.500.000
Tenis (150 m2).	5	2	550.000	3 años	1.550.000
Tenis (135 m2.).	4	2	600.000	2 años	1.575.000
Son Armadans (150 m2.)	4	2	600.000	4 años	1.500.000
Avenidas (Banco Central)	4	2	500.000	3 años	1.600.000
Avenida (160 m2.)	4	2	400.000	4 años	1.600.000
Gral. Riera (principio)	4	2	350.000	4 años	1.300.000
Avda. Argentina (160 m2.)	3	2	600.000	8 años	1.800.000
Son Dameto Baix (263 m2.)	5	3	500.000	3 años	2.000.000
Son Armadans (ático)	3	2	500.000	3 años	1.950.000
Zona P. Mallorca (ático)	5	3	1.000.000	3 años	2.300.000
Gral. Riera (ps. 1º 300 m2.)	5	2	500.000	4 años	2.500.000

OFERTAS ESPECIALES

EN EL POLIGONO INDUSTRIAL, vendemos 3.000 m2. a 650 ptas. el m2. Facilidades.

EN GENERAL RIERA/AUSIAS MARCH, vendemos pisos con 4 dorm. baño y aseo, sala-comedor, cocina amueblada, galería y terraza. Precio: 720.000 ptas. Forma de pago: 100.000 ptas. de entrada, 100.000 pesetas entrega llaves (6 meses) y resto en 10 años. MUY BUENA CONSTRUCCION.

URBANIZACION CALA BLAVA

VENDO CHALET, frente al mar, con 600 m2. de jardín, 3 dormitorios con armarios empotrados, sala-comedor con chimenea, baño completo, cocina con armarios, magnífica terraza. Precio: 1.500.000 ptas. Facilidades de pago.
VENDO APARTAMENTOS, entre pinos, con terrazas, vistas a Palma, consta de 2 habitaciones dobles, sala-comedor, baño completo, cocina alicatada hasta el techo, jardín y aparcamiento propio. Precio: 550.000 ptas. Facilidades de pago.

Informes: INAGIN INMOBILIARIA
Calle Padre Bartolomé Pou, 103 - Tel. 252699
Agente: M. Comamala

HOY, 36 Págs.

ZONA CALA MAYOR: Apartamento dos habitaciones, cuarto de baño completo, cocina, salón comedor, terraza, semi amueblado. Precio 545.000 ptas. Inmobiliaria MINTEGUI. Tel. 210267. (23)

ZONA PUENTE DEL TREN: Piso de 125 m2, cuatro habitaciones, cuarto de baño, aseo, salón comedor, cocina amueblada, lavadero en galería, terraza, calefacción central y garaje. Precio 1.250.000 ptas.; entrada 300.000'—; resto en cinco años. Inmobiliaria MINTEGUI. Teléf. 210267. (39)

Solares y Terrenos

SOLAR Palmañola: Cercado pared, 1.000 m2. a 500 pesetas Avenida principal. MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Telf. 210771. (19)

SOLAR en Maravillas: 5.200 m2., edificabilidad 3 metros cúbicos por un metro cuadrado. 3.500 ptas. m2. MARQUES. Pza. Olivar. (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

VENDO SOLAR en primera línea, Playa de Palma, 3.000 m2; precio interesante ALZINA: Jaime II 32 Teléfono 214147 (18)

SOLAR Secar de la Real: 639 m2., agua, electricidad, calle asfaltada, 650.000 ptas. MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Tel. 210771. (21)

VENDO solar junto Polígono, luz, asfalto, bordillo, 400 m2. a 1.150 ptas. MISTRAL 214911. (14)

PARCELAS, junto al mar y bonita playa; desde 90 pesetas m2. Facilidades de pago. Informes: Luca de Tena, 49, bajos. (20)

VENDO EN PLAYA DE PALMA, solar de 9.000 m2, directo al mar; espléndido para construcción hotel o apartamentos. ALZINA: Jaime II, 32. Tel. 214147 (24)

CAMBIO pisos por solar céntrico en Palma. MISTRAL: 214911. (10)

VENDO solar Ca'n Picafort, 500 m2., zona Hotel Alcmar. Precio interesante. MISTRAL. 214911. (13)

SOLAR en Esporlas: Buena vista, electricidad, calle asfaltada, desde 4.000 m2. a 75 ptas. MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Tel. 210771 (22)

PARCELA Pollensa: Muy buena vista, junto carretera asfaltada pequeña casita. Superficie unos 5.000 m2. Precio 175.000 ptas. MARQUES Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Tel. 210771. (24)

M.C.D. 2022

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIERCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad** y Paseo Mallorca, 29
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

BENNASSAR INMOBILIARIA
C/. Héroes de Manacor, 232. Tel.: 274050

PISOS c/. Ramón Muntaner, 4 habitaciones dobles, baño, aseo, sala-comedor, etc. Precio: 450 mil ptas. Facilidades.

BENNASSAR INMOBILIARIA

PISOS Y ATICOS Edificio Pl. Serralta. Precios: 525.000.— 550.000.— y 600.000.— Ptas. Muchas facilidades.

BENNASSAR INMOBILIARIA

PISOS entrega próxima, 3 habitaciones, baño, aseo, sala-comedor, trastero, 120 m2. zona Blanquerna. Precio: 800.000 ptas. Facilidades.

BENNASSAR INMOBILIARIA

PISOS ZONA BLANQUERNA, 3 hab., baño completo, sala-comedor etc. Precio: 605.000.— Ptas. Entrada 125.000.— Resto 3.000.— Ptas. mensuales.

BENNASSAR INMOBILIARIA

AVDA. CONDE SALLENT piso planta 1ª, 4 hab., 2 baños, 1 aseo, sala-comedor, terraza, etc. Completamente terminado. Precio: 1.400.000.— Ptas. FACILIDADES.

BENNASSAR INMOBILIARIA

PISOS C/. HEROES DE MANACOR, 5 hab., baño, aseo, sala-comedor, terrazas. Precio: 825.000. Ptas. Entrada: 150.000.— Resto 5 años, interés 6%.

BENNASSAR INMOBILIARIA

PISOS entrega Diciembre de 1971, C/. Dr. Andrés Feliu, 4 hab., baño aseo, sala-comedor, etc Precio: 700.000.— Ptas Entrada: 150.000.— Ptas Resto facilidades.

BENNASSAR INMOBILIARIA

PISOS TERMINADOS. 31 de Diciembre, 3 habitaciones, baño, aseo, sala-comedor. Precio: 850 mil ptas. Al contado 10 % descuento.

Hipotecas

DISPONGO capital hipotecas, todas cuantías, sobre toda clase fincas rústicas y urbanas, CABRER; Sindicato, 168, entlo.; 10 a 13'30. (19)

Solares y Terrenos

VENDO 4.000 m2. Puerto Andraitx, asfaltado carretera, cerca del mar. MISTRAL. 214911 (12)

COMPRO derecho edificación en primera línea de Terreno, Cala Mayor, Palma Nova y Santa Ponsa. Avenida General Primo de Rivera, 1, 2.º Tel. 212792. (24)

SOLARES primera, segunda y tercera línea; precios interesantes. Facilidades. INMOPALA; Ca'n Pastilla. Teléfono 262492. (14)

TERRENOS, cinco minutos de Palma, altura Polígono, carretera de Sóller, 2.500 m2. a 350 ptas. por m2; mucha agua. INMOPALA; Ca'n Pastilla. Tel. 262492. (24)

PADRE MOLINA, 305 m2., 14 mts. fachada. 8.000 pts. m2. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (17)

VENDO SOLAR, Rotes Veies, 2.324 m2; 750.000 pesetas. Gestoría FERRARI. Teléfono 329. INCA. (13)

VENDO PARCELA 6.500 metros. Son Sardina. Teléfono 216941, de 10 a 1. (12)

ZONA FORTI. Estupendo solar esquina 2 calles, 10.000 ptas. m2. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (17)

ES RAFAL. Magnífico solar 2.000 m2. Precio 2.500 m2. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (16)

VENDO Parcelas en afueras Valldemosa, con agua y electricidad de 2.000 a 2.500 m2. Bonita vista. De 325 a 350 m2. (Ref. RV-7) DARSER. Telf. 231849. (26)

SE VENDEN 2 parcelas de 11.114 y 11.591 m2., con algarrobos y almendros a 3 kms. Esporlas, ctra, asfaltada, magnífica vista sobre Palma y Bahía, posible conexión eléctrica a 75 ptas. m2. Posibilidad dividirlas. (Ref. RE-25). DARSER. Teléfono 231849. (39)

CALA PI, agua canalizada, electricidad, calles asfaltadas, buena panorámica. Sin entrada, sin intereses. Desde 3.800 mensuales. MADE. Telf. 211485. (19)

PLA DE NA TESA, 2 solares de 524 m2., agua, electricidad, alcantarillado, fachada calle principal. Precio: 366.800 cada uno con facilidades. MADE. Telf. 211485. (22)

PARCELAS PORTO-PETRO, a 50 metros mar, desde 400 m2, y desde 175 ptas. m2; agua y electricidad. LINDE E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (24)

DEYA-LLUC - ALCARI, 2.223 m2., electricidad, magnífica vista costa, mucho sol. Precio: 450 m2. MADE. Teléfono 211485. (18)

FORTI - PIFERRER, 974 m2 mucha fachada, orientación sur, planos aprobados, en venta o aportación. MADE. Telf. 211485. (16)

SOLARES cerca del mar, a 10 kms. de Palma, con fabulosas vistas. Desde 250 mil ptas. con facilidades. Informes: en UNIVERSOL Inmobiliaria. 216535. (22)

SOLAR 4.150 m2. entre carretera Sta. Ponsa y Calviá, km. 12. Precio 100 pts. m2. Informes en UNIVERSOL Inmobiliaria. 216535. (20)

PARCELAS carretera Palma a Esporlas desde 2.000 m2; asfaltado, agua y electricidad a pie de parcela, a 175 pesetas m2. LINDE; E. Alzamora, 20. Teléf. 216814. (26)

URBANIZACION BAHIA GRANDE, a 19 km. de Palma; parcelas desde 600 m2 y a 600 ptas. m2; asfaltado, agua, electricidad. Sin entrada ni intereses. LINDE; E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (30)

SOLARES Industriales, en Polígonos Son Castelló y Can Valero. Superficies: 1.008 m2., 3.035 m2. MADE. Teléfono 211485. (18)

PARCELA CERCA ESPORLAS, unos 1.500 m2; agua, electricidad. 125.000— ptas. Calle Sindicato, 178, 2.º Teléfono 213950. (16)

SOLAR travesía Aragón, cerca gasolinera, 2.500 m2. Facilidades. PERMUTA Inmobiliaria. 214776. (11)

URBANIZACION CALA DOMINGOS, con playa propia; desde 500 m2, a 575 ptas. m2. LINDE; E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (19)

FINCA en Deyá de 29.000 m2. con almendros, algarrobos e higueras. Magnífica vista sobre el mar. Casita de piedra y agua posible. Precio: 2.900.000 ptas. (Ref.: RD-1). DARSER. Telf. 231849. (30)

SOBRE SOLAR 208 m2. vendemos finca compuesta de: sótano, local comercial con negocio en pleno rendimiento, garaje con capacidad para 2 vehículos y piso de 120 m2. con 3 dormitorios, salón comedor, baño. Grandes terrazas con vista al mar. Fachada de 11 mts. Posibilidad ampliación. DARSER. Telf. 231849. (48)

MEDIA CUARTERADA, cercada con rejilla, con almendros, casita muy pequeña con chimenea, cisterna, en Santa María; vista toda Palma. 275.000 ptas. LINDE E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (27)

CASA RUSTICA, en Esporlas, dos plantas, sala, cocina, comedor, dos dormitorios, pequeño solar, agua corriente, electricidad; buena vista. 200.000 pesetas. Calle Sindicato, 178, 2.º Teléfono 213950. (25)

TRES CUARTERADAS, a 10 kilómetros de Palma, carretera Esporlas, con almendros, algarrobos, frutales, casa pequeña con cisterna, finca cercada con pared. LINDE; E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (26)

Traspasos

TRASPASO magnífica tienda en El Arenal; esquina dos calles casi en primera línea, terraza particular, alquiler módico Forma de pago a convenir Agencia QUETGLAS; Plaza Cort 15 1º Teléfono 224660 (29)

TRASPASO por 20.000 ptas. local con agua, luz y teléfono, céntrico, alquiler bajo. Telefonear de 7 a 11 noche: 223917. (20)

TRASPASO peluquería señoras por no poder atender, facilidades. Informes: calle Alfarería, 47. (12)

SE TRASPASA pequeña imprenta por no poder atender. Informes: calle Feliu, 33, 1º, sábados y domingos de 2 a 4 y demás días 8 tardes. Palma. (26)

TRASPASO bar TONY JUAN, (calle San Cayetano), alquiler inferior 3.000 pts. Aceptaría solar o tierra rústica Informes: Reyes Católicos 17, 2º, 1ª. (20)

TRASPASO bar en Son Espafiolet calle Heredero, 48. (10)

TRASPASO tienda; alquiler 2.000'—; cerca iglesia San Miguel. Tel. 224512. (10)

PULLMAN, Ca'n Pastilla, locales comerciales en la misma playa, tocando arena, sin calle que cruzar; apto todo negocio. INMOPALA, Ca'n Pastilla. Teléfono 262492. (24)

OPORTUNIDAD: El mejor bar de Porto Colom, alquiler dos años, 500.000 pesetas; completamente amueblado. INMOPALA, Ca'n Pastilla. Tel. 262492. (19)

TRASPASO LOCAL en Ca'n Pastilla; situación única privilegiada. Informes: Teléfono 260555; de 4 a 6 tardes. (16)

TRASPASARIA céntrica tienda confecciones - perfumería, con vivienda. Facilidades Telf 225338 De 2 a 4 (14)

TRASPASO local en calle Hermanos Barbará, núm. 8. Informes: Mercado Olivar, escalera interior salón limpia botas. (16)

TRASPASO bar muy grande, calle Felipe II, 13. Teléfono 255183. (10)

LOCAL pequeño, traspaso travesía turística Cort. 700 alquiler. Telf. 212284. (10)

TRASPASO tienda souvenirs alquiler barato, Ca'n Pastilla; calle Virgilio, 4 - B. (12)

GOMILA - CALVO SOTELO, 105 m2. local y 145 m2. sótano, muchas dependencias. Precio: 500.000. Alquiler: 18.000, progresivo. MADE. Telf. 211485. (18)

JAIME III traspaso local por no poder atender. Magnífica situación. Facilidades. DARSER. Telf. 231849. (14)

GENERAL MOLA, local 60 m2. con sótano. Precio: 500 mil. Alquiler: 14.000. MADE Telf. 211485. (13)

SE TRASPASA local, primera línea Porto - Pi. Facilidades. Informes: Calvo Sotelo, 434. (10)

TRASPASO

Local céntrico 300 m2., dos líneas teléfono, dos supletorios, aire acondicionado, apto cualquier negocio. Informes: de lunes a viernes: Telf. 214498. De 5 a 7.

Alquileres

GELT INMOBILIARIA, alquileres de todas clases. Velázquez, 38, 2.º Teléfonos: 222211—227219—225627 (13)

ALQUILER de televisores TELE-HOGAR. Nicolás de Pax, 25. Telf. 226884. (11)

INTERESAN PISOS para alquilar; con o sin muebles Agencia FERNANDEZ Teléfono 215251 (12)

ALQUILO PISOS en diferentes zonas de Palma. Agencia BENNASSAR San Miguel, 101, 1º. (13)

ALQUILO pisos amueblados diferentes zonas de Palma. Agencia BENNASSAR. San Miguel, 101, 1º. (13)

ROMARIA piso en alquiler cualquier zona; dos amplios informes. También deseo buen local para montar cafetería Tel 227220. (18)

ALQUILO PISO, en Plaza España, tres habitaciones, dos baños, gran sala comedor, calefacción y agua a gas ciudad; todo confort. ALZINA; Jaime II, 32. Teléfono 214663. (26)

SU PISO, local u hotel, lo alquilamos gratis adelantando alquileres seguidamente. Telf. 227220 (13)

ADMON. DE FINCAS JAUME. Avda. Alejandro Rosselló, 80, alquilo piso amueblado por 3.900 en Plaza Pedro Garau. (16)

ALQUILO en Son Españolet piso nuevo, soleado, terrazas, agua caliente, gas ciudad e infrarrojos en dormitorios. 3.700 ptas. Teléfono 230207. (20)

ALQUILO chalet en Ca'n Pastilla. Tel. 262427, mañanas. (10)

SE ALQUILA piso amueblado tres dormitorios, muy céntrico. SEGURA. Avda. Alejandro Rosselló, 60. Teléfono 225446 - 212901. (16)

APARTAMENTO en Torremar Paseo Marítimo, 1 dormitorio. 230464. (10)

BUNGALOWS en Palma, Son Matet 3, Precio invierno desde 5.000. Electricidad, gas, agua, ropa incluído. 230464. (16)

APARTAMENTO amueblado, Playa Portals Nous. Terrazas, sol, pinos. 5.000. Teléfono 232236. (10)

BUSCO planta baja o chalet zona extrarradio, interurbana. Tel. 256376. (10)

ALQUILO chalet sin muebles Son Dureta, 4 dormitorios. VALENTI. San Miguel. 230. (12)

ALQUILO estudio amueblado. 1 dormitorio céntrico. VALENTI. San Miguel. 230. (10)

ALQUILO despacho, en Plaza Olivar. 3.500 ptas. Fincas RIERA JAUME; Conde Sallent. 47. (13)

LOCAL comercial, esquina Héroes de Manacor, traspaso 165.000 ptas:, alquiler 1.400 ptas. PERMUTA Inmobiliaria. 214776. (15)

PLANTA BAJA Y SOTANO, a 70 metros Plaza Gomila, apto para restaurante o cafetería. LINDE; E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (20)

ALQUILER de televisores; BOLSA DEL TELEVISOR; Plaza Arzobispo Miralles, 27 y Teniente Mulet 2 (TERRENO) (15)

ALQUILO PISO, Marqués de la Cenia, tres habitaciones. Teléfono 255208. (10)

ALQUILO bonito apartamento en plaza Olivar, edificio Vizcaya, 1 dormitorio doble, amueblado. 6.000 ptas. cada mes. calle Sindicato, 178, 2º. Tels. 223347-213950. (23)

ALQUILO apartamento, travesía Jaime III, amueblado. 1 dormitorio doble. 5.000 ptas. al mes. calle Sindicato, 178, 2º. Tel. 223347. (19)

ALQUILAMOS apartamento amueblado, Torremar, 3 dormitorios, temporada. Fincas JULIA. Pza. España, 15. (12)

SE BUSCA apartamento pequeño. Alquilaría larga temporada. Zona tranquila. Teléfono imprescindible. Llamar: al 234944 horario oficina. (16)

ALQUILO piso principal Plaza Rosellón, apto oficinas. 135 m2. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (16)

ALQUILO piso grande amueblado y confortable. Informes: Eusebio Estada, 126. (10)

SE ALQUILA en Terreno piso nuevo, calefacción, tres dormitorios, terraza. Informes: 260870. (10)

MARAVILLOSO piso, amueblado, alquílase urgentemente. Andrea Doria, 11, 6º Tels. 252527—221829. (12)

ALQUILO: Ca'n Pastilla, Avenida de los Pinos, 9, apartamento amueblado. Teléfono 221609. (12)

PARTICULAR alquila apartamentos amueblados; 5.000— y 2.600— ptas., zona Son Armadans. Tel. 232969. (16)

PARTICULAR, desearía alquilar piso o apartamento amueblado, cualquier zona. Ofertas: Tel. 232186; señorita Jiménez; de 9 a 12'30 horas. (12)

ALQUILO PISO, amueblado, Avenida Alejandro Rosselló, tres habitaciones. LINDE; E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (14)

ALQUILO PISO, céntrico, amueblado, tres habitaciones, calle Antonio Marqués Marqués; sol todo el día, con teléfono. 6.000 pesetas. LINDE; E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (26)

SE ALQUILA
Entresuelo 430 m. escaparate 8 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 28. Informes:
GARAJE SEGURA
Av. Alej. Rosselló, 60. Telf. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

PELUQUERIA SEÑORAS

Alquilo, con 4 secadores. 3.000 pts. mensuales. Informes: Telf. 270843, de 13 a 15 horas.

SE VENDE
SOLAR JUNTO JAIME III / LA PROTECTORA
DE 1.700 m2

PRECIO INTERESANTE, SIN INTERMEDIARIOS

INFORMACION:

TELEFONO 271716 O APARTADO CORREOS 408 - PALMA

Locales y Despachos

DESPACHOS Plaza Olivar, exentos; de 25 a 250 m2; desde 250.000'—. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (15)

MAGNIFICO LOCAL, Plaza Olivar; 83 m2 planta, 73 m2 sótano; exento. 4.800.000 facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (17)

COMPRAMOS local, propio para almacén papel de 150 a 250 m2. Inmediaciones Plaza Toros. Dirigirse Apartado 70. TOLOSA (Guipúzcoa). (20)

DISPONGO de local para almacén, me asociaría con representaciones o depósito de mercancías. Informes Telf. 253351. (16)

ALQUILO local de 350 m2. con altura de 5,25 m. Informes: Telf. 253351. (13)

ALQUILO local de 600 metros; otro 300, espaciosos. Informes: 255902. (10)

SE ALQUILA despacho céntrico. Julián Alvarez, 13-3º-1ª. (10)

PARTICULAR vendo local 114 m2. Tel. 252095. (10)

SE ALQUILA LOCAL, a estrenar de unos 150 m2, con luz y fuerza motriz. Situación calle Reina Violante (a 20 metros de la calle Aragón). Informes: Teléfono 216623. (28)

ADMINISTRADOR de Fincas JAUME, Avda. Alejandro Rosselló, 80; alquilo local apto para negocio en Plaza Pedro Garau. (17)

CIFRE GOMILA: 400 m2 planta noble, 200 m2 sótano. Precio 7.000 ptas. m2. Facilidades. CUART; Anselmo Clavé, 14, 3.º 225706. (20)

ALQUILO LOCAL, a 15 metros Marqués de la Cenia, 85 m2. Teléf. 255208. (12)

ALQUILO local nuevo 200 metros dos puertas entrada para almacén o industria. Son Campos, 57. Informes: Marqués Fuensanta, 164. Teléfono 272633. (21)

VENDO LOCAL, 200 m2. Grandes facilidades. Informes: Teléfono 274951; de 12 a 14 horas (12)

LOCAL antigua destilería, 660 m2 planta y sótano. Precio de ganga a 5.000 ptas. m2. Facilidades. CUART; Anselmo Clavé, 14, 3.º 225706. (22)

MAGALUF, en Avenida principal y rodeado hoteles, 85 m2, más 50 m2 sótano; adecuado bar, snack, pub. Precio: 2.750.000'—. Facilidades. MADE. Tel. 211485. (21)

PLAZA ESPAÑA, comunicando con galerías, 37 m2 tienda, 56 m2 sótano; disponemos superficies mayores. Precio: 1.975.000'—. Facilidades. MADE. Tel. 211485. (20)

DESPACHO, estrenar, junto Paseo Mallorca, dos dependencias y aseo; 150.000'— entrada y mensualidades. Precio 375.000—. PERMUTA Inmobiliaria. 214776. (19)

OCASION, vendo locales, fácilmente alquilables en 7.000 y 5.000'— mensuales. Por 700.000 y 340.000 contado. ALEIX; Plaza Rastrillo, 9, 2.º 223971. (21)

SE VENDE local 120 m2; teléfono; exento contribución; muchas facilidades. Zona Plaza García Orell. Teléfono 224213. (16)

SE ALQUILA cochería; calle Cronista Dameto, 147 (Son Cotoner). (10)

LOCAL: Cecilio Metelo, 7 y 11; 250 m2, alto de techo, a 18 metros de calle San Miguel, vendo con facilidades o cedería formando sociedad para explotación. Teléfono 221609. (30)

LOCAL: Ca'n Pastilla, Avenida de los Pinos, 9; 54 metros cuadrados cubiertos, 150 metros terrazas. SOTANO: 185 metros, rampas entrada ancha ambos lados. Con facilidades. Teléfono 221609. (26)

Fincas

A 8 KMS. Palma. Rústica 20 cuarteradas, almendros, algarrobos, pozo con abundante agua para regar toda la finca, estanque, casa en buen estado, luz. Precio: 10.000.000 ptas. MISTRAL. Telf. 214911. (30)

S'INDIOTERIA, rústica 1.300 m2. cercado pared, frutales, agua. Precio: 500 ptas./m2. MISTRAL. 214911. (14)

SON SARDINA. Rústica 2.000 m2. almendros, luz, agua. Precio: 600.000. MISTRAL. 213911. (13)

SA CABANETA. Rústica 2.300 m2. Precio: 100 ptas./m2. MISTRAL. 214911. (10)

SON SARDINA. Rústica 2.000 m2. almendros, casa payés, luz, agua. Precio: 650.000 ptas. MISTRAL. 214911. (16)

PARTICULAR vende excelente finca rústica, a pocos kilómetros de la ciudad con gran variedad de frutales y grandes casas señoriales y colono, con teléfono y gran jardín. Vista panorámica. Grandes facilidades. Calle Gerónimo Rosselló, 95. (35)

CASA ANTIGUA en Esporlas, 2.500 m2. de terreno, 3 dormitorios, luz, depósito de agua y agua corriente, bonita vista. 300.000 ptas. Calle Sindicato, 178, 2º. Teléfono 213950 - 223347. (28)

RUSTICA, en Lluchmayor, cinco cuarteradas, buena tierra, cercada pared, casas necesitan reforma; aljibe. 575.000'—. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (19)

RUSTICA, una cuarterada, aproximadamente, carretera Palma a Lluchmayor, cerca de Lluchmayor, buena tierra, almendros, carretera asfaltada, casa aperos. Pesetas 125.000'—. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (24)

PARTICULAR vendo finca rústica 6 cdas, a 3 kms. del Arenal, 700.000 ptas.; y parcelas en Lluchmayor. Calle Montaña, 53. San Francisco. Pilari. (24)

PARTICULAR vende bonita finca, de 16 cuarteradas, a 25 km. de Palma. Se compone almendros, algarrobos, y cuatro cuarteradas regadío, con vaquería y riego por aspersión; todo electrificado. Precio interesante. Informes: Calle General Franco, 26. LLOSETA (36)

CERCA PALMA, seis cuarteradas, con casa rústica, agua, molino. Precio ocasión. CUART; Anselmo Clavé, 14, 3.º 225706. (18)

ANDRAITX: 30 cuarteradas, secano y monte; lindante carretera Andraitx - Estallenchs. Precio: 20 pts. m2. Facilidades. CUART; Anselmo Clavé, 14, 3.º 225706. (21)

BAÑALBUFAR: 9.000 m.2; agua, frutales, casa planta y piso; frente al mar. Precio ocasión. Facilidades. CUART; Anselmo Clavé, 14, 3.º 225706. (21)

ESTABLIMENTS NOUS: Una cuarterada con casita y garaje; vistas bahía. Buen precio. Facilidades. CUART Anselmo Clavé, 14, 3.º. 225706. (19)

SANTA MARIA: Km. 13 carretera Inca, rústica, 6.400 m2; 150 metros fachada carretera, chalet dos plantas, agua, luz, teléfono. Facilidades. CUART; Anselmo Clavé, 14, 3.º 225706. (26)

BONITA finca 3 cdas. de huerto y 3 de monte, buenas casas amos y señores, piscina, mucha agua, afueras Esporlas. 8.300.000 pts. Facilidades. (Ref. RE-16). DARSER. Telf. 231849. (28)

HUERTO de 9 cdas., 6 de regadío, pozo agua abundante, frutales, casa payés típica, estanque y pequeño pinar elevado con panorámica para construcción chalet a 35 kms. de Palma. 4.500.000 ptas. Facilidades. (Ref.: RSJ-1) DARSER. Teléfono 231849. (37)

HUERTO 5.000 m2. plantación de naranjos, agua estanques, dependencias varias, en pueblo montaña a 13 kms. de Palma, lugar tranquilo y agradable. 2.500.000 ptas. (Ref.: RE-26). DARSER. Telf. 231849. (29)

HOY
36 páginas

M.C.D. 2022

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras
MIERCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad y Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Chalets

SE VENDE chalet, zona residencial PALMAÑOLA Informes: Telf. 213153. Pedir Sr. Garau. (12)

SE DESEA CHALET, estilo mallorquín, con teléfono, para alquilar; mínimo cuatro habitaciones; preferentemente zona Génova, Ca's Catalá, Portals Nous. Dirigirse a Tous y Maroto, 21, 2.º. Sr. REITH (30)

VENDO 2 chalets, nuevos a estrenar. 4 dormitorios. Son Verí (Arenal) y Sa Cabaneta. Precios interesantes. MISTRAL. 214911 (18)

CHALET carretera de Inca: 3 dormitorios dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edifil. España) Entresuelo. Teléfono 210771 (25)

CHALET Esporlas: Magnífica construcción, recibidor, sala-comedor, 3 dormitorios, 2 baños, agua y electricidad solar 1.700 m2. Precio: 3.000.000 ptas. MARQUES; Pza. Olivar (Edificio España). Entresuelo Tel 210771 (28)

VALLDEMOSA, en parte alta, dos plantas, cuatro dormitorios, baño y aseo, cocina despensa, sala-comedor chimenea, terrazas, agua canalizada, excelente panorámica, amueblado equipado, teléfono; construcción piedra. Precio: 3.000.000'—. MADE. Tel. 211485. (31)

BELLAVISTA, magnífica panorámica en solar de 1.500 m2, cinco dormitorios, cocina con despensa, salón-comedor chimenea, un baño, dos aseos, terrazas con pérgolas, toldos, parcialmente amueblado, piscina con depurador, accesorios, lavandería. Precio 3.200.000. MADE. 211485. (35)

SON ARMADANS, lujosa villa, dos plantas, posibilidad conversión club social, restaurante lujo. Cinco dormitorios, dos baños, sala, salón, comedor, biblioteca, cocina despensa, garaje, calefacción central, teléfono. MADE. Tel. 211485. (29)

CHALET en Bellavista, cerca del mar; cuatro dormitorios, dos baños completos, terraza y garaje. Dormitorio y aseo para servicio. Precio 1.650.000'— pesetas. Informes en UNIVERSOL Inmobiliaria. 216535. (27)

CHALET en Son Roqueta, salón-comedor, dos dormitorios dobles y uno simple con armarios, baño completo, agua corriente, calefacción, garaje. Precio: 1.600.000'— pesetas. Informes en UNIVERSOL Inmobiliaria. 216535. (28)

LA CABANETA, chalet de dos plantas, con tres dormitorios, baño, cocina, gran salón comedor, garaje. Maravillosas vistas. Superficie 2.000 m2. Precio: 1.500.000 pesetas. (Ref.: C-233). DARSER. Teléf. 231849. (28)

ZONA TRANQUILA TERRENO, cerca Plaza Gomila, vendemos chalet con solar de 450 m2, con cinco dormitorios, salón comedor, baño, dos dormitorios, con aseos servicio, jardín, garaje, vista sobre la bahía. Precio: 3.000.000'— pesetas con facilidades. (Ref.: PV-9). DARSER. Tel. 231849. (40)

LA CABANETA, chalet de dos plantas sobre solar 1.000 m2 con tres dormitorios, salón comedor con chimenea, cocina completa, baño y aseo, jardín con frutales y pequeña piscina, garaje, salida a dos calles. Precio: 1.300.000'— pesetas. DARSER. Tel. 231849. (39)

CHALET CABANETA, bajos y piso, con garaje; 223 m2; construidos en solar 700 m2 buena vista. LINDE; E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (22)

VENDERIA CHALET, en LA MARINA, bahía Pollensa; inmejorable situación; máximas facilidades. Informes Soler. Tel. 189. INCA. (16)

CHALET construcción, Santa Ponsa, tres habitaciones, baño y aseo, garaje; buena construcción. LINDE; E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (18)

VENDO CHALET amueblado, La Rápita; tres dormitorios, sala comedor, baño, garaje, jardín. Informes: 253219. (13)

Apartamentos

ALQUILO apartamentos para dos tres personas, zona muy tranquila, desde 4.200 ptas. calefacción incluida. mucho sol. calle Alférez Cerdá, 35. Son Armadans. Teléfono 271583. (24)

VENDO apartamentos en Porto Colom, Cala Marsal. Muchas facilidades. Junto playa. Informes: Telf. 212720. (14)

PULLMAN, Ca'n Pastilla, primera línea, 264 apartamentos turísticos, iniciamos construcción y venta. Sea el primero en reservar su apartamento. INMOPALA; Ca'n Pastilla Tel 262492. (24)

VENDO o ALQUILO apartamento, dos dormitorios, gran comedor, amueblado 217762 (10)

OCASION, apartamento en Paseo Marítimo, 2 dormitorios dobles, salón comedor, cocina, terraza con maravillosa vista a la Bahía, baño y completamente amueblado. 950.000 ptas. Facilidades, calle Sindicato, 178, 2º. Telf. 213950. (30)

APARTAMENTOS SOMETIMES: Recibidor, sala-comedor, con terraza, 2 dormitorios, armarios empotrados, cocina con galería, baño, magnífica vista, zona ajardinada y deportiva. 700 mil ptas. Facilidades. MARQUES. Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo Teléfono 210771 (32)

ESTUDIOS SAN AGUSTIN: Superficie 43 m2. magnífica terraza, excelente vista, acabados primera calidad, desde 380.000 ptas. Con facilidades. Rentabilidad 10% garantizada. MARQUES. Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo Tel. 210771. (29)

VENDO APARTAMENTOS amueblados, en zona residencial, entre Bendinat y Palma Nova, desde 335.000 a 480.000 ptas.; gran piscina y cerca playa. ALZINA; Jaime II, 32. Tels. 214147 y 214663. (28)

APARTAMENTOS: Ca'n Pastilla, Avenida de los Pinos, 9. Construcción primerísima calidad; 74 metros habitables; con facilidades. Teléfono 221609. (18)

Casas y Pisos

VENDO CASA, dos plantas, zona Avda. Argentina, 150 m2 1.500.000 ptas. Facilidades o cedo derechos edificación. Informes: Avenida Argentina, 183, 1.º, 3.ª (22)

VENDO ático lujo estrenar, 145 m2., dos dormitorios, dos baños completos, dos teléfonos, grandes terrazas, fachada mármol. 1.500.000. Teléfono 230464. (18)

REYES CATOLICOS, pisos grandes, 140 m2; cuatro dormitorios, chimenea y terraza. Todo calidad primera. Precio 930.000'—; entrada 175.000'—; entrega llaves 175.000'—; resto ocho años. Dameto, 31, 2.º (junto Plaza Progreso). (30)

ATICOS, con gran terraza y galería en cocina, recién terminados, junto Pedro Garau, dos dormitorios, gran salón-comedor, baño, cocina amueblada, alicatados hasta techo, azulejos serigrafía, extractor humos. Terrazo 40 x 40, calentador, gas ciudad, carpintería oregón. 600.000'—; puede habitarse hoy. Entrada 200.000; resto diez años. Directamente constructor. Calle Antillón, 146, 2.º, 2.ª (semiesquina Luca Tena). (56)

VENDO segundo piso, nuevo y pintado, cuatro dormitorios dobles y teléfono. 875 mil pesetas. Plaza Pedro Garau. Parcela 525 m2. Cala Santanyí. Tel. 276864. (24)

SOBREATICO, gran terraza, junto Pedro Garau, un dormitorio fabuloso, gran salón-comedor, baño, cocina amueblada, alicatados hasta techo, azulejos serigrafía, extractor humos, terrazo 40 x 40, calentador gas ciudad, carpintería oregón. 500.000'—; puede habitarlo hoy. Entrada 200.000'—; resto cinco años. Directamente constructor. Calle Antillón, 146, 2.º, 2.ª (semiesquina Luca Tena). (50)

VENDO pisos en la calle Bailmes 12. De 3 dormitorios (junto Bar Guell). Informes: (directamente del constructor) Plaza de España 10, entlo. Despacho A. (24)

PISOS en construcción, tres dormitorios, junto Plaza Hornabeque. Precio 575.000; entrada 75.000'—; entrega llaves 75.000'—; resto diez años. Se entregan a final de año. Dameto, 31, 2.º (junto Plaza Progreso). (31)

PARTICULAR vende un piso y un ático, en Edificio COBASA. Teléfono 21 16 96 Horas de oficina (15)

VENDO 3.º piso en travesía calle Manos, de tres dormitorios. Precio 580.000'—; entrada 100.000'—; entrega llaves 75.000'—; resto diez años. Calle Dameto, 31, 2.º (junto Plaza Progreso). (27)

OCASION: Una buena oportunidad para un matrimonio que sepa de peluquería de señoras, vendo 1º piso todo amueblado con peluquería montada y en funcionamiento, gran porvenir, cerca Plaza de Toros. Sólo por 595.000. Telf. 254945. (36)

EN CONSTRUCCION pisos y locales, zona Blanquerna, de cuatro dormitorios, todo calidad. Primera entrada 150.000'— y entrega llaves 150.000'—; resto diez años. FINCAS VAQUER; Dameto, 31, 2.º (junto Plaza Progreso). (30)

PISOS en construcción, a 100 metros de Pedro Garau, tres dormitorios. Precio: 600.000'—; entrada 100.000; entrega llaves 75.000'—; resto diez años. FINCAS VAQUER; Dameto, 31, 2.º (junto Plaza Progreso). (29)

VENDO piso en calle Aragón, junto Avenidas, 4 dormitorios, 2 baños, primera calidad. MISTRAL. 214911. (15)

VENDO piso Avenidas, 4 dormitorios, 2 baños, aparcamiento, 1.450.000 ptas. MISTRAL. 214911. (12)

PARTICULAR: Vende piso zona Son Gotleu, tres habitaciones, sala-comedor, baño, cocina y galerías, se incluyen algunos muebles. Informes: Telf. 278907. (20)

PLAYA DE PALMA, primera línea, vendo ático a estrenar. Llave en mano, 4 habitaciones, 140 m2. Magnífica terraza. 1.500.000 facilidades. Telf. 236375 (20)

VENDO

PISOS y ATICOS, tres y cuatro dormitorios, baño y aseo; inmejorable situación, C/ Francisco Martí Mora, esquina Tte. Lizasoain.

—x—

PISOS y ATICOS en construcción, dos y tres dormitorios, baño y aseo, en calle Pascual Ribot.

—x—

PISO, terminado, cuatro dormitorios, baño y aseo, terraza y galería, en calle Marqués de la Cenia.

—x—

ATICOS, terminados, tres dormitorios, baño y aseo. Despachos muy céntricos, junto Plaza Rosellón.

—x—

LOCALES comerciales, terminados y en construcción, en distintas zonas.

PERELLÓ
C/. Zanoguera, 14, 1.º
Teléfono 21 25 40.

CALLE ARAGON piso 220 m2 seis dormitorios, 1.600.000 ptas. Llaves en mano. Facilidades. Tel. 236375. (12)

SE VENDE planta baja, estilo chalet, en Son Serra. Informes: Calle Juan Crespí, núm. 19, 1.º, 1.ª Teléfono 232209. Facilidades. (20)

SE VENDEN dos plantas bajas en Son Serra, por 500.000'—. Facilidades. Informes: Teléfono 232209; horas de oficina. (18)

NECESITO solar en Palma para construir; preferible que haga chaflán. Informes: Tel. 221689. (13)

NECESITO urgente, piso amueblado, en Palma, de cuatro dormitorios, bien situado y bien amueblado; de 8 a 9 mil ptas. mensuales. Informes: Teléfono 221689. (24)

NECESITO piso en venta de tres dormitorios, con terraza. Terminado, de 700.000 a 750.000 ptas.; zona Plaza Pedro Garau, Aragón o próximo Avenidas. Informes: Teléfono 221689. (26)

VENDO PISO primero, 167 m2, en calle Font y Monteros. Informes: Teléfono 210719. (13)

VENDO 5º piso, Ramón Berenguer III, 23, con o sin muebles, 160 m2., cinco dormitorios, salón comedor, terraza, dos aseos, un cuarto baño, cocina completamente amueblada. Teléfono 233866. (28)

OCASION: Particular vendo 7º piso en Edificio Plaza España, 4 habitaciones, sala comedor, cocina, baño y aseo. Telf. 260876. (18)

VENDO casa estilo mallorquín con solar 1.200 m2 con unos 60 árboles frutales, mucha hortaliza, agua abundante, teléfono, ideal para restaurante, parador o similar en el Pont d'Inca. Facilidades de pago. Informes: Fincas Riera Jaume Conde Sallent, 47. T. 224542 (40)

OPORTUNIDAD: Pisos y áticos en construcción, zona Gral. Riera, 4 dormitorios, con armarios empotrados, gran salón comedor, cocina equipada, baño, aseo, terraza, galería, desde 550.000; 50.000 entrada, resto 11 años. Inmobiliaria OLIVAR Telf. 210294 (34)

PISOS zona Plaza Pedro Garau, 3 y 4 dormitorios, desde 500.000; desde 100.000 entrada, grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (20)

PISOS Héroes de Manacor, 3 dormitorios, con armarios, gran salón comedor, baño, aseo, terraza, galería, buena orientación, exentos, 682 mil; 100.000 entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR Telf. 226687. (28)

PISOS Eusebio Estada, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, exentos, desde 750.000; 150.000 entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 226687. (20)

PISOS zona Blanquerna, 3 y 4 dormitorios, sala comedor, baño, terraza, galería buena orientación, exentos, desde 550.000; 140.000 entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (26)

VENDO PISOS en Paseo Mallorca y Jaime III, cinco y seis habitaciones, todo confort. Exentos de contribución 20 años. ALZINA; Jaime II, 32. Teléfs. 214663—214147. (26)

PISOS zona Gral. Riera, 3 dormitorios, sala comedor, cocina equipada, baño, terraza, galería, embaldosado terrazo, carpintería oregón, alicatados cocina y baño hasta techo, sin portería ni ascensor, desde 465.000; 50.000 entrada, resto 11 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (38)

VENDO pisos 2 y 3 dormitorios, zona Forti, desde 100 mil ptas. entrada. Agencia QUETGLAS Pza. Cort 15-1º Telf. 224660 (20)

VENDO pisos 3 y 4 dormitorios, calle Héroes de Manacor. 150.000 ptas. entrada Agencia QUETGLAS Plaza Cort, 15. 1º. Tel. 224660 (21)

EN JAIME III. Vendo en finca en construcción, pisos, despachos y tiendas, 20 años exentos de contribución. ALZINA. Jaime II, 32. Teléfonos 214663 y 214147. (25)

VENDO magníficos pisos 3 dormitorios, baño y aseo y áticos, 4 dormitorios, zona Tenis, desde 200.000 ptas entrada. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Teléfono 224660. (26)

VENDO pisos y áticos en construcción, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, calle Reina Esclaramunda. Facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15, 1º Telf. 224660. (26)

VENDO magníficos pisos, 3 dormitorios, entrega inmediata, calle Francisco Martí Mora, desde 300.000 ptas entrada. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15, 1º. Teléfono 224660. (23)

VENDO magníficos pisos, 3 y 4 dormitorios en Avda. Argentina, llaves en mano. Entrada desde 250.000 ptas. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (25)

PISOS y ATICOS zona Avenidas, 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón comedor, terraza, galería exentos, desde 875.000; 200.000 entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (25)

VENDO PISOS en Plaza España, tres y cuatro habitaciones, dos baños, gran sala comedor, calefacción y agua a gas ciudad, todo confort. ALZINA; Jaime II, 32. Teléfono 214663. (28)

ZONA Pedro Garau: 2 dormitorios, comedor, cocina, baño, ascensor sin portería, exentos contribución. 500 mil ptas.; entrada 150.000, resto 10 años. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706 (26)

ZONA Blanquerna: 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, exentos contribución. 600.000 ptas. Entrada 150 mil, resto 10 años. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (22)

ZONA Reyes Católicos, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño y aseo. 525.000 ptas. Entrada 150.000, resto 10 años. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (23)

CALLE Aragón: Piso señorial 6 dormitorios, 2 baños completos, cocina completamente amueblada, comedor con chimenea, terraza y galería. Precio: 1.500.000 ptas. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (28)

ZONA Es Fortí: Pisos de 120 m2, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina completamente amueblada. Precio: 875 mil ptas. Entrada 200.000 pts, resto convenir. CUART Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (29)

GENERAL Riera: Pisos 3 dormitorios, llaves mano, precio: 600.000 ptas. Facilidades: CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (17)

ZONA Aragón - M. Fuensanta: Pisos llaves mano, 3 dormitorios, baño, cocina. Precio 750.000 ptas. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (20)

CALLE Murillo: 3 dormitorios, comedor, cocina, baño completo, completamente terminados. 600.000 ptas.; entrada 150.000, resto 10 años. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (23)

CALLE Murillo: Aticos 2 dormitorios, espléndida terraza, 575.000 ptas. Entrada: 150.000 ptas., resto 10 años, CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (21)

PLAZA Rosellón: Pisos llaves mano, 117 m2, 4 dormitorios, baño, cocina, precio: 1.280.000 ptas. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (21)

HONDEROS: pisos 3 dormitorios, baño, salón comedor cocina, galería, mucho sol y maravillosa vista. Precio: 675.000; entrada 125.000, resto 10 años. calle Sindicato, 178, 2º. Telf. 213950. (28)

ATICO en venta, zona Camp Redó, terminado, dos dormitorios, terraza, vista. Precio: 530.000 pts. Fincas JULIA. Pza. España, 15. (19)

OPORTUNIDAD: vendo entresuelo con corral trasero, 3 dormitorios, baño, galería cubierta y acristalada. Coladuría. Precio: 800.000 pesetas y grandes facilidades. Admitiría CAMBIO POR PISO. calle Sindicato, 178, 2º. Telf. 223347. (30)

PISOS en construcción, zona Gasolinera Aragón, 3 y 4 dormitorios, dos baños, salón-comedor, terraza, construcción primera. Entrada: 75.000 ptas. Resto 10 años. calle Sindicato, 178, 2º. Teléfono 213950. (29)

ULTIMOS PISOS y ATICO, zona Fortí, tres dormitorios, baño, salón comedor, cocina con galería, buena situación. Precio: 700.000'— pesetas. Facilidades nueve años. Calle Sindicato, 178, 2.º Teléfono 213950. (28)

PISO tres dormitorios, armarios empotrados, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor, terraza. 900.000 ptas. Facilidades 10 años. Calle Sindicato, 178, 2.º Teléfono 213950. (23)

PISOS en construcción, Bar Güell, cuatro dormitorios dobles, salón comedor, sala estar, baño, aseo, construcción de primera, terraza, cocina amueblada; 130 y 140 m2; 125 y 220 w. Precios: 900.000 y 1.000.000'—; entrada: 250.000'—; resto facilidades. Calle Sindicato, 178, 2.º Teléfono 213950. (42)

PISOS TERMINADOS, calle Archiduque Luis Salvador, cuatro y cinco dormitorios, dos baños, cocina amueblada, pintados, armarios empotrados; 127 y 147 m2; 125 y 220 w. Termo a gas ciudad. Precios: 978.000'— y 1.100.000'— ptas.; entrada: 300.000'—; resto diez años. Calle Sindicato, 178, 2.º Teléfono 213950. (45)

BONITA CASA estilo mallorquín, todas comodidades, salón comedor, tres dormitorios, dos baños, cocina, despensa, etc.; 125 y 220 w.; agua corriente, cisterna y gran depósito; 1.700 m2 jardín, afueras Esporlas, magnífica situación y vista. Precio: 2.100.000'— pesetas. Facilidades. (Ref.: RE-14). DARSER. Tel. 231849. (43)

ANSELMO CLAVE, piso magníficamente amueblado y decorado con tres dormitorios dobles, salón comedor, cocina completamente amueblada, baño completo. Dormitorio y aseo servicio. Calefacción. Superficie 110 m2 (Ref.: PT-76). DARSER. Teléfono 231849. (31)

PLAZA DE TOROS: Pisos próxima terminación, de tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo, terraza y galería. Precio desde 676.000'— pesetas. Exentos. Buenas facilidades de pago. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Tel. 223719. (37)

SANTA CATALINA: Pisos de tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza y galería, ascensor. Precio: 530.000 ptas. Buenas facilidades de pago. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 223719. (31)

ZONA BLANQUERNA: Pisos en construcción, tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño completo, terraza y galería. Precio: 700.000 ptas.; entrada 225.000 ptas.; resto en siete años. Nota: Aticos de dos dormitorios: 550.000'— pesetas. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 223719. (42)

AVDA. ARGENTINA: Fabulosos pisos, tres y cuatro dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño y aseo, armarios empotrados, terrazas y galería. Precio desde 869.000'— ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 223719. (35)

MAGNIFICO ATICO, General Riera, de cuatro dormitorios, recibidor, gran salón comedor, cocina grande, baño, aseo, dormitorio servicio, grandes terrazas. Maravillosas vistas. Precio: 1.600.000'— ptas.; entrada: 650.000'— ptas.; resto ocho años. DARSER. Tel. 231849. (Ref.: PA-41). (36)

SON ARMADANS, pisos en construcción, de tres y cuatro dormitorios, recibidor, salón comedor, cocina completamente amueblada, dos baños, terrazas con vista al mar, acabados primera calidad, madera oregón, carpintería aluminio, terrazo, azulejos serigrafía, dos corrientes. Completamente pintados, Aticos de uno, dos y cuatro dormitorios, con garaje en propia finca. (Ref.: PC-53). DARSER. Teléfono 231849. (54)

31 DICIEMBRE, ático a estrenar con cuatro dormitorios, dos baños, electricidad y F.M., salón con chimenea. Grandes terrazas. Precio: 1.450.000 pesetas. (Ref.: PA-34). DARSER. Teléfono 231849. (26)

PLAZA CARDENAL REIG (travesía), piso cinco habitaciones, cocina con terraza, baño, aseo, gran comedor, etc., muy bien conservado, sin portería, sin ascensor. 730.000'—. Facilidades. PERMUTA Inmobiliaria. 214776. (27)

EDIFICIO CENTRAL, magnífico piso en venta, acabados lujosos, calefacción central, cuatro dormitorios, cocina equipada, sin estrenar, por 1.400.000'—. Facilidades. PERMUTA Inmobiliaria. 214776. (22)

LUIS SALVADOR, piso dos habitaciones, sala-comedor con chimenea, baño y aseo, etc. 545.000'— ptas.; entrada: 200.000'—; resto tres años. PERMUTA Inmobiliaria. 214776. (22)

ZONA AVDA. ARGENTINA - PASEO MARITIMO: Pisos mejor calidad, supervistas al Paseo Marítimo; también magníficos áticos. Precios, desde 940.000'—; con buenas facilidades, PERMUTA Inmobiliaria. 214776. (24)

PISOS, cuatro dormitorios, travesía Marqués Fuensanta; baño y aseo, ascensor, etc.; 975.000'—; entrada y plazos de 15.000'—. PERMUTA Inmobiliaria; General Primo de Rivera, 17. Teléfono 214776. (26)

VENDO ATICO, zona Avenidas; 300.000'— al contado. Escribir esta Administración núm. 55.520. (10)

CALLE BALMES, frente cine Capitol, pisos y áticos 4 dormitorios, baño y aseo. 765.000. facilidades. (15)

PISOS construcción, Son Dameto, 4 habitaciones, baño y aseo, sin ascensor ni portería, desde 600.000 ptas. Facilidades. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (23)

ATICO terminado, 4 habitaciones, baño y aseo, 2 terrazas, fantástica vista, nuevo a estrenar. Zona Son Armadans. 1.250.000 ptas. LINDE. E. Alzamora, 20. Telf. 216814. (25)

PISOS construcción zona Reyes Católicos, 3 habitaciones, baño y aseo, sin ascensor ni portería, desde 625.000 ptas. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (23)

ATICO terminado, calle Reyes Católicos, 2 habitaciones, grandes terrazas, espléndidas vistas. 550.000 pts. LINDE. E. Alzamora, 20. Telf. 216814. (19)

PLANTA BAJA, zona Pedro Garau, 315 m2. 10 metros fachada, apta construcción finca, interesa vender, se estudiaría derechos edificación, precio (2.623.000) LINDE. E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (26)

ANUNCIAR EN "PEQUEÑOS ANUNCIOS" ES LLEVAR A CABO UNA BUENA "INVERSION"

PISOS construcción, 3-4 habitaciones, baño y aseo, terraza, acabados primera, 155 m2., desde 750.000 ptas. Zona Plaza Pedro Garau. LINDE. E. Alzamora, 20. Telf. 216814. (26)

PISOS construcción, 3 habitaciones, baño y aseo, terraza. Exentos contribución, zona Héroes de Manacor, desde 682.000 ptas. LINDE. E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (23)

PISO terminado, 3 habitaciones, baño y aseo, 1º, sin ascensor ni portería, 32 m2. de terraza nuevo a estrenar zona Héroes de Manacor. 800.000 ptas. LINDE. E. Alzamora 20. Telf. 216814. (31)

PISOS construcción zona Santa Payesa, 3 habitaciones, baño y aseo, 117 m2. 750 mil ptas. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (20)

PISOS y ATICOS construcción, 2-3 habitaciones, baño y aseo, grandes terrazas, zona Fortí. Desde 450 mil y 625.000 ptas. 100.000 entrada. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (27)

PISOS terminados, 4 habitaciones, baño y aseo, zona Fortí, bien situados, 875.000 ptas. 250.000 entrada. LINDE. E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (21)

ATICOS y sobreáticos. Zona Eusebio Estada, en construcción, 2-3 habitaciones, baño completo, terraza, 575.000 ptas. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (22)

PISOS construcción, zona 31 de Diciembre, 4 habitaciones, 2 baños, office, terraza, 185 m2. de construcción, 1.250.000 ptas. LINDE. E. Alzamora, 20. Teléfono: 216814. (24)

PISOS construcción, próxima terminación, zona Balmes, 3 habitaciones, baño, terraza delante, con galería y lavadero, quedan plantas 3ª y 5ª. Precios: 725.000. Atico estudio con 25 m2. de terraza y 45 m2. de piso. 550 mil ptas. LINDE. E. Alzamora, 20. Telf. 216814. (41)

ZONA ARAGON, piso terminado, 4 habitaciones, gran sala comedor, baño y aseo, 130 m2., con terraza, acabados de calidad, sol todo el día. 975.000 ptas. 200.000 entrada. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (33)

PISOS y ATICOS terminados, Arenal; 155 y 128 m2; 3 - 4 habitaciones, baño y aseo, con terraza, junto playa, 1.050.000 ptas. 300.000 entrada. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (30)

PISOS construcción Arenal, 4 habitaciones, baño y aseo terraza 168 m2. 20 metros playa, terminados final año 71, excelente construcción, 1.100.000 ptas. 150.000 entrada, 200.000 llaves. Facilidades. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (33)

ALQUILO piso sin muebles, 3 dormitorios, Archiduque Luis Salvador, 4.650. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9-2º. (15)

FINCAS VAQUER

Calle Dameto, 31, 2º. Junto Pza. Progreso. Teléfono: 235155.

Vendo pisos, áticos y locales en construcción, en Sta. Catalina, 3 dormitorios, desde 550.000 y el resto 10 años.
Pisos y áticos en construcción, de 3 dormitorios, exentos, precio desde 545.000; entrada 100.000, mensuales 3.000 y entrega llaves 75.000, resto 10 años.
Pisos y áticos en construcción, Plaza Toros, de 3 dormitorios. Precio: 550.000; entrada 75 mil, mensuales 3.500 y entrega llaves 50.000, resto 10 años.
En construcción pisos y áticos, 2-3 dormitorios. Precio desde 450.000; entrada 75.000, mensuales 3.500 y entrega llaves 60.000, resto 10 años.

M.C.D. 2022

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIERCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad y Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: **Teléfs. 235710 y 231177**

BOLSA INMOBILIARIA

Casas y Pisos

OCASION DE CONSTRUCTOR A PROPIETARIO

VENDE

Pisos, aparcamientos, despachos y locales comerciales con facilidades en distintas zonas céntricas de Palma

Teléfono: 252155 y 252963.

BOLSA DEL MOTOR

Motocicletas

SE VENDE SANGLAS 350 co. Teléfono 262350. (10)

AUTOMOVILES

GARAJE METROPOL vende Seat 1.430 (PM. 150.000); 1.500 (4 faros), 124, 124 (5 puertas). Coupé, 850, 600-D, 1.400-C; Simca 1.000; MG; Morris; Mini 1275; Renault R-10, R-8, 4L, Gordini; Citroen Break, Citroen 3,9 HP. Furgonetas. Facilidades. Gabriel Llabrés, 20 (39)

COMPRO TODA CLASE DE AUTOMOVILES nuevos usados, al contado, y se admiten cambios por nuevos y usados. Grandes facilidades. GARAJE «LA ISLA»; Patronato Obrero, 59 (23)

VENDO TAXI. Calle Héroes de Manacor, 203. (10)

FACILIDADES: Seats 600-D PM-127.000 y PM-132.000 a elegir. AUTOCASION. Luca de Tena, 12. (16)

OCASION: Facilidades: Seats 600-E, PM. 148.000; Seats 124, PM. 148.000; Simcas 1.200, PM-149.000. Novísimos a elegir. AUTOCASION. Luca de Tena, 12. (23)

OCASIONES. Facilidades: Seats 600-E, impecables, novísimos, a elegir; Seats 850 a elegir. Simcas 1.000. Seats 124. Todos años 70, 71. AUTOCASION Luca de Tena 12. (26)

FACILIDADES: Seats 600 E; Seats 850; Seat 124, Padre Vives, 66. (11)

VENDO furgoneta 4-F Renault, buen estado. PM. 109.000. Ptas. 35.000. Teléfono 278507. (13)

VENDO Seat 600-D, PM. 121.895, buen estado, de particular a particular. Teléfono 255571, Sr. Rosselló. (16)

COMPRO 600 D. Informes: Teléfono 22 24 74; de 9 a 13'30. (10)

VENDO 600 D, casi nuevo. Informes: Talleres OLIVER G. Llabrés, 28 (al lado «Metropolitano»). (14)

CITROEN 2 CV. PM. 126.000 y Break PM. 121.000, bonísimos, facilidades y cambio Telf. 214740. (15)

CUPE 850 PM. impecable, facilidades y cambio. Arco de la Merced, 22. Tel. 214740. (14)

comercial mallorca, s.a.

- Dumpers AUSA
- Motocarro TRIMAK
- Furgoneta SIATA
- COMPRA VENTA automóviles.

Grandes facilidades.

SEAT Vendedor autorizado

EXPOSICION PERMANENTE MOTONAUTICA

Fuera-bordas YAMAHA y MERCURY

C/ Pascual Ribot, 62-64.

URGE comprar capota metálica para Seat 850 Spider. Pago al contado. Teléfono 227373. (12)

VENDO R-10; Coupé; Renault 4-L; Simca 1000. Cambios y Facilidades. Fausto Morell, 71. Telf. 270439. 14)

OCASIONES: Facilidades hasta 24 meses: Seat 600-E, P.M. 140.000; Seat 600-D, P.M. 140.000, 46.000 pesetas; Seat 1.430, P.M. 136.000; Seat 850 normal-L, cuatro puertas y coupé; Seat 1.500; Fiat 500; Mini 1.000 novísimo; Citroen 2 HP y Breack; Simcas garantizados; Reliant (Ford) tres litros, P.M. 132.000, único en Mallorca; Buggi. EXPO-AUTO; Arch. Luis Salvador, 60. (58)

GANGAS FACILIDADES: 600-E, P.M. 140.000; 600-D, PM. 131.000; 800 cuatro puertas; Simcas garantizados; 600, varios desde 5.000 pesetas; 1.400-C, gasolina y Diesel, 21.000 ptas. AUTO JANER; Honderos, 51. (31)

PARTICULAR vende ALFA ROMEO 1.600 TI. Ver Talleres TOBI; calle Huerto de Torrella, 18. (14)

GARAJE SEGUI, vendo 850 P.M. 142.000 y 600, P.M. 127.000. Duquesa Victoria, 35. (13)

SU COCHE USADO, sirve de entrada; cambielo por nuevo o seminuevo. VALORAMOS MAXIMO. 24 meses plazo. Condiciones óptimas. EXPOAUTO; Arch. Luis Salvador, 60. (23)

SEAT VENDEDOR AUTORIZADO

GARAU AUTOMOVILES

C/ BALMES, 96
C/ E. ESTADA, 126
TEL. 25 21 70

SEAT. Todos los modelos a estrenar.
COCHES USADOS OPORTUNIDADES:
Seat 600, 850, 2 y 4 puertas (a elegir); 124; Coupé y 1.400-C — Renault 4L, 3 y 4 marchas — R8 TS — Simca 1.000 y 1.200 — Morris 1.300 — Minimil 275 (muchos accesorios) como nuevo. FACILIDADES 24 meses, mínima entrada. VALORACION MAXIMA POR SU COCHE. Abierto incluso sábados tarde.

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

Desean Trabajo

(3318) ADMINISTRATIVO con experiencia se ofrece, solo tardes. Telf. 212190. (10)

(3320) SEÑORITA hablando alemán y dominando español, con título de enfermera y «Kindergartnerin» busca trabajo. Escribir al Apartado de Correos 17. FELANITX. (20)

Ofrecen Empleo

OFICINAS Y DESPACHOS

(6417) EMPRESA constructora precisa señorita, con conocimientos de mecanografía y contabilidad, que le guste el trato con el público, sábado libre. Concertar entrevista Tef. 235249. (24)

(6421) SE NECESITA aprendiza conocimientos contabilidad y mecanografía. Bullman. Pza. Cardenal Reig, 7. (10)

(6419) SE PRECISA chico con velomotor para encargos y trabajo imprenta. calle Despuig, 58-A. (14)

(6379) FALTA AUXILIAR telefonista. Telefónica: Portals Nous. Calle Luna, 8. (10)

COMERCIO

(6142) SE PRECISA aprendiza. Perfumería PONS; Avda. Jaime III, 63. (10)

(6085) SE NECESITA ayudante dependienta. Informes: Nube. Anselmo Clavé, 20. (10)

(6405) SE NECESITA dependienta para tienda souvenirs (7.000 ptas.) y se necesita cajera y dependienta trabajo solo mañanas. Informes: Calvo Sotelo, 287. Telf. 232300. (22)

(6381) SE NECESITA dependienta para supermercado, sueldo y comisión, preferencia competente en el ramo. calle Miguel Rosselló Alemany, 16. Calamayor. Teléfono 230064. (20)

(5868) NECESITAMOS dependientas hablando alemán y aprendizas. Suedecraft. Avenida Nacional, 107. El Arenal (12)

(6167) DEPENDIENTAS y aprendizas, todo el año, precisamos. Llamar de 2 a 3.30 Telf. 226795. (14)

(6459) PRECISAMOS señorita para tienda. Presentarse a: TAD; calle 31 de Diciembre, 12. (12)

PELUQUERIAS

(6123) Peluquería JUANITA. Precisa media oficiala. Teléfono 232150, calle Sargento Moragues Vidal, 10. (12)

(6438) SE PRECISA 1ª oficiala peluquería. Paseo Marítimo, 173. (10)

(6491) SE NECESITA oficiala y aprendiza. Peluquería TROBAT. Frente Correos. (10)

(6408) PELUQUERIA y Salón de Belleza RANCISCO, necesita aprendiza de peluquera y esteticien. Galerías Jaime III, núm. 4. (16)

(5810) SE NECESITA oficiala peluquería señoras; buen sueldo. Informes: Peluquería «FINA»; Avda. Argentina, 56. Palma de Mallorca. (14)

(6372) PELUQUERIA de señoras precisa oficiala de 1ª. Interesantes condiciones. Tel. 211699. (11)

(6327) SE NECESITA media oficiala peluquería, calle Berlín, 15. El Arenal. (10)

(6170) SE NECESITAN peluquera, también aprendiza, para Salón VOGUE. Galerías Vista Mar, Palma Nova. (12)

PELUCAS de alta calidad ROMANESQUE POSTICHE. Pídalas en su peluquería o visítenos en Berenguer de Sant Johan 13. Tel. 221521. (19)

(6445) PELUQUERIA «LOS ROMBOS», Ca'n Pastilla, precisa oficiala todo el año Teléfono 216935. (10)

(6068) PELUQUERIA SANS, precisa oficial peluquero para caballeros. Calle 31 de Diciembre, 18. Tel. 254847. (13)

(6068) SE PRECISA media oficiala y aprendiza. Peluquería SANS; calle 31 de Diciembre, 18. Tel. 254847. (14)

SERVICIO DOMESTICO

MATRIMONIO, residente en Ca'n Pastilla. Desean señora o señorita para quehaceres domésticos; fija todo el año, dormir en casa, sueldo 6.000 ptas. Interesadas llamen al Tel. 262527; de 9 mañana a 5 tarde. Señora Baldó. (36)

MATRIMONIO precisa chica, dormir en casa; sueldo interesante. General Mola, 53 principal. (12)

SE NECESITA chica para servicio; sueldo 6.500 ptas. General Mola, 53, pral. (12)

CASA particular, dos niños, necesita chica, dormir en casa. Telf. 223136. (10)

SE NECESITA matrimonio sin hijos con conocimientos jardinería y cocina, para casa de campo a 9 kms. de Palma. Telf. 253301, de 10 a 13. (24)

SE NECESITA jornalera por horas o jornada completa. Teléfono 222890. (10)

SE PRECISA sirvienta hasta las veinte horas. Inútil sin informes. Entrevistarse de 4 a 6 en Mariano Aguiló, 5, 7º, 1ª. (21)

SE NECESITA mujer para todo estar. Informes: Teléfono 211370. (10)

CHICA servicio doméstico, se necesita, no dormir. Teléfono 224529. (10)

NECESITO chica 16 años, trabajo sirvienta. Sólo mañanas de 8 a 16. Camisería FERRER. San Miguel, 5. (17)

SE NECESITA chica para servicio, todo estar. Informes: calle Fray Luis de León, 10, 7.º, 2.ª (16)

SE PRECISA sirvienta (entre 20 y 35 años) para quedarse a dormir. Solamente debe cuidar dos niños y arreglar parte de la casa, sin cocina ni lavado. Informes: Teléfono 232745 (don Antonio Tarragó). (33)

NECESITO chica de 20 a 40 años, responsable, con conocimientos de cocina, para casa señora con dos niñas en colegio, buen sueldo. Llamar Telf. 231055. (25)

SE NECESITA chica todo el día para señora con niño en el colegio. Llamar al: 211739. (16)

ARTES GRAFICAS

(4782) URGE maquinista Haidelberg 1ª, buen sueldo y horas. Telf. 253866. (10)

CHOFERES

(6432) SE NECESITA chófer con carnet de 2ª. Informes: Telf. 254949. (10)

(6389) SE NECESITA chófer para camión con experiencia. Talleres MILANO. Soldado Cifre Gomila, 70-74. (14)

(6414) CHOFER con carnet de 2ª, se necesita en Colmado Colom; Santo Domingo, 18. (12)

(6396) SE PRECISA persona con S. M. cumplido para cubrir plaza de distribuidor Necesario con carnet de 2ª Remuneración según aptitudes. Informes en calle Blanquerna, 14-16. (24)

(6341) SE PRECISA chófer carnet 1ª, Peón y mujeres trabajos lavandería. Informes: calle Cima, 25. (14)

(6303) SE NECESITA chófer con carnet de 1ª para taxi Informes: Garaje Canals Palma Nova. (14)

MODAS

(6413) MATIAS COVAS: Necesita pieceras y pantaloneras. Plaza del Olivar, 5-3-3, y Oficina de Colocación. (16)

OFICIALES/AS ante y napa. Empresa Alta Costura necesita Oficiales/as de primera para confección de lujo en Piel, trabajo a domicilio o fijo en nuestros talleres todo el año. Exigimos perfecta confección y pagamos mejor que nadie. Telf. 254641, mañanas. (41)

(6008) SE NECESITA oficiala y aprendiza Alta Costura MARY. San Nicolás, 34. (10)

(5514) OFICIALES/AS, ante y napa. Empresa Alta Costura necesita oficiales/as de primera para confección de lujo en piel, trabajo a domicilio o fijo en nuestros talleres, todo el año; exigimos perfecta confección y pagamos mejor que nadie. Tel. 254641; mañanas. (41)

HOSTELERIA

HOTEL SANTA ANA, Calamayor, necesita ayudantes comedor, trabajo todo el año. Telf. 233640. (14)

(6160) HOTEL abierto todo el año, precisa camareras. Teléfono 271800. (10)

(6437) SE PRECISA fregaplatos trabajo todo el año. Hotel ATALAYA. Cabo Martorell Roca, 14. San Agustín (14)

(6323) HOTEL abierto todo el año, necesita ayudante camarero. Hotel BELLACOSTA. Teléfono 231540. Cala Mayor. (12)

(6214) PRECISAMOS pinche de cocina, hotel. Avenida Calvo Sotelo, 335. (10)

(6406) HOTEL ATALAYA, Se precisa limpiadora. Trabajo todo el año. Cabo Martorell Roca, 14, San Agustín. (14)

(6323) HOTEL abierto todo el año necesita ayudante camarero. Hotel Bellacosta. Telf. 231540. Calamayor. (12)

(6411) NECESITAMOS conserje noche preferible con nociones idiomas. Informes: Bosque, 40. (10)

(6411) SE NECESITA camarera jefe en Bosque, 40. (10)

(6415) RESTAURANTE del Círculo Mallorquín, calle Conquistador, 29. Precisa ayudantes camarero, pinche, ayudantes cocina y mujer limpieza para trabajo todo el año. (22)

(6387) HOTEL PAX, de Magaluf, necesita subcamarero y ayudante camarero. Alojamiento y manutención incluidos. Sueldos interesantes. Informes: Teléfono 25 Palma Nova. (20)

(6474) ¿LE GUSTA VENDER? ¿SABE VENDER?

A un auténtico profesional de ventas en el ramo de material eléctrico ofrecemos un interesante campo de actuación.

Pagamos: Sueldo, comisiones, dietas y kilometraje.

INGRESOS:
— Una media de 15 a 18 mil pesetas mensuales.

EXIGIMOS:
— Experiencia en el ramo.
— Responsabilidad y continuidad.
— Agresividad bien encauzada.
— Relaciones humanas y facilidad de palabra.
— Carnet de conducir de Segunda.
— Mejor si es mallorquín.

Si usted es este profesional dirijase a:

C/. Obispo Massanet, 3, esquina C/. Aragón - Palma
Horario: de 9 a 1,30

(6475)

BUSCAMOS LA MUJER QUE COMO

SECRETARIA DE DIRECCION

le gustaría trabajar en una importante Empresa constructora

HE AQUI SUS FUTURAS TAREAS:
— Correspondencia.
— Trato con el público.
— Selección de visitas.
— Preparar viajes.
— Supervisión trabajos en ausencia del Director.

SU FORMACION:
— Bachiller Superior.
— Inglés y español hablado y escrito.
— Mecanografía.
— Carnet de conducir.
— Mejor si conoce el ramo de la construcción.

SU PERSONALIDAD:
— Activa, responsable y con iniciativa.
— Don de gentes y buena presencia.
— Superación y aspiración en el trabajo.
— Dotes de mando y sentido común.
— Dispuesta a viajar.
— Soltera.

DISPONDRA DE:
— 170.000 a 200.000 pesetas anuales.
— Despacho contiguo al director.

Si le gusta trabajar duramente contacte con:

C/. Obispo Massanet, 3, esquina C/. Aragón - Palma.
Horario: de 9 a 1,30.

(6476)

NECESITAMOS SU COLABORACION Y EXPERIENCIA COMO

OFICIAL SEGUNDA

Usted sabe resolver los problemas de nuestros clientes con experiencia en Gestoría en general y con máxima responsabilidad.

Usted domina mecanografía y correspondencia, está libre del Servicio Militar y percibirá, a parte de incentivos, entre 110.000 y 170.000 pesetas anuales.

Si quiere aprovechar las buenas posibilidades de desarrollo en nuestra casa contáctenos a través de:

C/. Obispo Massanet, 3, esquina C/. Aragón - Palma
Horario: de 9 a 1,30

NUESTRA IDEA DE UNA

(6477) MECANOGRAFA

es que debe tener absoluto dominio de la ortografía y rapidez en el manejo de la máquina. (Preferimos pulcritud y precisión a la rapidez). Suponemos responsabilidad en todas sus actividades y buen sentido para estadísticas.

Ofrecemos para su colaboración en nuestro departamento Staff de 6.000 a 8.000 pesetas mensuales, posibilidades de progreso profesional y JORNADA INTENSIVA TODO EL AÑO.

Si además tiene buena presencia esperamos su contacto a través de:

C/. Obispo Massanet, 3, esquina C/. Aragón - Palma
Horario: de 9 a 1,30

(6482) HOTEL VENUS PLAYA, calle Villagarcía de Arosa, núm. 54. Tel. 260200 abierto todo el año, necesita ayudante de comedor. (20)

(6336) CAMAREROS y Ayudantes Camarero, para trabajar en Empresa Hotelera. Buenos profesionales. Trabajo todo el año. Presentarse a Sr. Miguel Ferriol, calle Infanta, 7, Palma, de 16 a 18 horas. (28)

(6339) EMPRESA Hotelera necesita contable general con probada experiencia. Interesados dirigir curriculum vitae al Apartado 96, El Arenal. (17)

(6296) HOTEL ALMENDROS necesita conserje, ayudante conserje, con idiomas y botones. Tel. 460462 (12)

(6470) HOTEL COSTA AZUL, precisa ayudantes comedor. (10)

(6454) BOTONES, se necesita en Hotel MIRADOR. Paseo Marítimo. (10)

(6468) SE NECESITA camarero. Calle Frailes, 19. (10)

(6472) SE NECESITA botones y camareras de pisos. Hotel ORLEANS; Ca'n Pastilla. Tel. 261550. (13).

(6473) HOTEL DE LA ALMUDAINA, Avda. Jaime III 55; se necesita mujer de limpieza. (12)

M.C.D. 2022

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIERCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: Agencias de Publicidad y Paseo Mallorca, 29
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

HOSTELERIA

(6446) SE NECESITAN camareras pisos; trabajo todo el año. Hotel LAS ARENAS calle Tito Livio, 38; Ca'n Pastilla. (16)

(6466) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca; necesita ayudante cocina. (10)

MECANICOS

(6221) SE NECESITA chófer carnet 1ª con nociones de mecánica. Informes: Aragón, 95. (12)

(6221) SE NECESITAN aprendices mecánicos 1º año. Informes: Aragón, 95. (10)

(6221) SE NECESITAN oficiales mecánicos. Informes: Aragón, 95 (10)

(6430) SE NECESITA un aprendiz de pintura de coches. Presentarse de 4 a 8 tarde: Casa MASCARO, calle Calvo Sotelo, núm. 69. Frente Barbarela. (22)

(6326) MECANICO, chapista y pintor, competentes, necesito. Sueldo según aptitudes. Telf. 262050. (12)

ELECTRICIDAD

(6428) SE NECESITA oficial electricista, con referencias. Informes: en Eléctrica Ramblas, calle Navarra, 25. Palma. (12)

(6305) NECESITAMOS oficiales electricistas. Casa SOLIVELLAS: Arquitecto Bennasar, 24. (10)

(6461) SE NECESITA vendedor con experiencia, ramo eléctrico, preferible con vehículo propio. Se ofrece sueldo fijo, mas comisiones. Interesados presentarse en Avda. Argentina, 76, bajos. (24)

VARIOS

(6427) SE PRECISA joven o señorita para representante de artículos de peluquería, con coche propio y que conozca el ramo. Tenemos clientela. Telf. 277941. (22)

(5265) AGRICULTOR, solo, o con familia, falta a sueldo en finca a 10 kms. de Palma, cerca pueblo, de árboles frutales y cereales, parte regadío, con buena vivienda. Escribir indicando conocimientos agrícolas, cuántos son de familia y edad de cada uno y cuánto quiere ganar, al Apartado de Correos núm. 763, Palma. Inútil escribir sin tener buenos informes. Se guardará absoluta reserva (60)

(6416) SE NECESITA lavacoches, servicio militar cumplido. Imprescindible carnet de 2ª. Presentarse en AVIS Paseo Marítimo, 133. Palma. (18)

(6060) SE PRECISA aprendiz, mozo almacén en importante empresa de venta material eléctrico y electrodomésticos. Informes en Tiziano, 120, de 6 a 8 tarde. (23)

(6407) LAVANDERIA POPEYE; 50, Cap. Clar Aloy (zona fútbol), necesita planchadora. Telf. 236934. (12)

(5799) PERSONAL horas libres, para visitar a domicilio. Informes: Plaza de España, 97, entlo.; de 11'30 a 13. (17)

(6381) SE NECESITA chico para recados y trabajos en supermercado de Calamayor, calle Miguel Rosselló Alemany, 10. Telf. 230064 (18)

(3215) PINTOR - DECORADOR hablando alemán e inglés, se ofrece para trabajos urgentes. Precios razonables. Telf. Paguera 440 (16)

(6317) SE PRECISAN oficiales chapistas, herreros y soldadores. Informes: Reyes Católicos, 198 (10)

(6316) REPRESENTANTE de productos de peluquería, se precisa. Condiciones a convenir. Presentarse en Nuño Sanz, 62. (15)

(6304) SOLDADOR eléctrica, urge. Telf. 270243 (10)

SEA SU PROPIO JEFE ¿Le gustaría la idea? Buenas ganancias en las horas que Vd. quiera dedicar, Señoras, señoritas, distribución productos de belleza internacionalmente conocidos. Llamar al Telf. 231510 ó 236031 de Palma de Mallorca o escribir al apartado 14.875 de Madrid, para informarse sin compromiso. (Núm. 5704) (46)

VIAJANTE CALZADO. Con experiencia, solicita muestrario caballero. Rutas Galicia y León. Dirijanse: Apartado 530. VIGO. (15)

(6465) NECESITO PLANCHADORA, todo el día; condiciones a convenir. Calle Viñaza, 5. (11)

(6420) AYUDANTE de representante, libre S.M., vocación y aptitudes vendedor, honradez, buena presencia, carnet 2.ª, preferible vehículo propio y experiencia ramo bebidas, para toda la semana o días u horas a convenir. Fijo, mas comisión. Cabrit y Bassa, 48; mañanas. (41)

(6460) FABRICA CALZADOS necesitan aprendizas; jornada intensiva, de 7 a 3. Informes: Calle Falangista Sastre Juan, núm. 35 (Palma); de 5 a 7 tardes. (23)

INDEPENDICESE y GANE 20.000'— pesetas mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión fácil, apta ambos sexos. Pida información gratis: MATER; Muntaner, 81. Barcelona. (20)

(6463) SE PRECISA CHICA para tienda de fotografía - perfumería. Dirigirse: Calle Padre Molina, 36. (13)

(6453) SE NECESITAN dependientes, mozo almacén, aspirante administrativo, con referencias. CASA CODINA; General Mola, 22 (tardes). (15)

(6312) FREGA-PEROLAS, marmitón, necesita Hotel CONSTELACION. Teléfono 230246. (10)

(6.409)
SE PRECISA
AYUDANTE SERVICIOS TECNICOS
HOTEL BELLVER
Paseo Marítimo

(6378) BOTONES
Necesita Hotel abierto todo el año.
Hotel San Agustín
Calvo Sotelo, 675

(6431)
APRENDIZ
se necesita en fábrica confección piel. Jornada intensiva. Presentarse en calle: Obispo Maura, 121-A.

(6458)
PRECISAMOS
AYUDANTE MECANICO ELECTRODOMESTICOS, preferible Carnet 2ª CISA, Aragón, 133. Teléfono 271600.

(6452)
SE PRECISAN
BOTONES, HOTEL BELLVER, PASEO MARITIMO.

(6478)
HOTEL JAIME I
Se necesitan: AYUDANTES BAR. AYUDANTES Y CAMAREROS COMEDOR.

EDITORIAL
De ámbito internacional concede la *OPORTUNIDAD*
De crearse un brillante porvenir a profesionales de la venta, si reune las cualidades de honradez, laboriosidad, tenacidad y cultura. Mayores de 23 años.
Disfrutará de Seguridad Social, pleno apoyo, venta dirigida, facilidad de promocionar a cargos de responsabilidad.
Es una oferta seria. Curiosos abstenerse. Reserva absoluta.
Escribir con historial al número 4.947, de PUBLICIDAD VITU. - Avda. J. Antonio, 439. BARCELONA.

(6233) LABORATORIOS ICARIA
PRECISA:
OFICIAL SEGUNDA LABORATORIO
Y
MERITORIA OFICINA
Presentarse de 6 a 8 tardes:
Calle 31 de Diciembre, 24.

(6412) BILORE
(DETERGENTES)
NECESITA VENDEDORES
Presentarse en la Delegación,
calle Luis Martí, 147, de 8 a 10 de la mañana.

(6288) CASA BUADES, S. A.
Precisa Oficiales Primera y Segunda torneros para ser formados como reparadores de tornos Revolver y Automáticos.
Posibilidades de promocionar.
Sueldo a convenir según aptitudes.
Interesados dirigirse a:
Calle Eusebio Estada, 266.

(6261) APRENDIZAS
Precisa:
LABORATORIO MIRO
Presentarse de 8 a 10 mañanas, en:
Calle Francisco Suau, 37.

(6267) SE NECESITA SECRETARIA
con buena mecanografía, que hable y escriba correctamente español, inglés y alemán, para importante Empresa Urbanizadora. Muy buenas condiciones. — Presentarse con buenas referencias: Tous y Maroto, 40, 4º, 3ª.
Teléfono: 22 26 40 - 22 17 89 - Srta. Valerie.

(6297) HOTEL EN PALMA
TODO EL AÑO, NECESITA:
2 CAMARERAS y 3 LAVANDERAS.
Informes: 23 09 42.

(6439) Se busca chófer - repartidor
buena presentación, conociendo bien Palma y Mallorca - Charcutería Alemana Bock, S. A.
Calle Despuig, 105 - Telf. 23 71 23.

(6435) SEÑORITA
Con iniciativa y responsabilidad, trabajos de oficina, para atender nuestra Delegación en Palma.
Presentarse LUNES día 4, en Blanquerna, 137 — PLAZA & JANES, S.A.

(6321) SE NECESITAN
AYUDANTES CAMAREROS
TRABAJO TODO EL AÑO.
CELLER CA'N JUAN
Palma Nova. —

(6188) SEGUI, S.A.
Calle Juan Maragall, 41. Palma de Mallorca
SOLICITA:
Jefes de montaje - Montadores de estructuras
Caldereros (Oficiales primera) - Tuberos
Soldadores - Peones.
BUENA RETRIBUCION

(6386) SE PRECISA
Matrimonio para fregadero, con derecho habitación - Informes: HOTEL APOLO.
Vigo, s-n. (Ca'n Pastilla) Telf. 262500.

(6382) SE NECESITA
AGENTE DE SEGUROS con conocimiento de Relaciones Públicas. - Para informes:
Avda. Conde Sallent, 23. Tel. 214426 y 227660.

(6395) HOTEL LANCASTER
Precisa CAMARERAS PISOS.
TEL. 262400 - PAYA DE PALMA.

(6077) DELINEANTE-PROYECTISTA
Interesa persona dinámica con iniciativa, experimentada en esta profesión, dotada de sensibilidad artística.
Ofrecemos en nuestro estudio de decoración un trabajo muy variado en un ambiente agradable. Sus capacidades serán remuneradas por encima de la norma.
Mande su proposición, acompañada de su curriculum vitae y una foto al núm. 55511 de esta Administración.

(6286) HOTEL PALMA NOVA
NECESITA CAMARERAS
ABIERTO TODO EL AÑO
BUEN SUELDO.

(6292) EMPRESA CONSTRUCTORA
PRECISA
Encargado de obras con experiencia.
Destino: IBIZA.
Presentarse en: GOCCISA — Sr. Pamades.
Calle Margarita Caimari, 35, 1º - Palma.
Calle Juan de Austria, núm. 21, 5º - IBIZA.
de 7 a 8 tarde.

(5982) CALZADOS GORILA
necesita APARADORAS y APRENDIZAS.
La Punta, 22.

(4247) TAXISTA
PRECISA GARAJE SEGUI
Informes: De 16,00 a 20,00 horas:
Duquesa de La Victoria, 35

(6471) PRECISAMOS ADMINISTRATIVO
ESPECIALIZADO EN ASUNTOS COMERCIALES, FACTURACION Y ESTADISTICAS.
Indiquen pretensiones. — Presentarse en:
FACTORIA COLCHON FLEX
Carretera Inca — Telf. 270700

(6464) HOTEL ABIERTO TODO EL AÑO
PRECISA:
JEFE SERVICIOS TECNICOS Y AYUDANTE MECANICO
Ecribir al número 6464 de Administración "BALEARES".

(6456) SE NECESITAN PARA INDUSTRIA
EN CENTRO DE PALMA.
1 Ayudante o Aprendiz con nociones de carpintería o de pintura a pistola.
2 Aprendices electricista o Radio y TV.
LLAMAR AL: 233481.

(6451) CAMARERAS DE PISO
Y MUJERES LIMPIEZA Y LAVANDERIA.
TRABAJO TODO EL AÑO
SUELDO: 6.000 PTAS. MENSUALES.
HOTEL REY DON JAIME (Sta. Ponsa)

(6470) BUSCAMOS SECRETARIA CON IDIOMAS
SUELDO SEGUN APTITUDES
ESCRIBIR CON CURRICULUM VITAE A:
REF. 147.
Vía Roma, 18. PALMA

(6457) EMPRESA CONSTRUCTORA
Precisa ENCOFRADORES - Informes
Obra Aeropuerto (preguntar por el Sr. Luis)

(6455) SE NECESITAN
OFICIALAS Y APRENDIZAS.
MODAS "MIMOSA" - Sto. Domingo, 36.

NECESITAMOS
PARA PLAZA O PROVINCIA
REPRESENTANTE
a comisión para la venta de Porta-Fotos, Plitilleras (Imantados) para Tabliers del automóvil. — Escribir: Apartado Correos:
6.134 — BARCELONA.

(6441) IMPORTANTE EMPRESA
Precisa ASPIRANTE ADMINISTRATIVA.
Presentarse: calle Jesús, núm. 18.

(6450) PARA SELECCION DE ALMENDRAS
SE NECESITAN OPERARIAS Y UN PEON
Trabajo fácil — Presentarse en:
"ALMENDRAS DE MALLORCA, S. A."
Camino viejo de Bunola, s-n. — Polígono Industrial La Victoria.

PRECISO
CHICA SERVICIO DOMESTICO en casa particular en Portals Nous, dormir o no dormir en casa. Sueldo interesante.
Llamar al 91 PORTALS NOUS.

(6442) A. S. A.
Construcciones e Instalaciones Submarinas, precisa hombres-rana profesionales. Informes: calle Ntra. Sra. de Bonany, 34, de 5 a 7 tarde.

(6448) AUMACO, S.A.
Precisa Mecánico con conocimientos prácticos de electricidad, soldadura y ajuste.
Dirigirse a calle Dr. Gómez Ulla, 9.
PONT D'INCA.

(6443) CONTABLE JEFE
Necesitamos TECNICO - CONTABLE con amplia referencia que sea dinámico y posea dotes de mando y organización para dirigir contabilidad grupo empresas turísticas.
Ofrecemos elevada remuneración de acuerdo con su capacidad, buen ambiente de trabajo y brillante porvenir. — Informes:
SR. GARCIA — Telf. 216331.

MERCERIA SANTA ANA, S.A.
PRECISA REPRESENTANTE
Para las Islas Baleares
OFRECEMOS:
—Extensa clientela
—Posibilidad de buenos ingresos
DESEAMOS:
—Persona trabajadora — Conocedor ramo
—Mercería y puntillería
—Preferencia medios de locomoción propia.
Presentarse lunes día 4 ó sábado día 9, de 10 a 2, Hotel Comercio. Preguntar: Señor RECORT.

(6467) GALLETAS LOSTE - LA PAYESITA
Precisa VENDEDORES
Para la promoción y Venta del mayor surtido de España, en Galletas, Caramelos y Turrones,
SE OFRECE:
— Instrucción inicial y apoyo constante por parte de la empresa.
— Sueldo fijo + fuertes comisiones sobre la venta.
— Dietas + kilometraje a los que dispongan de vehículo.
— Inmediata incorporación a la plantilla.
SE REQUIERE:
— Buena presencia.
— Vehículo propio (no imprescindible)
— Dinamismo y entrega absoluta al puesto
— Fuerte sentido de responsabilidad.
Interesados escribir a: C/ Honderos, 4-B.

MARVA - LENCERIA
precisa DEPENDIENTA especializada en prendas bebé. Sueldo a convenir.
José Tous Ferrer, 9.

PRIPP ESPAÑOLA, S. A.
PRECISA
VENDEDORES con carnet de Primera y con experiencia en ventas.
Dirigirse a fábrica en Son Molines, de 5 a 8 tarde. — Sr. AMENGUAL.

(6388) Importante Empresa de ámbito nacional del ramo de licores y vinos
Precisa persona experimentada e introducida en el ramo de
HOSTELERIA Y ALIMENTACION
con vehículo propio.
Ofrecemos incorporación a la plantilla como vendedor fijo, con grandes posibilidades de promocionar.
SUELDOS E INCENTIVOS MUY INTERESANTES.
Escribir curriculum vitae al Apartado de Correos núm. 1.268 de Palma de Mallorca — Reserva absoluta para colocados.

M.C.D. 2022

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIERCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad** y Paseo Mallorca, 29
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

SECRETARY REQUIRED
Interesting all year round position for applicant with working knowledge of Spanish. Shorthand in English an advantage. After working hours attending of the job. Write TO. MR. BRABY. Plaza Progreso, 29, bis.

OTRAS SECCIONES

Hospedajes

CEDO habitación dobles para chicos. Telf. 272563. (10)

ALQUILO habitación a señorita. Calle Alga, 28, 1º, 2ª (Molinar). (10)

HABITACIONES económicas ropa limpia. Mercado Garau Huerto Torrella, 61 bajo (10)

ALQUILO habitación con dos camas. Avda. Conde Sallent 48 3º, B. Tel. 251362 (12)

CASA particular alquila dos buenas habitaciones, señoras. Informes: Pérez Galdós 75, 3º, 1ª. (10)

HABITACION señorita, baño. Teléfono 271369. (10)

ALQUILO habitación para matrimonio o dos chicos. calle Victor Pradera, número, 32, 1º, 3ª. (14)

HABITACIONES chicos 275 semanales, con ropa limpia. Reyes Católicos, 186, 6º, 1ª (12)

ALQUILO habitación centro Palma, solo a chicos, llamar: 210820 hasta 18 horas. (12)

ALQUILO habitaciones para dormir para señoritas o caballeros, centro Palma. Teléfono 211806. (10)

HABITACION caballero, 30— diarias; duchas. Pons y Gallorza, 106, bajos. (10)

SE NECESITAN CAMAS
Temporada verano 1972. Posibilidades depósitos o garantías. — Ofertas a: Apartado Correos número 530.

Pérdidas

DESAPARECIDA Lambretta 150 especial; color gris; BU - 27.088. Avisar Policía Armada. Se gratificará. (12)

DESAPARECIDO
SEAT 600-E BLANCO, PM.-160.593.
GRATIFICARE DEVOLUCION.
Telf. 216578.
TEL. 13 — ALGAIDA.

Enseñanzas

CLASES Contabilidad, cultura general, Banca, comercio práctico. Tel. 227220. (10)

INGLES: Clases particulares o grupos reducidos por diplomado en Oxford. Teléfono 217762 (12)

IDIOMAS, clases individuales colectivas. Calle Luna, 20—22 Teléf. 273240 (Hos

INGLES clase particular, varias veces por semana, 500 mensuales. Plaza del Buen Consejo, 19. (14)

ACORDEON, GUITARRA, LAUD, BANDURRIA, BATERIA, ARMONICA, SOLFEO, TEORIA. Estudie por correspondencia el instrumento que prefiera, con facilidades y rapidez. En Pida folleto gratis a INSTITUTO-MOZART; Vergara, n.º 1. Barcelona-7. (32)

LICENCIADO da clases bachiller COU, Preu., etc. Teléfono 254902.

PROFESORA DE PIANO, se ofrece para dar clases particulares. Informes: Teléfono 276685. (12)

MATEMATICAS, Física y Química, clases particulares Reválida y Preuniversitario. Informes: Tel. 216892. (12)

CORTE y CONFECCION, Sistema MARTI, profesora da clases en calle Pedro Alcántara Peña, 18, 1.º izq. Teléfono 225292. (16)

ACADEMIA ALEMANA: Idiomas alemán, inglés, sueco, francés. Plaza Mayor, 45. Traducciones. (11)

SE OFRECE señora hablando francés e inglés, para encargada de comercio, preferible con vivienda. Informes: señor OLIVER; Francisco Sancho, 11, 1.º-B (22)

INGLES, ALEMAN, FRANCES, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL, Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

INGLES, lecciones a domicilio; 60 pesetas hora. Telefonear 233133; 8 - 10 noche. (12)

ALEMANA (nativa) da clases, Plaza del Buen Consejo, 19, 4.º (10)

PROFESOR - A
PARA CONTABILIDAD Y CALCULO
Presentarse: Huertos, 36, pral.

INSTITUTO TERMAN Teléfono: 23 16 35
Preuniversitario
Selectivo Ciencias
Bachillerato - Idiomas
Contabilidad - Banca
Mecanografía - Taquigrafía
Secretariado.
RICARDO ORTEGA 13

Música

VENDO GUITARRA, con amplificador «BURNS»; muy barata. Tel. 236789. (10)

GUITARRA, bajo, cantante; joven con carnet se ofrece para conjunto con trabajo. Telf. 224114. (12)

REPARACIONES instrumentos de música. Casa Oliver, Hostales, 1 - General Riera, 49, 3º, 1ª. (12)

PROFESORA DE PIANO, se ofrece para dar clases particulares. Informes: Teléfono 276685. (12)

Maquinaria

OCASION: vendo compresor portatil marca acreditadísima, capaz para 4 martillos. Estado perfecto. Informes: Telf. 211280. (14)

Radio y TV

REPARAMOS televisores y antenas; servicio Palma y pueblos a domicilio. Teléfono: 277025 - 277994. (12)

REPARACIONES T. V., rápidas. Megafonía BALEAR; Barón Sta. María Sepulcro 16. Teléf. 217690 (12)

CISISA: Le repara su T.V y mientras le deja uno de los suyos para que usted siga viendo T.V.. General Goded, 41. 1.º Teléfono 21 47 28 (25)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio transistor o tocadiscos. Servicio, entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri 30, entlo. Tel. 217125. (24)

SERVICIO PHILCO. TOWN HOUSE. MERIDIAN. Nicolás de Paz 25 Tel. 226884 (10)

SERVICIO TECNICO Oficial IBERIA TELE—ESTADIO Calle Francisco Martí Mora 80 Teléf. 237225 (12)

REPARAMOS televisores, antenas. Servicio rápido. Garantizado a domicilio. Teléfono 277025 . 277994. (10)

REPARACIONES T.V. a domicilio; servicio rápido. Teléfono 217125. (10)

MARCONI, Servicio Oficial Radio y T. V.; electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. calle Juan Crespí, 65. Tel. 234304. (17)

Naútica

COANSA: Motores marinos VOLVO PENTA. Cruceros CORONET. PENTA fuera borda. EPE. LABAYA OROSCO. LAUD EN PLASTICO YBIC, eslora 6,90 Capitán Salom, 13. Teléfono 25 33 33 (23)

VEA EN Comercial Garaje SEGURA el llaut poliester, de seis metros, con motor Diesel por 185.000'— pesetas. Avda. Alejandro Rosselló, 54. Tel. 215502. (22)

VAYA DIRECTO: Todo tipo de embarcación de poliester nueva, usada, bote, canoa, crucero, vela, motor, el más extenso surtido y mejor calidad en Comercial Garaje SEGURA. Avenida Alejandro Rosselló, 54. Teléfono 215502. (32)

CRUCERO VELA: 6'10 m.; fibra, perfecto estado, tres literas, cocina, lavabo, WC y completamente equipado, motor 12 HP. Tel. 236322; de 13'30 a 16'00 — 22'00 a 24'00 horas. (28)

OFERTA ESPECIAL
Con motor Diesel o sin motor.
3'98 m. cubierta tapada, sin título patrón, no paga impuestos.
COMERCIAL GARAJE SEGURA
Av. Alej. Rosselló, 60.
Telf. 215502 - 225446.

MOTORES Marinos Diesel de 4 a 185 HP. Perkins Casamajor. Diter - Rugerini. Fuerabordas «Carniti». Grupos electrógenos, entregas inmediatas; stock recambios Facilidades pago. Servicio Post-Venta SOLMOTOR, S. A. Aragón, 165. Teléfono: 270606 . 270649. (32)

POR POCOS DIAS: Un bote mallorquín de poliester, de 3'98 metros + motor = 35.500'— ptas. Lo más bonito y económico. Comercial Garaje SEGURA; Avenida Alejandro Rosselló, 54 Teléfono 215502. (28)

VENDO YATE A VELA
"CORONADO", 7,60 m. de eslora, 4 literas, completamente equipado, motor aux. 9,5 cv.
Informes: Telf. 23 60 82.
De 13 a 15 y 19 a 21 horas.

Compras

PIANOLA y ROLLOS en buen estado. Compraría, Ofertas: Telf. 254390. (10)

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 50 por 100 señalado en la tasa.

Ventas

VENDO muebles cocina Formica, seminuevos, 2.000 pesetas. Antillón, 146, bajos (semiesquina Luca Tena). (13)

CALDERA VAPOR
DE 20 M2. SUPERFICIE CALEFACCION CON BOMBA Y QUEMADOR
Vendemos por haber instalado una mayor.
PRECIO INTERESANTE.
INFORMES: Telf. 25 18 40, de 8 a 14 horas.
Preguntar por Sr. Palmer.

Varios

PAPELES PINTADOS, moquetas, decoración en general. Soria; Viñaza, 5. Teléfono 227296. (11)

URGENCIAS: FONTANERIA al día. Teléf. 227856. (10)

ULTRA, recogida y entrega limpieza de sus alfombras Teléfono 254878. (10)

CORTINAJES, confección, instalación de rieles, forrado paredes y puertas. Tapizados SAGAR. Ramón Muntaner, 92. (14)

URGENCIAS: FONTANERIA al día. Teléf. 227856. (10)

DECORACION, cortinajes, tresillos. Tapizados SAGAR Ramón Muntaner, 92. Consúltenos presupuesto. Servimos a todas las Baleares. (15)

ULTRA, limpieza alfombras en seco. Telf. 254878. (10)

ULTRA, guardaremos sus alfombras, limpieza en seco Telf. 254878 (10)

BOLSAS PLASTICO, diferentes clases y tamaños, con y sin impresión, para toda clase comercio. PONS; Vallori, 10, 3.º Tel. 222332. (18)

LIMPIEZA oficinas y su conservación: Confíela al «BRILLO BALEAR». Pida presupuesto. Tel. 222700. (13)

CRISTALERIAS y escaparates; su limpieza y conservación: «EL BRILLO BALEAR». Teléf. 222700. (12)

ARMARIOS COCINA a medida. Antes de comprar sus armarios ¡VISITENOS! Vea la calidad y precio de nuestros modelos. Construcción propia. calle Ibiza, 9 (junto Frontón) (28)

REPARACION neveras todas clases. Telf. 250552. (10)

BENMA, limpieza alfombras; recogida y entrega a domicilio. Tel. 222700; 24 horas día. (13)

BENMA, al servicio de sus alfombras y moquetas. Teléfono 222700; 24 horas día (13)

ABRILLANTADO de pisos, mosaicos, pulido y limpieza terrazas. Tel. 271298. (10)

BENMA, lavado de moquetas y tapicerías sin destapizar a domicilio, Teléf. 222700; 24 horas día. (15)

BENMA, guarda sus alfombras en verano. Tel. 222700; 24 horas día. (11)

URGENCIAS: Fontanería y electricidad. Reparaciones. Telf. 215078. (10)

MOQUETAS importadas de Alemania, Tapices MORA; calle Teniente Lizasoain, 98 Telf. 233522. (12)

TRABAJOS en albañilería toda clase de remiendos. Tel. 216326. (10)

TRABAJOS de carpintería, ebanistería y de formica. Telf. 225953. (10)

BLANQUEOS y PINTURAS ABRINES: Dámaso Calvet, 20, 1º. 1.ª Tel 234325 (10)

BLANQUEADORES con cepillo pintores, Mateo Enrique Lladó, 23. Tel. 212286 y 211732 (11)

ALFOMBRAS
SE VENDEN
DIRECTAMENTE DE FABRICA
Calle Soldado Cifre Gomila, 69
(SOLO MAÑANAS)

ARMARIOS COCINA
a medida. Antes de comprar sus armarios ¡VISITENOS! Vea la calidad y precio de nuestros modelos. Construcción propia.
Calle Ibiza, 9 (Junto Fronton Balear).

IMPORTANTE EMPRESA
ALQUILARIA HOTEL (mínimo 200 plazas) MAXIMAS GARANTIAS Pasen ofertas por escrito a esta Administración núm. 55526.

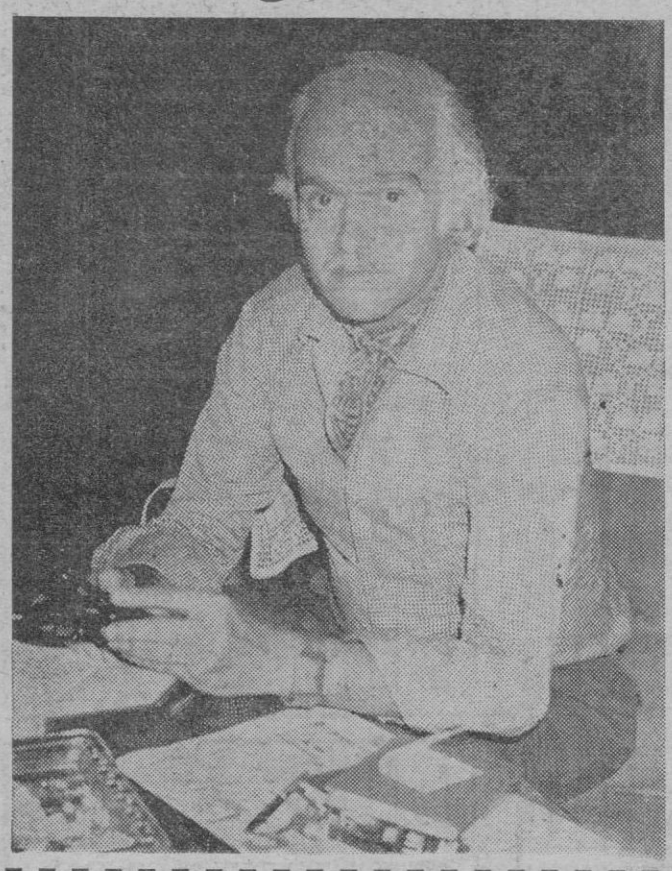
KING FEATURES SYNDICATE

M.C.D. 2022

UN DIRECTOR CONSAGRADO

ROVIRA BELETA RUEDA UNA PELICULA CON MALLORCA DE PROTAGONISTA

Por encargo del Ministerio de Información y Turismo



Rovira Beleta es uno de los directores más conocido del cine español. Ahora Rovira Beleta trabaja en Palma, dirige en Palma, y su labor es especialmente intersante para nosotros, los de la isla.

—Estoy haciendo una película publicitaria sobre Mallorca, en color, por encargo del Ministerio de Información y Turismo —nos ha informado.

—¿Un documental?

—No un documental al uso normal. Una película con personajes residentes en Mallorca y, sobre sus palabras, imágenes de la isla...

Rovira Beleta, muy oportunamente, ha aprovechado la estancia en Mallorca del "Nobel" Miguel Angel Asturias, un enamorado de Mallorca que no se recata en proclamarlo. A Camilo José Cela, el director Rovira Beleta lo metió en un carruaje turístico y, paseando por Génova y la Bonanova, el escritor fue diciendo lo que piensa de Mallorca, que también es bueno. De esta manera, a base de famosos que escogieron nuestra isla para vivir, se va haciendo este documental singular.

—También recurriremos a grandes mallorquines y no mallorquines desaparecidos, aprovechando sus textos referentes a Mallorca...

Por la isla hay monumentos repartidos. Miguel de los Santos Oliver, Costa y Llobera, Rubén Darío... Mientras la cámara los enfoque una voz repetirá lo que escribieron estos hombres refiriéndose a nuestra tierra. La idea es excelente y se puede asegurar que Rovira Beleta la traducirá con maestría.

Director de justo prestigio en nuestro cine, Rovira Beleta puede hacer una buena película sobre Mallorca. Quizá sea esta la película que llevamos tantos años esperando. Este director catalán trabajó una vez cerca de nosotros, en Ibiza, donde se hicieron los exteriores de "La larga agonía de los peces", una historia protagonizada por el cantante Joan Manuel Serrat.

Es una buena noticia que quizá valga la pena ampliar, aprovechando algún momento de descanso en el rodaje.

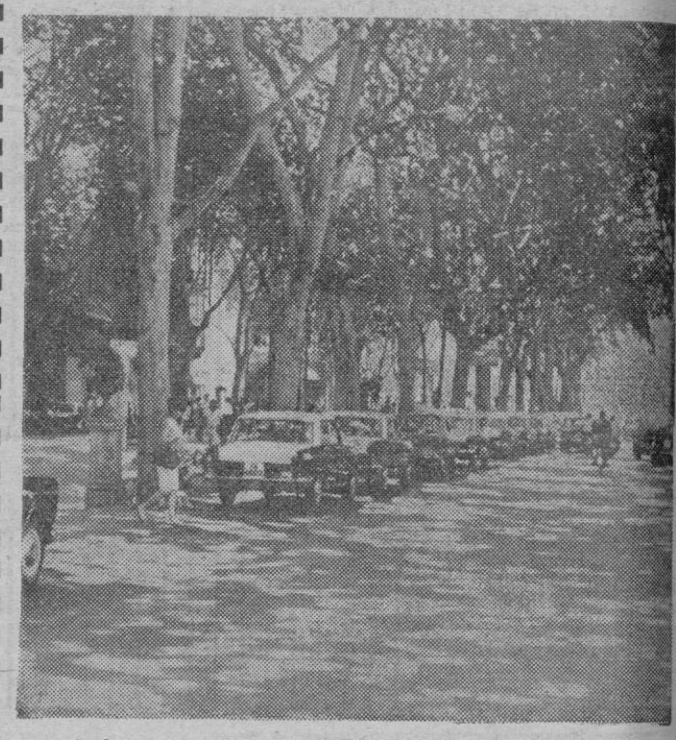
LA TELEVISION BRITANICA, OTRO REPORTAJE

Una vez más, se encuentra trabajando en Palma un equipo de la BBC, Televisión británica. Y parece ser que con buenas intenciones.

Se trata, según nos han informado, de mostrar de nuevo como es la isla que han escogido para sus vacaciones, la mayoría de miembros de la clase media inglesa.

Esto nos han dicho y se puede creer que es verdad. Si fuera la Televisión escandinava tendríamos más dudas, respecto a la buena fe...

¿FALTAN TAXIS? ¿SOBRAN TAXIS?



¿Qué pasa con los taxis de Palma? Con los futuros nuevos taxis, queremos decir. Periodísticamente hablando, tendremos que averiguarlo.

Es una cuestión de servicio público, de interés para varios cientos de familias palmesanas, de intereses creados... Hay un acuerdo municipal de crear nuevos permisos de parada, al parecer con disgusto de buena parte del gremio. ¿Sobran taxis? ¿Faltan taxis? Esto siempre es relativo.

Para el usuario que se pasa media hora esperando en una esquina, faltan taxis.

Para el taxista que ha de estar dieciocho horas al volante para conseguir el jornal necesario, sobran taxis.

Será interesante una información en este sentido.

NUEVAS MATRICULAS

EL PROXIMO DIA SIETE QUEDARA IMPLANTADA LA NUEVA FORMULA: PM 0000 A

CAMBIA EN TODAS LAS MODALIDADES LA FORMA DE MATRICULACION DE VEHICULOS

Adelantamos días pasados, sin confirmación oficial, que dentro de poco iban a cambiar las fórmulas de matriculación de vehículos, especialmente en lo que se refiere a las cifras y el orden mantenido hasta el presente.

Solicitamos del Jefe Provincial de Tráfico una ampliación de nuestra escueta noticia y el señor Sastre, amablemente, contestó a cuantas preguntas le dirigimos sobre el particular.

—Efectivamente, a partir del próximo siete de octubre, jueves de la semana que viene, empezarán a utilizarse estas nuevas matrículas.

Se confirmó lo que decíamos en nuestra primitiva información, referente a la nueva forma de numerar. Lo repetiremos, no obstante. Aquí en nuestra provincia la primera de las nuevas placas que se coloque a un coche rezará lo siguiente: "PM 0000 A". Y sucesivamente, PM 0001 A, PM 0002 A, etc., etc.

Y añadió el señor Sastre:

—El cambio de sistema es, naturalmente, a nivel nacional. Todas las provincias conservarán las iniciales distintivas que son conocidas de todos, como hasta ahora. Y variará la forma de numerar en la manera indicada.

—¿Y al llegar al PM 9999 A?

—Se comenzará de nuevo, con PM 0000 B, hasta agotar las letras del abecedario. Y el día que se encauce el PM 9999 Z, se reanudará la cuenta de la siguiente manera: "PM 0000 AA"; después las letras finales serán AB, AC, etc.

—Para estas mayúsculas finales, ¿se utilizarán todas las del abecedario?

—No se utilizarán. Queda excluida la "R", porque es indicativo de remolque. Tampoco se utilizarán la "Ñ", ni la "Q", que se pueden confundir fácilmente con otras. De la misma manera se prescinde también de las letras dobles: CH, LL...

—¿El nuevo sistema se aplica a toda clase de matrículas?

—A todas. Matrículas de pruebas, de transportes, temporales, turísticas y de reconocimiento. Todas pasarán al nuevo sistema. También se ha creado una nueva matrícula para los llamados coches históricos, que en nuestro caso será PM seguida de una "hache" grande, de color rojo, y a continuación el número, partiendo del uno. Estos coches, no obstante, conservarán su matrícula de origen. La nueva matriculación es para darlos como válidos para participar en concursos, competiciones, etc.

—¿Qué es lo que justifica estos cambios?

—Todo ello responde a una decisión internacional tomada en la Convención de Ginebra de mil novecientos sesenta y ocho.

—¿Serán reflectantes las nuevas matrículas?

—Así lo dispone, lo mismo que todo cuanto venimos hablando, el Decreto 2046, publicado el pasado 13 de agosto.

—¿Y las otras novedades?

—De momento, la primera y única que empieza a regir es la que se refiere a las matrículas. Lo dispuesto en cuanto a frenado, lava parabrisas, indicador de velocidad, cinturón de seguridad, dispositivo anti-robo, equipo de repuestos, entrará en vigor escalonadamente a partir del año próximo y hasta mil novecientos setenta y cuatro.

—El sistema actual, en cuanto a nuestra provincia, ¿sobre qué número se ha detenido?

—Estaremos alrededor del PM 168.0000. En cuento a las nuevas matrículas, conviene decir qeu las únicas que facilitará esta Jefatura son las de Reconocimiento o ITU.

Sobre el PM 168.000 se pondrá a punto. Para empezar en la forma que tan cumplidamente nos fue explicado en la Jefatura Provincial de Tráfico y que, como todo cuanto se refiere al automóvil, interesa ya casi a la mayoría.

4 PEATONES MUERTOS EN PALMA EN 3 MESES

Cuatro peatones muertos, veinte heridos graves y catorce leves, son las cifras estadísticas referentes al tercer trimestre en cuanto a accidentes habidos en el casco urbano palmesano. Es evidente que se hace difícil andar por la calle.

No ha habido muertos, durante estos tres meses y como consecuencia de accidentes de tráfico (siempre refiriéndonos a Palma) entre los conductores o pasajeros de motos y coches. Entre unos y otros han sumado veintinueve heridos graves.

Los peatones, repetimos, han llevado la peor parte, durante estos últimos meses de julio, agosto y septiembre. Hay que "andar" con cuidado.

¡TRESILLOS!

(Casa especializada en Tapicería)

POR PRIMERA VEZ EN PALMA

FABRICAMOS SU TRESILLO EN DRALON, PIEL INDUSTRIAL, SKAY Y TELAS TOTALMENTE LAVABLES

OFRECIENDO CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

TRESILLOS 5 PLAZAS
DESDE 5.500 A 8.500 PESETAS

CONFORTABLES TRESILLOS CAMA,
DESDE 7.500 a 10.500 PESETAS

FABRICAMOS MAS DE 100 MODELOS A SU JUSTO PRECIO

VISITENOS

LA FABRICA DEL TRESILLO

PL PEDRO GARAU, (esquina Abad de San Feliu)
Teléfono: 27 50 67

M.C.D. 2022

EDITORIAL

LOS PRECIOS: ESE AGUDO PROBLEMA

ASI como hablando de la vivienda decíamos desde estas mismas columnas que no es pensable una auténtica política social de la misma, sobre la base de la subsistencia de determinados intereses particulares —difícilmente justificables— igualmente, referido a los precios (ese agudo y permanente problema) podemos afirmar que no será factible contener eficazmente su contínua alza, sobre la base de mantener toda una serie de consideraciones, o por lo menos tolerancias, para un amplio sector de intereses particulares que operan en distintas fases de la comercialización.

HABLAMOS, por ejemplo, de los intermediarios, pero igualmente podríamos hablar de deficiencias infraestructurales en la comercialización. El problema se agudiza, hasta alcanzar situaciones casi increibles, en lo que se refiere a los productos del campo, especialmente a los rápidamente perecederos. A pie de árbol, el agricultor o el cosechero recibe unos precios ruinosos, que ocasionan que las rentas del campo estén prácticamente congeladas desde hace casi veinte años. Pero para la cesta de la compra, desde el puesto en el mercado o en la tienda, esos mismos productos son de difícil acceso a las clases trabajadoras, precisamente por su elevado precio. ¿Culpa exclusiva del intermediario? No cabe duda de que en muchas ocasiones éste se reserva unos márgenes comerciales de verdaero abuso. Pero también en muchas ocasiones estos mismos intermediarios soportan las mermas y las considerables pérdidas derivadas de unas deficiencias en la comercialización: transportes, frigoríficos, almacenes, capacidad de absorción del público consumidor, etc.

ENTRE estas deficiencias estructurales, y plas maniobras de los especuladores, y los abusivos márgenes comerciales de los intermediarios, las alternativas de signo contrario —verdaderos bandazos— de la economía y la política financiera del país, y en fin, la debilidad y la timidez de las medidas de control, de policía, de sanciones... nos encontramos con este maremagnum, este tremendo río revuelto, ganancia de toda clase de pescadores, en el que los precios flotan y los salarios se ahogan, por verdadera insuficiencia.

PROGRESIVAMENTE sube la cesta de la compra, el precio de toda clase de servicios, los gastos de la casa, el coste de la vida en general. Suben y con ello —no nos cansaremos de insistir— sólo hacen acentuar las ya de por sí marcadas diferencias sociales, pues el coste de la vida incide particularmente sobre los sectores menos privilegiados. En definitiva, de un modo particular sobre las rentas del trabajo sobre las remuneraciones del productor. La subida del precio de la cesta de la compra, no afecta por igual, ni mucho menos, al hombre que cuenta con sustanciosos ingresos, que aquel que cuenta con ingresos reducidos. Aun suponiendo que en el primer caso el creciente coste de la vida obligue a los primeros a practicar una cierta "austeridad", esa queda referida a artículos de más o menos lujo, y a la disminución de un determinado "tren de vida" que ya de por sí es una situación privilegiada. Nunca —como en el caso de los menos favorecidos— determinar hasta extremos comprometedores la disminución del consumo de carne, leche, fruta, libros, educación, horas de imprescindible descanso o esparcimiento, etc.

Y A no vamos a hablar de la congelación del salario. Muchas veces hemos dicho ya —desde estas mismas columnas— que en nuestro país toda política de recesión, de "estabilización", de austeridad, comienzan siempre por los salarios, quizás debido en parte a la facilidad técnica, a la comodidad administrativa que ello supone por encima de otros controles mucho más complejos y complicados. Esta situación, además de enormemente injusta, ocasiona que de hecho sean los trabajadores quienes ahuyenten a su costa el fantasma de la inflación, y peor aún, que corrijan con su sacrificio los defectos coyunturales de muchas de las empresas en las que trabajan. Coyunturales, e incluso estructurales, y a pesar del contínuo proteccionismo que éstas solicitan de la Administración.

APARTE, y en eso queríamos insistir ahora, se da el hecho evidente de que ante cualquier causa efectiva, casi automáticamente el empresario, el intermediario, el comerciante, se pueden resarcir. Si aumentan los costes de la materia prima, de los servicios, de la mano de obra, de la seguridad social... automáticamente aumentan los precios, y santas pascuas. Y eso, cuando no los aumentan en bastante mayor proporción que los costes, e incluso cuando no lo hacen sin causa efectiva alguna, a veces a base de simples rumores, a veces a base de pura especulación. Mientras, los trabajadores tienen que esperar a que se realice un nuevo convenio colectivo, y en el mejor de los casos, cuando llegue este nuevo convenio, nunca estará a la altura de la nueva situación, y desde luego nunca se anticipará a la nueva escalada del coste de la vida.

NO creemos que se encontrase un solo trabajador dispuesto a aceptar un nuevo aumento de salarios, si se le dijese que este aumento ocasionaría un incremento mayor, o incluso similar, del coste de la vida. Y sin embargo esto es lo que viene sucediendo prácticamente, y de continuo, sin que los trabajadores tengan ni arte ni parte, ni voz, ni voto. El agudo problema del coste de la vida, es para nosotros motivo de seria preocupación y de reivindicación permanente. Es más: creemos que es uno de los más serios obstáculos de nuestro verdadero desarrollo económico, de nuestra solidez y consolidación en este campo, y principalmente, de este desarrollo social que propugnamos como la primera e incuestionable premisa.

Cocodriladas

UNA DE DOS, AMIGOS

Ahora, ya lo saben ustedes, hay quienes pegan al cristal posterior de su coche, slogans sobre distintas regiones y ciudades españolas, gusto muy particular y allá cada cual. Pero es el caso que hay uno que dice "Murcia, la huerta de Europa". Bien está. Lo malo es cuando uno lee cosas como ésta: "España tiene el consumo de fruta más bajo de Europa". Oigan, que aquí hay una gran contradicción. Una de dos, amigos: o exageramos, o algo no acaba de funcionar aquí. ¿Jugamos a las adivinanzas?

«VINOS DE ESPAÑA», ERRORES Y OMISIONES

Hay una publicación llamada "Noticiario Turístico", que edita el Ministerio de Información y Turismo, con unos suplementos que son verdaderas monografías sobre distintos aspectos turísticos de España. El último de ellos, editado en el presente año, se titula "Vinos de España". Con referencia a Baleares hay una serie de errores y de omisiones, que vamos a señalar sin enfadarnos, ni mucho menos —que no es éste el caso— sino para sugerir modestamente al Ministerio que rectifique en una próxima edición, si es que quiere mejorar y perfeccionar sus publicaciones, cosa que por lo demás no dudamos en absoluto.

VEAN USTEDES QUE «PINTORESCA» EXPOSICION

A parte de hablar de los "rosados" como producción casi íntegra de la Isla, habla de los vinos de Manacor, y cita como términos más productores a Alaró, La Puebla, Lluchmayor, Pollensa, Sineu. Luego escribe Buñols por Buñola, Binisalén por Binisalem, Santanij por Santanyí y cosas por el estilo. Cuando habla del encepado baleárico, ya es la monda. Y luego vienen las omisiones. Por ejemplo, citar todas las fiestas de la vendimia, hasta las más desconocidas e insignificantes, omitiendo la de Binisalem. Y en el capítulo de bebidas típicas, figuran absolutamente todas, hasta las de cualquier villorrio, hasta el "agua de cebada", el "carajillo" (que atribuye a Alicante, y que aquí se llama "rasca", como todos sabemos) hasta el aguardiente de hierbas que atribuye a diversas regiones españolas. Ni una sola palabra de algo tan típico y exclusivo nuestro como es la "Frígola" Ibicenca, el "gin" de Mahón, el "palo" de Mallorca. Todo ello es ignorado por dicha publicación oficial. Que es la monda.

QUITAME ALLA ESE SURTIDOR

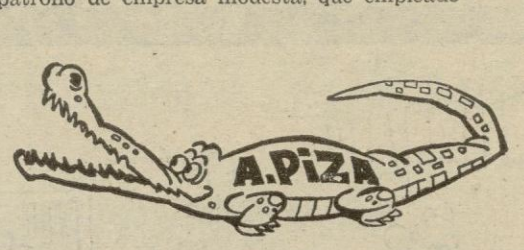
Un dia, así por las buenas, apareció en la Plaza Tte. Coronel Franco un surtidor de gasolina, unos postes, una caja metálica, todo para el mismo servicio, en una acera donde se encuentra, por lo demás, una de las más concurridas paradas del servicio público de autobuses. El vecindario se ha indignado, una serie de comercios se sienten grandemente perjudicados, y todos se preguntan la oportunidad y la necesidad de este surtidor, cuando hay puestos de aprovisionamiento en toda la redonda y muy a mano. Se preguntan los vecinos también, por qué se consiente se rompa la estética de una de las plazas más bien cuidadas. Pero además de lamentarse y preguntarse, han recurrido hace más de un año al Ayuntamiento, recibiendo hasta ahora solamente la callada por respuesta. Dicen en su carta con varias firmas propias y en representación: "Diga usted, claro cocodrilo, que no podemos consentir que se obre sin consulta y se instale una industria peligrosa delante de nuestras narices". (Dicho queda, amigos de la Plaza Teniente Coronel Franco. Esperamos se resuelva todo satisfactoriamente).

HAY ESPAÑOLES Y ESPAÑOLES

Cuando España navegaba todavía en evidente subdesarrollo, allá por la línea de los cincuenta, nuestro país era el primer cliente de la alta costura francesa. Todavía hoy en dia hay españoles que riegan su yantar con vinos franceses, y 80 mil españoles que van a Francia a vendimiar. Todavía hay españoles que dicen que eso de la reforma agraria son demagogias, y en el mes de agosto último había en el campo español 22.700 parados. Todavía hay familias españolas con ingresos de muchos millones de pesetas anuales, y un 24 por ciento con ingresos familiares inferiores a las cinco mil pesetas. Todavía hay en este país clínicas para perros, peluquería y manicura incluida, y obreros que guardan turnos para poder ser operados en algunas residencias de la Seguridad Social. Todavía hay reformas suntuarias en algunas capitales, y pueblos sin luz, sin agua corriente, sin maestro, sin teléfono, sin nada. Todavía hay pueblos con una grandísima casa parroquial y el resto, un montón de casuchas de adobe y estiércol. Todavía hay españoles que pasan por todos los tubos, y otros que parecen disponer de toda clase de franquicias y licencias. Todavía hay colegios con piscina y aire acondicionado y escuelas públicas con goteras, corriente de aire y un frío que pela. Todavía, dicho de otro modo, en la práctica hay españoles de primera, de segunda, de tercera... ¡Todavía! (¿Y a ese cocodrilo algunos le llaman "demagogo"?).

LA ULTIMA

"Hijos mios, antes de descansar en paz, a falta de dinero os voy a legar un consejo" —dijo aquel buen padre de familia a su atribulada descendencia—" del trabajo no sale el provecho. El verdadero provecho, se obtiene siempre del trabajo de los demás. Más vale ser patrono de empresa modesta, que empleado de empresa importante".



PAPILLON DISCOTHEQUE

¡HOY GRAN GALA JUVENIL A PARTIR 6 TARDE!

(CALA MAYOR, EDIFICIO IMPALA VI, SON MATET)

SECRETARIADO - BANCA

A la vanguardia de los estudios comerciales. La academia que promociona más alumnos a la banca privada

A. Marín

HUERTOS, 36 · Pral.
(JUNTO VIA ROMA) Tel. 210892

ESTENOTIPIA
COMERCIO
IDIOMAS

MATAS

M.C.D. 2022

TAMBIEN EN "Baleares" T.V.E. ES NOTICIA

RINCON DEL OPTIMISMO

EL CODIGO DE LA CIRCULACION EN LA PEQUEÑA PANTALLA

En esta misma página y en distintas ocasiones, nos hemos ocupado de la conveniencia de que TVE ofreciera a los televidentes espacios especialmente dirigidos a la divulgación del Código de la Circulación. Espacios que se salieran de los estrechos límites de un simple «spot» publicitario; que pusieran en solfa los más importantes artículos; las más frecuentes y peligrosas infracciones; las más prudentes normas, etc. etc., a través de un hilo argumental, tal como debe ser, para que los televidentes, se hagan cargo de la realidad, tal como está planteada desde el punto de vista legal, aunque huyendo de la repetición de tal o cual artículo, para dar paso al ejemplo práctico y vivo de «lo que debe ser» la conducción de un vehículo y... «lo que no debe ser» y «por qué».

Parece que, al fin, TVE ha considerado prudente poner en marcha esta idea nuestra —no por nuestra, precisamente, sino por convicción propia, seguramente —que tanto nos preocupa no sólo a nosotros, sino a millones de conductores que, con paciencia benedictina, un día sí y otro... también, se ven en la necesidad de aguantarse ante la insensatez e irresponsabilidad de unos pocos, «locos del volante», que parece que se lanzan a la carretera —o a las calles de cualquier ciudad, también— única y exclusivamente para incordiar a los más, con el extraordinario peligro de que su conducta produzca en demasiadas ocasiones, resultados irreparables.

En la memoria de todos está haber presenciado en muchas ocasiones una serie de infracciones que ahora no vamos a señalar, ya que, seguramente, los archivos de la Guardia Civil de Tráfico, constituirán fuentes inagotables para TVE, a la hora de poner en marcha este nuevo programa, del cual, en principio —según nuestras noticias— se van a grabar trece episodios que, seguramente, se ampliarán a muchos más ya que el tema lo requiere.

Esperamos que el enfoque en la exposición de los hechos, en su relación con el Código y en sus consecuencias penales, quede, en cada caso, lo suficientemente claro para que, con la respectiva moraleja incluída, el televidente no tenga que «adivinar» dónde está la infracción y «cuál es la consecuencia» en todos los terrenos que puede derivarse para el autor del hecho delictivo.

Insistimos en que se consulte a la Guardia Civil de Tráfico, Cuerpo por el que la casi totalidad de los conductores de vehículos sentimos un gran respeto y admiración. Los que no incluímos en el... «casi», constituyen una exigua minoría, que a la hora de la verdad, son los causantes de todos los desaguisados, a pesar de que, cuando vislumbran la presencia de los pundonorosos miembros de la Guardia Civil de Tráfico, son los que, «de golpe», se convierten en «los más esforzados cumplidores de lo que dispone el Código «para... desbocarse, seguidamente, en cuanto escapan al radio de acción «visual» de los agentes

Consideramos un verdadero acierto que TVE ponga en marcha el espacio al que nos referimos que vendrá a complementar de modo muy eficaz las últimas medidas que se han tomado en materia de circulación.

ENTREVISTA

«EN NINGUNA OTRA NACION SE TELEVISAN LOS PARTIDOS DE FUTBOL», AFIRMA SEBASTIAN ALZAMORA, SECRETARIO DE LA FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

No cabe duda que, tras las dos notas publicadas por la Federación Española de Fútbol, se ha producido entre los aficionados a este deporte un «clima» especial como consecuencia de la forma en que han discurrido los hechos.

A la gente, siempre se le hace muy cuesta arriba que se le prohiba «de golpe» hoy, lo que ayer estaba permitido, sobre todo si la prohibición se ampara en un precepto que estaba ya en vigor cuando todos los domingos, los aficionados estaban ya habituados a presenciar encuentros de fútbol televisados.

Si en esta temporada —en la que ha empezado hace poco— se hubiera puesto en vigor una nueva reglamentación de las competiciones, el desencanto, tal vez hubiera sido el mismo; pero se hubiera encajado algo mejor el

nuevo orden de cosas. Lo que no comprende la gente —repetimos— es que la disposición de la Federación Española de Fútbol se apoye en el célebre artículo 34, vigente, ya, en los pasados años.

Ya es del dominio público el texto del citado artículo, cuya segunda parte transcribimos, porque es el «verdadero caballo de batalla» de la cuestión que nos ocupa.

Después de establecer en la primera parte que hay que solicitar y obtener de la Federación por conducto de su regional o directamente el correspondiente permiso, la segunda parte dice, a la letra: «Acompañar con la solicitud la conformidad del club visitante o la del club o clubs de igual categoría que tengan señalado partido para jugarlo al mismo tiempo en la población o poblaciones a las que se proyecte efectuar la retransmisión o en otras situadas a menos de cien kilómetros de aquéllas. Las solicitudes deberán obrar en poder de la Federación ocho días antes de la fecha señalada para el partido y deberán ajustarse exactamente a los requisitos señalados. De no ser así, se tendrán por no recibidas».

Como se ve, la cosa está bastante clara. Y e adivinan de dónde pueden haber salido los tiros. Y para aclarar este y otros puntos fue por lo que llamamos a Sebastián Alzamora, Secretario de la Federación Balear de Fútbol, para que nos ayudara a discernir nuestras dudas. Desde la otra parte del hilo telefónico, el gran amigo nos dijo, de entrada:

—A pesar de que siempre estuvo en vigor el artículo 34, objeto de tu consulta, no se cumplía en toda su extensión.

—Entonces —argüimos nosotros— ¿cómo es que, «de golpe», ahora se pretende que se cumpla?

—Ten en cuenta que hace ya muchos años que los clubs modestos claman por el cumplimiento exacto de este artículo, cuyo incumplimiento tanto les perjudica, por razones que todo el mundo comprende. Si se televisa un partido entre equipos de Primera División, es obvio que son muy pocos los que acuden a los de categoría regional y aún, a los de Segunda División. Entonces los perjudicados son los clubs más modestos, que son los que necesitan una mayor protección, no sólo por su modestia, sino porque de entre sus filas, a fin de cuentas, deben surgir buena parte de los que luego podrán engrosar las filas de los más poderosos equipos.

—¿Cuál es la causa, a tu juicio, de que la Federación Española se haya dado cuenta, así, de pronto, de la necesidad de aplicar a rajatabla este artículo?

—La gran cantidad de protestas que se reciben cada año de los clubs afectados. Nosotros las recibimos y, ya puedes suponer que las que llegan a la Nacional, deben hacerlo en número considerable.

—¿Encuentras tú que la Federación Española ha estado oportuna, ahora, en su decisión de aplicar en sus propios términos el ya célebre artículo?

—Desde luego, por las razones que te he dado. Ten en cuenta, además, que España es el único país del mundo que televisa partidos de fútbol. En estos momentos recuerdo que en Inglaterra, las empresas particulares que explotan los servicios de TV ofrecieron a los clubs hasta un millón de libras esterlinas para retransmitir treinta partidos, lo cual no es una cantidad despreciable, como puede suponerse, ya que equivale a ciento sesenta millones de pesetas. Pues bien: a pesar de lo considerable de la suma, la oferta fue rechazada. En Inglaterra, como es costumbre, sólo se retransmite la final de su campeonato.

—¿Crees que, en verdad, se habrá terminado en España la retransmisión de partidos por TVE?

—No lo creo, porque se ha abierto la puerta de los sábados, en los que no tienen lugar partidos de fútbol entre los clubs modestos.

Las razones que nos ha dado Sebastián Alzamora, en verdad, nos han convencido en parte. Lo único que lamentamos es que la Federación Española haya hecho «la vista gorda» durante tantos años en la aplicación de un artículo tan claro como el que nos ocupa y que cuando estaba ya establecido un hábito, que tanto satisfacía a millones de españoles, de golpe se haya acordado de que existía una disposición que ha decidido cumplir a la letra.

Esperemos, pues, a ver qué pasa. Porque deberá tenerse en cuenta que el artículo que ahora se invoca, sólo habla de la «conformidad» de clubs «de igual categoría» y no de los regionales. Además, la hora elegida por TVE para retransmitir los partidos está perfectamente elegida, ya que a las siete y media de la tarde, ningún club regional puede realizar ningún partido ya que no dispone en su campo de adecuada instalación eléctrica. Por otra parte, nos consta que los clubs modestos, procuran realizar sus partidos, casi siempre por la mañana, con la buena intención de no coincidir con otros partidos de superior categoría.

Pensemos, también, que TV salió al paso de la actual decisión de la Federación Española, afirmando que, al transmitar los partidos dominicales, «tenía, también, en cuenta, el interés general», ya que son muy extensas las zonas rurales en las que no se practica fútbol de ninguna clase, etc., etc.

Lo que sea, sonará. Pero, entretanto, «ya ha sonado lo más gordo», que, a nuestro juicio, resulta una verdadera incongruencia.

LA SEMANA PASADA

8 **Para «La Enemiga», de Darío Nicodemi, en adaptación y realización de Pilar Miró.**

—◆—

9 «Siempre en domingo» estuvo muy en su punto, como siempre, matizado por el excelente hacer de Manolo Martín Ferrand y la gracia de buena ley de Joaquín Prat.

—◆—

7 **Para «Jeromín», la obra del Padre Coloma que se nos ofrece en «Novela», bastante cuidada en sus pormenores, aunque con algún... contraste como es, por ejemplo, la sensación de vulgaridad de que hace gala quién encarna el personaje de «Felipe II».**

—◆—

6 «Visto para sentencia», en su episodio «La cinta magnetofónica se esforzó en mantener su línea habitual.

—◆—

7 **«Kid Galahad», a pesar de proceder de la hornada de 1937, a nuestro juicio continúa siendo una gran película que no ha desmerecido dentro del ciclo «El boxeo en el cine».**

—◆—

5 La serie «Los persuasores» ha desembocado ya, de lleno, en una línea de amontonadas puerilidades que, simplemente, entretiene, sin más.

—◆—

10 **A la grandiosa película «Franco, ese hombre», repleta de humanidad y aciertos, a la hora de ponderar la extraordinaria personalidad de nuestro Caudillo.**

CUIDA ESTA PAGINA: **PEDRO DEYA**

TELE-CHISTE

—Luisa, puedes vender el televisor. Los domingos no habrá partido de fútbol televisado.

ESTAFETA

LA MUSICA «CAMP» Y SUS INTERPRETES

El mundillo de la canción es comparable al de la moda y del peinado, cada veinte años éstas, digamos, sufren un retroceso de estructura para ambientarlas al presente. Esto viene a cuento a la música "Camp" que TVE pone en antena los domingos con franco éxito. La rememoración de viejas canciones han puesto un mensaje de calidad artística, hoy inexistente, renovando nostalgias y haciendo un parangón con el bache actual que pese a sus miles de producciones de momento sacamos un balance nada favorable por lo presente. Esta evolución de canciones que fueron, nos da la justa medida de lo que intérpretes y música que hoy vale la pena recordarlos por su popularidad y el hito que marcaron en su día. Esta valoración en el disco de canciones de antcño ha traído la consecuencia de ver por salas de fiesta aquellos cantantes que subsisten y con el auge de la música "camp" van paseando su ocaso físico y artístico por esos mundos de Dios que yo diría con resultados negativos.

Para ser más explícitos, consignaremos que ahora en nuestra televisión van desfilando en "Siempre en domingo" una serie de artistas que lograron en su tiempo una justa fama por su quehacer artístico. El detalle, pues, consiste en que ellos por el maltrato de los años han perdido la mayoría de sus facultades y dan en público una pobre idea de lo que son y no de lo que fueron.

Por estas razones, nos parece un tanto deprimente ver públicamente a un Machín, una Estrellita Castro, una María González, etc., haciendo inauditos esfuerzos para sacar adelante de forma mediocre sus éxitos de años atrás.

Recordamos a una magnífica cantante del cuplé español, Raquel Meller, que triunfó en París por los años veinte con "El relicario" y otras españolísimas canciones que le dieron una gran popularidad, pero hete aquí que en el transcurso de los años, vieja, pobre y desamparada, quiso explotar el esplendor de sus buenos tiempos y pululaba por "La Cigale" y otros music-halls parisinos para imponer sin fuerzas, ajada ronca, lo que su garganta no podía dar. Este espectáculo algunas veces movía la conmiseración de los viejos parisienses y sacaba alguna ddáiva de ellos, pero no quitaba la risa o la indiferencia de los más que se mofaban de ella.

Nosotros que respetamos y admiramos a esta pléyade de artistas que marcaron en su época cierta resonancia, pretendan hogaño reverdecer sus laureles con pocas posibilidades de éxito personal.

Así, pues, propugnamos para que vuelvan aquellas nostálgicas canciones que constituyeron para los que peinamos canas horas de solaz por su buena música e interpretación pero que estas canciones pasadas vengan en forma de discos que conservan toda la pureza y vitalidad de cuando fueron grabadas. Todo esto redundaría en beneficio de tener en toda su plenitud y autenticidad estas canciones hoy denominadas "Camp" de inmejorable recuerdo, más con la ausencia personal de los intérpretes que le dieron vida por no menospreciar su pasado esplendor.

G. LLADO RAYMOND

ROSTROS T.V.E.

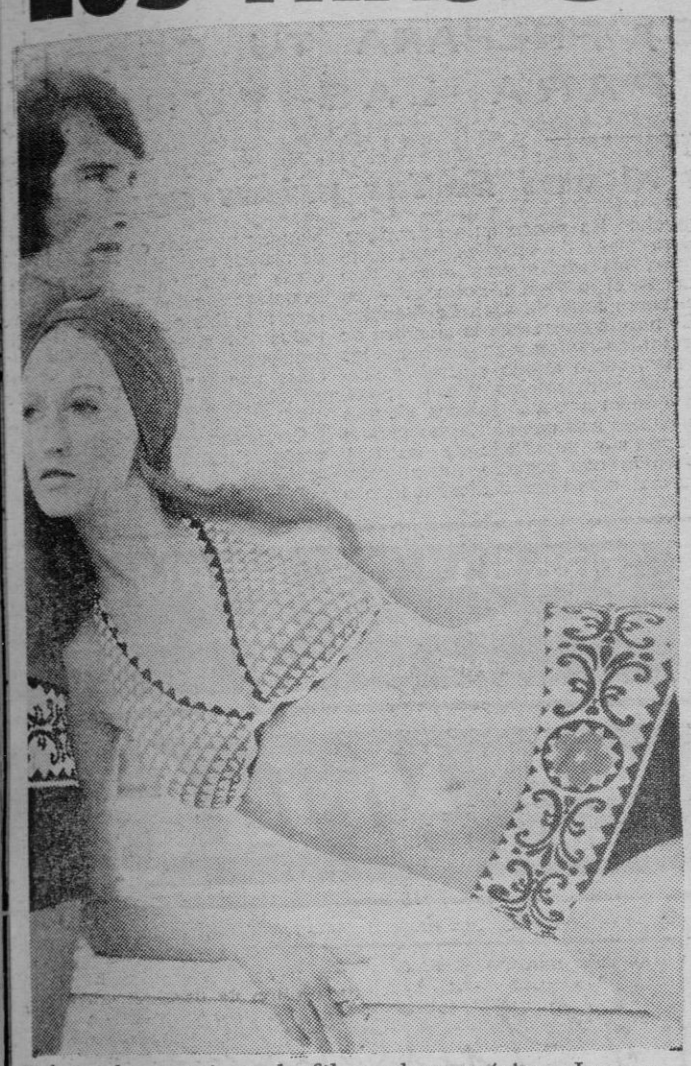
ANTONIO MACHIN

LAMPARAS Yris LISTAS de BODA
SINDICATO, 61

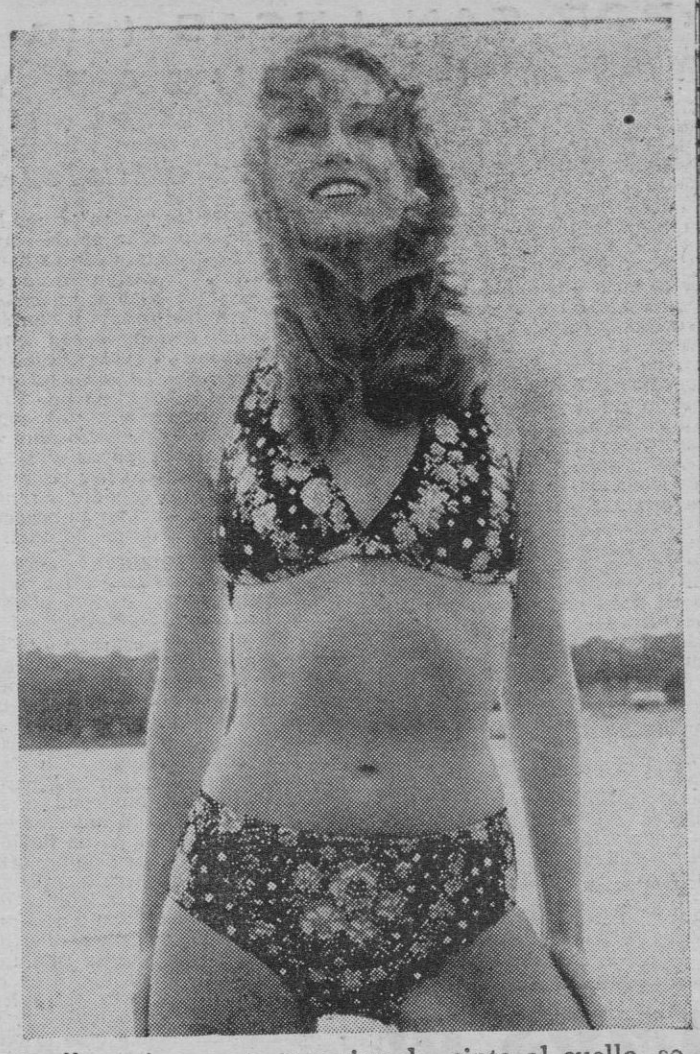
M.C.D. 2022

ESTOS SERAN

LOS TRAJES DE BAÑO 1972



Fabricado en tricot de fibra elastomérica «Lycra», este dos piezas tiene una parte superior de cinta al cuello y un brevísimo complemento todo en fondo negro con delicados capullos en amarillo y rosa esparcidos en ráfagas.



La llamativa parte superior de cinta al cuello se combina en fuerte contraste con el pequeño pantalón, todo en tricot de fibra elastomérica «Lycra», en colores blanco, rojo y negro. El motivo se reproduce en el traje de baño masculino creando así un ambiente de compañerismo.

LA MUJER EN LA CIUDAD

¿HASTA QUE EDAD QUIERE VD. VIVIR?

TODOS los períodos de la vida humana tienen importancia, ninguno más que otro. El de la ancianidad importa muchísimo, porque es el último.

Durante la juventud se ha de ser consciente, y vivir y actuar pensando siempre que se ha de llegar a viejo, y que para ello habrá que ir dejando atrás muchas cosas queridas. Pero como todo tiene su compensación, también se irá perdiendo de vista todo lo que enoja y molesta, pues en la vejez solemos quedarnos bastante solos.

Cuando se llega a viejo hay que procurar vivir cómodo, trabajar a gusto, comer con apetito y ejercitarse de manera regular. En lo posible hay que cultivar alguna amistad y no renunciar voluntariamente a ninguna satisfacción ni placer dignos. Lo único que no se ha de desear es ser joven. Esto fue, y pasó, y ha sido siempre igual para todos. Se ha tenido mucho tiempo para hacerse a la idea: toda la vida.

En la vejez la higiene física tiene doble importancia que en el resto de la vida, no se lucha contra las infecciones con un cuerpo joven. Las defensas más seguras son las que se fabrica el propio organismo. Saber escogerse los alimentos según la dietética enseña, no dejarse vencer melancólicamente por la apatía, que invita a no hacer nada, que es igual que no servir para nada.

De la edad madura en adelante se debe imponer al cuerpo un ejercicio diario activo, pero moderado. Se ha de llegar al cansancio, pero no pasar de él. Si hace tiempo que se ha renunciado al ejercicio con la excusa de mil motivos fútiles, siempre se está a tiempo de volver a empezar. Solo cuesta tomar la decisión. El cuerpo lo va a agradecer tanto que después costará de creer que se había renunciado a lo que es la mitad de la vida, caminar, moverse, respirar aire puro, descansar al sentirse fatigado. Cuidando su dieta, tomando el sol y el aire, sudando un poco, bebiendo agua con sed, curtiéndose, en una palabra, toda persona de edad se asegura contra los resfriados, el insomnio, el estreñimiento y la melancolía. Es decir, se procura un seguro de salud y larga vida.

De nada sirve el decir, yo no voy a llegar a viejo. Prefiero morir antes. Lo normal es llegar a viejo, lo que se teme no es la vejez, es la decrepitud, que no es normal, pero que —aún que inconscientemente— la mayoría de las veces es buscada y consentida.

Acompañé una vez a una señora mayor a la consulta de un viejo médico geriatra. Se quejaba de la articulación del hombro.

—Hace más de tres años que no puedo atarme el delantal. Tampoco alcanzo a peinarme. He de hacerlo bajando la cabeza, y aún así, a duras penas.

Después de mirarla, tocarla y hacer jugar la articulación hasta donde ella podía, le puso el delantal de las radiografías y le dijo:

—Pruebe a ver, yo creo que ha de alcanzar. Ella lo intentó, y antes de que renunciara, el médico tiró de su brazo hacia atrás. Hubo un grito de dolor, pero alcanzó.

—Lo ve Vd., ya ha podido.

—¡Pero Dr. me ha hecho usted mucho daño!

—Hace tres años no le hubiera dolido tanto, si Vd. se hubiera empeñado en anudárselo. Ahora pruebe a peinarse sin bajar la cabeza.

—No me toque, haré cuanto pueda. Y también pudo.

* * *

Una señora se lamenta de tener que soportar a su suegra de 65 años, sin ninguna enfermedad importante, pero enormemente delicada y sensible, a quien todo molestaba, los juegos de sus nietos, el ruido de la calle, la música, el timbre del teléfono, los olores de la cocina. En la casa se tenía que vivir cerrando puertas, viviendo donde ella estaba para aislarla cuando limpiaban, llevándose a jugar fuera a los niños, hablando en voz baja.

Estaba así desde que, al morirse su marido y casarse sus dos hijos con poco tiempo de diferencia, ella se fue a vivir a casa del mayor. Su nuera decía:

—Antes, llevaba su casa y trabajaba todo el día sin quejarse nunca de nada, y cuidaba muy bien a su familia. Desde que vive conmigo, no he permitido que hiciera nada en casa, no he querido que trabajara ni se cuidara de nada. Pensé que sería bueno para ella el no ocuparse más que de sí misma, ya que tanto se había esforzado antes.

Esta señora, aún bastante joven, acostumbrada durante toda su vida a asumir responsabilidades y trabajos en una casa normal, se encontró de pronto desarraigada y sin ocupación, con las largas horas del día vacías de todo contenido. Ya nadie la necesitaba.

En lugar de buscarse enseguida ocupaciones interesantes y agradables, se dedicó a cultivar pensamientos tristes y pequeños achaques, y se descubrió una fragilidad que la hacía interesante ante si misma y ante los demás. Cultivándola, halló ocupación justificada para todo su tiempo libre.

Mercedes V. MESTRES

SALA AUGUSTA

3.ª SEMANA

ULTIMOS DIAS

20th Century-Fox presenta a

GEORGE C. SCOTT · KARL MALDEN

COMO EL GENERAL GEORGE S. PATTON

COMO EL GENERAL OMAR N. BRADLEY

EN PATTON

Dirigida por FRANKLIN J. SCHAFFNER

El militar que comprometía a los políticos

TOL. MENORES

Atención horario: 3'15, 6'25 y 9'35

boutique LIZ

Hemos recibido las nuevas colecciones de OTOÑO - INVIERNO, complaciéndonos en ofrecer una nueva sección de

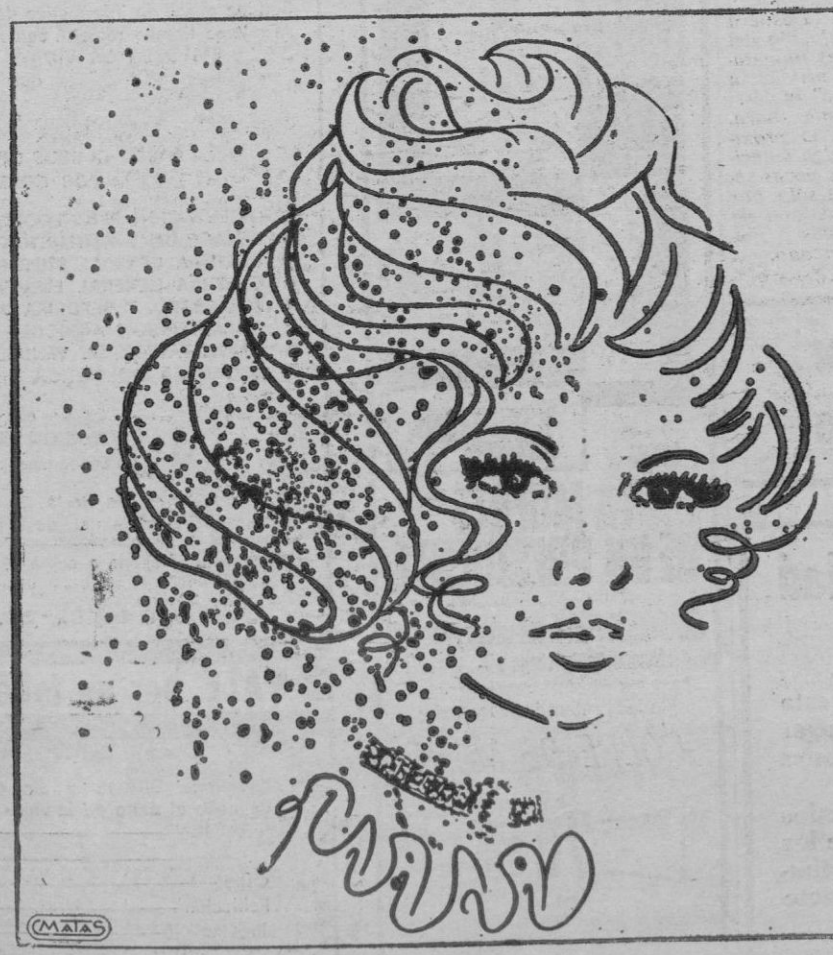
TALLAS GRANDES

TOUS Y MAROTO, 27

LISTAS de BODA

Yris

SINDICATO, 61



SOY

DOÑA BERENGUELA

Con nuevos impetus y total renovación, les abro mis puertas dentro de unos dias

¡AH! ¡se. me olvidaba!

Tengo nueva dirección y soy muy elegante y moderna

C/ JAIME de SANTACILIA, 10 · Palma

(Final Santa Maria del Sepulcro)

M.C.D. 2022

Va subiendo el besonio

—Parece que el besonio sube, amigo Calafat...

—I lo que pujarà! Ara ja hi ha «huelga de brazos caídos» en es dos costats i en el sur d'ets Estats Units. Es carragadors de moll de llevant i del sur s'han unit an es de ponent. Es diaris diuen que tots es ports nordamericans estàn aturats...

—Lo que significa...

—Que ses exportacions de bessó se retrassen, i lo que se retrassaràn, morena...!

—De modo que ahora tu crees que es el momento de vender...

—Tot lo contrari. Jo el guardaré per més envant an es méu. Ara que... cadasqú que faci lo que vulgui. Tothom comanda a ca seva. No vaig de reclamacions...!

—Pero, por esta época, los hay que necesitan dinero...

—N'hi ha que n'han de menester per aquesta època i per totes ses èpoques. Sensa anar més enfòra, jo en som un!

—¿Siempre...?

—«Pero siempre, siempre...», que deia en Machin, una vegada que el vaig sentir cantà no sé a on era. Per mi, va ser per sa radieta de Madò Garumbau, un vespre, dins sa cuina, mentres llescava sopes...

—¿Y a cuánto va la almendra, vamos a ver?

—S'han fet bastantes operacions a molts de preus. Posa es bessó de 117 a 120 i sa mel.la (a saprova) de 113 a 116.

—Garrova...

—A 3'50 sa de baix muntanya i ben aixuta, i a 3'25 sa des pla...

—No tan seca...?

—Més seca que s'altra, si importa... No, amb això de sa sequedat tenen raó es magatzemistes. Sa mercancía ha de ser rebedora.

—Vamos al ganado.

—Aquí el tens i acabarem amb una espolsada: Bous de 98 a 100, porcs de matança de 48 a 50 (65 sa canal), xots de 53 a 65, porcells de 58 a 65 i es vedells de 6.000 a 7.000. Ses vedelles per sa mitad.

—Muchas gracias, Calafat.

—A Déu siau dades... i que és estat no res!

—Pasando a otra cosa... Ahora venía del Ayuntamiento y, al pasar por la Plaza de Santa Eulalia, he visto una larga cola de personas...

—Això son es quatre que van una mica escagassats que se pensen que allá els descagassaràn de cop.

—No piensas vacunarte...?

—No en faig comptes per ara. Però totd'una que vegi que es metges de sa Sanidad donen s'et sús damunt es diari, me vacunaré com un porcell! — GAFIM

OCTUBRE: LABOREO DE TIERRAS, ABONADOS DE FONDO Y SIEMBRA

«POR SAN LUCAS (día 18) PREPARA TU CERDO, TAPA LAS CUBAS Y PARA LAS YUNTAS»

Sin barbechos, apenas, estamos en el mes de las prisas agrícolas

Antaño, el mes de octubre estaba considerado en Aragón, Extremadura y ambas Castillas como primero del año agrícola, y no es cierto más que parcialmente. En todo caso, irá a la cabeza en las provincias cerealistas porque en efecto, es ahora tiempo de laboreo de tierras —de todas, puesto que apenas se barbecha—, abonados de fondo y siembras de grano, si bien no hay que olvidar que empieza a urgir el arranque de patatas tardías, terminan las recogidas maiceras simultáneamente con los comienzos de extracción de raíces azucareras. Por eso, indicamos en el epígrafe que octubre es de muchas prisas agrícolas, sin contar que en años normales —éste no lo es, debido al retraso que llevan las plantas— en la provincia de Cádiz comenzaban a recoger aceitunas.

Añadan ustedes, coetáneamente estamos en plenas vendimias, trabajo alegre, pero no por eso menos laborioso, que lleva su tiempo, aunque a juzgar por las noticias que llegan de todos los "frentes" vitivinicultores, esta vez nada marcha por buen camino, salvo en Andalucía y La Mancha, en términos generales. Y algo más, aún: estamos en época de matanzas porcinas. El refranero lo recuerda para el próximo día 18: "Por San Lucas, prepara tu cerdo, tapa las cubas y para las yuntas", como haciendo un alto en la arada que, por falta de agua también va lento este trabajo. Y, a propósito de vendimias, el sabio popular recomienda que "por San Simón y San Judas (día 28) cogidas deben estar las uvas, tanto si verdes como si maduras" de lo que se deduce que en todos los tiempos ha llovido a la hora de vendimiar... Volviendo atrás, octubre es propicio para el comienzo de montaneras y si el cerdo sube de precio por las razones que sean, los ganaderos sentirán ganas de acrecentar su negocio comprando reses de media ceba.

EL CORDONAZO DE SAN FRANCISCO

El día 4, que ya está ahí —"San Francisco, cordonazo", dicen refiriéndose a que normalmente por estos días suele hacer frío, aunque no siempre y la excepción fue el año pasado, sin ir más lejos— hay que ser fiel refranero: Por San Francisco, siembra el trigo", pero, ¿cómo, si no hay humedad o, al menos, no la había al redactar estos comentarios? Si no ha llovido ya lloverá. Las tierras siempre ofrecen trabajo, de manera que deben ser las primeras en las labores de arada. Si ha llovido bien o está para llover, conviene poner diligencia para que las futuras plantas aprovechen estos dos meses en el primer desarrollo, esto es, antes de llegar al descanso invernar, y aunque se recomienda que no nos precipitemos —"Por San Simón siembra el varón"— será mejor lo contrario si los suelos estuvieran meteorizados. Vean ustedes la tabla de trabajos campesinos dispuesta para octubre: aradas, abonados y sembraduras de centenos, trigo, cebada y algunas avenas, aparte de leguminosas de larga "presencia" en las tierras. Continúan las vendimias y los que tengan cosecha, claro es, están encubando. Ya hemos dicho que alnos oleicultores se dedican ya a la recolección de sus frutos. Es, asimismo, tiempo de recogida de manzanas, membrillos, higos, nueces, avellanas y naranjas. Digamos que los días de este mes acaban disminuyendo una hora y veinte minutos, del primero al último.

PLANTACION DE CEBOLLAS

Complemento de estas recomendaciones, la plantación de cebollas donde el clima lo permita, aunque muchos las ponen en septiemtbre. Otra clase de cebollas para sembrar, las azafraneras —"Por San Lucas, el azafrán a pollucas"— en el norte andaluz y en La Mancha. Es muy conveniente la siembra de leguminosas, empezando por las vezas, como abono sideral, y acabando por lentejas y algarrobas, con buen precio. Quienes sientan aficiones a la ganadería, no tengan demasiada superficie de pastos y cuenten con regadío nunca estará mal, sino bien, dedicar alguna o algunas parcelas en la prep de prados artificiales... Con otras "cosas" ya está a la la paridera ovina, negocio c más rentable que trae de c todos los ganaderos porqu quisieran más animalitos clase que tan buena venta en todo el país.

Cerramos esta disquisici sual con otro refrán: "Octub te lunas cubre; y, si llue ve", lo que no siempre es

LOS PRECIOS MAXIMOS DE LA LECHE HIGIENIZADA

MADRID, (Pyresa). Se modifica en el segundo período del año lechero 1971-72 en la Península y Baleares el precio máximo de la leche higienizada y concentrada en las poblaciones que tienen régimen de obligatoriedad de higienización de la leche destinada al abastecimiento público, según una orden de la Presidencia del Gobierno que hace pública hoy el Boletín Oficial del Estado.

La citada orden entra en vigor desde el 1 de septiembre de 1971, hasta el 29 de febrero de 1972, quedando anulada la orden de la Presidencia del Gobierno del 23 de junio de 1971, en cuanto se opone a la presente.

En la zona I, excepto Galicia, el precio máximo por litro de leche en botellas de vidrio es de 10 pesetas en muelle central, 11,15 en despacho de venta al público; en botellas de plástico: 10,80 en muelle central y 11,95 en despacho de venta al público; en envases de cartón: 11 en muelle central y 12,15 en despacho de venta al público; en bolsas de plástico flexible 0,10 y 11,25 en despacho de venta al público.

En Galicia el precio máximo por litro de leche es:

	Muelle central pesetas	Desp. al público pesetas
En botella vidrio	10,10	11,25
En botella plásti.	10,90	12,05
En envas. cartón	11,10	12,25
En bolsas de plástico flexible ...	10,20	11,35

En la zona II el precio máximo de la leche por litro es:

	Muelle central pesetas	Desp. al público pesetas
Botellas de vidrio	10,30	11,45
Botellas de plást.	11,10	12,25
Envases cartón .	11,20	11,55

En la zona tercera el precio máximo de la leche es:

	Muelle central pesetas	Desp. al público pesetas
Botellas de vidrio	10,35	11,70
Botellas de plást.	11,35	12,50
Envases cartón .	1,55	12,70
En bolsas de plástico flexible ...	10,65	11,80

En la cuarta zona, excepto Madrid, el precio máximo de la leche por litro es:

	Muelle central pesetas	Desp. al público pesetas
Botellas de vidrio	11,05	12,20
Botellas de plást.	11,85	13,00
Envases cartón .	12,05	13,20
En bolsas de plástico flexible ...	11,15	12,30

En Madrid, el precio máximo de la leche por litro es:

	Muelle central pesetas	Desp. al público pesetas
Botellas de vidrio	11,05	12,35
Botellas de plást.	11,85	13,15
Envases cartón .	12,05	13,35
En bolsas de plástico flexible ...	11,15	12,45

En la quinta zona, excepto Barcelona, el precio máximo de la leche por litro es:

	Muelle central pesetas	Desp. al público pesetas
Botellas de vidrio	11,05	12,20
Botellas de plást.	11,85	13,20
Envases cartón .	12,05	13,20
En bolsas de plástico flexible ...	11,15	12,30

En Barcelona, el precio máximo de la leche por litro es igual al de Madrid, tanto en muelle central como en el despacho de venta al público.

EL MERCADO DE LA ALMENDRA

Por PERICO BESSO

En realidad, ya puede considerarse iniciada la nueva campaña almendrera en el mundo y por lo que a Mallorca respecta, se estima que el volumen de la cosecha ha sido sensiblemente de igual cuantía a la del promedio habitual y, al parecer, si bien aún es pronto para su confirmación, es notable la mejoría en la calidad del fruto, lo que lleva emparejado un aumento en la relación percentual del rendimiento.

Entramos en una fase de mercado en la que la demanda nacional alcanza los máximos anuales por lo que se deberá prestar especial atención a esta circunstancia, típica y característica, de este primer trimestre de campaña. Las perspectivas, en este sentido son favorables, pues es evidente que, al aumentar el nivel de vida, los bienes considerados "de lujo" ven incrementado el consumo. En líneas generales pues, debe admitirse que cae en los límites de la presunción esperar un sensible auge del consumo de la almendra en nuestro país.

La situación económica mundial se complica, hasta extremos imprevisibles, el mercado internacional de la almendra y, a la espera de una clarificación o solución del reajuste de las paridades monetarias, la más elemental prudencia aconseja el "wait and see" inglés.

Informaciones de última hora, no confirmadas, señalan la próxima finalización de la huelga americana para dentro de muy pocas fechas, cuestión de días tan sólo, por lo que, en caso afirmativo son de esperar repercusiones, más o menos inmediatas en el mercado.

Para su ganado, lo mejor:
Piensos Prema Protector

Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Baleares

La cobranza de los recibos de cuotas de esta Cámara, del segundo semestre de 1971, tendrá lugar en el local de Recaudación de las Contribuciones del Estado, calle de la Almudaina.

Lo que se comunica para conocimiento de todos los propietarios urbanos y muy en particular de los que satisfagan el segundo semestre de la contribución urbana del presente año por ingreso directo en la Delegación de Hacienda de Baleares.

Palacio AVENIDA
¡EXITO FABULOSO!

GIULIANO GEMMA en
LA MUERTE DE UN PRESIDENTE
(DALLAS STORY)
Con WARREN VANDERS · MARIA CUADRA · HERNANDO REY · ANTONIO CASAS · JOSE SUAREZ y VAN JOHNSON
Eastmancolor-Techniscope DIRECTOR: TONINO VALERI
Una coproducción FILMS MONTANA (España) PATRY FILM (ROMA)
En el mismo programa:
GOLPE DE MANO
70 m/m Color xxx
(MAYORES 18 AÑOS)

TRESILLOS BERMELL
Ultimas Novedades — Modelos Económicos
Arch. Luis Salvador, 112

LAMPARAS SINDICATO, 61 — Yris — LISTAS de BODA

¿Quiere Usted aprender a escribir?

¿Ha observado Vd. el mal efecto que produce leer una carta c faltas de ortografía y expresiones confusas y desordenadas? pensado Vd. que para ascender en su puesto de trabajo, para valor sus conocimientos técnicos o profesionales es indispensable sab escribir con claridad y precisión, sin errores ortográficos ni construcción gramatical?

Las faltas de ortografía son indicio de poca cultura o del abandono de quien las hace.

En todo caso, desprestigian a su autor. Y si posee una letra cl y elegante, las faltas causarán una impresión parecida a mancha de grasa en un traje nuevo. ¡No se conforme con **exhibir** sus escrit **manchados** por errores ortográficos!

Ahora puede usted aprender a escribir correctamente desde propia casa, con todas las comodidades que ofrece la enseñanz por correspondencia. Estudie nuestro Curso «LA ORTOGRAF DIVERTIDA», compuesto de fáciles lecciones, amenizadas c anécdotas, historietas y comparaciones humorísticas, Junto c abundantes ejercicios. Además de servirle de distracción, con m poco esfuerzo llegará usted a escribir sin faltas de ortografía unas semanas.

¡DIVIERTASE APRENDIENDO ORTOGRAFIA!

Solicite el folleto informativo de dicho Curso sin compromiso algu Al mismo tiempo recibirá como obsequio el librito «DE QUE DEPE DE EL EXITO EN LA VIDA». ¡Pídalo usted en seguida, antes que se agote!

* * *

OTROS CURSOS QUE PUEDE USTED SEGUIR POR CORRESPONDENCIA:

- ORIENTACION PSICOLOGICA Y RELACIONES HUMANAS
- REDACCION Y ESTILISTICA LITERARIA
- CULTURA GENERAL SUPERIOR
- CULTURA GENERAL ELEMENTAL
- CALIGRAFIA Y REFORMA DE LETRA
- CAPACITACION AGRICOLA Y GANADERA
- CAPACITACION DE VENDEDORES
- ECONOMIA DOMESTICA

en I. C. E.
INSTITUCION CULTURAL ESPAÑOLA
de Enseñanza por Correspondencia

Travesera de las Corts, 5 — Apartado 5 — BARCELONA-14
Autorizado por el Minist. de Educación y Ciencia - Grupo 1 - n.

¡Hoy mismo! Rellene o copie el texto de este cupón con sus señ y envíelo a:

I. C. E. Dep. B L - 3 . Apartado 5. BARCELONA

VALE por un folleto ilustrado GRATIS

Envíenme GRATIS y sin compromiso, su folleto «De qué depende el éxito en la vida» y la información del CURSO de a mi dirección:

D. _____
Calle _____ N.º _____
Población _____
Provincia (_____)

M.C.D. 2022

A PESAR DE LAS MALAS VENDIMIAS, HABRA VINO PARA UN CONSUMO NORMAL

LOS VIÑEDOS DE LA MANCHA, EXTREMADURA VALENCIA, MURCIA Y CATALUÑA SIGUEN OFRECIENDO ASPECTOS PROMETEDORES

Se han generalizado las vendimias en todas partes, salvo en la cuenca del Duero y Galicia, donde de lo que ha sucedido por ataques la uva está todavía verde. A pesar de moho —mildiu— y granizadas, desde hace unos días en que se reunieron directivos del Sindicato Nacional de la Vid para tratar cuestiones que les son específicas parece que a juzgar por los informes que van acumulándose, se acepta que si bien han registrado daños considerables en los viñedos, existen zonas de importante producción como La Mancha, Extremadura, Murcia, Cataluña y Valencia que ofrecen aspectos prometedores. Posteriormente a esta noticia que se ha quedado casi vieja, digamos que en La Mancha están recogiendo racimos impresionantemente grandes con uvas que no son conocidas después de los últimos ocho días. El fruto muy en sazón por razones de sol desafía con ventaja al de cosechas precedentes, si bien hay que admitir que la pasada fue rica en alcohol, azúcar y calidad. En Aragon mismo, donde a través de las informaciones parecían perdidas las vendimias, resulta que en la zona de Calatayud cuentan con una cosecha más que aceptable. Lo mismo cabe decir de la tierra murciana con grandes extensiones —Jumilla, Yecla, Lorca, etc.— dedicadas a vino de todas clases y siempre bueno. La nota oficial al finalizar el Consejo de Ministros de San Sebastián ha operado el milagro de reaccionar en favor de casa, antes de importar.

Mientras tanto, digan lo que quieran, el vino va en alza. En Jumilla, recién mencionado, un industrial madrileño ha ofrecido 65 pesetas Hg. No le han escuchado y quien menos, vendería a 70. En la provincia de Valencia, en cambio, hay caldos blancos a 56-58 pesetas Hg. Algo parecido se observa en Castellón, pero los cosecheros no quieren saber nada de nadie a menos que se entablen conversaciones entre 70 y 80 ptas.

Sobre precio de uvas todavía no hay nada firme. Se habla de 5 y de 6 pesetas kilo de uva, pero en Huelva —en la zona de Condado— parece que se resignaría con cobrar a 3,75-4,00 ptas. En cambio, ya piden a 9 grados y arroba —pesa la onubense 18 kilos— lo que empieza a parecer mucho dinero.

Está visto que La Mancha con vides casi liberadas del moho —mildiu— seguirá siendo la bodega de España.

CASA REGIONAL DE ANDALUCIA

(declarada de utilidad pública)

CONCURSO DE CANTE FLAMENCO
PARA AFICIONADOS

1.er PREMIO: 5.000 Ptas. y trofeo
2.º PREMIO: Trofeo y mención
3.er PREMIO: Mención honorífica

Inscripciones en la propia casa - Sr. ALFREDO
AFICIONADO SI LO ERES TE ESPERAMOS EN LA

CALLE BOSQUE, 14 - TEL: 238183

«LAS MENINAS» DE VELAZQUEZ

(Viene de la página 31)

también la distancia máxima de la cual nos podemos alejar».

TRES RELOJES DE SOL

«Es imprescindible saber por donde va la perpendicular al punto medio de la primera ventana. Por fortuna, hay tres relojes de sol que la marcan. El primero es el enano Nicolasillo Pertusato, cuya pierna levantada da su sombra a plomo. Confirman esta dirección el mastín y el lienzo de Velázquez, ligeramente inclinados en sentido contrario uno del otro, por lo que también proyectan sus sombras en dirección opuesta. Por tanto, estas tres figuras señalan la perpendicular al punto medio de la primera ventana. Gabriel Fuster Mayans, reconocido crítico de arte, a quien agradezco su reiterada ayuda en la confección del presente trabajo, me dice que los expertos siempre han considerado poco pictórica la postura de Nicolasillo Pertusato, sin duda por desconocer su finalidad».

«Para fijar la posición definitiva de los Reyes, bastará con estudiar las tres entradas de luz, una al fondo y dos laterales. La del fondo sólo ilumina las piernas de don José Nieto Velázquez. Es por las dos laterales que entra la luz potente. Ambos focos penetran casi verticalmente, pero iluminan de diferente manera. En la ventana de fondo, el foco choca contra el suelo e ilumina, de abajo a arriba, el techo, las paredes, el espejo, la puerta de cuarterones y a don José Nieto Velázquez».

«Por nuestro lado, la entrada de luz es idéntica a la de la otra ventana, pero aquí sólo en parte se proyecta contra el suelo. Antes de llegar choca violentamente contra un grupo de personas y una barricada de miriñaques. De todas formas, es interesante el estudio comparado de ambos focos de luz. Por ejemplo, mirando la puerta de cuarterones nos podemos hacer una idea aproximada de la buena luz indirecta que recibe el lienzo de Velázquez, como nos lo demuestra el fuerte colorido de los Reyes en el espejo. Saltando por encima de miriñaques, la luz reflejada en el suelo todavía ilumina débilmente a Velázquez. Pero doña Marcela de Ulloa, guardamujer de la dama de la Reina, y el guardadamas están ya en plena penumbra. La iluminación de don José Nieto es bastante parecida a la de Velázquez. No obstante, lo que más llama la atención es que el foco de luz directa se proyecta sobre un círculo muy pequeño, junto a las ventanas».

«Queda por hacer una última observación, quizás la más importante. Aunque las vemos invertidas en el espejo, las partes más fuertemente iluminadas de la pareja real son exactamente las mismas de la pareja formada por la Menina doña Mariana Agustina Sarmiento y la Infanta Margarita. Por tanto, ambas parejas tienen que estar frente por frente y dentro del mismo foco de luz directa. Sin embargo, la intensidad de luz que recibe la Reina se parece más a la de la Menina doña Isabel de Velasco. Lo que quiere decir que ésta será la distancia que separa a los Reyes de la línea que va del lienzo a Nicolasillo Pertusato».

«Las Meninas»

«Ahora tengo que dilucidar la posición que guardo respecto de los Reyes. No pueden estar detrás, porque la enana Mari Bárbola mirarías por mi derecha. No pueden estar a mi lado, porque si estuviéramos atrás no les llegaría la luz directa, y si estuviésemos adelantados yo no podría abarcar todo este campo visual. Luego, los Reyes tienen que estar muy adelantados y yo muy hacia atrás, dentro de una profundidad de 2'55 m.».

LA OTRA PUERTA

«¿Por qué no los veo? Esta ha sido la pregunta más difícil de contestar. Es la clave de este fascinante problema. ¡Y con qué claridad meridiana se ve todo después de dar con la solución! El secreto está en que en esta sala, donde todo es simetría, tiene que haber dos puertas oponentes a las que tenemos enfrente. Yo tengo que estar en un sitio simétrico del de don José Nieto, y también sobre una escalera, puesto que veo la escena algo de arriba a abajo El marco de mi puerta es lo que encuadra el tema de LAS MENINAS y deja a los Reyes fuera de mi campo visual».

«Si Velázquez decidiera continuar el retrato junto a la otra ventana, don osé Nieto vería exactamente lo mismo que yo veo ahora, y yo vería lo que él ve. El no vería a los Reyes porque estarían colocados entre la puerta y el espejo, sobre este rayo de luz que desde por el suelo la puerta de cuarterones, detrás de la cabeza de la Infanta Margarita. Yo vería de espaldas a Velázquez y al grupo de espectadores, pero vería a los Reyes exactamente como los veo ahora, con la Reina dando frente a la ventana. La única diferencia es que ahora son imágenes invertidas y las vemos a mitad de su tamaño real».

Queda por indagar qué es lo que Velázquez se propone demostrarnos en este cuadro.

José Ortega y Gasset ha dicho que en LAS MENINAS Velázquez ha retratado el retratar. No hay duda. Pero también es cierto que la sencillez de esta escena es sólo aparente. Su montaje es complicadísimo y Velázquez lo resuelve en forma admirable. Su realismo llega a tal extremo que transforma el cuadro en un ambiente y consigue el espectador saque el metro para buscar el sitio que le ha asignado.

APARENTE SENCILLEZ

En cuanto a su valor artístico, que no es por lo que dice, sino por cómo lo dice, basta recordar que LAS MENINAS es tal vez la obra más envidiada por las pinacotecas de todo el mundo. Rafael Benet ha dicho: «La Infanta Margarita es el motivo central y para quien se hace la fiesta pictórica. Todas las demás figuras son de orden secundario en este sistema de ver y pintar. Lo que aquí se expresa es lo que los ojos ven en un rápido instante». Rafael Doménech lo ha definido como «enfoque único. La visión óptica es tan poderosamente concéntrica que existe un verdadero desenfoque en lo que cae a ambos lados del eje óptico de la retina y lo que pueda en último plano».

CONCLUSIONES

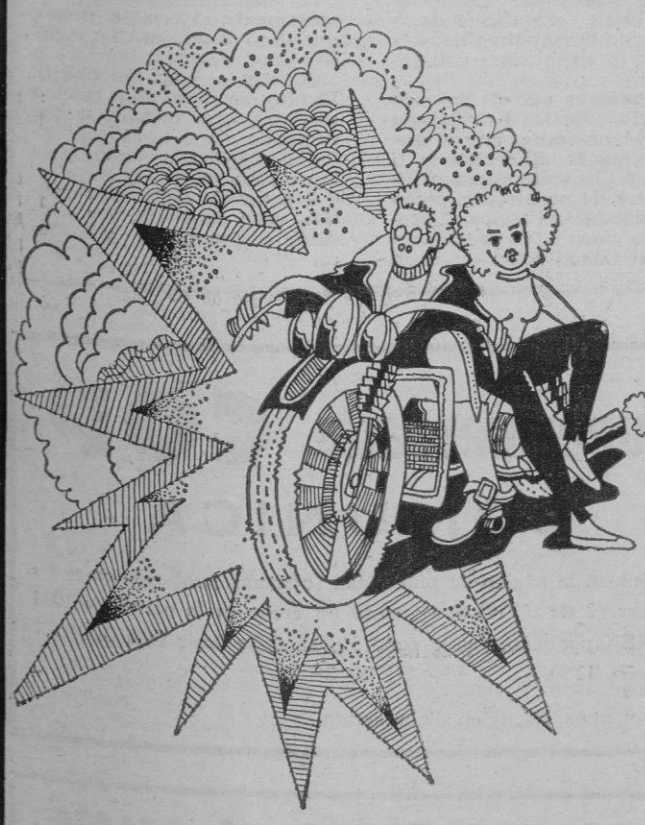
Nuestras conclusiones son las siguientes:

Las perspectivas de LAS MENINAS sólo son demostrables si se estudian geométricamente. Como todo lo que puede resolverse por matemáticas, su resultado es irrefutable. Demuestra lo que nunca se había sospechado. Que lo reflejado en el espejo es un trozo del lienzo de Velázquez, y no los propios Reyes.

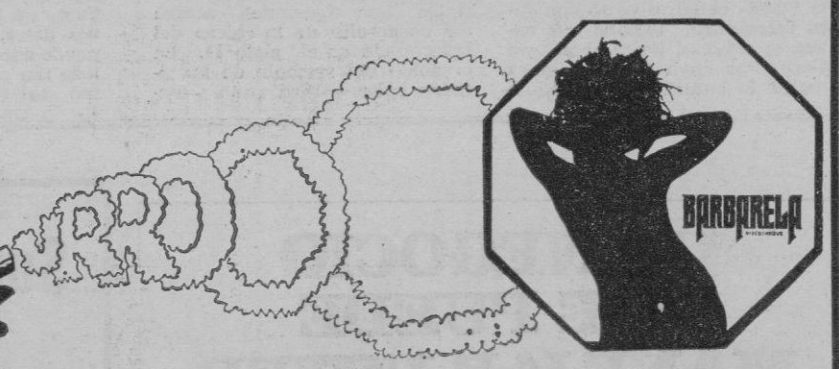
Para determinar la posición de los Reyes y del espectador, ha sido combinar datos geométricos con otros obtenidos a través del estudio de los valores cromáticos. Su investigación ha sido mucho más laboriosa, pero su resultado lo consideramos igualmente incontrovertible.

El conocimiento exacto de estas perspectivas nos conduce a una manera nueva de mirar LAS MENINAS. El espectador tiene que imaginarse que estamos en 1676, que es un invitado de la familia real y que viste a la moda. A punto de mediodía, se dirige a esta sala. Pero se detiene a dos pasos de esta puerta, que dista poco más de un metro de la pared lateral. Frente por frente, tiene a don José Nieto Velázquez. Desde ahí, puede ver toda la pared de su derecha y la del fondo. Por la izquierda, el marco de su puerta corta la sala en diagonal - le impide ver la mitad de ella. Tiene a los Reyes delante, pero no los ve. Velázquez los pinta y él ve su retrato en el espejo. Por unos momentos, se queda absorto ante la belleza de la Infanta Margarita, con su cabellera rubia, sus adornos rojos y su vestidito amarillo, en parte blanqueado por una fuerte luz que le cae casi a plomo. Después, examinará toda la escena. Por fin, se reunirá con ellos y felicitarán a Velázquez por lo bien que le sale el retrato de los Reyes. Cuando abandone el Alcázar, no se olvide el invitado de cambiar de ropa y de poner su cronómetro en hora.

B. M. F.



HOY, TARDE
en BARBARELA



SORTEO ENTRE TODOS LOS
ASISTENTES DE

¡¡6 MOTOS!!

TICKET-CONSUMICION: 100 ptas. con derecho a tomar parte en el sorteo de las 6 motos

¡NO TE QUEDES FUERA!
VEN ANDANDO, CORRIENDO, EN AUTOBUS... COMO QUIERAS
¡Y TAL VEZ VUELVAS A CASA CON «TU» MOTO!

abc CINEMA

AVDA. ALEJANDRO ROSSELLO, 110

MARTES DIA 5 PRESENTA
EN SESION INAUGURAL

¡UNA FASCINANTE MUCHACHA EN UN MUNDO CORROIDO POR LAS FALSAS PASIONES!

TODOS LOS DOMINGOS, FESTIVOS, LUNES
Y SABADOS SESION MATINAL A LAS 10'30

HOY, 36 PAGINAS

M.C.D. 2022

«GLOSA EVANGELICA»

LECCION DE SERVICIO

Por M. RAMIS ALONSO

El texto evangélico que leemos en la misa de este domingo dieciocho después de Pentecostés, corresponde al capítulo diecisiete, versículos 5-10, de San Lucas.

Trata de la eficacia de la fe y trae la parábola del siervo.

«Los Apóstoles dijeron al Señor:

«Auméntanos la fe».

Ese aumento de fe que piden los apóstoles, no se refiere a la fe «teológica» sino a la «confianza» en el poder y bondad de Dios para realizar algo.

«El Señor contestó:

«Si tuviérais fe como un granito de mostaza, diríais a esa morera: «Arráncate de raíz y plántate en el mar», y os obedecería».

Compara el poder de esta fe a la potencia equivalente a «un granito de mostaza».

Era una comparación usual de los rabinos, para indicar lo más pequeño.

Indicaba metafóricamente la realización de las obras que no podían hacerse de modo ordinario.

Una hipérbole intencionada, comparando la fe con la pequeñez de la mostaza.

A continuación, San Lucas trae la parábola de lo que es el siervo.

Es una perícopa que solamente recoge él.

Manifiestamente, se refiere a los apóstoles.

Y enlaza y se relaciona con el pasaje anterior, inculcando la humildad que ha de tenerse, aun cuando los discípulos de Cristo, por su fe, hagan milagros.

La imagen de que se sirve el Maestro, está tomada de la vida real en Palestina en aquellos tiempos.

Dice:

«Suponed que un criado vuestro trabaja como labrador o como pastor, cuando vuelve del campo, ¿quién de vosotros le dice: «En seguida, ven y ponte a la mesa?».

Es que en aquella concepción de servidumbre, al criado no se le consideraba con derechos, sino con los deberes de servir y obedecer a su amo.

Por esto, al llegar a casa, deberá continuar prestando servicios. Es decir, tendrá que servir al amo a la mesa, y no podrá pensar que el dueño se va a poner a servirle a él.

Y así, continúa la parábola preguntando:

«¿No le diréis: «Prepárame de cenar, cíñete y sírveme mientras como y bebo; y después comerás y beberás tú?» ¿Tenéis que estar agradecidos al criado porque ha hecho lo mandado?».

De la vida social del mundo duro de aquel entonces, saca Cristo la lección para sus apóstoles en el servicio de su misión.

Que no piensen en ventajas ni provechos. Que no caigan en el orgullo, aunque hagan milagros. Solo hicieron lo que tenían que hacer.

Así, termina Cristo:

«Lo mismo vosotros: Cuando hayáis hecho todo lo mandado, decid:

«Somos unos pobres siervos, hemos hecho lo que teníamos que hacer».

En el orden espiritual de apostolado, todo es don de Dios.

«CATEDRAL», DE «CATEDRA»

Por GARCIAS PALOU

La iglesia catedral —la Seo— es, por antonomasia, el templo del Obispo, porque cobija su «cátedra» o su «sede», dos términos de idéntico significado, de los que, respectivamente, se derivan las expresiones «iglesia catedral» y «Seo».

Es, precisamente, la «cátedra episcopal», lo que especifica «la iglesia catedral», la cual es, simplemente, templo, o iglesia, en virtud del altar donde el Obispo celebra la Misa Pontifical; y es «catedral» —la Catedral—, por razón de la «cátedra episcopal». He ahí, pues, por qué, la iglesia catedral es, de manera singular, el templo del Obispo.

Es tan íntima y directa la relación existente entre el Jerarca de la diócesis y el templo catedralicio, que el Papa, al elegir un obispo, lo nombra para la «iglesia catedral», como denominación comprensiva de toda la diócesis; y los aniversarios de la elección y consagración del obispo, respectivamente, son designados, en la antigua liturgia, «natalis episcopi» y «natalis cathedrae», frase —esta última— con que es denominada la conmemoración del día en que el Obispo nació para la Cátedra e inició su vida episcopal. El obispo consagrante, en efecto, canta sobre el nuevo Obispo la bella y emotiva plegaria del Pontifical Romano, la cual viene a ser el programa de su ministerio jerárquico: «Dadle, Señor, la Cátedra Episcopal, para regir vuestra Iglesia y el pueblo que le ha sido confiado».

En virtud de esa vinculación del Obispo a su «cátedra episcopal» y de ésta al ministerio pontifical, la «cátedra» ha venido a dar el título de su principalidad a la iglesia catedral, y es el símbolo más expresivo de los oficios episcopales.

Por ese motivo, el pueblo fiel —dotado del «sentido de la fe»— siente verdadero gozo religioso, al contemplar al Obispo —su Padre y Pastor— sentado en su cátedra episcopal.

El Obispo Campins, juntamente con las obras de restauración de la Catedral, promovió una corriente espiritualista de acercamiento de los fieles a aquélla, de veneración de la misma, de devoción... El ocupaba su «cátedra episcopal» en las grandes festividades litúrgicas del año —aún en las que no celebraba Misa Pontifical— los domingos de Adviento y de Cuaresma y con motivo de algunos actos religiosos no litúrgicos.

De esta suerte, el pueblo fiel, acompañando y rodeando a su Obispo, acudía, devotamente, a la iglesia catedral y, no con rara frecuencia, llenaba sus naves, y, a veces, hasta el mismo Coro. Por cuyo motivo —para lograr la continuidad de aquel

LA CATEDRA EPISCOPAL DE NUESTRA IGLESIA CATEDRAL, LA FIESTA LITURGICA DE CUYA DEDICACION SE CELEBRA HOY, EN EL MISMO TEMPLO CATEDRALICIO.

movimiento litúrgico y de devoción cristiana— los Obispos, que sucedieron al Obispo Campins quisieron explicar al pueblo sencillo —al sentarse, repetidamente, en la cátedra episcopal— la lección pastoral de la honda significación teológica e histórica de aquélla. El Cardenal Mercier, siendo arzobispo de Malinas, para que sus fieles sintiesen más plenamente su condición de diocesanos, les invitaba a peregrinar, piadosamente, de cuando en cuando, a la iglesia catedral, para venerar el altar y la cátedra de su Obispo, profesando su adhesión al Magisterio de la Iglesia.

Precisamente, hoy día, la cátedra episcopal es objeto de altos estudios de índole histórica y teológica, a raíz de múltiples investigaciones acerca del desarrollo de la «idea» del episcopado en el siglo II. La creación del símbolo de la cátedra episcopal va aneja —como asunto histórico-teológico— a aquella cuestión, en cuyo campo, entre otros muchos, un religioso español —P. A. M. Javierre, profesor en el Pontificio Ateneo Salesiano, de Roma— ha vertido múltiples sudores, gracias a los cuales, corren de molde sus estudios sobre «La primera «diadoché» y los «ellogimoi» de Clemente Romano. Datos para el problema de la sucesión apostólica» (1958); «El tema literario de la sucesión. Prolegómenos para el estudio de la sucesión apostólica» (1963); «Le thème de la succession des Apôtres dans la littérature chrétienne primitive (1963).

Ese tema es uno de los más complejos de la Eclesiología histórica moderna, por el motivo de que la «Didaché» y la Carta de Clemente Romano (fines del s. I) no ofrecen, como puede suponerse, textos de sentido tan claro y tan preciso como la Constitución «Lumen gentium» **del Concilio Vaticano II. Aquel documento del cristianismo primitivo muestra, en efecto, a los apóstoles, como predicadores itinerantes. La eclesiología de la carta clementina señala el hecho de la intervención de Clemente, en nombre de la Iglesia de Roma, en la vida interna y disciplinar de la Iglesia de Corinto; lo cual revela que ya estaba madurando la idea del Episcopado y de la función de la Iglesia de Roma respecto de las otras Iglesias.**

El «Obispo» de San Ignacio de Antioquía —el «epíscopos»— es el inspector y el custodio, y también, la cabeza de una Iglesia local. A él se hallan subordinados, colegialmente, los presbíteros y los diáconos. El es el «presidente» de la comunidad.

San Ignacio únicamente declara que el obispo presidía las celebraciones litúrgicas. Pero aún no señala el objeto material —que más tarde se llamará «cátedra»— donde se sentaba para ejercer dicha presidencia. El uso de la «cátedra episcopal» se halla ligado al origen de su significado simbólico.

La expresión «cátedras de los apóstoles» se encuentra en la obra titulada «de praescriptione haereticorum» **—perteneciente a los primeros años del s. III— donde Tertuliano afirma que la doctrina apostólica se conserva en la Iglesia, gracias al testimonio que dan de la misma las Iglesias que todavía se hallan las** «cátedras de los apóstoles».

Anterior es el célebre Canon o Fragmento muratoriano —de la mitad del s. II— en el cual se narra que Hermas escribió su «Pastor», «sedente cathedra urbis Romae ecclesiae Pio episcopo fratre eius».

Es curioso que, al haberse prescrito después del Concilio, que la «sede» del Obispo sea pura «cátedra» —y no trono— los investigadores se encuentren con un texto de la «Didascalia apostolorum» **(de principios del s. III), donde su autor escribe lo siguiente:** «En nuestras reuniones, en las santas iglesias... sea distinto el puesto de los presbíteros, en la parte oriental de la casa. Y, en medio de ellos, esté el trono del obispo...»

La lengua griega usó, preferentemente, el término «trono», **que llegó a ser, en ella, exclusivo, por significar mejor la autoridad sagrada del Obispo. El latín se sirvió de la palabra** «cathedra», **al interpretar que responde de manera más cabal al significado originario de la palabra griega** «trónos».

A pesar de todo, una cuestión muy compleja, hoy estudiada con amplitud y hondura.

IMPORTANTE EMPRESA
PRECISA
PARA SU DELEGACION EN BALEARES
SECRETARIA

Indispensable conocimientos de:
—Taquigrafía y mecanografía.
—Correspondencia y archivo.
OFRECEMOS:
—Sueldo a convenir según aptitudes.
—Alta en plantilla.
Interesados escriban a Publicidad Alas, Refeferencia n.º 140. Plaza Marqués de Estella, 6. Valencia (4), adjuntando curriculum vitae y fotografía actual.

MARAVILLOSA EXCURSION A Zaragoza

EN AVION DC-7 DE LA CIA. SPANTAX

SALIDA DIA 12 DE OCTUBRE A LAS 0'8 HORAS

Posibilidad de asistir a la Ofrenda de flores, Festival Folklórico, Corrida de Toros, carreras de caballos, etc.

REGRESO A PALMA A LAS 23 HORAS

PRECIO POR PERSONA 1.750 PTAS.

incluyendo ida y vuelta en avión, traslado en Palma y Zaragoza.

INFORMACION Y RESERVAS EN

Meliá

G. A. ... E

Palma: Paseo Generalísimo, 74 - Tel. 21 73 47 - 8 - 9

Palma Nova: Paseo del Mar - Tel. 2204492.

Hotel Meliá Mallorca: 23 20 18.

IBIZA: Paseo Vara de Rey, 7 - Tel. 30 02 50.

UN NEGOCIO QUE PUEDE MANEJAR USTED ...O SU MUJER.

Así de sencillo. Para que todo quede en casa. Un nuevo sistema de ganar dinero que lleva muchos años introducido en Europa a plena satisfacción de nuestros socios.
Ahora en España, usted tiene su oportunidad. Estamos buscando un número limitado de personas, auténticamente cualificadas, para un negocio que requiere inversión mínima de 140.000 pesetas.
Y que sólo le ocupará una o dos horas por semana. El tiempo justo de recoger las ganancias.
Entre en un negocio a nivel europeo. Sus beneficios también lo serán.

EUROFRAN ESPAÑOLA, S. A.
C/. José Rodríguez Pinilla, 25 MADRID-16

Nombre ..... (B)
.....
Dirección .....
.....
Ciudad ..... Teléfono .....

Supermercado COP
COMUNICA

Que en la página de publicidad (ofertas), publicada en el día de ayer (2 de Octubre) apareció un error en la oferta de **VIM CLOREX** pequeño, donde pone 5 ptas. debe decir **VIM CLOREX** pequeño, 12'90.

Rogamos disculpen dicha errata.

PLAZA DE TOROS DE PALMA

HOY DOMINGO
4'45 TARDE
ESTUPENDA CORRIDA DE TOROS

6 Toros de DON RAFAEL PERALTA 6
Paco MORENO
Julián GARCIA
José Luis GALLOSO

Venta de localidades:
Plaza de Toros: Tel 255245 - Rincón Taurino: Tel 226139

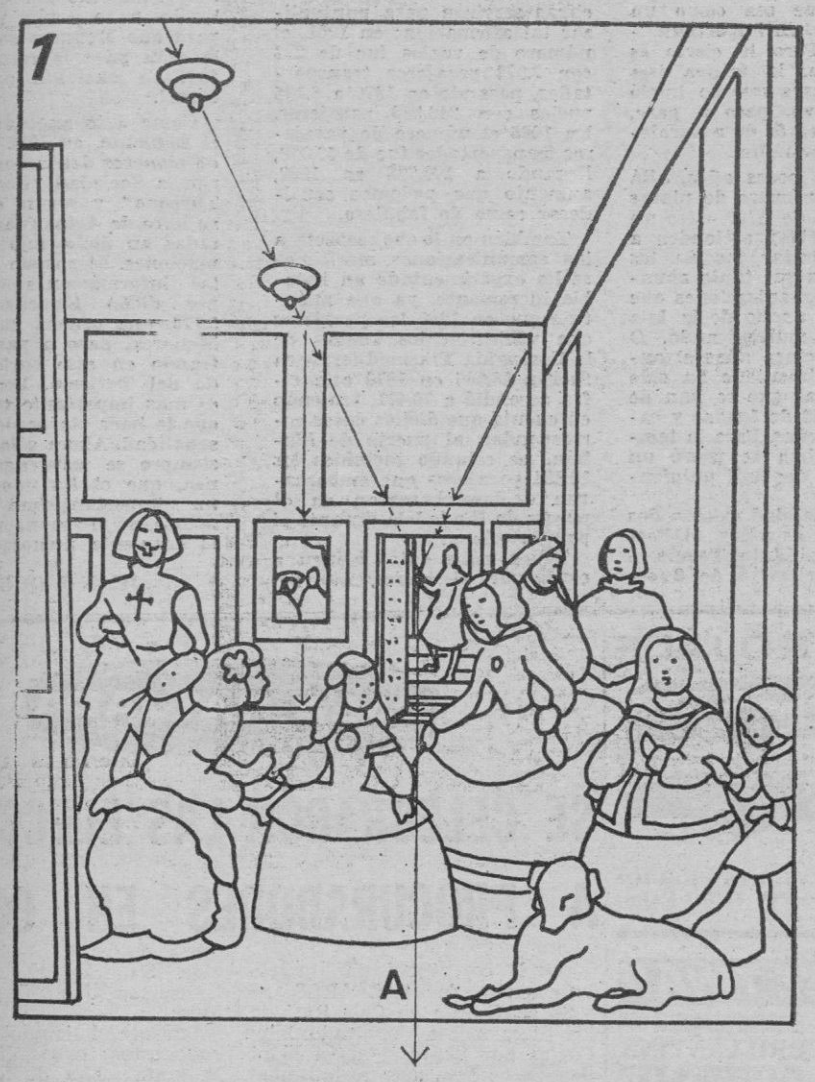
M.C.D. 2022

«LAS MENINAS» DE VELAZQUEZ

Por Bartolomé Mestre Fiol

LA PERSPECTIVA DEL FAMOSO CUADRO DEL GRAN PINTOR VELAZQUEZ DESCUBIERTA, AL FIN, GRACIAS A LA GEOMETRIA

EL DR. MESTRE DESVELA UN SECRETO PICTORICO MANTENIDO DURANTE SIGLOS



Cuando uno contempla este cuadro por primera vez, piensa que gran parte de su acierto estriba en haber sabido captar el encanto de la escena que componen estos deliciosos personajitos. Doblemente encantadora porque todos se conducen con la naturalidad propia de quien no se sabe observado.

Al poco rato, uno cree poder adivinar cómo nació la idea de este cuadro. Velázquez, mientras pintaba este monumental retrato de Felipe IV y su esposa doña Mariana de Austria, recibiría a diario la visita de la Infanta Margarita con su séquito. Súbitamente, intuye que esta escena puede ser un buen tema pictórico. Y dicho y hecho, invierte los modelos. ¡Ya no puede ser más fácil!

Nada más lejos de la realidad. Todo aquí ha sido meticulosamente estudiado y colocado. No sobra nada ni nadie. La misma sala, con todo lo que contiene, que es pura geometría, las personas, el perro, todo está ahí por necesidad pictórica, no por concesión sentimental. Uno por uno, todos son elmentos de un bellísimo problema de perspectivas, que ha venido preocupando a los expertos durante tres siglos y pico. Aunque esta obra fue realizada cuatro años antes de su muerte, el caso es que Velázquez se fue de este mundo sin revelar su secreto a nadie. ¡Cuanta fuerza de voluntad! Pero, ¿por qué lo hizo? Sin duda, Velázquez debió entender que el espectador tenía que resolver el enigma por sí solo.

UN PROBLEMA DE GEOMETRIA

Para decirlo en pocas palabras, se trata de un problema de geometría expresado en pintura barroca. No es tema para ningún otro estilo pictórico. Porque sólo el Barroco es capaz de expresarlo en forma inteligible. Y todavía diría más, es un tema exclusivo para el Barroco de la última época de Velázquez.

Como es sabido, Velázquez nace en 1599 y muere en 1660. Es un pintor del siglo XVII, el siglo del Barroco. Se inicia este estilo en Italia, y allá va él, por dos veces, a asimilar enseñanzas de los grandes maestros. El "estilo nuevo" es, sobre todo, luz y sombra, el claroscuro. Partes fuertemente iluminadas contrastan con sombras igualmente duras. Es un estilo para lo expresivo. Por eso abundan tanto los temas sobre angustiados estados anímicos de religiosos, representaciones mitológicas, anécdotas de reyes o de grandes personajes y escenas espontáneas tomadas de la vida cotidiana y vulgar. Velázquez será siempre un pintor del claroscuro, pero cambiará mucho con los años. Al principio, lo que queda en sombra es totalmente invisible. Hacia el final, sigue lanzando el chorro de luz sobre el objeto iluminado, pero evita que este foco se pierda en el vacío. Lo hace reflejar en alguna parte para así iluminar indirectamente la atmósfera y las partes oscuras que habían escapado al foco directo. Su resultado será la aparición de un tercer elemento, el «aire iluminado", que es lo que confiere a la pintura de su última época esa misteriosa y delicada belleza. Pero, tanto de una forma como de otra, Velázquez será siempre fiel a la obsesión del Barroco, la de crear sensación de espacios reales. Su dominio de esta técnica hará decir a muchos expertos que los espacios que él creó son tan reales que hasta se "sienten". ¡Y ya verá pronto el lector de qué manera se sienten en LAS MENINAS!

ALGO QUE NO ESTA CLARO

Al contemplar este cuadro, ya de entrada uno advierte que hay algo que no está claro, algo que Velázquez nos obliga a estudiar. La confusión la producen Velázquez y cinco personas más que miran hacia nosotros. Después, pensamos que miran a los Reyes, puesto que los vemos reflejados en un espejo. Sin embargo, la perspectiva no parec correcta. Por otra parte, si Velázquez pinta a los Reyes, ¿quién pinta LAS MENINAS? Se han barajado infinidad de hipótesis. Quizás la más curiosa es la que supone que Velázquez mira hacia un gran espejo, a través del cual pinta LAS MENINAS. Uno de los mejores conocedores de Velázquez, Enrique Lafuente Ferrari, autor de "VELASQUEZ. Editorial SKIRA. Suiza. Año 1960", se pregunta "¿Dónde está el cuadro, dónde está la realidad?". Y continúa: "Velázquez nos hace dudar entre esta paradójica ambivalencia. Uno cree adivinar que el artista se retrata a sí mismo en actitud de pintar la pareja real, no visible directamente, sino a través de un espejo lejano y velado. Un grupo de espectadores, formado por la Infanta Margarita y su séquito, penetra en la sala para ver posar los Reyes, y miran hacia el mismo punto que nosotros ocupamos cuando los contemplamos a ellos. Pura visión, pura apariencia. El último secreto de esta gran obra de arte permanece indescifrable. Las perspectivas de LAS MENINAS no se puedn resolver geométricamente".

LAS VERDADERAS PERSPECTIVAS

Vamos a tratar de demostrar cuales son las verdaderas perspectivas de LAS MENINAS. Unas, se resuelven por geometría. Otras, a través del estudio de los valores plásticos, expresados en claroscuro. Para facilitar su comprensión, presentamos dos dibujos. El número uno está tomado de LAS MENINAS, en forma esquemática. Sobre el dibujo se han trazado algunas líneas, cuya explicación aparece en el texto. En el número dos, el "público" examina la escena desde el punto medio de la sala, muy atrás y arriba, desde donde se aprecia con toda claridad el "truco" de esta composición pictórica. Aquí vemos a los Reyes dentro de la sala, en actitud de posar para el cuadro que pinta Velázquez. Hemos colocado al espectador en el sitio que consideramos como único posible. O sea, antes de franquear la puerta, cuyo marco delimita el tema de LAS MENINAS y deja fuera de escena a la pareja real. De todas formas, para que el lector pueda seguir la descripción, es necesario que tenga a la vista el cuadro de Velázquez. Para resolver este problema, he seguido el método del razonamiento lógico:

RAZONAMIENTO LOGICO

"Si lo que me propongo es estudiar las perspectivas de LAS MENINAS, hay que partir de la base de que Velázquez, como todo pintor del Barroco, ha de dar a los espacios la máxima sensación de realidad. Sin este requisito, una pintura barroca no podría considerarse perfecta".

"Por tanto, aunque sé que estoy frente a una pintura, voy a dejarme convencer por el realismo de Velázquez. Para ello, no tengo más remedio que aceptar que estoy dentro de esta sala, puesto que tengo nueve personas delante y dos detrás, aunque a éstas sólo las veo a través de un espejo. Si estoy dentro de la sala, forzosament he de tener un sitio fijo, de alguna manera demostrable".

"Conozco a todas las personas que me rodean por haberlas visto antes. Las de detrás son Felipe IV y su esposa doña Mariana de Austria. Forzosamente tienen que estar detrás. Si estuvieran delante, las vería directamente, aunque de espaldas. Sé que Velázquez los está pintando porque mira hacia ellos y su expresión es inequívoca. Si no los mirara, yo no podría comprender nada, a pesar de que cinco personas más miran hacia mi izquierda, o hacia mí. ¿Dónde estoy? Velázquez mira hacia los Reyes y yo veo los Reyes en el espejo. Luego, los Reyes tienen que estar a mi izquierda, y yo tengo que estar cerca de la pared lateral. Efectivamente, así es. Me lo demuestran los cuadros colgados, que los veo casi tangencialmente.

EL TECHO ORIENTADOR

Pero mucho más me orienta el techo (Fig. 1) Si con un lápiz yo trazo en el techo una línea recta que pase por el centro de los dos florones, observo que la recta va a parar al punto medio del espacio claro que separa los dos cuadros grandes de la pared de enfrente. Y si desde este punto trazo una perpendicular al suelo, el espejo queda dividido en dos mitades iguales. Ahora intuyo que si pudiera prolongar esta recta por el suelo y pared posterior hasta dar la vuelta completa, se formaría un plano imaginario que dividiría esta sala en dos mitades exactamente iguales. Es fácil de demostrar. Aunque el lienzo de Velázquez nos tapa toda referencia, es evidente que la pared frontal es visible en su totalidad a nivel de la cornisa. Basta ver la absoluta simetría de todo cuanto allí aparece: arriba, dos cuadros grandes e iguales; en el centro, un espejo y un mueble; y a cada lado del espejo, una puerta y un cuadro iguales. Y si la línea que une los dos florones muere en el punto medio de la cornisa, hay que deducir que no puede haber más que una hilera de florones, que, por razones de simetría, tiene que ir por la línea media"

LA SALA DIVIDIDA EN DOS MITADES

"Al dividir a lo largo esta sala en dos mitades iguales, es evidente que yo quedo situado dentro de la mitad derecha, la que se queda con todas las ventanas, a la que llamaré "salita exterior". La otra mitad será la "salita interior". Si miró al techo, observo que la línea que he trazado completa un cuadrilátero regular. Luego, yo he de estar sobre la línea media de la salita exterior. Si me apartara de dicha línea, tanto si para afuera como para adentro, el cuadrilátero se tornaría irregular. Por tanto, esta línea tiene que ser perpendicular a la base de la pared de enfrente, en el punto medio de la distancia que hay entre la pared lateral y la mitad del espejo. La trazo en el suelo (línea A), y la prolongo por bajo hasta hacerla salir del cuadro. Observo que esta perpendicular va a morir a nivel del primer peldaño de la escalera, en el espacio comprendido entre la puerta y la rodilla derecha de don José Nieto Velázquez, Jefe de la tapicería de la Reina. Desde el peldaño hasta mí, esta recta pasa por entre la mano derecha de la Menina doña Isabel de Velasco y la izquierda de la Infanta Margarita".

"Para saber si estoy en lo cierto o no, y puesto que mis conocimientos de geometría ya no dan más de sí, consulto a mi amigo el arquitecto José Alcover Llompart. Me dice que hay que buscar el punto de mira del observador, lo que se consigue prolongando las líneas de perspectiva hasta que se encuentren en un punto. Dichas líneas son la cornisa de la pared lateral y la recta que pasa por los florones. Estas líneas se cruzan a nivel de la mano derecha de don José Nieto Velázquez. Punto que justamente está en la prolongación de la perpendicular a la base que ya había trazado antes. En definitiva, la mano derecha de don José Nieto Velázquez es la confluencia de las líneas de perspectiva y el punto de mira del observador. Y es también el punto medio de la distancia comprendida entre la mitad del espejo y la pared lateral".

LA ESCALERA Y EL ESPEJO

"Ahora tengo los datos suficientes para reconstruir esta sala en forma regular y visible en toda su extensión (Fig. 2). Incluso puedo calcular la medida de muchas cosas, puesto que en la pared de enfrente tengo un objeto que servirá de patrón medida. Es la escalera. Sé que un peldaño normal mide 18 cms. de altura, ni uno más ni uno menos. Por tanto, las medidas reales de la pared de enfrente son 6'76 m. de anchura por 5'47 m. de altura. Si la anchura total de la sala es de 6'76 m., la anchura de cada salita será de 3'38., y yo estaré a 1'69 m. de la pared lateral y del plano imaginario central. Observo también que todos estamos en la salita exterior, excepto Velázquez, que está en la salita interior, casi en la línea media".

«En la figura dos, vemos una línea que divide la sala en dos mitades iguales (línea X). Ya he demostrado que yo tengo que estar situado sobre un punto de la línea A, que es la línea media de la salita exterior. Puesto que el espejo está colocado en la pared frontal, a caballo de la línea que separa ambas salitas, todo lo que yo pueda ver a través del espejo forzosamente tendrá que estar dentro de la salita interior. Como que el ángulo de incidencia sobre el espejo tiene que ser igual al ángulo de reflexión, desde un punto cualquiera de la línea que ocupo (línea A) sólo puede ver un objeto dentro de la salita interior si se coloca sobre la línea media (B) y a igual distancia que yo de la pared frontal. O también si se coloca en la trayectoria que va de dicho punto al espejo».

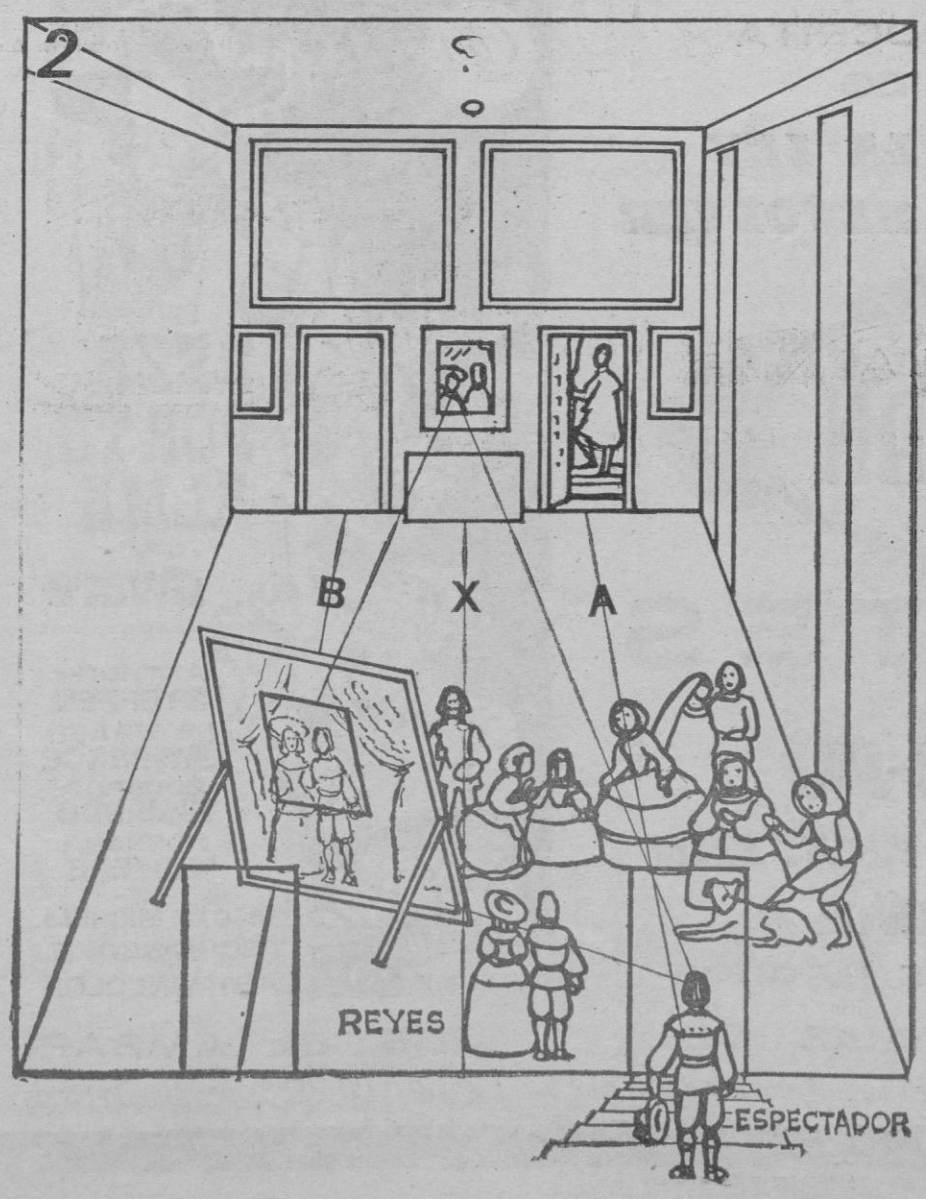
LOS REYES

«Por consiguiente, si los Reyes están en la salita exterior es imposible que yo los vea en el espejo. ¡Ya está! Lo que yo veo en el espejo es un trozo del lienzo que pinta Velázquez. Sólo un trozo. Porque el espejo, de 0'85 m. por 1'58 m., no puede abarcar este cuadro monumental. Es incuestionable que, pinte lo que pinte Velázquez, a través del espejo sólo puedo ver parte del lienzo que Velázquez tiene ante sí. El no aparece reflejado porque está muy próximo a la línea media y por la gran distancia a que está colocado el espejo».

«Ahora sé que los Reyes están en la salita exterior, pero no sé si delante, al lado o detrás de mí. Lo primero que interesa saber es si quedan más ventanas o no. Pues, no quedan. Lo deduzco por los dos florones del techo. En la pared lateral hay cinco ventanas, y sólo dos están abiertas, las de los extremos. La luz que por ellas entra se refleja en el suelo y envía a los dos florones un halo de luz de parecidas características. Luego, hay dos florones por cada cinco ventanas. Si hubiese seis ventanas, no veríamos el florón cercano. Estaría más atrás. Su número tiene que ser un múltiplo de cinco, pero no bastan diez, porque entonces el florón estaría entre la quinta y sexta ventanas, y tampoco lo veríamos. Luego, los Reyes y yo tenemos que estar entre la pared posterior y la primera ventana, espacio idéntico al que veo en el extremo opuesto de la sala».

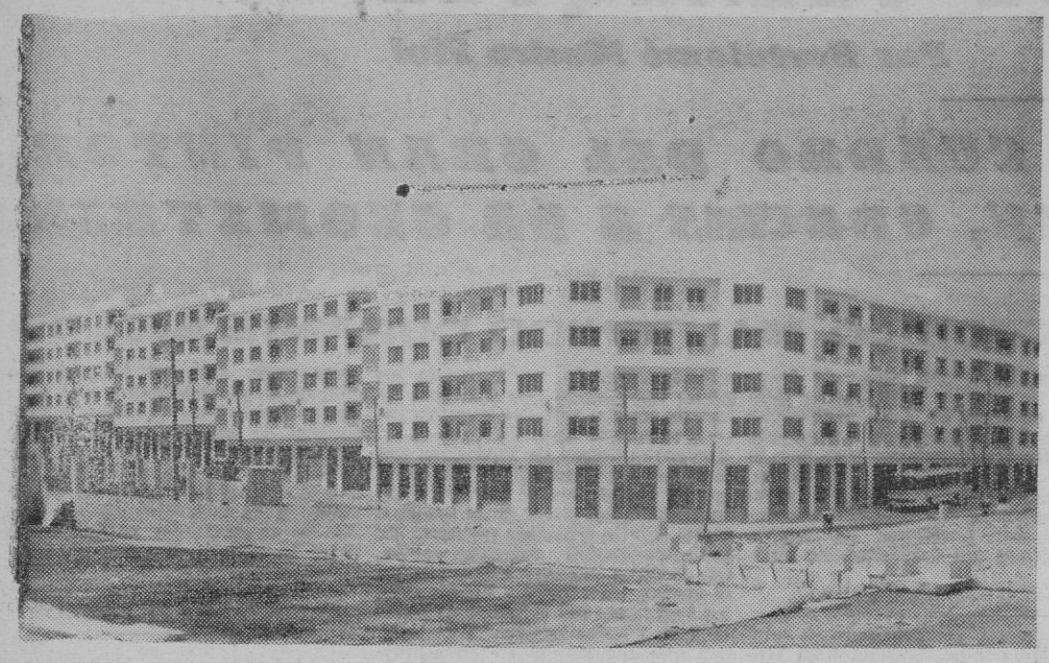
«Sería muy interesante conocer la longitud de la pared lateral. Podemos hacer un cálculo aproximado. El friso mide 0'86 m. Las aberturas tendrán que medir 4'59 m. A tan extraordinaria altura corresponde la anchura máxima posible que es de 1'70 m. Por tanto, las cinco aberturas medirán un total de 8'50 m. Falta añadir la longitud de los seis paños de pared, que aunque parecen más estrechos deben ser iguales, puesto que son muros gruesos y biselados, como lo demuestra un punto luminoso visible por entre los cuadros anteriores a la última ventana. Si sumamos los 10,20 m. de pared a los 8'50 m. de aberturas, tendremos un total de 18'70 m. para la longitud total de la pared lateral. Si este cálculo fuera exacto, la perpendicular al punto medio de la primera ventana distaría sólo 2'53 m. de la pared posterior, que es

(Continúa en la página 29)



M.C.D. 2022

CIUDADELA: Nuevas viviendas



Una de las mejoras realizadas últimamente en nuestra ciudad ha sido la construcción de unos magníficos bloques de viviendas por la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, mejora que ha venido a paliar la escasez de viviendas que hasta ahora se venía sufriendo.

Con su carácter abierto y dado al diálogo va a hablarnos sobre ello don Agustín Sintes, Delegado de la mencionada Entidad en Ciudadela.

—¿Qué inversiones realiza la Caja de Ahorros?

—Refiriéndome a las inversiones en forma de préstamos en sus distintas modalidades, en los 10 últimos años se han efectuado unas 6.000 operaciones por un valor superior a los setecientos millones de pesetas, dichos préstamos van destinados principalmente a la agricultura, al comercio y a la pequeña y mediana industria y últimamente en un porcentaje elevado, a créditos para el acceso a la propiedad inmobiliaria.

—¿Socialmente?

—También le hemos dedicado grandes cantidades a la obra social y cultural, poseemos en Menorca 4 Bibliotecas Públicas, 2 Dispensarios del Instituto de Santa Madrona en los que se prestan asistencia a más de 2.000 afiliadas. Amén de nuestra aportación económica y financiera a Entidades y Corporaciones de la Provincia, etc...

—¿Cuál es el Patrimonio Inmobiliario de la Caja?

—Posee en la isla 112 fincas urbanas en las que están incluidos los grupos recientemente construidos en Ciudadela y Mahón y cuyo valor asciende a unos 145 millones de pesetas.

—¿Cuánto importan las construcciones actuales?

—En números redondos ascienden a 120 millones de pesetas.

—¿Cuántas viviendas constituyen los bloques construidos?

—El de Ciudadela posee 96 viviendas y seis locales comerciales y el de Mahón 124 viviendas y 26 locales.

—¿Características?

—La superficie oscila entre los 85 metros cuadrados y los 150, dotadas de uno o dos cuartos de baño o aseo, comedor, sala de estar; recibidor y tres o cuatro habitaciones con todas las comodidades que exige la vida moderna.

—¿Son asequibles?

—Son asequibles a todas las clases sociales de un cierto nivel, en cuanto a su precio oscilan entre las 2.400 y las 3.000 pesetas mensuales.

—¿Qué método se ha seguido para la adjudicación de las viviendas? ¿Ha habido discriminaciones?

—Como norma se ha exigido a los peticionarios que estos fuesen imponentes de la Caja y entre éstos se ha dado mejor puntuación a la antigüedad como clientes y preferencia según la fecha de presentación de la solicitud a iguales circunstancias. Como verá nada de discriminaciones a no ser que se considere como tal el carácter preferente que se ha dado a los solicitantes que lo han pedido para contraer matrimonio.

—¿Podría darme cifras relativas al ahorro menorquín?

—Del arraigo de nuestra Institución en esta Isla podrá darle una cabal idea el número de nuestros imponentes, en sus diferentes modalidades que a fin de 1970 ascienden a más de 45.000 titulares que nos confían sus ahorros, cuyo importe era superior a los 800 millones de pesetas, cifras que, como pueden suponer, también han sido ampliamente superadas en este momento. Estas cifras, comprenden las cinco oficinas de Mahón, Ciudadela, Alayor, Mercadal y Ferrerías.

—Un promedio de unas 20.000 pesetas por habitante.

¡No está nada mal...!

MIR-ALLES

HOY, 36 PAGINAS

MAHON CONSTANTE AUMENTO DEL TURISMO EN MENORCA

Menorca, la Cenicienta del Mediterráneo, va entrando paulatinamente en el concierto turístico nacional, pese a que no todos los menorquines lo desean, ya que los hay que son contrarios al turismo, y otros, la mayoría --diría-- no quieren se convierta en el "monocultivo" y rompa el equilibrio industrial-ganadero, principales fuentes de ingreso de la Isla, sino que sea como un complemento, un importantísimo aliado. Pero lo cierto es que Menorca, la última isla de las Baleares que se inició al turismo, va, paso a paso, adquiriendo carta de naturaleza en este mundillo.

Hace unos pocos años, allá por 1966, el número de plazas hoteleras era de 2.700, cifra un tanto pobre. Hoy ascienden a 5.080, sin contar las de los apartamentos que tanto abundan en las urbanizaciones que a lo largo y ancho de la Isla se han ido multiplicando. O sea, que en cinco años el aumento experimentado ha sido de 2.380, a las que se han de añadir las 413 de fondas y casas de huéspedes. Para la temporada próxima se prevé un aumento de dos mil quinientas plazas.

En la actualidad existen dos hoteles de 4 estrellas, el Port Mahón y el Santo Tomás, 8 de tres estrellas, 4 de 2 estrellas, 5 de 1 estrella, 2 hoteles-residencias de 1 estrella y 19 entre hostales y hostales-residencias.

Sin duda alguna, uno de los factores más importantes del despegue turístico de la Isla lo constituyó la inauguración y entrada en servicio del nuevo Aeropuerto de Menorca, que vino a sustituir el aeródromo de San Luis. Sólo unas pocas cifras servirán para puntualizar tal afirmación; en 1961, el número de vuelos fue de 222 con 2.972 pasajeros transportados, pasando en 1970 a 6.125 vuelos con 246.596 pasajeros. En 1965 el número de pasajeros transportados fue de 53.030, llegando a 170.788 en 1969, aumento que podemos considerar como de fabuloso.

También en lo que respecta a las comunicaciones marítimas se ha experimentado un notable incremento, ya que mientras que en 1960 los pasajeros que utilizaron los buques de la Compañía Trasmediterránea fueron 38.365 en 1970 esta cifra ascendió a 79.471, teniendo en cuenta que dichos datos corresponden al puerto de Mahón, no estando incluídos los 12.884 pasajeros que embarcaron o desembarcaron en el puerto de Ciudadela durante el pasado año.

Todos estos datos vienen a confirmar el incremento del turismo en Menorca, pero no sólo son estas cifras las que podríamos esgrimir para llegar a tal conclusión, no, hay otras, la multiplicación de urbanizaciones en playas y calas del litoral, la construcción de chalets o apartamentos, la construcción de carreteras para enlazar los pueblos de la isla con las playas, en fin, importantes mejoras que se han realizado y se están realizando para que Menorca sea una isla apta para la recepción del turismo nacional e internacional.

Como dato anecdótico valga el siguiente, en 1932 un grupo de pioneros del turismo fundaron la Sociedad "Fomento del Turismo" y según consta en su libro de Actas fueron facilitadas en dicho año 69 informaciones. El pasado año, 1970, las informaciones facilitadas por dicha Sociedad fueron 5.175, una prueba más de que Menorca, paso a paso va entrando en este curioso mundo del Turismo. Pero lo que es más importante todavía, es que lo hace sin perder su personalidad. Ahora sólo falta que siempre se mantenga esta línea, que el turismo sea sólo un importantísimo complemento, no el "monocultivo" de la economía menorquina.

JUAN J. QUETGLAS

CASA ROJALS

MUDANZA-CONSULTE PRECIOS
Siete Esquinas 5-Tel. 212227-Palma

¡¡NO SE TIÑA!!

REGENERE SU CABELLO CON BRILLANTINA SVLTANA CONTRA LAS CANAS
CASTELLVI · Hospital 72 · BARCELONA

CALA RATJADA

SE CELEBRARON LAS ELECCIONES A PROCURADORES EN CORTES

(De la corresponsalía literario-informativa de «BALEARES».—

Se celebraron en Cala Ratjada, las Elecciones a Procuradores en Cortes por Representación Familiar. Se votó en nuestra localidad, sin interrupción desde las 9 horas de la mañana, hasta las 7 de la tarde.

Por la Junta Municipal de Elecciones, fueron designados: Presidente, don Antonio Bauzá Massanet; suplente primero, don Manuel Fernández Espiritusanto: suplente segundo, don Juan Ladaria Moll.

El número de electores de esta Sección Primera, Distrito Primero, era de 606; número de votantes 316; número de votos en blanco 0; número de votos nulos 0.

Los votos emitidos a favor de los sandidatos, fueron los siguientes: don Gabriel Tous Amorós, 285 votos; don Guillermo Eduardo Blanes Nouvilas, 29; y Eduardo Blanes Nouvillas, 29; y don Gabriel Seguí Mercadal, 21 votos.

En esta ocasión, nuestro vecindario ha demostrado una vez más, viva muestra de civismo y ciudadanía acudiendo a las urnas para emitir su voto.

HAN FINALIZADO LOS TURNOS DE EDUCACION Y DESCANSO

Desde el pasado mes de julio, y hasta mediados del pasado septiembre, se han venido celebrando en nuestra localidad, 9 turnos de Educación y Descanso, siendo cada uno de estos de 10 días de duración.

Estos turnos a que hacemos referencia, han sido financiados, por el Sindicato Provincial de Frutos de Valencia, y promocionados por el Secretario Provincial, de la anterior mencionada entidad, de la capital del Turia, don Ramón Almazán Climent. La estancia, se ha llevado a cabo en el hotel «Vaquer», de nuestra localidad, y los actos de clausura han sido presididos por el Secretario Provincial de la Organización Sindical de Educación y Descanso, don Tomás Palmer Más.

Durante el tiempo que han durado estos turnos, hemos tenido la grata visita de 132 productores, y ante el éxito que ha alcanzado esta temporada, se desplazó esta pasada semana a Cala Ratjada, don Angel Marcos Riber, del citado Sindicato de Frutos, con el propósito de coordinar la próxima temporada de 1972.

LLUVIA Y VIENTO

La pasada semana y aunque no con tanta intensidad como en otros pueblos de la isla, también llovió en nuestra localidad. El agua caída, fue de 38,2, día 25; 7,4, día 26; y 3,4, día 28; que en total suman la cantidad de 40 litros por metro cuadrado.

La tormenta que se desencadenó el pasado día 25, estuvo acompañada de fuerte viento huracanado, que llegó a alcanzar los 104 kms/h. Los daños ocasionados fueron más bien escasos, excepto los tradicionales apagones del fluido eléctrico. También se desprendió alguna antena de TV.

LLEGADO

Después de haber pasado unos días en la ciudad alemana de Munich, en donde asistió a la tradicional fiesta de la cerveza, llegó a nuestra localidad, don Bienvenido Reinés.

LA PESCA DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE

En este mes de septiembre, que acaba de finalizar, los «bous» de nuestro puerto efectuaron 7 salidas a la mar, cuyo número viene a ser muy inferior al mismo mes del pasado año 1970, en que se llevaron a cabo 18 salidas.

El escaso número de salidas, que se han llevado a cabo este año, ha sido motivado por los pasados temporales del norte y levante, simultáneamente, en que toda nuestra flota tuvo que permanecer inactiva.

NICOLAS NADAL y CONCHITA VACAS

¡¡3 HOMBRES SIN PIEDAD!!

- EL MATON
- EL HIPOCRITA
- EL CINICO

IMPONEN LA LEY A GOLPE DE REVOLVER

SALA BORN

MARTES en TODO-AO

¡EL MEJOR WESTERN DEL AÑO!

«Aut. mayores 18 años»

VEA HOY «MAS OS... QUE EL AMBAR»

en Technicolor por Rod Taylor y «EL DIABLO COJUELO» por Alfredo Landa

SOLAR O SUPERFICIE LIBRE DE 5.000 A 10.000 m.2

Se necesita en los alrededores de Palma. Cerca de carretera o vía de comunicación. Con posibilidades de energía eléctrica. Para alquilar por semestres con un máximo de 18 meses. Escribir indicando características, situación y condiciones económicas a SANEAMIENTOS MARITIMOS, S. A. C/. Mandri. 25 - 1.º - 3.ª BARCELONA (6).

M.C.D. 2022

LLUCHMAYOR

PROGRAMA OFICIAL DE LAS FERIAS 1971

EL PROXIMO MARTES FUNCION POPULAR A CARGO DE LA COMPAÑIA DE XESC FORTEZA

Son Noguera - Lluchmayor

(De nuestro corresponsal informativo GARA). — Ya ha sido dado a la luz pública el programa oficial de los actos y actividades a desarrollar con motivo de las Ferias de Lluchmayor 1971, que empezaron el martes día 28 de septiembre y, finalizarán con la Ultima Feria, Firó y Refiró, de los días 17, 18 y 19 del mes en curso.

El martes pasado, 28 septiembre tuvo lugar el Pregón de Ferias, cuya lectura corrió a cargo del conocido publicista don Gabriel Fuster Mayans GAFIM, Abogado y Redactor del periódico «BALEARES», siendo presentado por el Director del mismo don Francisco Javier Jiménez. El solemne y brillante acto se vió enriquecido con la magnífica actuación de la «Coral Lluchmayor» que dirige el Mtro. Miguel Janer.

MIERCOLES, 29. — Con motivo de la festividad de San Miguel, Patrono de la ciudad, se celebró la primera feria con Misa solemne en el templo parroquial y asistencia de las Autoridades. Por la noche la Banda de Música, que dirige el Mtro. Julián Jordi, ofreció un selecto concierto en la Plaza España.

DOMINGO, 3 OCTUBRE. — Gran Carrera Ciclista, para aficionados y juveniles titulada «Ferias 1971», con salida y llegada en la Plaza España.

MARTES, 5. — A las 21'30, Gran función teatral a cargo de la Compañía de Xesc Forteza, patrocinana por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares.

VIERNES, 8. — A las 21'30. En el Teatro Recreativo Coloquio Deportivo, por el popular locutor de Radio y Televisión Española don Matías Prats, patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares.

DOMINGO, 10. — Partido de tenis, en el Campo Municipal de Deportes.

MARTES, 12. — Día de la Hispanidad. A las 10, función religiosa en la iglesia parroquial en honor de la Virgen del Pilar, Patrona de la Guardia Civil. A las 15, Gran Tirada al Plato, con trofeos de plata, organizada por la Sociedad de Cazadores, en el campo Municipal de Deportes. Seguidamente entrega de trofeos, en el Salón de Actos del Ayuntamiento.

A las 21'30, en la Sala Capitular del Ayuntamiento, conferencia con diapositivas, por don Ignacio Barceló, Director de la revista madrileña «AF» (Arte Fotográfico), de difusión internacional.

JUEVES, 14. — A las 21'30. — En el Salón de Actos de la Casa Consistorial, importante conferencia, sobre divulgación agraria y cooperativista, por don Bartolomé Homar Solivellas, industrial, agricultor y ganadero, Delegado Ejecutivo de la Cooperativa Agro-Pecuaria de Mallorca y miembro del Consejo de Vigilancia de la Unión Territorial de las Cooperativas del Campo de Baleares.

Presidirá el acto, el Ilmo. Sr. D. José A. de Mesa Basán, Delegado Provincial de la Organización Sindical de Baleares.

SABADO, 16. — A las 18'30, Inauguración de Exposiciones.

En la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares. De cuadros al óleo por Mr. Chaning Hare.

En la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros. De cuadros al óleo por José Ventosa.

En los bajos de la Casa Rectoral. De cuadros al óleo del pintor local José Manresa.

En la de los bajos de la Casa Rectoral, segunda sala: De pajarería.

En el local del Frente de Juventudes. De fotografías del «I Certamen Nacional de Fotografía Ciudad de Lluchmayor». En el local del Frente de Juventudes, primera sala, De Gemología.

En el Colegio de San Buenaventura. De Arte Escultórico, por Pedro Ferrer.

A las 21'30. — Concierto por la Banda Municipal, en el jardín de la calle obispo Taxaquet.

DOMINGO, 17 — ULTIMA FERIA. — A las 9'30, inauguración de la Exposición de Maquinaria Agrícola e Industrial y de Ganado, en el Paseo Jaime III, con asistencia del Excmo. Sr. Gobernador Civil y demás Autoridades provinciales y locales.

A las 10. Partido de Balonmano, en la pista del Grupo Escolar.

A las 11. Partido de Baloncesto, en la pista del Campo Municipal de Deportes.

A las 16. Gran partido de fútbol, entre los equipos «International» y «España» correspondiente al Campeonato Regional de Primera Categoría, en el Campo Municipal de Deportes.

LUNES, 18 — FIRO. — Como el día anterior, en cuanto a exposiciones.

A las 18'30. Gran Firó Musical, organizado por el Club Juan y Junior. En todas las competiciones se disputarán trofeos donados por el Ayuntamiento.

MARTES, XESC FORTEZA

Para el próximo martes, día cinco, a las 9'30 de la noche, está anunciada la actuación de la compañía de teatro mallorquín del popularísimo Xesc Forteza, en el Teatro Recreativo de nuestra ciudad. La organización corre a cargo del Magnífico Ayuntamiento, siendo patrocinado el acto por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, como número integrante del programa de Ferias 1971 y con motivo de la inauguración de las nuevas oficinas.

La entrada será totalmente gratuíta, previo recogida de invitaciones.

Se pondrá en escena «Mort, qui t'ha Mort...? versión en mallorquín de Xesc Forteza de «Vd. puede ser un asesino» de Alfonso Paso.

Al final de la función Xesc Forteza, en atención a los concurrentes, ofrecerá algunos de sus celebrados monólogos.

FUTBOL

España — Andraitx

Se enfrentarán esta tarde en el Campo Municipal de Deportes, en partido de Campeonato Regional el «España» y el «Andraitx».

Deresa — Lloret

En el Campo Municipal de Deportes, jugarán esta mañana, a las 10, los equipos «Deresa» y «Lloret» en partido de Campeonato de Educación y Descanso.

ANDRAITX

Las elecciones de Procuradores en Cortes

(Crónica de nuestro corresponsal, G. J. M.) — Tal y como se había venido anunciando por los medios de información y con gran profusión de propaganda electoral, tuvieron lugar en nuestra comarca el pasado día 29, las correspondientes votaciones para la elección de los Procuradores en Cortes por el Tercio de representación Familiar.

Desde que se abrieron los colegios electorales, la animación fue regular, animándose algo con la llegada del mediodía y llegando a las últimas horas de la tarde con una masiva asistencia de votantes.

Fueron instalados cuatro colegios electorales, en el Ayuntamiento, calle Padre Juan, Can Comas y en S'Arracó, estando presididos por relevantes vecinos de la Villa.

Una vez terminada la jornada electoral, tuvo lugar en el Ayuntamiento y ante las primeras autoridades, el recuento de los votos emitidos, que arrojó el siguiente resultado:

Ayuntamiento: Sr. Sureda, 133 votos; Sr. Tous, 121; Sr. Blanes, 117, y Sr. Seguí, 13.

Padre Juan: Sr. Sureda, 219 votos; Sr. Tous, 202; Sr. Blanes, 10 y Sr. Seguí, 19.

Can Comas: Sr. Sureda, 114 votos; Sr. Blanes, 106; Sr. Tous, 4, y Sr. Seguí, 18.

S'Arracó: Sr. Sureda, 152 votos; Sr. Tous, 145; Sr. Blanes, 45, y Sr. Seguí, 16.

Lo que computados el total de los mismos, ofreció el resultado siguiente:

D. Guillermo Sureda Meléndez, 618 votos.

D. Gabriel Tous Amorós, 509 id.

D. Eduardo Blanes Nouvilas, 375 id.

D. Gabriel Seguí Mercadal, 66 id.

Debiendo reseñar como dato final de esta jornada, que el porcentaje de votantes en nuestra villa fue del 33,30 % sobre el total con derecho al voto.

INCA

Próxima Junta General de la Cooperativa de Viviendas «Santa María la Mayor»

El próximo jueves día 7, a las 8 de la noche y en el Salón de Actos de la Escuela de Aprendizaje Industrial, tendrá lugar la Junta General de la Cooperativa Sindical de la Vivienda "Santa María la Mayor".

Los temas a tratar serán varios, siendo el primero la constitución de la nueva Junta Rectora, o confirmación de la misma.

Otro importante punto a resolver será la presentación de propuestas por parte de los miembros de posibles terrenos con precios concretos y ubicación de los mismos para la identificación del grupo o de los grupos de las futuras viviendas.

A dicha Junta General es obligatoria la asistencia de todos los miembros de la Cooperativa, quedando además invitadas todas aquellas personas que les interese conseguir una vivienda a través de la Cooperativa, la cual construirá diversos tipos con las consiguientes ayudas y aportaciones oficiales, así como los créditos correspondientes.

FESTIVIDAD DE SAN FRANCISCO DE ASIS

En la iglesia de San Francisco y en honor a su Padre y Fundador, los Padres Franciscanos y la Tercera Orden Secular han organizado diversos cultos.

Hoy domingo, a las 6 de la tarde habrá exposición del Santísimo y turnos de vela por las Terciarias.

A las 7,40. Rosario y reserva, y a las 8,00 h. misa vespertina, con canto y homilía por el Rvdo. P. Jaime Fé, T.O.R.

Mañana fiesta de San Francisco a las 10,30 h. será concelebrada una misa mayor que será presidida por el Rvdo. Sr. don Juan Lliteras, Párroco de Santa María la Mayor. Pronunciará el panegírico el Padre Salom, ex-superior y antiguo Director de la Hermandad de los Terciarios de Inca. Finalizada la misa se impartirá la bendición Papal.

REFORMAS EN EL LOCAL DEL CIRCULO DE ARTE Y CULTURA

La activa y dinámica directiva del Círculo de Arte y Cultura que preside don Antonio Payeras ha venido realizando la nueva estructuración del local social.

Una serie de reformas y acondicionamientos han mejorado notablemente todas las dependencias que se han diversificado y ganado funcionalidades concretas.

En fecha próxima tendrá lugar la inauguración con la solemnidad e importancia que requiere el acto.

ELECCIONES PARA PROCURADORES EN CORTES

El pasado miércoles se celebraron en Inca las elecciones para procuradores en Cortes por el tercio familiar.

Un porcentaje bastante alto acudió a los colegios electorales para emitir el voto y cumplir con un derecho y un deber cívico de participación.

Las elecciones transcurrieron con toda normalidad sin que se registrara el menor incidente.

CAMPOS DE BALONCESTO

Esta temporada Inca contará con dos nuevos campos de baloncesto. Uno en el Colegio de La Salle de magnífica pista y otro en el Instituto de Enseñanza Media, el cual tendrá carácter provisional hasta tanto se construya la cancha definitiva.

PERSONALES

Después de haber asistido al homenaje nacional al Caudillo de España en el XXXV aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado, ha regresado a Inca, la Delegada Local de la Sección Femenina, doña Carmen Ramírez Isasi.

Mañana saldrá para Madrid don Antonio Fluxá Figuerola, Alcalde de Inca, quien por su condición de Presidente del Sindicato Provincial de la Piel, tomará parte como elector en las elecciones de procuradores de Cortes por el tercio sindical.

Después de larga y penosa enfermedad sobrellevada con ejemplar alegría y resignación cristiana falleció en nuestra ciudad Sor Francisca Mascaró Nadal, Hermana de la Caridad.

Sor Francisca era muy conocida por haber ejercido durante muchos años la función de enfermera-practicante lo que le obligaba a un continuo contacto con la mayoría de familias de la ciudad a las que sirvió con total entrega. De carácter muy alegre y afable hizo que su estima y consideración fuera muy valorada y apreciada.

A la Comunidad de Hermanas de la Caridad, a su madre doña Antonia, y hermanos: Sebastián, Juan, Gabriel y Guillermo, enviamos nuestro pésame.

SERVICIO DE GUARDIA PARA HOY DIA 3 DE OCTUBRE DE 1971

MEDICO. — Don Angel García Gelabert, calle Jardín, 6. Tel. 49.

FARMACIA. — Don Matías Rujadas Porquer, calle Jaime Armengol, 39. Tel. 430

TODAS LAS NOCHES BAILE CON
LOS BETA
HOY TARDE
GRAN GALA DE JUVENTUD CON
LOS ALAMOS
BORSALINO
DISCOTHEQUE MAGALUF
Conozca la más moderna Discoteca de Mallorca

PARA GRANDES Y CHICOS
SUPER-PARK
DE MALLORCA
(PARQUE DE ATRACCIONES)
LES ESPERA TODOS LOS DIAS
ABIERTO DESDE LAS 10 DE LA MAÑANA EN
C'AN PASTILLA (Junto Cortijo Vista Verde)

AQUI SE COMBINAN:
1.º argumento,
2.º artistas y
3.º ambiente
para proporcionarle todo lo necesario que requiere una película de categoría
MUY PRONTO

Aut. may. 18 años

M.C.D. 2022

RALLYE INFORMAL PALMA - CALA MILLOR

Los turistas de Cala Millor quedaron perplejos al ver llegar los vetustos vehículos del Club de Amigos de los Automóviles Antiguos

Con motivo del Día del Turista, la Comisión de Vecinos y Comerciantes de Cala Millor recabaron del Club de Amigos de los Automóviles Antiguos, de reciente creación, su colaboración para efectuar un desfile por las calles de aquella bellísima zona residencial turística.

Aprovechando la circunstancia, el Club de Amigos de los Automóviles Antiguos decidió realizar un rallye informar, que tenía como salida el Paseo Marítimo de Palma y como meta, la Avenida del Mar de Cala Millor.

Diez y nueve automóviles veteranos inscritos dan prueba de la afición que hay en Mallorca a esta modalidad deportiva y el paso de la caravana por los distintos pueblos de Mallorca entre la curiosidad, el interés y el entusiasmo de numerosos espectadores, pusieron una vez más en evidencia, que esta clase de pruebas automovilísticas tienen numerosos adeptos.

Los vehículos y sus pilotos fueron:

Renault, año 1908, Bernardo Munar.
Rochet, año 1915, Jaime Juliá.
Hispano Suiza, año 1918, Antonio Vicens.
Overland, año 1919, Antonio Batle.
Fiat, año 1919, Francisco Ripoll.
Citroen, año 1920, Jaime Simó.
Citroen, año 1922, Pedro Botas.
Citroen, año 1923, Camilo Regueira.
Citroen, año 1923, Juan del Sol.
Citroen, año 1923, Jaime Mercadal.
Citroen, año 1923, Alaró.
Citroen, año 1923, Miguel Far.
Lancia, año 1924, Pierre Berjoan.

Este veterano P.M. 2241 se ha renegado y no quiere seguir. Su piloto, da una y otra vuelta de manivela para hacerle desistir de su empeño, poniendo en su propósito el mejor estilo de los años del Charlestón y del Cuplé. -- (Foto Mascaró Pasarius).

Ford T, año 1924, Juan Perelló.
Delage, año 1925, Mascaró Pasarius.
Fiat, año 1926, Gabriel Flores.
Fiat, año 1926, Algaida.
Oldsmobile, año 1928, Arnaldo Llinás.
Ford A, año 1929, J. Binimelis.

Inútil decir que el gran patriarca automovilístico fue el "Renault" del año 1908 de Bernardo Munar, que despertó auténtica admiración a su paso por los pueblos de Mallorca y por las calles de Cala Millor, donde una multitud de turistas le ovacionó con entusiasmo y admiración.

A la llegada a la meta, entre una muchedumbre espectante y curiosa, la caravana de vehículos antiguos fue recibida por los alcaldes de Son Servera y San Lorenzo, señores Vives y Vaquer, respectivamente, así como por una representación de la Comisión de Vecinos y Comerciantes de Cala Millor, quienes les dieron la bienvenida.

Tras un espléndido almuerzo en el Hotel Morito, todas las "misses" y sus damas de honor, elegidas por los hoteles de aquella zona con motivo del Día del Turista, fueron acomodadas en los automóviles antiguos y paseadas triunfalmente, entre los aplausos de la multitud, por las principales calles de Cala Millor y Cala Bona. El gran glosador Calafat, que ostentaba una banda con la bandera española fue el insustituible "maestro de ceremonias" que cuidó de todos los detalles y fue el portavoz del jurado que otorgó los tres premios concedidos a los tres automóviles que más habían llamado la atención.

Estos premios recayeron en D. Bernardo Munar, primero; D. Jaime Juliá, segundo y D. Antonio Vicens Bernat, tercero, pilotos de los automóviles "Renault" año 1908; "Rochet" del año 1915; e "Hispano Suiza" del año 1918, respectivamente.

El acto de la entrega de premio sse hizo en la sala de fiestas del Hotel Rey Don Jaime II, tras lo cual se sirvió a los rallystas, a las "misses" y a los invitados un Vino Español.

Las anécdotas que en el curso de la jornada se sucedieron son muchas y "sustanciosas", como es propio en una competición deportiva de automóviles antiguos, donde todo puede ocurrir. Solo unas pocas que servirán para matizar el excelente ambiente del rallye.

EL GLOSADOR CALAFAT

Cuando el gran glosador Calafat, "maestro de ceremonias" como hemos dicho y portavoz del jurado hubo de llamar al piloto del automóvil P.M. 1604, para entregarle la copa ganada lo hizo de la siguiente manera:

—Premio para el P.M. matrícula mil seiscientos cero cuatro.

Con lo que se ganó una gran ovación de simpatía.

EL "LANCIA" PILOTADO POR PIERRE BERJOAN

Un anciano matrimonio extranjero, veraneante en Cala Millor, al ver el bellísimo vehículo del año 1924, conducido con la maestría de siempre por ese formidable piloto que es Pierre Berjoan, esta vez acompañado de una bellísima copiloto, lo contemplaron embelesados y nostálgicos. El caballero dijo a su esposa:

—¿Te acuerdas, querida? Este fue nuestro automóvil el día que nos casamos.

JAIME JULIA, MANITAS DE ORO

Uno de los vetustos automóviles se había renegado. No había manera de ponerle en marcha. Siete u ocho pilotos de otros vehículos que se habían detenido para prestarle auxilio, intentaban encontrar la "panna". Que si el carburador, que si la admisión de la gasolina, que si el pistón. Nada, la avería no podía ser ni hallada ni reparada, hasta que llegó el mecánico Jaime Juliá, que venía pilotando un "Rochet" despampanante, del año 1915.

—¡Alto! —dijo autoritario—, ¡que nadie toque nada!

Apartó la gente, se arremangó y metió mano al motor. A los pocos segundos éste se ponía en marcha.

Paco Ripoll, el activo y competente secretario del Club de Amigos de los Automóviles Antiguos, exclamó convencido.

—Ese Jaime Juliá es un "manitas de oro". No sé que fariem sense ell!

ANTONIO BATLLE Y SUS BOTELLAS DE AGUA MINERAL

El presidente del Club D. Antonio Batlle Manresa es otro elemento que tiene soluciones para todo. Había que poner agua a los automóviles. En aquel momento no se tenía a mano ni un cubo ni una regadera. Sólo consiguió una botella vacía de agua mineral, que iba llenando de una piscina próxima y vaciando en el depósito del automóvil.

Una pareja de campesinos de la comarca, tostados por el sol, perplejos de ver aquellos supervivientes del mundo del automóvil, miraba incrédulo como Antonio Batlle iba llenando el depósito de los coches con agua "mineral".

—¿Tú has visto esto, Tomeu?, le dijo a su compañero. ¡Ponen agua mineral! ¿Por qué será?

—Si no es para evitarles una diarrea no me lo explico. Están todos como cabras.

En resumen, una jornada deportiva de excepcional calidad. Un Día del Turista original, que llevó la sonrisa, la admiración y la nostalgia a cientos de veraneantes que no salían de su asombro al ver aquella flamante caravana de "viejas glorias" avanzar entre pedarteos y humo, por las calles de Cala Millor, cargados de bellísimas "misses".

Un rallye informal que un grupo de amigos de los automóviles antiguos han hecho posible y que ha revelado las inmensas posibilidades deportivas que tiene.

J. Mascaró Pasarius

Tres bellísimas "misses" de Cala Millor con motivo del Día del Turista son paseadas en uno de los coches del Club de Automóviles Antigüos de Mallorca. -- (Foto: Mascaró Pasarius).

EN ESTOS TIEMPOS EN QUE TODOS HABLAN DE SEXO HA LLEGADO LA HORA DE INFORMARSE SERIAMENTE SOBRE EL ¡SEXO!

ENCICLOPEDIA DE LA VIDA SEXUAL Y CONYUGAL

de los doctores Kurt Cesar y Aldo Saponaro Magnifico volumen encuadernado en tela Linz con lomo grabado y estampado en oro, y sobrecubierta en colores plastificada. Más de 700 "voces" ordenadas alfabéticamente; 504 pg.: 120 iltr., 8 lám. color fuera texto; formato 13,5 x 19,2 cm ; 390 pts.

Errores, inexactitudes, informaciones equivocadas, total inconsistencia cientifica. He aquí a lo que conduce, muy a menudo, la oleada de publicaciones sobre el sexo, que están de moda en estos tiempos. Le ofrecemos un volumen que se apoya en sólidas bases científicas, pero se dirige a todos, con lenguaje claro, sencillo, sugestivo: una Enciclopedia completa, ordenada alfabéticamente, ilustrada

- ¿Es cierto que el hombre también tiene útero?
- ¿Cómo surgen las desviaciones sexuales?
- ¿Cuales son las consecuencias de la masturbación?
- ¿Conoce el complejo de Edipo? ¿Y el de Electra?
- ¿Cómo se manifiesta la sexualidad antes de los tres años?
- ¿Cómo se debe contestar a las preguntas escabrosas de los niños?

Una respuesta a todos los porqué, los cómo, los qué, los cuándo, los dónde.

100 límpidas ilustraciones, que dada su naturaleza cientifica, no ocultan nada. Un libro que va más allá de los limites del pudor, porque la ciencia no conoce hipocresías. Un volumen que orienta, aconseja, guía, auxilia, tranquiliza, pone en guardia ante los verdaderos peligros, ayuda a ser sexualmente maduros y felices.

PIDA HOY MISMO ESTA OBRA REVELADORA Y CONVENIENTE
Satisfacción garantizada o devolvemos su importe.

Les ruego me envíen enseguida el volumen ENCICLOPEDIA DE LA VIDA SEXUAL Y CONYUGAL. Queda bien claro que si no quedo completamente satisfecho de esta obra excepcional, se la devolveré por correo certificado dentro del plazo de 8 días a partir de la fecha de recepción, siéndome reembolsado el importe de la misma hecho efectivo por mí con anterioridad. Pagaré de la manera siguiente:

☐ Contra reembolso del importe de 390 pts. + gastos de envío.
☐ Contra reembolso del primer plazo de 250 pts. + gastos de envío. Pagaré el 2.º plazo de 180 pts. al cabo de un mes, cuando reciba el aviso.

Apellidos ____ Nombre ____
Calle ____ N.º ____
Ciudad ____ Prov. o Dist. post. ____
Edad ____ Firma ____

BOX

Si es menor de edad, se precisa la firma del padre o de quien hace las veces.

Rellene, recorte y envíe en un sobre a:

EDITORIAL DE VECCHI, S. A. - Balmes, 247 - BARCELONA-6

ATENCION CONSTRUCTORES

DECOVAL, S.A.

Firma especializada en MOQUETAS, SAIPOLAM, SUPERFLEX, LINOLEUM PARQUET

INSTALACION TOTALMENTE GARANTIZADA

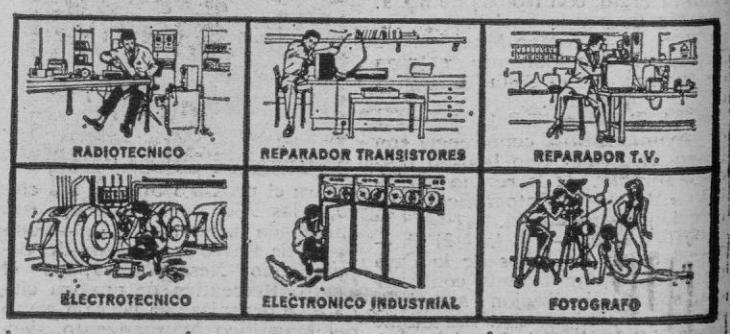
REVESTIMIENTO DE SUELOS Y PAREDES EN GENERAL

DECOVAL, S.A.

JUAN ALCOVER, 154 - TEL. 223565 PALMA

NOSOTROS LE AYUDAREMOS A LLEGAR A SER «ALGUIEN»

Sí! Nosotros, ERATELE, la más importante Organización Europea de Estudios por Correspondencia. Nosotros le ayudaremos a ser «alguien» enseñándole en su casa una de estas profesiones (todas ellas de las mejor retribuidas del momento).



Las profesiones ilustradas, son de las más fascinantes y mejor retribuidas del momento: ERATELE os las enseña por correspondencia, a través de sus Cursos teórico-prácticos de: RADIO FM-STEREO, TRANSISTORES, TELEVISION, ELECTROTECNIA, ELECTRONICA INDUSTRIAL y FOTOGRAFIA PRACTICA.

Inscribiéndose a uno de estos cursos recibirá GRATIS junto a las lecciones, el material para la creación de un Laboratorio a nivel profesional.

Además, al finalizar el curso, podrá asistir gratuitamente durante quince días a los Laboratorios de la Escuela para un período de perfeccionamiento.

Envíe el cupón y obtendrá GRATIS, sin compromiso, la más amplia información de estos cursos. Consulta completa y gratuita. Al final de los cursos acreditado diploma.

29 VCA

Eratele
ESCUELA DE RADIO Y TELEVISION EUROPEA POR CORRESPONDENCIA
Aragón, 140/336
BARCELONA (11)
Autorización Ministerial n.º 148 Grupo 1.º

Eratele
Aragón, 140/336 BARCELONA (11)

CURSO ____
NOMBRE ____
PROFESION ____ EDAD ____
DOMICILIO ____ N.º ____
POBLACION ____ C. POSTAL ____
PROVINCIA ____

HOY, 36 PAGINAS

M.C.D. 2022

LOS COMPLEMENTOS: PARTE DEL VESTIR ACTUAL

LOS accesorios ya no son simplemente accesorios, sino que se han convertido en parte integrante de la moda, de esa moda que llevan los chicos y chicas jóvenes que no quieren seguir ninguna moda pero que sin darse cuenta no sólo la siguen sino que participan en ella.

El traje es importante, pero los elementos que lo acompañan desempeñan un primordial papel, desbancado muchas veces por su originalidad a vestidos y pantalones. Los accesorios son los collares, las pulseras, los anillos, los bolsos, los cinturones... elementos que hasta ahora eran considerados como secundarios, como complementos del vestir, pero que poco a poco van adquiriendo mayor importancia, y quizás dentro de un tiempo lo "accesorio" sea el traje, utilizado como complemento de los actuales complementos.

Estos accesorios ahora tan importantes, generalmente no proceden de grandes fábricas, su elaboración acostumbra a ser manual, la moda cambia demasiado, como para que sea rentable la fabricación en cadena. Jóvenes, españoles y extranjeros afincados en distintas ciudades son generalmente los fabricantes de estos productos, ellos los venden por módicos precios a las tiendas que más adelante se encargan de elevarlos para convertirlos en objetos de lujo, accesible sólo para minorías. Sin embargo en los grandes almacenes, se encuentran también más baratos, pero no llegan a tener la originalidad de los que venden las pequeñas boutiques.

GORROS

Las cabezas femeninas han vuelto últimamente a cubrirse, los sombreros no son como los de antaño, complicados e incómodos, sino que siguiendo la evolución de la vida actual han aparecido como un elemento cómodo y práctico muchas veces imprescindible para la mujer moderna. Al principio aparecieron las pamelas de fieltro ,de fibrana, en todos los colores y para todos los usos, pero el auge de este pasado verano han sido las gorras, elaboradas en pana de algodón y poliester rayada; gorras grandes, de rayón con viseras, que recuerdan a las que usaban los castizos madrileños en épocas pasadas.

Estas gorras han sido muy bien acogidas por la clientela femenina, que siempre preocupada por el peinado, muchas veces tiene la necesidad de esconder su cabeza para ocultar los estragos que la playa hace sobre su pelo.

CINTURONES

Cinturones de cuero repujado, cinturones en cuerda de nylon y fibrana, cinturones de fieltro con dibujos infantiles superpuestos, cinturones anchos, cinturones estrechos, todos han estado presentes en los escaparates durante este pasado verano, muchas veces, han sido los verdaderos artífices de la moda, un traje simple, cuya gracia está en estos cinturones, de precios a veces más elevados que los vestidos, ya que su fabricación, siempre manual, hace que sean objetos de lujo. Pero también tienen la ventaja de ser casi todos los modelos únicos, siendo difícil ver repetido el mismo motivo en dos cinturones distintos.

BOLSOS

Y haciendo juego con esos cinturones, los bolsos, también con motivos infantiles, Mickey Mouse ha sido uno de los protagonistas de la moda durante este pasado verano la pequeña cara del ratón creado por Walt Disney ha dado una nota de color y de infantilismo a los bolsos y muchas veces también a los trajes. Los bolsos de lona, en rústica fibrana con inscripciones en inglés, bolsos parecidos a macutos que ya aparecieron el año pasado, se han seguido vendiendo, pero desbancados en parte por los de este año, en piel y con dibujos, haciendo juego generalmente con el cinturón.

COLGANTES

La moda de los colgantes apareció cuando se dejaron ver los primeros "hippies", los muchachos floridos, los naturalistas amantes del sol, acostumbran a llevar multitud de colgantes en sus cuellos, son collares burdos, muchas veces fabricados por ellos mismos, pero que no por eso tienen que ser feos, los llevan de todas clases y se puede ver muchas veces, alternando con amuletos indios la cruz cristiana. Pero los que la moda ha traído para nuestros jóvenes, son distintos, están más elaborados y carecen de cualquier significado. Las gargantillas de hilo sintético y sobre todo las elaboradas con metal han tenido también una buena acogida entre los jóvenes a quienes cada vez más les gusta ir con sus cuellos cargados.

PULSERAS

Las pulseras, las innumerables pulseras que impiden ver los brazos, tienen cada vez más importancia, sin llegar a la altura de los colgantes ni de los anillos, van escalando día a día un puesto dentro de la moda joven actual.. Pulseras de cuero repujado, pulseras de metal, pulseras que muchas veces parecen muñequeras y aunque son incómodas, la moda puede más.

ANILLOS

La moda de los anillos, es de las más antiguas que existen; Sócrates ya llevaba todos sus dedos recubiertos por anillos, y desde entonces los anillos han sobrevivido, no se enterraron con las túnicas de los primitivos griegos.

Los actuales poco se diferencian a los de hace 1.000 años, siguen siendo parecidos, fabricados generalmente en materiales poco costosos tienen todas las formas y dibujos imaginables. Ultimamente los de mayor aceptación son los turcos y los indios, que los jóvenes de nuestra época importan de esas lejanas tierras.

Todos estos accesorios son imprescindibles para los jóvenes que quieren vestir a la moda y que quieren también parecerse o imitar a los "hippies", verdaderos creadores estos complementos actuales y muchas veces los propios fabricantes. El resultado es divertido, por las calles muchas veces se ven chicos y chicas (esta moda no tiene sexo) que parecen verdaderos escaparates ambulantes y sus ropas quedan escondidas entre la marabunta de collares, pañuelos y cinturones; es por eso que existe el peligro de que el traje se convierta en accesorio, entonces ¿qué pasará? se dedicarán los modistos a elaborar sólo y exclusivamente complementos para trajes inexistentes? Seguramente, no. Los clientes de los grandes modistos no se encuentran entre los jóvenes que acuden a Formentera en vacaciones o que emprenden el largo camino a la capital de Nepal, Katmandu.

DICEN QUE DICEN...

Que este jaleo armado por la Federación Española de Fútbol, en torno a la retransmisión de partidos por TVE, además de un jaleo es... un cúmulo de intereses, respetables, unos y... no tanto, otros.

* * *

Que la citada Federación, en estos momentos, está recibiendo miles de telegramas de los equipos modestos, apoyando sus decisiones en torno a la aplicación del artículo 34.

* * *

También se dice que los telegramas, cartas y llamadas telefónicas que, en torno al mismo asunto está recibiendo TVE, seguramente superan los que está coleccionando y clasificando, en la actualidad, la Federación. Esta suposición nuestra, queda avalada por el sinnúmero de peticiones que, por todos los conductos, hemos recibido nosotros, en demanda de noticias relacionadas con este asunto.

* * *

Que no estaría de más que, de vez en cuando, los elementos de la Federación Española, se repasaran todos y cada uno de los artículos del Reglamento de Competiciones, no sea cosa que, en alguno de ellos, se establezca que sólo podrán retransmitir, por TV, los partidos que se celebren en el «Estudio 1» o en la plazoleta que existe en Prado del Rey, ante el edificio que contiene los estudios y servicios.

* * *

Que la firme actitud de TVE, en defensa de la continuidad en la retransmisión de partidos de fútbol en domingo, ha caído muy bien entre los millones de telespectadores que, «con el beneplácito de la Federación Española de Fútbol», y a pesar de la existencia del artículo 34, habían ajustado su vida dominical de modo que pudieran dar paso a su afición hacia el fútbol.

* * *

Que, tal vez, la decisión de la Federación Española obedezca a dejar pasar un tiempo prudencial hasta que los jugadores y los árbitros se adapten a las nuevas normas que, en materia arbitral, se dictaron para la presente temporada, en espera de que «las aguas vuelvan a su cauce».

LA RECETA DE LA SEMANA

Pescado relleno, al horno

Se hierven patatas cortadas en gruesas rodajas, en poca agua y un poco de sal, cuidando de que queden un poco crudas.

Se confecciona un relleno compuesto de un sofrito de cebolla, tomate, ajo y perejil, al que se le añadirá una cucharada de harina bien colmada y un poco de leche, a fin de que quede bien espeso al cocer. Se pica un huevo duro y, una vez fuera del fuego el relleno, se le añade y mezcla bien, junto con un poco de atún en conserva, también desmenuzado. Se bate un huevo con solo la mitad de su clara, y se junta a la mezcla.

El pescado se habrá salado, y despojado de su espina central, y de todas las que se puedan sacar, incluidas las aristas de los lados. Se reparte el relleno sobre una parte, cubriéndolo con la otra mitad.

Las patatas se colocan al fondo de una fuente, sobre ellas se pondrá el pescado relleno. Se prepara abundante cebolla, preferible tierna, bien picadita, con tomate, ajo y abundante perejil, todo trinchado. Se le mezcla mejorana seca o fresca, muy desmenuzada y tres o cuatro trozos de hoja de laurel, que se sacará después. Se sofríen un momento un buen puñado de champiñones pequeños, o cortados a trozos. Todos estos vegetales se reparten por encima del pescado, que se rociará con el agua de cocer las patatas y aceite abundante y se espolvoreará con miga de pan tierno. Se deja a horno normal el tiempo que requiera su tamaño. Al fin se dejará dorar un poco por encima, con dos o tres minutos de gratinados.

MAR-VA

EL PARAISO DE LA MUJER EN LENCERIA FINA

(CON MAQUINARIA PROPIA PARA UN REAJUSTE A SU MEDIDA)

Y

Artículos para bebé

Recibidas últimas novedades de invierno

José Tous Ferrer, 9

Perfumería MAGNUS
Calle Herrería, 27
Perfumería MAGNUS
Calle Anselmo Clavé, 5
Perfumería SAINT-TROPEZ
Paseo Generalísimo, 1
Perfumería JOY
Calle Tte. Mulet, 2

TIENEN UN REGALO PARA VD.

Un fascinante regalo de REVLON será suyo al efectuar su compra de productos REVLON durante las semanas del

27 SEPTIEMBRE AL 9 DE OCTUBRE

y la experta de belleza REVLON está esperándola para enseñarle las últimas novedades de Maquillaje

En la lucha del hombre contra el símio, el principal objetivo eran las mujeres. De ellas dependía el futuro de la especie humana

20th Century-Fox presenta Una producción ARTHUR P. JACOBS

INTERPRETADA POR JAMES FRANCISCUS · KIM HUNTER · MAURICE EVANS · LINDA HARRISON
OTROS INTERPRETES PAUL RICHARDS · VICTOR BUONO · JAMES GREGORY · JEFF COREY · NATALIE TRUNDY · THOMAS GOMEZ
CHARLTON HESTON como TAYLER
PRODUCIDA POR APJAC PRODUCTIONS · PRODUCTOR ASOCIADO MORT ABRAHAMS · DIRIGIDA POR TED POST · PAUL DEHN · PAUL DEHN · MORT ABRAHAMS
BASADO EN LOS PERSONAJES DE PIERRE BOULLE · MUSICA LEONARD ROSENMAN
HISPANO FOX FILM S.A.

PANAVISION COLOR DE LUXE

AUT. MAY. 14 AÑOS

KING'S-CLUB
DISCOTECA - PALMA NOVA
HOY TARDE
TODAS LAS NOCHES
BAILE
ESPECIAL PARA PAREJAS

TAGOMAGO ESTA TARDE
LOS Z-66
ULTIMA ACTUACION EN DIRECTO ANTES DE SU DESPEDIDA

M.C.D. 2022

IV CENTENARIO

LEPANTO DOS IMPERIOS, FRENTE A FRENTE

● ***EN LA DIVIDIDA EUROPA DEL SIGLO XVI SOLO CONTABAN EL ESPIRITU DE ROMA Y LA ESPADA DE ESPAÑA.***

● ***LOS CABALLEROS DE MALTA, UNICO BALUARTE DEL MEDITERRANEO FRENTE A LA EXPANSION OTOMANA.***

Por MACIA SERRANO

«España era o se creía el pueblo de Dios, y cada español, cual otro Josué, sentía en sí la fe y el aliento bastante para derrocar los muros al son de las trompetas o atajar al sol en su carrera. Nada parecía ni resultaba imposible: la fe de aquellos hombres, guarnecidos de triple lámina de bronce, era la fe que mueve las montañas. Por eso, en los arcanos de Dios, les estaba guardado el hacer sonar la palabra de Cristo en las más bárbaras gentilidades: El hundir en el golfo de Corinto las soberbias naves del tirano de Grecia y salvar, por ministerio del joven Austria, la Europa Occidental». — MENENDEZ Y PELAYO.

Fue en los comienzos del 1500, cuando, superadas las luchas internas medievales, se formaron los Estados Nacionales, casi como ahora los conocemos. Fue, también, entonces cuando se presentó ante el el mundo un nuevo y grave peligro, en verdad aún no superado. Se le llamó en aquellos tiempos «las graves discordias entre los príncipes cristianos», o lo que es igual y dicho con palabras de ahora: «la conquista por el poder mundial». La guerra de las naciones por el dominio del mundo.

«DIOS SE HA HECHO ESPAÑOL»

Las largas luchas entre Francisco I de Francia y Carlos I de España fueron decisivas. Carlos quedó vencedor y fue el primer Emperador de Occidente, Señor de Europa y tuvo el dominio del mundo. Nadie gobernó sobre un Imperio tan extenso. Al retirarse en 1555 lo dividió entre su hermano Fernando, que heredó las posesiones de Alemania, y su hijo Felipe II ,el gran Rey, que con la corona de España recibió: los dominios del Mediterráneo, el Milanesado, el Franco Condado, Flandes y América. «En mis dominios no se pone el Sol» pudo decir el monarca.

Aunque, naturalmente, España tenía sus problemas y grandes: colonización de América, luchas en Flandes, insurrección de los moriscos en las Alpujarras... por su autoridad y poderío resultaban menores. Sus soldados eran tan valerosos y estaban tan henchidos de fe, que las gentes de los pueblos, al verles cruzar por los caminos, asombrados de tanta audacia colmada, exclamaban: «Dios se ha hecho español».

LOS OTROS ESTADOS EUROPEOS

Los demás Estados europeos tenían muy distinto panorama. Inglaterra, con Isabel II, inicia lo que se llama «el espléndido aislamiento» no sólo físico, sino espiritual. Se aparta de Europa y sólo vuelve los ojos hacia ella con miras egoistas. La inteligencia y actividad de la reina mueven los primeras grandes industrias y la expansión por el mar. La guerra de corso contra las colonias españolas de España, la piratería y un nuevo espíritu de gran poder crece en ella. No obstante, la Inglaterra de aquellos tiempos no contaba en Europa como potencia ni por su espíritu ni por sus medios.

Otro era el problema francés. Francia, vencida en San Quintín por España, tuvo que reconocer su poderío. En aquellos tiempos estaba regida por Catalina de Medicis, durante la minoría de Carlos IV. A Francia se la advierte deprimida, postrada, en una debilidad de la que poco se podría esperar.

Los Estados Italianos, minúsculos y refinados, sólo pensaban en vivir. Ni Saboya ni Toscana podían soñar grandes empresas. Solamente la Señoría Veneciana y los Estados Pontificios podían lanzarse a ellas. Venecia poseía en el Mediterráneo oriental las islas de Chipre y Creta. Roma, capital de los Estados del Papa, daba al aliento espiritual de paz y concordia, aunque su voz era poco atendida.

Los otros Estados de Europa: Urbino, Suiza, pequeña y empobrecida, así como Austria, Bohemia y Sajonia, con sus luchas religiosas, estaban en completa decadencia. Todos juntos aún contaban menos que Inglaterra y Francia.

En verdad y resumen en el siglo XVI y en Europa solo contaban como potencias: Roma con su espíritu y España con su espada.

EL PELIGRO TURCO

Frente a Europa dividida, otro Imperio se levantaba poderosísimo en el extremo oriental mediterráneo. Propiamente no era una fuerza europea, aunque sus dominios llegaban al mismo centro de Europa y sus naves surcaban todo el Mediterráneo. Era el turco, el gran Imperio otomano. La amenaza del mundo cristiano.

Los turcos eran de raza mongólica. Vinieron del Turquestan al califato de Bagdad. Crecieron tanto en el poder que lograron abatir a los Abasidas y fundaron su propia dinastía, la Selyucida, entronizando a Otman, «El Victorioso», de quien el pueblo turco tomó el nombre de otomano. Sus victorias le consolidaron como dueño y señor de inmensos territorios en Europa, Africa y Asia. En 1453, Mahomet II conquistó Constantinopla, la llamada «Sublime Puerta» y en ella sentó la cabeza de su imperio.

El pueblo turco era rudo, valiente, batallador. Sus marinos, los más diestros y temerarios. Dominaban las costas de Egipto, Túnez y Argel. Por tierra y desde el Danubio conquistaron Budapest y casi llegaron a Viena, corazón de Europa. El peligro turco era inminente desde la mitad del sigli XVI.

Europa dividida en sus contiendas, no se quería enterar, pero la Media Luna, como una hoz sangrienta arrasaba los campos y el espíritu europeo. Alí Pacha, el gran almirante de la armada, repetía: «Pensad que nosotros, los hombres del Islam, lucharemos unidos por la misma causa; mientras nuestros enemigos se odian entre ellos».

Ya en 1552, en carta del 6 de agosto, San Ignacio de Loyola, advertía a Carlos I: «Los turcos, no siendo belicosos por mar hasta ahora, se comienzan a hacer prácticos y a cebarse y comenzar con lo poco que queda de la Cristiandad; a usar de la industria que usaron para ganar el imperio de Constantinopla, ayudando a un príncipe para resistir y entretenerse con el otro y disgustarse con el uno y con el otro. Y si ahora, usándose de ese comercio con Francia, hay peligro que después vengan sin ser llamados poniendo en grave aprieto a la Cristiandad por tierra y por mar. Y este inconveniente y los de arriba se quitarían con señorear el mar Su Majestad con potente armada».

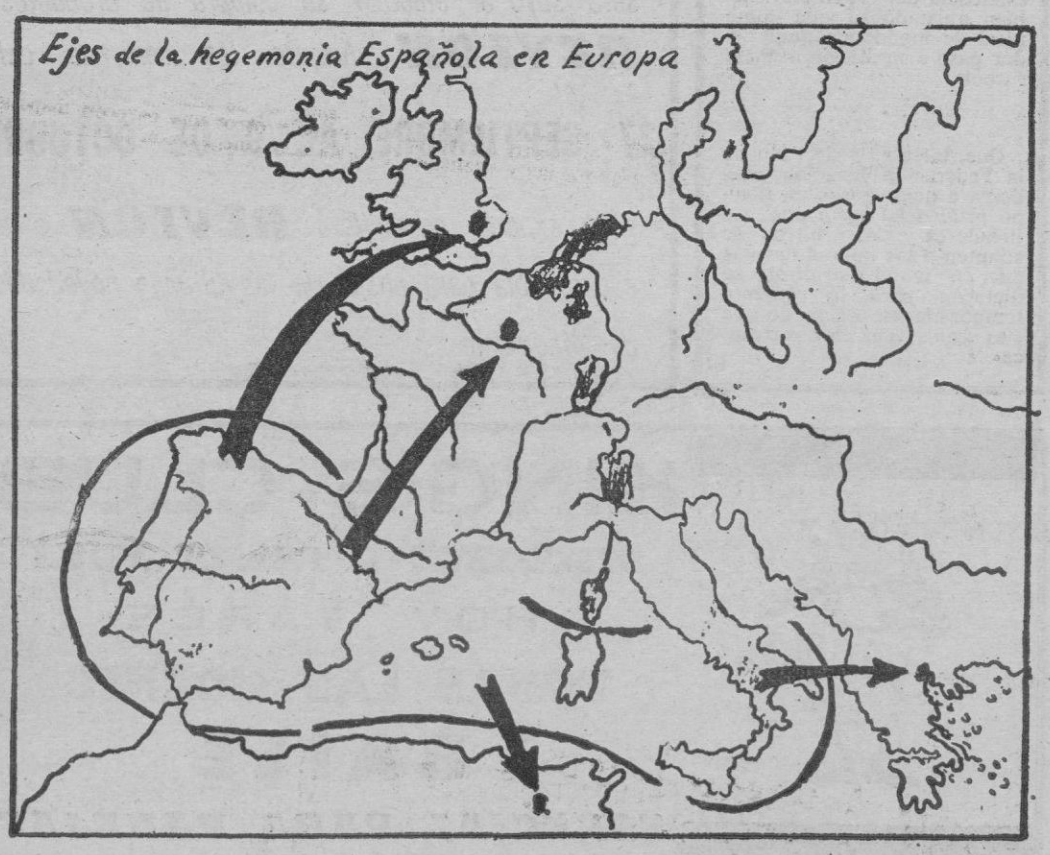
LOS CRUZADOS DE LA MAR

Aún, todavía quedaba en medio del Mediterráneo una isla que, frente a la discordia europea y al poderío otomano, aparecía desafiante. Estaba regida por una institución superviviente y arrancada de los tiempos medievales. Su organización se remontaba a los tiempos de las Cruzadas y estaba vinculada a una comunidad mitad militar, mitad religiosa. Eran los cruzados de la mar. Era la Orden de Malta que se asentaba en la isla de este nombre. No disponía de más de siete naves, pero no había quien se atreviese con una galera de la Orden. Ni siquiera los turcos. Pero nada insensatos ni fantasiosos, advirtieron el peligro que corrían. Acuden a España y Felipe II, en previsión de fatales acontecimientos, manda construir una gran armada.

Hacia 1565, la flota turca, con 130 galeras, 8 mahones y 11 buques llevando 38.000 soldados y muchas piezas de artillería, se enfrenta con las 7 galeras de Malta, que llevaban 5.000 soldados y 6.000 de remo. Pudieron, más que supieron, resistir, en tanto España enviaba un socorro de 60 galeras con 10.000 soldados, con esta orden de Felipe II: «Considerar los asuntos de Malta como si se Palermo o de Sicilia se tratase», que eran posesiones españolas en Italia.

El turco se retiró perdiendo más de 30.000 soldados y entendiendo que el verdadero enemigo era España. España era la única nación que no temblaba ante su poder. Había que abatirla.

Por otra parte, España comprendió su destino. Tenía que quebrantar el poder otomano. Toda España lo comprendió. Desde el labriego al aristócrata, desde el hidalgo hasta un príncipe de sangre real que contaba sólo 18 años. El rey mandó que le hicieran volver, «pues la jornada era sin la voluntad real, sin su orden y el príncipe muy mozo, muy tierno para un viaje tan largo y acción tan peligrosa». El príncipe, hermano del rey, era Don Juan de Austria. Se había escapado para combatir en la acción de Malta. Tuvo que volver. El rey, su hermano, le asistió de esta manera: «Regresad inmediatamente a Madrid. Tal es mi deseo y tal también vuestro interés». — (PYRESA)



En en gráfico, ejes de la hegemonía española en Europa en el siglo XVI.

«Alegoría de Lepanto», de Tiziano, Museo del Prado. Cuando Luis Torres, emisario personal del Papa Pío V, llega a Córdoba para conseguir de Felipe II la colaboración española contra el Imperio Otomano, es recibido con sumo agrado. Se trataron diversas partidas, económicas y estratégicas: el subsidio del clero, la Bula de la Cruzada y que «las fortalezas venecianas eran el antemural de las plazas fuertes del Rey de España». Ocho días después, Felipe II daba su respuesta afirmativa a su participación en la Santa Liga.

APRENDA FRANCES COMO SI ESTUVIERA EN FRANCIA

METODOS MODERNOS - CLASES COLECTIVAS Y PARTICULARES PARA NIÑOS, JOVENES Y ADULTOS - ACTIVIDADES ANEJAS - BIBLIOTECA

ALLIANCE FRANÇAISE

PALMA — San Felio, 11 bis — Tel. 214161
SOLLER — Moragues, 27 — Tel. 206
INCA — Corró, 8 — Tel. 1191
LLUCMAJOR — Obp. Taxaquet, 79 — Tel. 111
MAHON — San Fernando, 68
CIUDADELA — Pza. Colom, 42 — Tel. 498

M.C.D. 2022